

7862

IV

Bibl. Jag.

Autografy urosze ze zbioru  
Władysława Górskiego

T. 12 ST - 5



1  
Stowacki Euzebiusz.

---

professor literatury w  
Krzemieniu i Wilnie,  
Poeta.

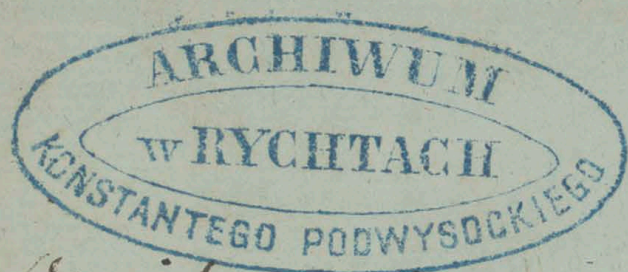
Ojciec Juliusza.

List do Kossakowskiego — z prośbą o bilet na bal który  
ma być dany na przyjazd Cesarza Alexandra (Wilno)



Memorandum  
for the  
Secretary  
of the  
Board of  
Education  
of the  
City of New York





Osmiełam się wyrazić Panu zał moją, któ-  
ry się może śmiejącym zdawać będzie, ale  
tę drzaliwość darować trzeba temu, który  
razem chce być Paetą. Za matkę moją  
przystaje spodziewać się, że będziemy mieli  
szczęście oglądania tego Testym, któremu  
podobny rzadko się w tych stronach wydarza;  
ta mnie wszelako nadzieja omyleła - czyby  
nie można, abyśmy i tę taskę Panu winni  
byli - dla mnie mniejsza, ale żona moja  
radaby widzieć Monarchę...

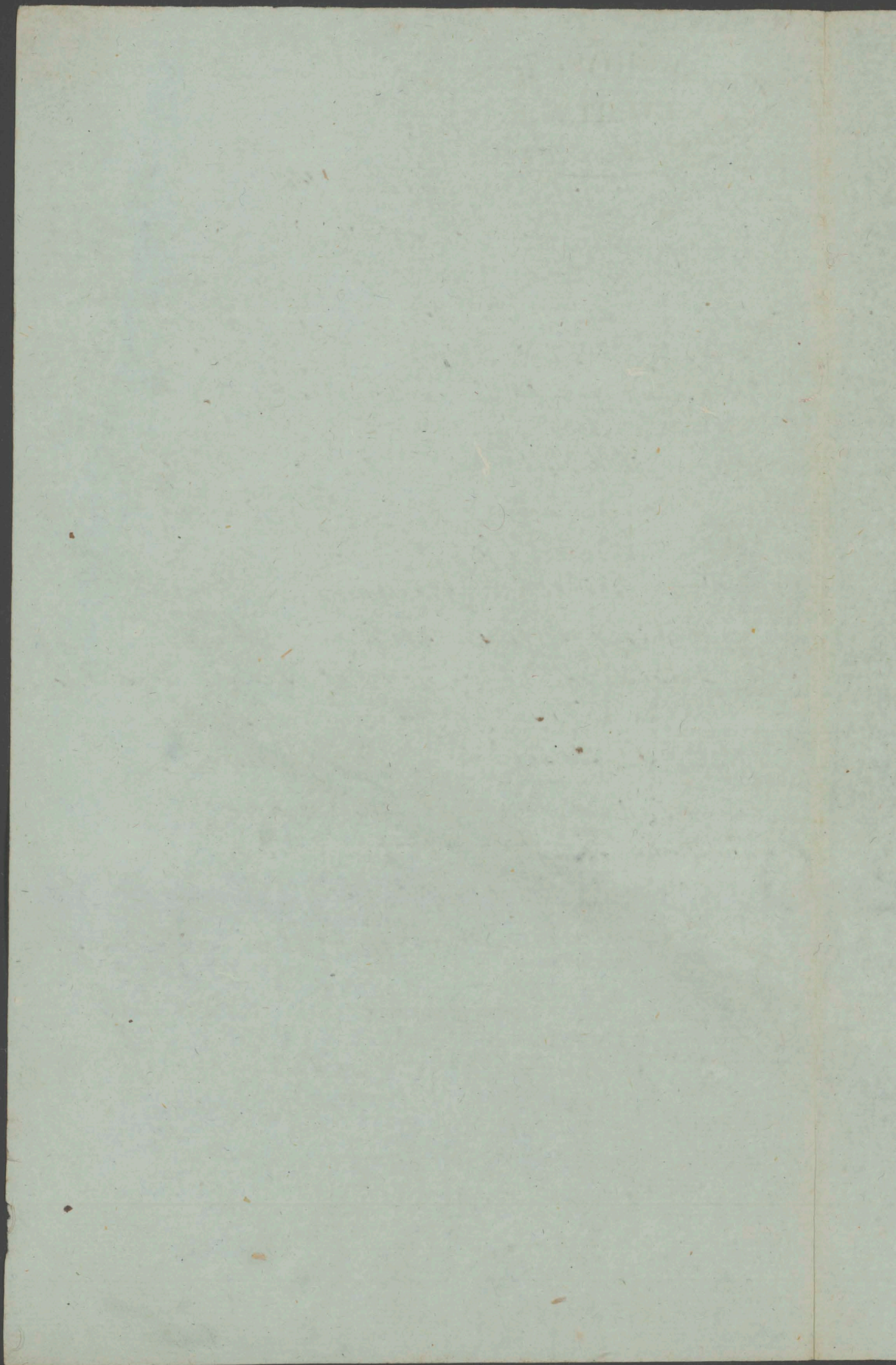
niegdys' nasz Jamicki Heliary,  
Jeden Sarbiewski, z którym nikt stawy nie dzieli;  
Za wiersz gładki i szorstki  
Od Papiężów wieniec mieli.

Między Imiona wielbione  
moje się nie może wciśnąć,  
Ale też, bilet poryskać  
Jest mniej, niż z lauru koronę.

Przepraszam że Pana rz bar granina  
zatrudniał: pełen uszczelniania

Stowackim  
Euzebiusz











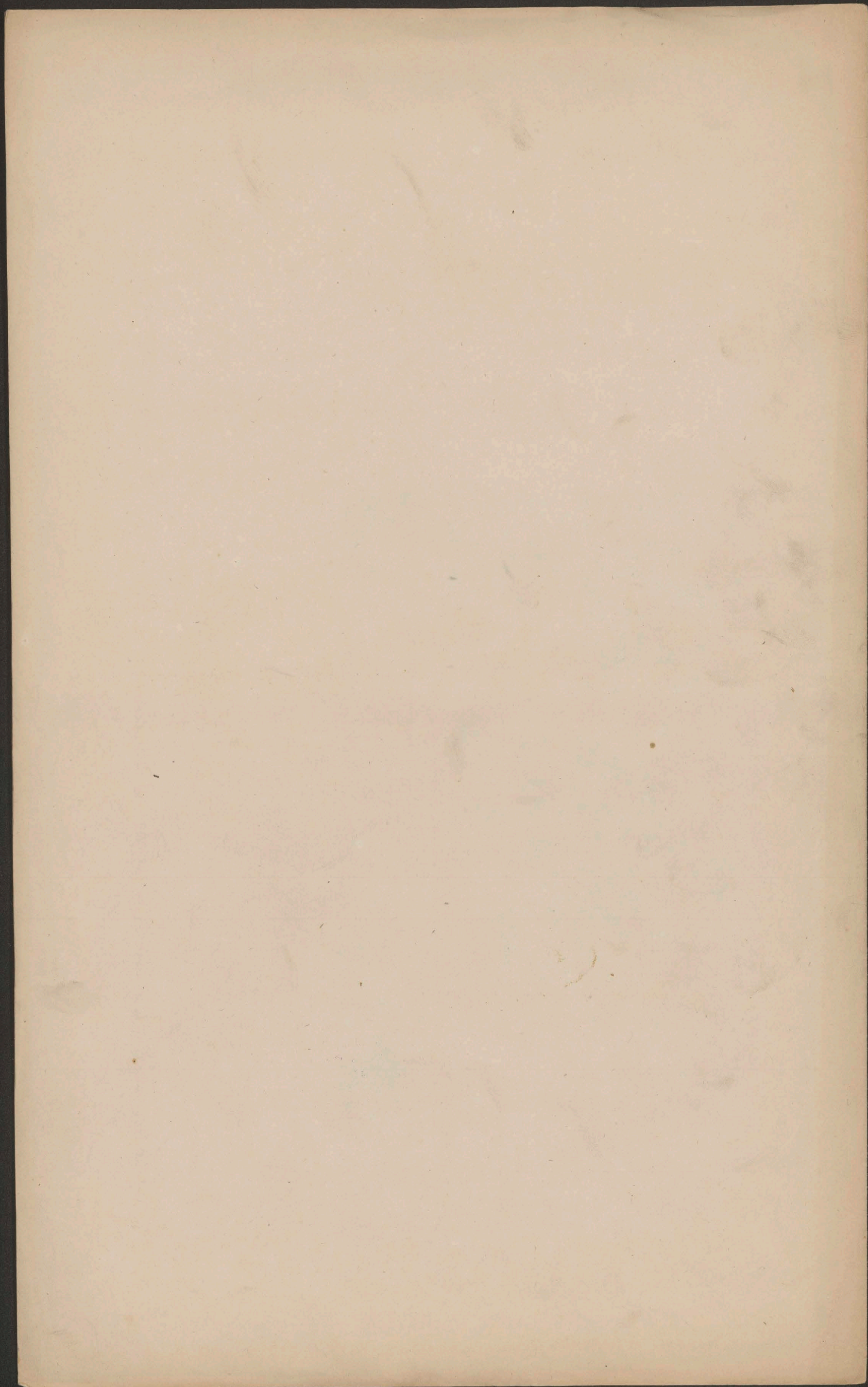
*A Monsieur*  
*Monsieur*  
*Kopackowski*

---











no

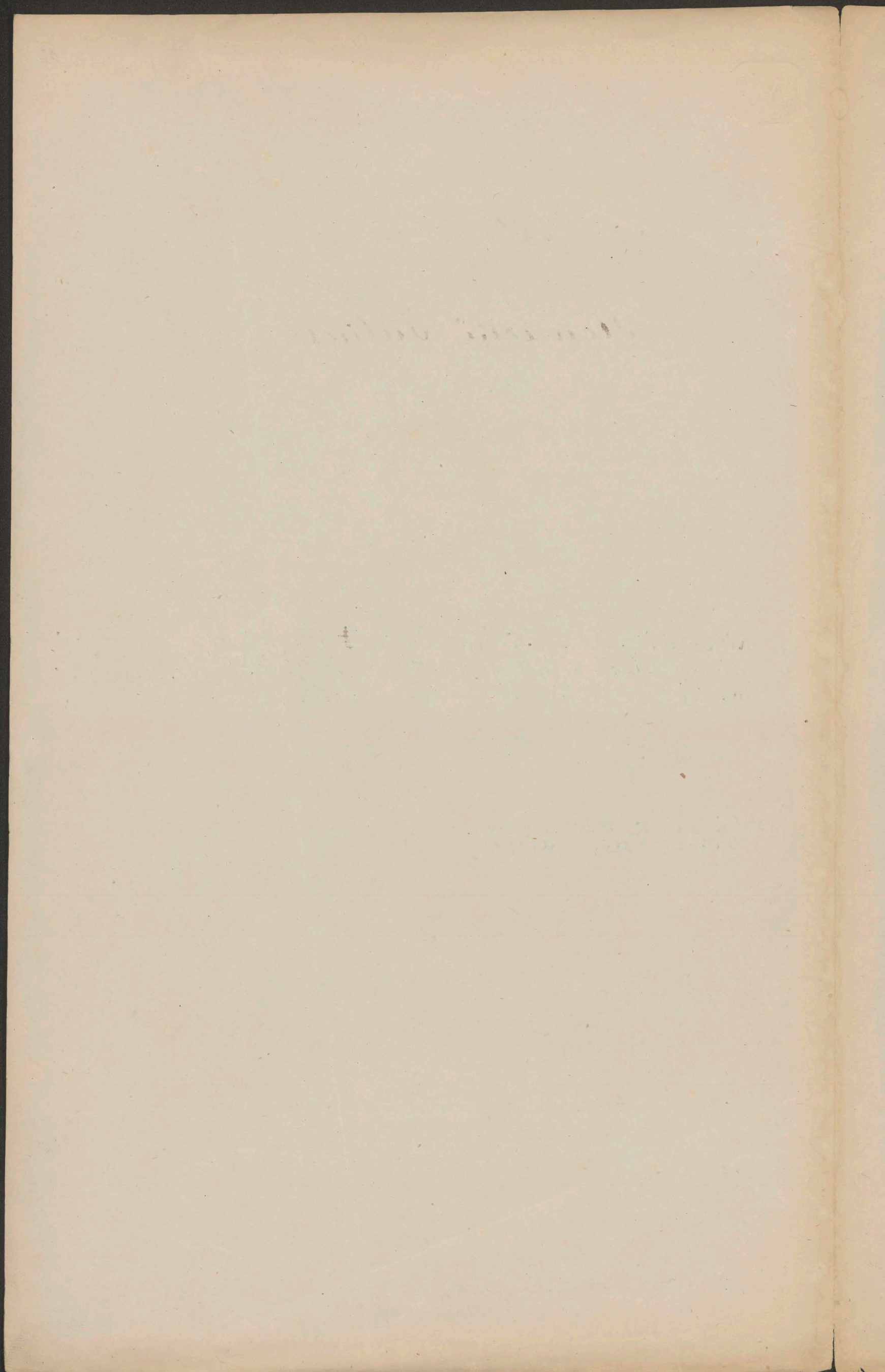
Stowacki Juliusz

Kilka wierszy z „Króla Duchą” bez podpisu ale z po-  
swiadczeniem Kornela Ujejskiego że to jest autograf Sto-  
wackiego Juliusza —

Wizerunek sztychowany  
Juliusza Stowackiego —

ZE ZBIORÓW  
WŁADYSŁAWA GÓRSKIEGO  
(1902. r. 436)







Potem wnygl sit walter iz mnytu

Ned opusurayen pour Bogu stowomino  
 Jene iz sam mncid jake dny de data

✠

Wtawno w byda wt min jake w dny

Sit wntgum - wntgum - od wny

Ten byllo to wie lto wntgum mny

<sup>Tale</sup> Kani wntgum wntgum - i jenne

Jak jenne ltony in wntgum Tawndu

End jake Bogu wntgum byda wny

Tak ja... we wntgum <sup>gntidnuf</sup> gntidnuf - gntidnuf

Centem iz dntem <sup>in jenne</sup> ~~gntidnuf~~ w spicidnuf

Seru jenne wntgum iz i jenne bit

Nie wntgum wntgum ltony in wntgum



Autograf  
Juljusza Stowackiego  
(z Króla Ducha)

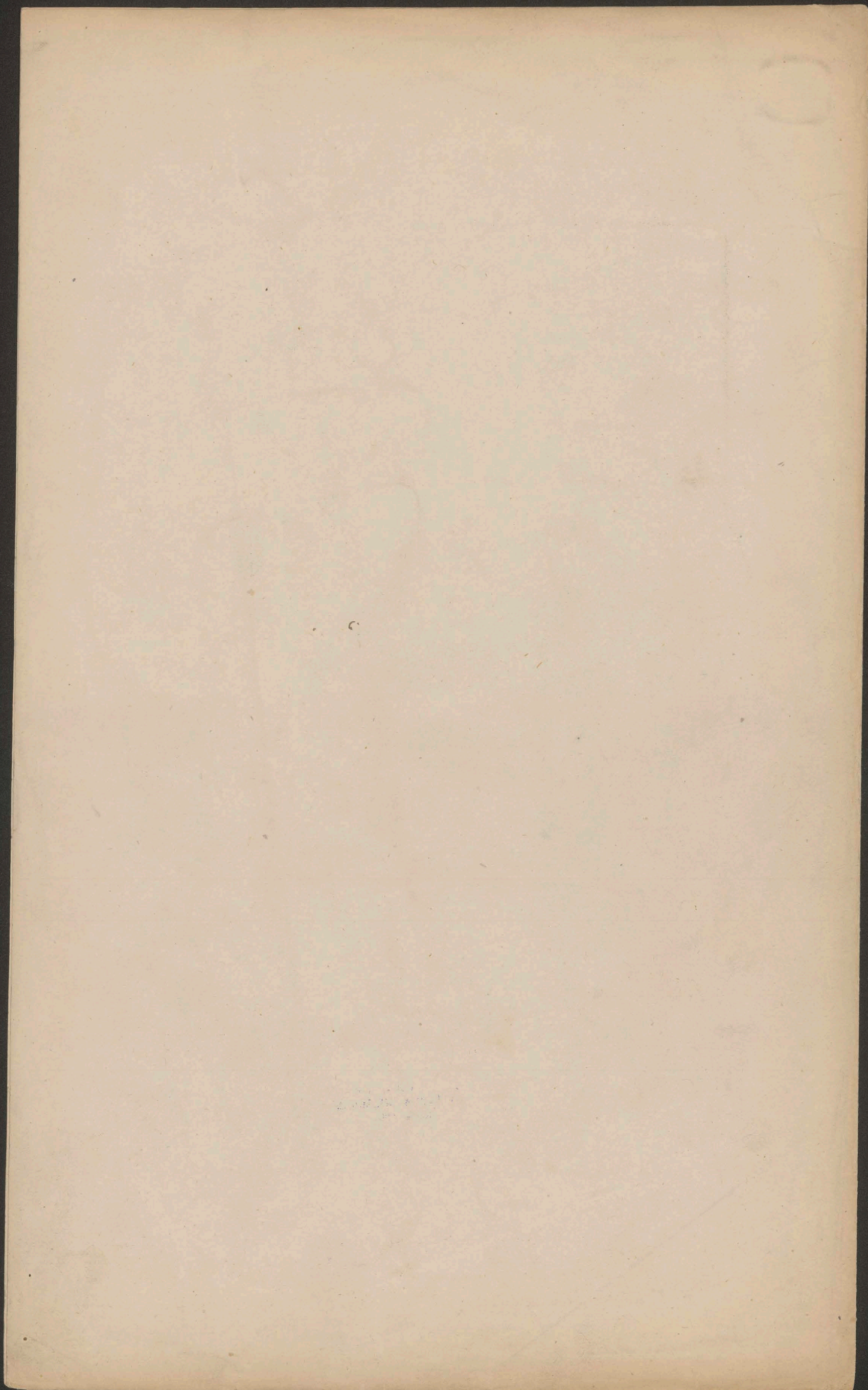
Włod Nijki

7862











no

Dr Smolka Franciszek

Prezes Rady Państwa Austr.

\* w Grudniu 1899 r.

- a.) Bilet do dra Józefa Rollego  
prosząc go o przybycie na Kon-  
sytium, dworo 21. lipca. 1888 r.  
wyłączony do koresp. Rollego, 22. VI. 63. Jar.
- b.) Kartka do Władysława Biechowskiego  
Uwiedamniając go że Minister zaapro-  
bował udzielenie mu obywatelstwa  
z wwidnia 9. Lutego 1883. r.







9  
Szanowny Panie!

Mito mi donieść, że i Minister  
zaaprobował udzielenie obywatelstwa.

Wkrótce zatem zapewne odbierzesz  
ten dekret przez Namiestnictwo.

Niestatua to była sprawa; tym  
bardziej miłe cięsz, że się udała.

Z wyrazem wysokiego powiakania  
Wiedeń 9<sup>o</sup> Lutego 883 r. Zygulioy stuga

Leuonka



do Wojciecha Biechońskiego



**CENA KURYERA w Warszawie i Łodzi:** miesięcznie kop. 50, rocznie rs. 6, z przesyłką pocztową w całym państwie miesięcznie kop. 75, rocznie rs. 9. **Przeprawa zagranicą:** miesięcznie rs. 1 kop. 25.

Cena pojedynczego numeru k. 5. Za odosłanie do domu w Warszawie i na Pradze kop. 10.

Rekopisy drobne nie będą zwracane.

Wtorek, dnia 23 Listopada (5 Grudnia) 1899 r.

Agentury „Kuryera Codziennego“ w ŁODZI, ulica Piotrkowska 83, lewa oficyna, w PIOTRKOWIE przy księgarni Jędrzejewicza.

## DZIS I JUTRO.

× **Widowiska.** Dzisiaj w teatrze Wielkim: „Hrabina“; w teatrze Rozmaitości: „Karykatury“; w teatrze Letnim (w ogrodzie Saskim): „Zaza“.

× **Teatr ludowy** (róg Ciepłej i Grzybowskiej) dzisiaj: „Qui pro quo“, „Szwaczka warszawska“ i „Kominarz i młynarz“.

× **Posiedzenia.** Dzisiaj: O godzinie 8 wiecz. posiedzenie czł. sekcji technicznej, w gmachu Muzeum przemysłu i rolnictwa. — O godz. 8 i pół wiecz. posiedzenie miesięczne opiekunów cyrkulowych Tow. opieki nad zwierzętami, Wielka 33.

× **Wystawy.** Dzisiaj i codziennie: Wystawa obrazu „Berezyńa“ przy ul. Karowej.

× **Kalendarz.** Dzisiaj św. Sabby Op., Niceta M., we środę św. Mikołaja B. W., we czwartek św. Ambrożego B. D. K., w piątek *Niepokalane Poczęcie Najświętszej Maryi Panny*, w sobotę św. Waleryi i Leokadii, w niedzielę II-a Adwentu, Naświetlenie Maryi Panny Loretanckiej, w poniedziałek św. Damazego P. W.

**Temperatura.** O g. 12 w poł. + 0 R.

**Wschód słońca** o g. 7 m. 56 rano, zachód o g. 3 m.

**45 wiecz.**

**Długość dnia** g. 7 m. 59. **Uchył dnia** g. 8 m. 56.

**Wschód księżyca** o g. 10 m. 3 rano, zachód o g. 6

**m. 28 pp.**

**Wysokość wody na Wiśle pod Warszawą** stóp 8

**cali 5.**

## WARSZAWA, d. 5 GRUDNIA.

— Wczoraj dnia 4 grudnia w wysoce uroczystym dniu urodzin i imienin Jego Cesarskiej Wysokości Następcy Tronu i Wielkiego Księcia Michała Aleksandrowicza w prawosławnym Soborze katedralnym w Warszawie przewielebny Hieronim arcybiskup Chełmski i Warszawski w otoczeniu duchowieństwa soboru odprawił liturgię a następnie nabożeństwo dziękczynne.

Na nabożeństwie obecne były wyższe osoby naczelne, urzędnicy dworscy, naczelnicy oddzielnych urzędów i wydziałów zarządu cywilnego i wojskowego i wielu pobożnych. W tymże dniu odprawione były nabożeństwa także w świątyniach innych wyznań.

Miasto od rana przystrojone było chorągwiemi, wieczorem odbyła się illuminacja.

We wszystkich teatrach przed rozpoczęciem przedstawień wykonano Hymn narodowy.

(„Warsz. Dniow.“).

## Franciszek Smolka.

Umarł Franciszek Smolka.

Wczoraj, dnia 4 grudnia 1899 r., o godzinie 5-ej po południu dobiegł kresu żywota ten starzec dziewięćdziesięcioletni, który dość dawno już ustąpił miejsca na widowni czynnego życia innemu, a przecież pamiętany był i kochany przez wszystkich. Bo — rzecz rzadka u ludzi politycznych — Smolka był popularnym i lubianym w najszerzych sferach swego społeczeństwa. Wszystkie stany i kategorie mieszkańców Lwowa, starzy i młodzi, dzieci nawet, znały Smolkę i patrzyły z uszanowaniem i czcią na tę wyniosłą postać z olbrzymimi wąsami a łagodnym wejściem.

Od kilku lat Smolka weale już nie był czynnym w życiu publicznym, od kilku dni zaś wiadomo było, że niema nadziei przedłużenia mu

życia; a przecież telegram o śmierci sprawił nam smutne, pognębiające wrażenie. I nie dziw. Znakomity ten człowiek wrył się w pamięć współczesnych i potomnych swoich, a ostateczne rozstanie odświeża wspomnienie zasługi i uwydatnia stratę, jaką społeczeństwo poniosło.



Oto treściwe daty z życia:

Franciszek Smolka urodził się w r. 1810 w Kałuszu w Galicyi. W r. 1836 skończył studia uniwersyteckie ze stopniem doktora prawa, a w r. 1840 rozpoczął praktykę adwokacką. Wkrótce jednakże wypadki polityczne przerwały mu pracę zawodową.

Zbliżała się w całej Europie chwila wulkanicznego wstrząśnienia, Smolka swój udział w tym ruchu przypłacił czteroletnim więzieniem i wyrokiem śmierci, od której wybawiła go amnestya 1845 r. Nadszedł rok 1848. Smolka był jednym z inicjatorów i autorów adresu galicyjskiego z 19 marca, którym domagano się zniesienia pańszczyzny i poddaństwa. Wybrany posłem na sejm austriacki, dzięki wybitnym już zdolnościom został wiceprezsem izby.

W Wiedniu atoli wybuchła rewolucya. Wśród chaosu namietności walki młody jeszcze Smolka nie stracił cechującej go zawsze równowagi umysłu. Silnie wpływając na usmierzanie żywiołowej burzy, narażał się nawet osobiście. Pamiętny jest fakt, gdy Smolka własną osobą zasłonił chciwał ministra wojny Latoura od pomsty rozwścieczonego tłumu. Wyrwano jednakże Latoura z rąk obrońcy i zamordowano. Gdy wojsko cesarskie stłumiło rozruchy, a prezes sejmu Strosbach ratował się ucieczką, Smolka został prezydentem izby. Potrafił on utrzymać powagę sejmu w stolicy i zapewnił posłom nietykalność, co wobec bezwzględnej naczelnika siły zbrojnej, marszałka ks. Windischgretza nie małe przedstawiało trudności.

Sejm przeniósł się do Kromieryża. Smolka marszałkował temu zgromadzeniu konstytucyjnemu trzy razy z rzędu i wtenczas też zaznaczył już wyraźnie kierunek swój polityczny. Łącznie z Palackim, Riegerem był, on pionie-

rem ruchu słowiańskiego, który wschodząca idea narodowościowa powołała do życia i czynu. Daleko widzący umysł zrozumiał w tej pierwszej chwili przebiegu, że przyszłość Austrii spoczywa na ustroju federacyjnym i w tym kierunku działał i wpływał już stale przez cały czas swojej świetnej kariery politycznej.

Gdy w r. 1849 rozwiązano sejm kromieryski, Smolka powrócił do kraju i do adwokatury. Również jak rok przedtem odrzucił ofiarowaną mu tekę ministra sprawiedliwości tak, i teraz nie przyjął żadnego urzędu.

Wiedział zresztą, że nadejdzie znowu chwila, która go powoła do innej, właściwej dla niego działalności. Rok 1861 przywrócił Austrii formy konstytucyjne, więc i Smolka wystąpił na widownię. Został pierwszym posłem miasta Lwowa na sejm galicyjski, a stąd członkiem delegacji galicyjskiej do parlamentu wiedeńskiego. Tu zwalczał wytrwale system centralistyczny, a w delegacji galicyjskiej stale reprezentował ideę sojuszu z Czechami, bo chociaż z przekonania demokratą, gardził pseudo-liberalizmem wiedeńskim i, jak przekonali późniejsze fakty, miał słusność.

W roku 1863 Smolka opuścił parlament wiedeński; powrócił do niego w roku 1867; w roku 1870 wybrany był na pierwszego wiceprezesa a w roku 1884 na prezesa. Wysoki ten urząd pełnił do roku 1893, skarbiąc sobie uznanie wszystkich stronnictw. W tym czasie opuścił Smolka arenę parlamentarną z powodu nadwątłego zdrowia i cofnął się w zacisze życia prywatnego, otoczony powszechnym szacunkiem.

Jako jednostka działająca na niwie życia publicznego, Smolka nie zostawił po sobie następcy. Posterunku, na którym przez pół wieku stał w służbie idei, nikt już nie zajmie w tak wybitny sposób, bo inaczej nie może być.

Rola przodujących jednostek, takich jak Smolka kończy się, kiedy sama idea wcieliła się już w życie. To też ostatnie lata spoczynku musiały temu bojownikowi przynieść zadowolenie dobrze spełnionej służby.

Wiedział, że to Koło polskie, w którym on, skazany był tak długo na reprezentację mniejszości, wobec przewodców, mogących przeciwstawić jego politycznemu rozumowi tylko wysokie ambicje, że ta „delegacja galicyjska“ weszła nareszcie na drogę przez niego wskazaną. W działaniu jej mało jest jeszcze śmiałości, postęp jest bardzo spowolny, lecz chyba już niema obawy żeby się z tej drogi cofnęła.

Dla działacza politycznego jest to tryumf prawdziwy. A Smolka był przede wszystkim działaczem w szerokim i głębokim znaczeniu wyrazu. Dla tego wyrzekł się wszelkiego dyktarstwa, dlatego unikał wszelkich „zaszczytów“ czy wpływowych urzędów i nie był lowcą tek ministerjalnych. Dzięki temu, Smolka nie może być traktowany jako polityk-galicyjski; był to mąż stanu ogólno-austriacki, w dodatkiem znaczeniu wyrazu, a nadto działacz europejski.

S.

## Kronika warszawska.

— **Budowa gmachu.** Wobec tego że biura zarządu kolei nadwiślańskich po skupie kolei iwangrodzko-dąbrowskiej ponownie wymagają rozszerzenia, zarząd tychże linii ponowił sprawę budowy własnego domu, uważając projekt na czasie przy dzisiejszym spadku cen materiałów budowlanych. Kosztorys owego domu wynosi rb. 200,000, oprócz ceny placu który dotąd wybrany nie został, a jest nadzieja iż na ten cel pozyskana będzie jedna z nieruchomości skarbowych.

— **Sprzedaż szpitala.** Dowiadujemy się, iż rada miejska dobroczynności publicznej nie zaniechała projektu sprzedania gmachu szpitala św. Rocha i przeniesienia zakładu do innego odpowiedniejszego budynku, lecz sprawa ta z powodu spadku cen na domy i place ulega zwłoce. Projekt przeniesienia szpitala św. Rocha wiąże się z ogólną sprawą, podniesioną przez radę co do powiększenia liczby łóżek szpitalnych w Warszawie.

— **Nowy przedmiot wykładowy.** Pisma petersburskie donoszą, iż za inicjatywą dyrektora departamentu handlu i przemysłu r. t. Kowalewskiego, z przyszłym rokiem szkolnym wprowadzoną będzie we wszystkich zakładach naukowych średnich obowiązkowa nauka o mających być zastosowanymi w niedalekiej przyszłości miarach metrycznych. Odpowiednie zapytania w tej mierze zostały już rozesłane do kuratorów okręgów naukowych.

— **Z monopolu.** Donosiliśmy niedawno o projekcie utworzenia emerytury dla osób, pracujących w zakładach monopolowych. Obecnie dowiadujemy się, że według opracowanej instrukcji emerytura przyznawana będzie po wysłużeniu lat 15. Osoby, opuszczające służbę przed tym terminem, będą otrzymywały wniesione wkłady bez procentów.

— **Wypłata komisowego.** Zarząd akcyzy gub. warszawskiej i siedleckiej zawiadamia iż wypłata komisowego za 3-ci kwartał kupecom za sprzedaż trunków skarbowych uskutecznianą będzie w warszawskim składzie monopolowym na Pradze od d. 7 b. m. do d. 13 stycznia 1900 roku.

— **Dezynfekcja bawełny.** Z obawy zaleczenia chorób zakaźnych z Bucharzy za pomocą sprowadzanej z tamąd bawełny, departament medyczny zawiadomił wszystkich gubernatorów, że pochodząca z Bucharzy bawełna nie może być sprowadzana inaczej, jak po zaświadczeniu agenta rosyjskiego w Bucharze, iż dany transport bawełny podlegał dezynfekcyi parowej, przy temperaturze 100 stopni C.

— **Zjazd lekarzy.** Uczestnicy zjazdu lekarzy kolejowych zwiędali szpital dla obłąkanych w Tworkach. Gości po zakładzie opowiadali: dyrektor szpitala dr. Hardin i ordynatorzy Budelski, Dragomanow, Przygodzki, Radziwiłowicz i Złobikowski. Przybyli o urządzeniu szpitala wyrazili się z wielkim uznaniem. Do ważniejszych spraw, poruszonych na zjeździe, należy kwestya organizacji szybkiej pomocy lekarskiej w razie wypadków z pociągami. Posiedzenia zjazdu kończą się w dniu jutrzejszym.

— **Zima** zainstalowała się wczoraj wieczorem silnym przymrozkiem i krupami śnieżnymi. Nad ranem spadł spory śnieg, a w ciągu dnia doczekaliśmy się pierwszej wielkiej śnieżycy. W komunikacji tramwajowej przeszkód nie było, lecz wagony posuwały się wolniej niż zwykle.



— **Przeciwno śniegom.** Z powodu otrzymanych telegraficznych wiadomości o śniegach na kolejach w Cesarstwie, zarządy kolei nadwiślańskich i warsz.-wiedeńskiej wydały służbie drogowej rozporządzenia, aby na wypadek śniegu na tych liniach przedsięwzięto wszelkie środki do oczyszczania torów i zabezpieczenia regularnego biegu pociągów osobowych i towarowych. Na kolejach nadwiślańskich sprawiono 1,000 nowych łopat i rozesłano na linie.

— **Ustawa projektowanego w Warszawie drugiego Towarzystwa wzajemnego kredytu** została już opracowana i wkrótce przedstawiona będzie do zatwierdzenia przez ministerium. Projekt ustawy podpisało 10 kapitalistów warszawskich.

— **Wybory na członków komitetu Towarzystwa resursy kupieckiej,** delegacyi wyborczej i delegacyi rachunkowej na rok przyszły odbywać się będą we czwartek, w piątek i w sobotę. Do głosowania przypuszczeni będą jedynie członkowie nie zalegający w opłacie składek.

— **Z Tow. wioślarskiego.** Doroczne ogólne zebranie członków warszawskiego Towarzystwa wioślarskiego odbędzie się d. 16 b. m. Na porządku dziennym oprócz wyborów i sprawozdania znajdują się różne wnioski złożone przez członków. — W nadchodzącą sobotę odbędzie się w lokalu Towarzystwa raut dla członków i gości wprowadzonych. Udział w rauce oprócz chóru wioślarskiego wezmą wybitniejsze siły artystyczne. Na karnawał wyznaczono już terminy zabaw tańczących. Odbędą się one d. 13 stycznia, 10 i 24 lutego.

— **Kasa lekarzy.** W ciągu 2-dniowego swego istnienia, gdyż rozpoczęła czynności w sobotę d. 2 b. m. Kasa lekarzy zdołała już zebrać około 30 członków, którzy podpisali deklaracyi na tysiąc kilkaset rubli. Na początek jest to bardzo wiele. Dla objaśnienia notujemy, że lokal kasy mieści się w kancelaryi związku giełdowego warszawskiego w pałacu bar. Kronenberga przy ul. Mazowieckiej. W godzinach od 10—3 można otrzymać deklaracye i ustawę, a codziennie między godz. 12—1 członkowie zarządu kasy udzielają informacji.

— **Odczyt.** P. Bronisław Znatowicz wygłosi w sali Muzeum przemysłu i rolnictwa jutro odczyt: „O martwej przyrodzie“; zaś w sobotę d. 9 b. m.: „O typowych związkach chemicznych krzemu“.

— **Posiedzenie.** We czwartek 7 grudnia o godz. 8 wieczorem odbędzie się posiedzenie sekcji IV rzemieślniczej, na którym przedmiotem zajęcia będzie: Rozpatrzenie ustaw rzemieślniczych w celu opracowania projektu na zjazd rzemieślniczy w Petersburgu.

— **Redakcja „Kroniki Rodzinnej“** zawiadamia w ostatnim numerze, iż poczyniła starania o zamianę dwutygodnika na pismo tygodniowe. W samej rzeczy taką zamianę może wyjść na pożytek i pismu i czytelnikom. Szybsze informowanie o rzeczach i sprawach bieżących i poruszenie kwestyj na dobie bieżących dadzą możność pismu lepszemu zaspakajania potrzeb czytelników, a staranność obecnej redakcyi może zapewnić pismu powodzenie wśród rodzin chrześcijańskich, dla których jest przeznaczone.

— **Prefektura.** Prefektem szkół miejskich w Warszawie mianowany został wikaryusz kościoła św. Krzyża w Łodzi, ks. Jan Malatyński.

— **Na kolonie letnie.** Zamiast asystowania przy sprzedaży złożyły ofiary panie: Janina Groer rb. 5, Kazimierzowa Bródowska rb. 10, Marya Gebethner rb. 5, Helena Koziełło rb. 5, Marya Nelkenowa rb. 10, Bronisławowa Eiger rb. 10 i K. Arkuszewski rb. 5.

— **Koncert dla obłąkanych.** Organizator koncertów dla obłąkanych w szpitalu ś-go Jana Bożego, dr. B. Łuszycki prosi nas o zaznaczenie, że zapowiedziany na niedzielę poranek muzykalno-deklamacyjny, z powodu nieprzewidzianych okoliczności, odbędzie się w nadchodzący piątek, o godz. 2 po południu. W poranku wezmą udział pp.: bracia Melcer (skrzypce i wiolonczela), p. Szuster (fortepian), p-na Lipińska (śpiew), p-na Szreitter (cytra) i pp. bracia Junosza-Szaniawscy (deklamacya).

— **Z braku dozoru.** Przy ul. Szeroki Dunaj pod № 4 Wacław Toniakiewicz, półtora roku życia chłopiec, syn bronzownika, pozostawiony w pokoju bez opieki, napił się benzyny. Pomocy udzielił lekarz Pogotowia.

— **Ślizgawica.** Wczoraj na ul. Kruczej upadł na chodniku Stanisław Marczak, lat 14 liczący i bardzo silnie zranił się w głowę. Lekarz Pogotowia odwiózł go do szpitala.

— **Przy pracy.** Przy budowie nowego domu na Nowolipiu pod № 36 spadł z rusztowania z wysokości III piętra pomocnik malarza, Stanisław Gawecki i niebezpiecznie się potłukł. Lekarz Pogotowia odwiózł go do szpitala ewangelickiego.

— **Pożar.** Wczoraj o godz. 8 1/4 wiecz. przy ul. Leszno pod № 84 w zakładzie, w którym wyrabiają skóry lakierowane pod firmą „Em. Brinckenhoff“, wskutek spadnięcia ramy z rozpiętą skórą na silnie rozpalone rury w suszarni powstał pożar. Ogień skor wraz z ramami zgorzała, znaczna ilość udało się strażakom uratować, lecz ponieważ większa ilość uratowanej uległa popaleniu lub uszkodzeniu od silnego gorąca, niewielką zatem przedstawia wartość. Straty wynoszą 4500 rb. Fabryka ubezpieczona jest w Moskiewskim Tow. na 15,300 rb. Ogień ugasił IV oddział straży.

## Uporządkowanie przedmieść.

Wspominaliśmy w swoim czasie, że władza wyższa poleciła magistratowi zająć się uporządkowaniem krańców miasta, a szczególnie ludnych przedmieść, jak Szmulowizna, Targówek i Kamionek.

W sprawie tej magistrat zaczął już działać w roku bieżącym, przeprowadził bowiem zabrakowanie części ulic: Czerniakowskiej, Polnej, Leszna ku Woli, Obozowej, Skierniewickiej i części Okopowej od Leszna. Z powodu wielkich kosztów, związanych ze sprawą uporządkowania przedmieść, chodzi bowiem nie tylko o bruki, ale także o oświetlenie i inne wygody, dzieło to dokonywane jest stopniowo.

Obecnie magistrat opracował plan robót, jakie mają być dokonane w roku przyszłym i wyznaczył na ten cel 264,000 rb., która ta suma wniesiona została do budżetu na r. 1900. Z sumy tej przeznaczono rb. 173,021 na uporządkowanie dzielnic miasta na prawym brzegu Wisły i 91,971 rb. na potrzeby innych okolic miejskich.

Niezależnie od robót brukarskich, jakie w r. p. dokonywane będą na ul. Parysowskiej, Sochaczewskiej, Młynarskiej, Żytniej, Zaokopowej, Nowo-grzybowskiej i na drodze Królewskiej, magistrat zajął się sprawą oświetlenia nowozabrukowanych ulic gazem, w myśl kontraktu z Towarzystwem gazowym, że rury gazowe mogą być zaprowadzane tylko na ulicach zabrukowanych.

Wobec ogromnych braków, jakie widzimy na krańcach miasta i na przedmieściach pod względem oświetlenia, czystości i t. p., rzecz prosta, że suma 264,000 rb. przedstawia się skromnie, ale gdy zważymy, że dotychczas przedmieścia traktowane były zupełnie po macoszemu, z zadowoleniem przyjmujemy do wiadomości zapoczątkowanie zmiany na lepsze w tej mierze.

Zaznaczyć też należy, że ze sprawą uporządkowania przedmieść łączy się potrzeba uregulowania wielu ulic, a w tym celu musi magistrat nabywać grunty prywatne. Wiadomo zaś, że transakcyje te połączone są z trudnościami i oprócz znacznych wydatków wymagają także czasu.

Bądź co bądź, skoro ważna dla mieszkańców przedmieść sprawa ulepszeń weszła już na porządek dzienny prac magistratu nie tylko w teorii, ale i w praktyce, jest więc podstawą do przypuszczenia, że posuwając się stale naprzód, załatwiona będzie pomyślnie.

## Z chwili.

Na zarządzającego metropolią kościołów katolickich w Cesarstwie kapituła wybrała rektora akademii Petersburskiej, ks. biskupa Niedziałkowskiego. Wiadomość ta przyjęta będzie niewątpliwie wszędzie z wielką radością, gdyż ks. biskup Niedziałkowski jest jednym z naj-

\* **Sezon koncertowy** rozwinął się w całej pełni. Jutro w salach redutowych wielki wieczór Towarzystwa muzycznego z udziałem doborowych artystów; we czwartek dnia 7 grudnia w salach redutowych koncert „Lutni“ warszawskiej; w piątek w teatrze wielkim drugi koncert symfoniczny z udziałem Barcewicza i śpiewaczki p. Landy; w sobotę w salach redutowych koncert skrzypka p. Burmestra; w niedzielę w salach redutowych koncert na rzecz sali zajęć dla chłopców przy ul. Mokotowskiej.

## Literatura i Sztuka.

Ostatni zeszyt Biblioteki Warszawskiej zawiera szereg ciekawych prac: „Anglicy i holendrzy w Afryce“ przez J. Koniga, „Pierwotne rozmiary społeczeństwa“ przez Ludwika Krzywickiego, „Wrażenia literackie“ przez Antoniego Potockiego, „Dwa zjazdy“ przez Ksawerego Chameca, „Bolesław Śmiały i biskup ś-ty Stanisław“ według nowej hipotezy przez Antoniego Wisłoucha, poezye, powieści, kronikę miesięczną i przegląd piśmiennictwa.

\* Zeszyt listopadowy „Ateneum“ mieści prace: Jarosław Uchlicki i jego dramat „Bar Kochba“ przez Bronisława Grabowskiego. „Dwa oblicza slinksu“ przez Wł. St. Kozłowskiego. „Seweryn Goszczyński“ przez Stanisława Zdzarskiego „Pamiętniki Bismarka“ przez A. Rembowskiiego, „Sprawa Transwalska“ przez dr. Marchlewskiego, kronika ekonomiczna, poezye, rozbiory i sprawozdania i „Karykatury“ Kisielewskiego.

\* Znakomity malarz Fałat wykończył obecnie większych rozmiarów obraz, przedstawiający epizod z kampanii 1812 roku. Cesarz Na poleon, otoczony świetnym sztabem, przybywa właśnie na czele armii nad rzekę Berezynę. Przepyszne są efekty zachodzącego słońca, oświecającego krwawymi promieniami ponury, pełen tragizmu zimowy krajobraz. Obraz ten, należący niezawodnie do najpiękniejszych jakie wyszły z pracowni naszego artysty, nabył za cenę 10,000 marek hr. Miński do swojej galerii polskich malarzy. Obraz ten zostanie wystawiony w Paryżu podczas wystawy.

\* W salonie Krywała wystawiono wczoraj obraz wielkich rozmiarów znakomitego francuskiego artysty Jerzego Rochegrossa „Zamordowanie cesarza Gety“. Jak wiadomo, zamordowany został Geta w r. 212 naszej ery z polecenia brata swego i współregenta Karakalli. Zwabiony do jednej z odległych komnat pałacu i otoczony zgrają siepaczy, którym przewodził sam Karakalla, padł Geta pod ciosami morderców w objęciach osłaniającej go własnym ciałem matki. Równocześnie otwarta została wystawa zbiorowa prac Edwarda Okonia z obrazem wielkich rozmiarów „Za siedmiu górami, za siedmiu rzekami“, na czele Antoni Kamiński wystawił szereg portretów i ilustracyi.

### Szanowny Panie Redaktorze!

W № 47 „Wędrowca“ zauważyłem utwór wierszowy p. t. „Zabójca“, którego treść jest zupełnie powtórzeniem treści mego obrazka, drukowanego w „Kolarzu“ p. t. „Omijka“, o kilka tygodni wcześniej. Ponieważ może mi się nadarzyć sposobność powtórzenia mego utworu w druku, proszę o łaskawe zamieszczenie tej notatki.

Z poważaniem

Władysław Karol.

## Z RÓŻNYCH STRON.

+ W Włocławku oprócz istniejącego od dwóch lat Towarzystwa wzajemnego kredytu, na zasadach ustawy normalnej, zawiązało się Towarzystwo oszczędnościowo-pożyczkowe, z udziałem 250 uczestników na początek. Na pierwszym posiedzeniu organizacyjnym wybrano na prezesa p. Górskiego, a członków zarządu p. p. Biedowskiego księgarza i Łojewskiego emeryta; na członków rady p. p. Potrzebowskiiego i Nowickiego. Od Nowego Roku rozpocznie się działalność Towarzystwa.

+ Oikusz. Dnia 25 z. m. urządzone zostało

Szymon przy wypadnięciu z pojazdu poniósł dotkliwie obrażenia głowy.

## Opowieść ludowa.

(Korespondencya własna „Kurjera Codz.“).

Krasnystaw, d. 3. grudnia.

Przy szacowaniu nowo-wzniesionych budowli do ubezpieczenia od ognia, we wsi Sobieska wola pow. krasnostawskiego, zauważyłem, iż na czterestu ubezpieczających jest pięciu właścicieli noszących jednakowe nazwisko „Król“.

Na zapytanie, z kąd się wzięło tylu Królów, asystujący mi sołtys dał taką odpowiedź:

— Proszę pana, jest ich jeszcze więcej we wsi. Dziadkowie i ojcowie nasi opowiadali, że tu, gdzie teraz stoimy i rozciągają się pola, był las — w lesie tym król Sobek jak przyjechał do Pilaszkowic — swojej ojcowizny — zawsze polował. Razu jednego, gdy pod wieczór zagnął się za zwierzyną w knieję i raptem noc zapadła, zamiast ku Pilaszkowicom zwrócić się w przeciwną stronę i całą noc właził po lesie, nadedniem dopiero, kiedy świtać zaczynało postyszał pianie koguta i zoczył światełko, za którym doszedł do chałupy smolarza na skraju lasu i spotkał dziewczę, jak malinę, idącą z kubłem po wodę do stoku; wstąpił do chałupy, odpoczął, z dziewczuchą porozmawiał i wrócił do swoich. Zaraz potem kazał w tem miejscu budować dom murowany dla siebie — ten sam, z którego sterczące ruiny pokazywałem panu na wzgórzu przy drodze prowadzącej do Krzczonowa, a budowali go pośpiesznie i zamiast wapna, używali białek z jaj kurzych. Czy dziewczucha owa wyszła za mąż, nie wiem, ale musi wyszła, bo dzieciom jej jak podorastały, król Sobek ponadał grunty i zapomógł na odrodek, a miejsce to, gdzie osiadali, nazwano i tak dziś nazywają Sobieska-Wola, a osiedleńców przeważają „Króle“, bo dobrze im się działo. I ci właśnie, których pan teraz poznaj, pochodzą z tych samych familij.

E. W.

## Kurier Łódzki.

D. 4 grudnia.

Przed kilku miesiącami znalazło się grono ludzi, które postanowiło starać się o instytucyę, któraaby zabezpieczała robotników fabrycznych w razie braku pracy i odpowiednio zredagowaną ustawę przesłało do ministerium. Donosiłem o tem w swoim czasie, przyczem zaznaczyłem, że nie chodzi o instytucyę mifosierną, ale o instytucyę samopomocy, któraaby w niczem nie uchybiała godności ludzkiej. Miłośdzie potrzebnem jest dla dziadów i niedołęgów, lecz bynajmniej nie dla zdrowych i silnych, a za takich powinni się mieć wszyscy ludzie pracy. Dziwi mnie, że rzecz ta jako nowa myśl została znów podniesiona, skoro odpowiednie starania w tej sprawie dawno już zostały poczynione.

Inspektorem fabrycznym w gub. piotrkowskiej świeżo mianowany został inż. Gulajew.

Oddział rzemieślniczy przy tutejszej pierwszej ochronie dla dzieci chrześcijańskich znacznie funkcjonować w drugiej połowie przyszłego miesiąca. Odpowiedni personel nauczycielski już zorganizowano, jakoteż skompletowano dostateczną liczbę kandydatów na przyszłych rzemieślników.

Koncerty tutejszego Tow. muzycznego wyrobiły już sobie opinię, że bywają bardzo interesujące. Uczeszczają na nie miłośnicy muzyki tak licznie, że lokal Towarzystwa nie może wszystkich pomieścić. Program dzisiejszego koncertu obfitował również w dobór pięknych utworów. Pani Schindler-Süssowa, zawsze mile słuchana skrzypaczka odegrała: koncert op. 64 Mendelszona-Bartoldy, „Berceuse“ Godarda, „Zapateado“ Sarasatego i nad program „Träumerei“ Schuberta. Usłyszeliśmy też trio E. Schütta (op. 27) w wykonaniu p. p. F. Hal-



Nr 340.

# KURYER CODZIENNY

Rok XXXV.

**CENA KURYERA w War-  
szawie i Łodzi:** miesięcznie  
kop. 50, rocznie rs. 6, z przesył-  
ką pocztową w całym państwie  
miesięcznie kop. 75, rocznie rs. 9.  
**Przedpłata zagranicą:** miesię-  
cznie rs. 1 kop. 25.  
Cena pojedynczego numeru k. 5.  
Za odnośnienie do domu w War-  
szawie i na Pradze kop. 10.  
Rękopisy drobne nie będą zwraca-  
ne.

Sobota, dnia 27 Listopada (9 Grudnia) 1899 r.

Agentury „Kuryera Codziennego“ w ŁODZI, ulica Piotrkowska 83, lewa oficyna, w PIOTRKOWIE przy księgarni Jędrzejewicza.

**Redakcja i Administracja**  
Krakowskie - Przedmieście № 17.  
Telefonu 413.—Adres telegramów  
i listów: „Codzienny.“  
**Cena ogłoszeń:** za wiersz po-  
na 1 stronie 30 k., na 4 str. 1 raz  
10 kop., następne 8. Nekrologia  
15 k. Reklamy garm. 25, nast. 20  
kop. Nadesłane wiersz. g. rs. 1.  
Ogłoszenia przyjmuje Admini-  
stracja i Biuro Ogłoszeń, Wierz-  
bowa № 8.

**Wł. Jagiełło**  
**„L. KRZYMSKI“**  
Marszałkowska 57 (róg Koszykowej)  
Handel Win i Delikatesów  
odsyła do domów znane z dobroci  
i czystości  
ZAKŁADÓW PRZEMYSŁOWYCH  
**Miody**  
205r

jako też poleca na nadchodzące święta wszelkie delikatesy.

— Olbrzymi obraz J. Rochegross'a znakomitego  
francuskiego artysty 455

## „Zamordowanie Gety“

wystawiony na czas krótki w Salonie Krywul-  
ta, Hotel Europejski. Od 10—8. Ze zmierzchem oświe-  
tlenie. Tamże wystawa **Okunia i Kamińskiego.**

## Od Redakcyi.

Z początkiem roku przyszłego wychodzić za-  
cznie kilkotomowa

## Encyklopedia staropolska ilustrowana,

opracowana źródłowo przez

**Zygmunta Słogera**

innych znawców przeszłości.

Dzieło to w formacie wielkiej ósemki na we-  
linie, objaśnione gdzie zajdzie potrzeba licze-  
mi ilustracyami, obejmie kilka tysięcy artyku-  
łów (w porządku alfabetycznym wyrazów i przed-  
miotów) z dawnego życia, obyczajów i zwyczaj-  
ów, prawodawstwa, sztuk, rzemiosł, cechów, han-  
dlu, przemysłu, dawnych dostojeństw, urzędów  
miejskich i t. d.

Będzie to w układzie encyklopedycznym ca-  
ły obraz dawnej kultury, życia społecznego  
i domowego, od komnat panującego do obrzęd-  
ów domowych ludu i mieszczan, obraz da-  
wnych pojęć, przesądów, staropolskiego języka,  
dowcipu, humoru, zabaw i gier towarzyskich,  
tańców, muzyki i piosnek.

## Ilustracje

przedstawiać będą i objaśniać najciekawsze za-  
darstwa z przeszłości.

ny, sprzęty domowe, instrumenty muzyczne, u-  
zbrojenia, narzędzia łowieckie i rękodzielnicze,  
wreszcie sceny z obrzędów domowych i t. d.

Redakcja „Kuryera Codziennego“ pragnąc  
dla prenumeratorów swoich uprzystępnienie na-  
bycie tego dzieła, które pod ręką każdego o-  
świeconego człowieka znajdować się powinno,  
postarała się o zniżenie dla nich ceny księgar-  
skiej o część trzecią, tak że zeszyt wycho-  
dzący co dwa miesiące i obejmujący 48 stron  
druku a 96 szpalt, który w zwykłej sprzedaży  
księgarskiej kosztować będzie 60 kop., prenu-  
meratorowie „Kuryera Codziennego“ otrzymy-  
wać będą tylko za kop. 40 a z przesyłką  
pocztową kop. 50. Cały zaś wielki tom, z sze-  
ściu takich zeszytów złożony, który ukaże się  
w ciągu roku przyszłego, kosztować będzie  
prenumeratorów „Kuryera Codziennego“ tylko  
rb. 2 kop. 40, nie licząc opłaty pocztowej.

Prenumeratę na „Encyklopedię staropolską,  
ilustrowaną“ wnosić można łącznie z prenu-  
meratą „Kuryera Codziennego“ najmniej za  
dwa zeszyty wraz z przesyłką, czyli rb. 1.

## DZIS I JUTRO.

× **Widowiska.** Dziś w teatrze Wielkim:  
„Aida“; w teatrze Rozmaitości: „Piękny sen“ i  
„Romantyczni“; w teatrze Letnim (w ogrodzie Sa-  
skim): „Zaza“.

× **Teatr ludowy** (róg Ciepłej i Grzybowskiej) dziś:  
„Zagroda Sobkowa“.

× **Posiedzenia.** Dziś: O godzinie 8 wiecz. posie-  
dzenie czł. wydziału higieny wychowawczej, w lo-  
kalu Tow. higien.

× **Odczyty.** Dziś: O godz. 8 wiecz. w sali Mu-  
zeum przemysłu i rolnictwa dokonanie odczytu  
prof. Br. Znatowicza: „O martwej naturze“.

× **Koncerty.** Jutro: O godz. 8-ej wiecz. w Salach  
Redutowych koncert na rzecz sali zajęć przy ul. Mokotowskiej; w sali ratuszowej o tejże godzinie  
koncert na rzecz niezamożnych studentów.

× **Wystawy.** Dziś i codziennie: Wystawa obrazu  
„Berezyńa“, przy ul. Karowej.

× **Kalendarzyk.** Dziś św. Waleryi i Leokadyi,  
w niedzielę II-ga Adwentu, Najświętszej Maryi

P. W., we wtorek św. Aleksandra M., we środę  
św. Łucyi M., we czwartek św. Dyoskora i Herona,  
w piątek św. Waleryana M.  
**Temperatura.** O g. 12 w poł. — 4 $\frac{1}{2}$  R.  
**Wschód słońca** o g. 8 m. 1 rano, zachód o g. 3 m.  
44 wiecz.  
**Długość dnia** g. 7 m. 43. **Ubyło dnia** g. 9 m. 2.  
**Wschód księżyca** o g. 11 m. 47 rano, zachód o g. 11  
m. 58 w.  
**Wysokość wody** na Wiśle pod Warszawą stóp 7  
cał 5.

WARSZAWA, d. 9 GRUDNIA.

## Pogrzeb Smolki.

Lwów, 7 grudnia.

Żalobnie uroczysty obraz przedstawiało dziś  
miasto. Jakby dla uwydatnienia kontrastu z  
dekoracją obrzędową, śnieg białym całunem  
pokrył ulice, na których wśród ciszy zupełnej  
płonęły latarnie objęte krepą—i dachy, z któ-  
rych zwisały czarne chorągwie.

Była ściśle 11 godzina rano, gdy w obecno-  
ści rodziny i duchowieństwa zamknięto trumnę.  
Wszystkie deputacje zajęły ulicę Słowackiego,  
a na przyległych rozciągnął się nieprzejrzały  
tłum publiczności. Po ceremonii religijnej,  
trumnę z czarnego metalu, zrobioną w kształ-  
cie sarkofagu, zniesiono do przedsionka domu  
i ustawiono na marach, w tym celu przygoto-  
wanych. W tej chwili chór stowarzyszeń śpie-  
wackich wykonał pieśni żałobne, a następnie  
marszałek kraju, hr. Badieni, wypowiedział mo-  
wę, oddając cześć zmarłemu imieniem kraju i  
sejmu.

Po mowie marszałka zabrzmiała znowu pieśń  
chóralna, trumnę umieszczono na karawanie  
4-konnym i kondukt ruszył ulicami: Słowackie-  
go, Karola-Ludwika, Placem Maryackim i t. d  
na cmentarz Łyczakowski.

Pochód otwierał oddział straży ogniowej i  
oddział towarzystwa gimnastycznego; za nimi  
postępowały instytucje dobroczynne, bractwa i  
bardzo liczne duchowieństwo. Kondukt prowa-  
dzili kolejno: ks. infułat Zabłocki i ks. mitrat  
Bielecki. (Arcybiskupi Morawski i Isakowicz  
asystowali tylko ceremonii w domu żałoby). Za  
karawanem szła rodzina, wydział krajowy z  
marszałkiem na czele, namiestnik cesarski, depu-  
tacje parlamentu i sejmu, reprezentacje  
miast, oraz liczni przedstawiciele władz tu-  
dzież instytucyj publicznych. Rada miasta  
Lwowa wystąpiła w całym komplecie. Woj-  
skowość była również reprezentowana przez

kilkunastu wyższych oficerów, idących grupą.  
Pa za deputacjami szły liczne osobistości  
wybitne w kraju, a następnie wielotysięczny  
tłum publiczności. Młodzież szkolna tworzyła  
szpaler na ulicach, a zamykały pochód znowu  
oddział straży ogniowej i oddział towarzystwa  
gimnastycznego.

Przed cmentarzem wzięła trumnę na barki  
młodzież akademicka i odniosła do grobu ro-  
dzinnego Smolków.

Tu po ceremonii kościelnej nastąpił cały  
szereg przemówień, który rozpoczął prezydent  
izby deputowanych parlamentu austriackiego,  
dr. Fuchs. Drugi przemawiał prezydent  
Małachowski imieniem miasta Lwowa,  
poseł Janda (po czesku) w imieniu Czechów,  
poseł Weigel w imieniu koła polskiego i  
student p. Kazimierz Jarecki w imieniu mło-  
dzieży akademickiej.

Nie podobna nam przytaczać treści wszy-  
stkich tych mów, podobnych zresztą nastrojem,  
lecz nie możemy pominąć zupełnie mowy po-  
sła Jaudy.

Zaznaczywszy, że przemawia w imieniu po-  
słów narodu czeskiego, wyraża mówca głęboki  
i szczerzy żal z powodu śmierci wielkiego mę-  
ża i prawdziwego przyjaciela Czechów. „Gdy  
przeszłego roku obchodziliśmy stuletnią roczni-  
cę urodzin Pałackiego, odwiedzili nas wy-  
słańcy narodu bratniego. Wspominano wów-  
czas i tych, którzy przybyć nie mogli, a na  
pierwszem miejscu nieobecnego Franciszka  
Smolkę. Obecny zaś tam syna prosił, aby  
zapewnił ojca o głębokiej czci, jaką żywi  
ku niemu naród czeski. Nie spodziewaliśmy  
się, że odplacimy gościnę naszym braciom  
polskim w tej smutnej dla nich i dla nas  
chwili. Nie są to frazesy, jeżeli was zapewni-  
my, że naród czeski, tak jak wasz, oplakuje  
stratę wielkiego patrioty. Przez pół wieku  
stał on po stronie naszej. Postawiły go tam  
piękne zalety duszy i jego odwaga i miłość  
prawdy. Pałacki, Rieger i Smolka są w Cze-  
chach równie czczeni, a kilkaset miast i mia-  
steczek czeskich szczycą się, iż liczą ich do  
rzędu swych honorowych obywateli. Imieniem  
więc Czechów, Chorwatów i Słowenów skła-  
dam pożegnanie wielkiemu mężowi. Spoczywaj  
w pokoju wierny i szczerzy nasz przyjacielu!“

Po mowach zabrzmiała z tysiącznych pierś  
pieśń „Wieczny odpoczynek“ i trumnę spuszczo-  
no do grobowca.



## Kronika warszawska.

— **Kościół w Markach.** Ks. proboszcz kościoła w Markach zawiadomił nas, iż ceremonia poświęcenia nowowzniesionej świątyni w Markach rozpocznie się jutro o g. 9 i pói z rana.

— **Z Wisły.** Od d. 7 b. m. na Wiśle pokazala się kra, która wczoraj doszła do większych rozmiarów. Stan wody pod Warszawą jest wysoki, gdyż wynosi stóp 6 cali 5. Przy brzegach potworzyły się już lodowce. Niektóre dopływy Wisły w części zamrzły, jak naprz. Swider, Pilica i Wieprz. Ta ostatnia pokryła się lodem na całej szerokości tylko w niektórych miejscach.

— **Żegluga na Wiśle.** Z powodu pojawienia się kry na Wiśle ruch statków parowych na Wiśle został zawieszony i parowce przeprowadzono do zimowych przystani. Berlinki, które mroź zaskoczył w drodze, również z obawy uszkodzenia przez lody, schroniły się do przystani.

— **Teatry ludowe.** Warszawski komitet gubernialny kuratorium trzeźwości przedstawił J. O. General-Gubernatorowi zamiar urządzenia teatru ludowego w Grójcu. Nie mając nie przeciwko temu J. O. General-Gubernator zwrócił uwagę komitetu na to, że repertuar przedstawień ludowych składać się może wyłącznie ze sztuk poleconych do grania przez komisję teatralną kuratorium, więc przedstawienia w Grójcu mogą być rozpoczęte dopiero po wydaniu pierwszego katalogu tych sztuk, który obecnie przygotowany jest do druku.

— **Oświetlenie wagonów.** Na kolejach nadwiślańskich wagony pasażerskie we wszystkich pociągach osobowych oświetlane są świecami. System ten uznano za wadliwy a prztem bardzo kosztowny, gdyż jak wskazuje praktyka oświetlenie wagonów gazem wypada znacznie taniej. Z tego powodu podniesiony został projekt, aby na wzór kolei warszawieńskiej i linie nadwiślańskie otrzymały własne gazownie do wyrabiania gazu do wagonów. Gazownie należałoby urządzić na Pradze, w Kowlu, Brześciu i Siedlcach. Sprawa powyższa przedstawiona będzie ministeryum komunikacji do zatwierdzenia.

— **Herbaciarnie.** Wydział kuratorium trzeźwości powiatu warszawskiego na ostatnim zebraniu uchwalił otworzyć w możliwie najkrótszym czasie herbaciarnie dla ludu w miejscowościach: Piasecznie, Markach, Szczęśliwicach i Nowym Dworze.

— **Bruki klinkerowe.** Dotychczas odbyte próby z klinkerem krajowym i zagranicznym wydały ujemne rezultaty wskazujące, iż materyał ten nie nadaje się zupełnie na bruki do ulic warszawskich. Z tego powodu projekt ułożenia bruku tego gatunku na kilku ulicach został zaniechany.

— **Sprzedaż koszar.** Projekt sprzedania obszernego gmachu przy ul. Przejazd t. b. pałacem Mostowskich, w którym się mieszczą obecnie koszary nie został zaniechany, lecz dotąd amatorzy kupna nie zgadzają się na cenę którą uważają za wygórowaną. Przed laty istniał projekt aby gmach ten nabył magistrat i przeznaczył go na pomieszczenie wszystkich sądów pokoju i zjazdu sędziów. Obecnie o

Marszałkowskiej nr. 61, szóstej trzyklasowej przy ul. Ujazdowskiej nr. 20, w dwuklasowych: trzeciej przy ul. Piwnej nr. 11, czwartej przy ul. Wileńskiej nr. 9, szóstej przy ul. Twardej nr. 15, wreszcie w jednoklasowych: trzeciej przy ul. Jerozolimskiej nr. 87, czwartej przy ul. Nowowiejskiej nr. 21, dziewiątej przy ul. Chmielnej nr. 98, dziesiątej przy ul. Solec nr. 67 i w szesnastej przy ul. Żelaznej nr. 78.

— **Brak rekrutów żydów.** Po ukończeniu poboru wojskowego zaznaczyliśmy, że oznaczonego kontyngentu rekrutów żydów z Warszawy nie skompletowano z powodu różnych cierpień fizycznych u większości popisowych tej kategorii. Z tego powodu powołano żydów z ulgami wszystkich trzech klas, lecz i z tych komplety nie zebrano. Wobec tego powołano do służby wojskowej, lecz nie frontowej, popisowych z mniejszymi wadami fizycznymi, a pomimo tego zabrakło około 30 rekrutów do oznaczonej listy.

— **U nieszczęśliwych.** Niezwykły widok przedstawiała wczoraj sala parterowa głównego pawilonu szpitala ś-go Jana Bożego. Salę szpitalną, dzięki zabiegom i staraniom d-ra Bronisława Łuczyńskiego, zamieniono na salę koncertową: ustawiono przystrojone kwiatami estradę, krzesła dla zaproszonych osób i prasy, oraz ławki dla tych nieszczęśliwych, którzy, oderwani od świata, zapomnieni częstokroć przez najbliższych nawet, nieświadomi swego położenia, w murach szpitalnych dokonywują reszty dni swego żywota. Wszak to dla nich wczoraj urządzono poranek muzykalno-deklamacyjny. A wybrano na tę szczególną ucztę przeszło pięćdziesiąt słuchaczy z pośród chorych i szeregiem usadzono w ławkach. Smutny nad wszelki wyraz widok przedstawiali ci widzowie dla przeciętnego obserwatora. Wdzieliśmy między nimi starców poważnych, którzy po parę dziesiątków lat przebyli w tem miejscu smutnej swej węgalicy, jako też młodzieńców, w sile wieku, oderwanych w zaraniu życia od wszelkich jego powabów. Ażkolwiek twarze wszystkich bez wyjątku napiętnowane cierpieniem, to jednak zachowanie się obłąkanych na sali nie pozostawiało nic do życzenia. W spokoju, niektórzy nawet z uśmiechem na ustach oczekiwali koncertu. Wszystkie bez wyjątku produkcje muzyczne ogólnie podobały się, a po każdym numerze ręce obłąkanych były brawa. Cieszyły się również powodzeniem i dowcipne monologi, o czym świadczył ciągle śmiech upośledzonych widzów. Deklamatorem podziękowano również oklaskami. Po koncercie chorzy odprowadzeni zostali przez służbę do właściwych oddziałów. Na wielu twarzach tych nieszczęśliwych malowało się widoczne zadowolenienie. W rzędzie zaproszonych osób widzieliśmy wielu lekarzy, szczególnie psychiatrów, kapelana szpitala ks. Bergera, siostry miłosierdzia, studentów uniwersytetu i wiele innych osób.

— **Ślizgawki.** Wczoraj nastąpiło otwarcie torów ślizgawkowych w Warszawie. Pierwszeństwo trzyma naturalnie olbrzymi tor ślizgawkowy Towarzystwa Łyżwiarzkiego w Dolinie Szwajcarskiej, na którym przez cały dzień, przesunęło się przeszło 1200 osób. Popołudniu przygrywała orkiestra. Druga ślizgawka otwarto przy ul. Foksal. W parku Ujazdowskim, w ogrodzie Saskim i na Dynasach ślizgawki otwarte będą po ustaleniu się tam lodu na sadzawkach.

dego mężczyzną. Wezwany lekarz Pogotowia stwierdził, iż nieznamy nadużył trunków i uległ zatruciu alkoholem. Odwieziono go do szpitala św. Ducha.

— **Na stacyi telegraficznej.** Wczoraj w nocy na stacyi telegraficznej przy ul. Hr. Kotzebue zachorował nagle jakiś mężczyzna, przyzwocie ubrany, wieku około lat 30. Nieznajomy zamierzał napisać depeszę, kiedy nagle stracił przytomność. Chorem zaopiekował się lekarz Pogotowia.

## Teatr i muzyka.

\* **Jutro** (w niedzielę) dane będą następujące widowiska: w teatrze Wielkim balet czarodziejski „Pan Twardowski“, w Rozmaitościach sztuka Kisielewskiego „Karykatury“, zaś w teatrze w ogrodzie Saskim: o godz. 4-ej popołudniu operetka Audryana „Lalka“ (po cenach niższych), a wieczorem krótkowidła Brandon-Thomasa „Ciotka Karola“ i operetka Suppe'go „Dziesięć cór na wydaniu“.

\* **Od poniedziałku** rozpocznie się sprzedaż biletów na przedstawienie benefisowe p. Prażmowskiego, na którym odegrana zostanie pierwszy raz sztuka p. t. „Rothornówna“, napisana przez benefisanta i p. Graybnera. Sprzedaż dokonywać się będzie w kasie zamawiań od godz. 4-ej do 6-ej po południu.

\* **Na środowy wieczór w Towarzystwie muzycznym** złożą się same młode, lecz cenione już siły artystyczne. Panna Helena Krzyżanowska, bardzo zdolna kompozytorka i pianistka wykona cały szereg swych nieznanych dotąd u nas utworów, panna Marya Kamińska, śpiewaczka, której piękny głos niejednokrotnie już pochwalaliśmy, odśpiewa pieśni: Troszla, Chopina, Noskowskiego i wiele innych. Pan Grudziński, niegdyś najcelniejszy uczeń z klasy Barcewicza, przypomni się naszej publiczności po odbyciu paroletnich dalszych studyów. Wieczór będzie zatem i zajmujący i sympatyczny.

\* **Zapowiedziany na dziś w sali ratuszowej koncert Burmestera** skrzypka nie przyjdzie do skutku, z powodu choroby akompaniatora. Koncert odbędzie się dopiero w styczniu; p. Burmester wyjechał wczoraj do Berlina.

\* **W tych dniach przybywa do Warszawy** dawno u nas niesłyszany utalentowany skrzypek **Gustaw Frieman**, solista dworu Hesen-Darmsztadzkiego. Pan F. wystąpi z koncertem, który odbędzie się dnia 14 b. m. w sali ratuszowej.

### Drugi koncert symfoniczny.

Gdyby kto nieznamy naszych stosunków artystycznych, nieznamy naszej drzemki zamiłowania do muzyki—zawitał w tym tygodniu do Warszawy, pewnie powziąłby jak najpochlebniejsze wyobrażenia o muzykalności naszego społeczeństwa; jakże bo ruchliwie i interesująco przedstawia się życie muzyczne w tych dniach ostatnich—koncert za koncertem i to jeden piękniejszy od drugiego. Ledwo zdołaliśmy zdać sprawę z dwóch wieczorów poświęconych przeważnie muzyce zbiorowej wokalne—dziś znów wypada nam zaznaczyć poważny występ sił orkiestralnych i solowych.

szczytne stanowisko w wyobrażeniu słuchaczy opanowała ich powaga w traktowaniu sztuki, nie słyszany dawną tak pięknym oddźwiękiem głosu i urokiem samej muzyki.

Juliusz Staltler.

## Przedstawienie amatorskie.

Cieżkie zadanie podjęło grono miłośników sceny wraz ze swym reżyserem p. Maryanem Gawalewiczem, wystawiając klasyczną tragedję grecką Sofoklesa „Edyp król.“

Dziś gdy różne nastroje i nowoczesne sztuczki i sposoby mają działać na umysły i nerwy widzów, wskrzeszenie na scenie sztuki pełnej klasycznej prostoty a tak bardzo przejmującej potęgą fatalizmu życiowego i tragizmu uczuć ludzkich, jest prawdziwą zasługą.

Może ktoś uważać wystawianie sztuk takich dzisiaj za anachronizm, lecz nam się zdaje, że tego rodzaju arcydzieła świata klasycznego nigdy nie tracą swej wartości, nawet wobec zupełnie zmienionego usposobienia publiczności, bo—jak słusznie powiedział w konferencji, która poprzedziła sztukę, p. Ignacy Chrzanowski—potęgą uczuć i idea cierpienia ludzkiego jest zawsze jednakowa.

Mówimy, że trudne zadanie podjęli amatorowie, bo do grania sztuk klasycznych trzeba osobnego przygotowania i przyzwyczajenia. Gra ta wobec prostoty form, używanych wówczas, wymaga też wielkiego skupienia, prostoty i spokoju, aby tragizm sytuacji i uczuć dawał się odczuwać z samej treści utworu więcej niż z zewnętrznych gwałtownych i sztucznych objawów.

Dlatego to nie godzimy się na zmiany, zaprowadzone przez reżyserję teatru amatorskiego, gwoi dzisiejszym wymaganiom, aby wszystkie osoby znajdujące się na scenie brały żywy udział w akcji jak u meiningeńczyków. Ten tłum hałaśliwy, rzucający się po scenie, wyrażający zbyt dobitnie swoje wrażenia sprawiał wczoraj wprost komiczne wrażenie i psuł powagę całości.

Tembardziej jest to nie właściwe, że w czasach Sofoklesa stosunek patryarchalny władzy z poddanymi ustąpił miejsca despotyzmowi i tłum nie wyrażał w ten sposób wówczas wobec króla i to takiego jeszcze gwałtownego i porywczego jak Edyp, swego niezadowolenia radością czy gniewem.

Za to soliści główni pp. Łącki Hofman i Rolicz i pani Kosmowska utrzymali właściwą miarę.

Prawdziwie utalentowany amator p. Łącki w roli tytułowej grał z przejęciem się i zrozumieniem rzeczy, pragnąc odzwierciedlić stan duszy nieszczęśliwego nad wszelkie wyrazy króla, który, dzięki fatalizmowi, uciekając przed możliwością spełnienia się strasznej przepowiedni, dokonywa bezwiednie największej zbrodni i do-wiedziawszy się, że to on właśnie jest tym oj-cobójcą i kazirodcą, sam nakłada na siebie największą karę—pozbawienia się wzroku, aby nigdy już nie ujrzeć świata.

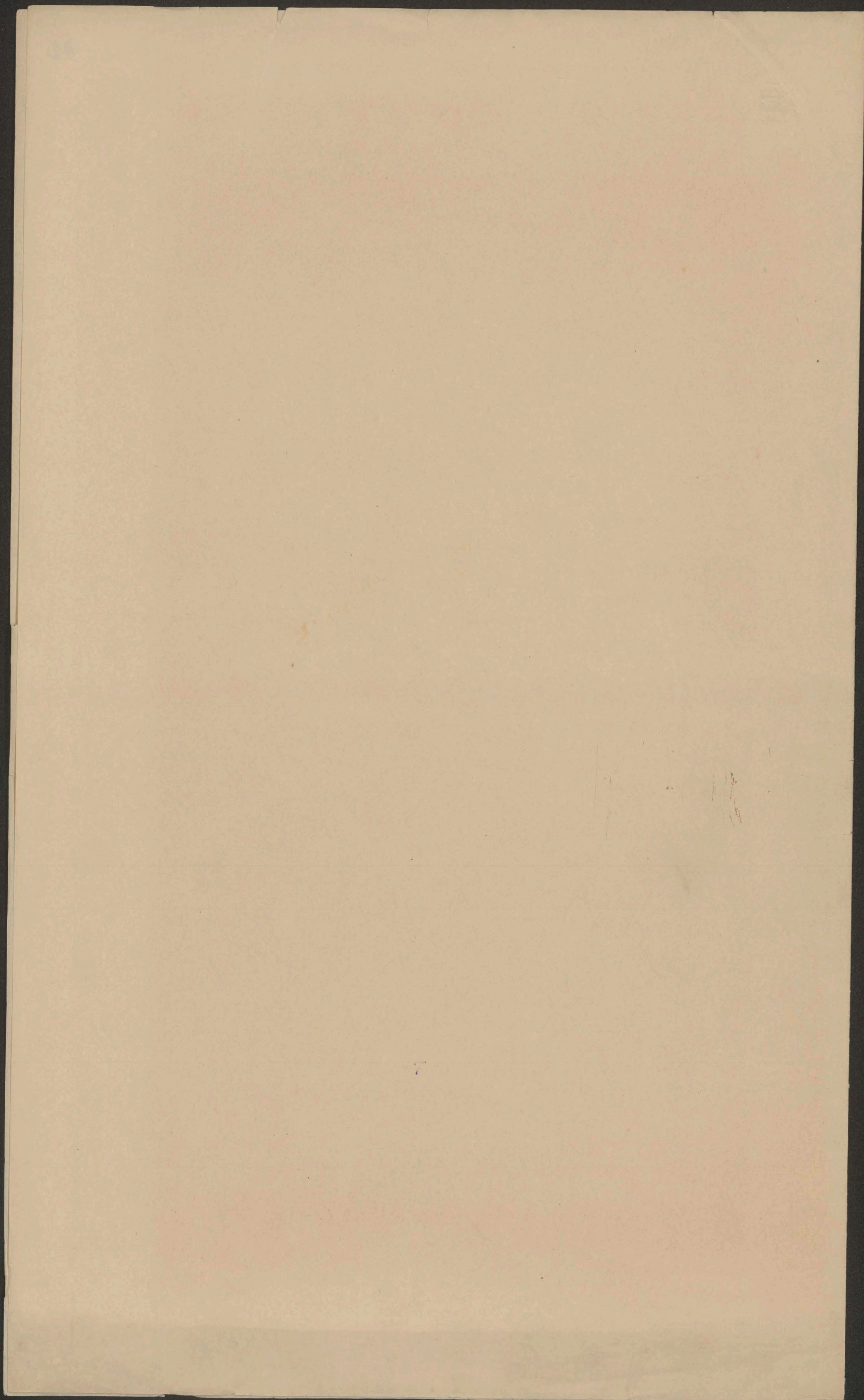
Jakkolwiek p. Ł. ma głos wyraźny i donośny, wczoraj jednak głos ten chwilami jakby zanikał, tak, że dalej siedzący słuchacze nie mogli dosłyszeć wielu słów przez niego wypowiadanych.

Reżyserja zrobiła wszystko, aby pokonać trudności, polecając słuchaczom, aby nie











Dr. Stanislas Moulz  
Mayer Smokowa.

13



St. Louis, Mo.  
March 1880



No

Sokotowski August

Poset m. Krakowa do Rady Państwa.

Historyk.

List do Żony (Zofij z Podhorskich) — pisany w czasie  
Sesji Parlamentu w Wiedniu d. 29. Pazdz. 1897 r. o godzinie 5<sup>ej</sup>  
rano. — donosi jej że od godz. 9<sup>ej</sup> wieczorem wczoraj dotąd mówi  
bez przerwy jeden mowca Lecher sekretarz Izby handl. w Bernie.

1897 r.



THE  
LIBRARY  
OF THE  
MUSEUM  
OF  
ART AND  
ARCHAEOLOGY  
OF THE  
UNIVERSITY OF  
CAMBRIDGE







Wszystko przetrwało w tej ogólnej wiosnie w której jest  
Jeden a wiosna nie jest w tej samej wiosnie, jak  
woda przetrwała leniwie. Tępnie Fattie May's się wzięła,  
ale nie ma jej już, jak nie ma jej już. Tępnie Fattie May's  
z wiosną nie ma już jej już. Tępnie Fattie May's  
was w wiosnie.

Tępnie Fattie May's w wiosnie z wiosną a Fattie  
May's w wiosnie - Tępnie Fattie May's w wiosnie

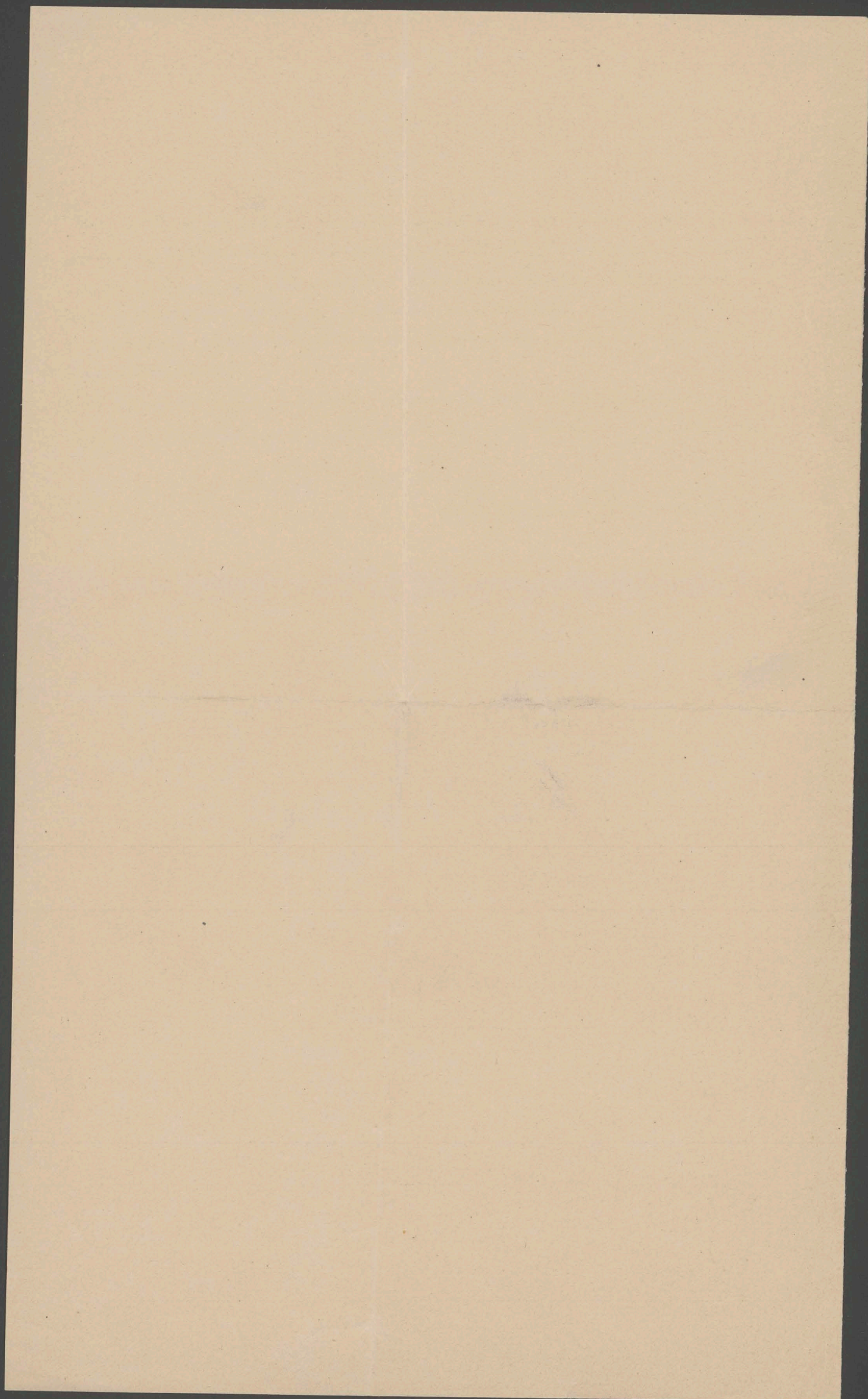
Wiosna  
Tępnie Fattie May's



→  
th  
si  
540

e







Wradaw.  
Galic.

17

Wielmożna Pani  
Łop'a z Porhoimil Lokořowska.

W. Wielmożna 4.



Autograph

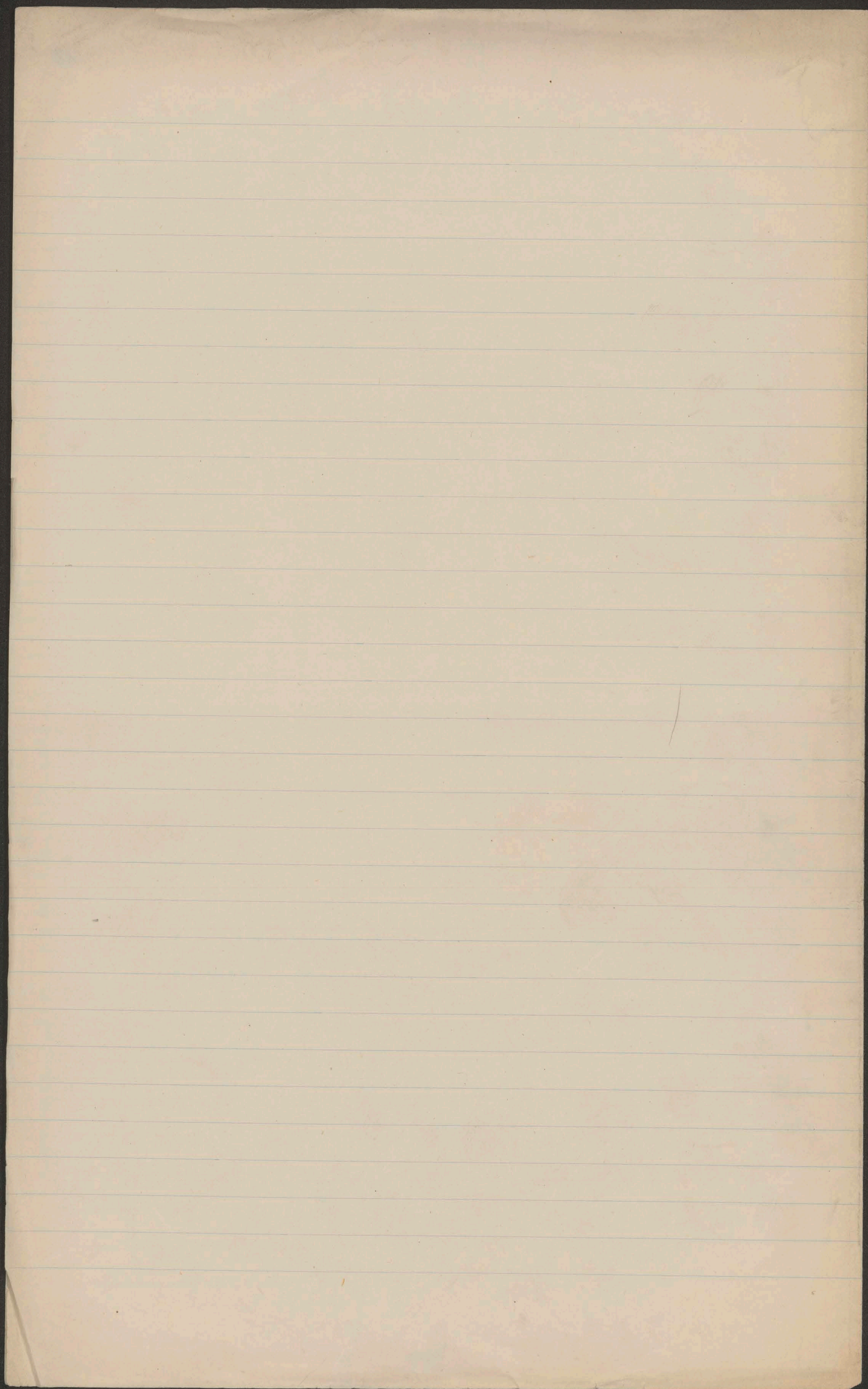














no  
Sokotowski Jakób.  
 Art. Malarz.

Opis ubioru dziewczki i parobka w Galicji —  
 ręką Sokotowskiego.

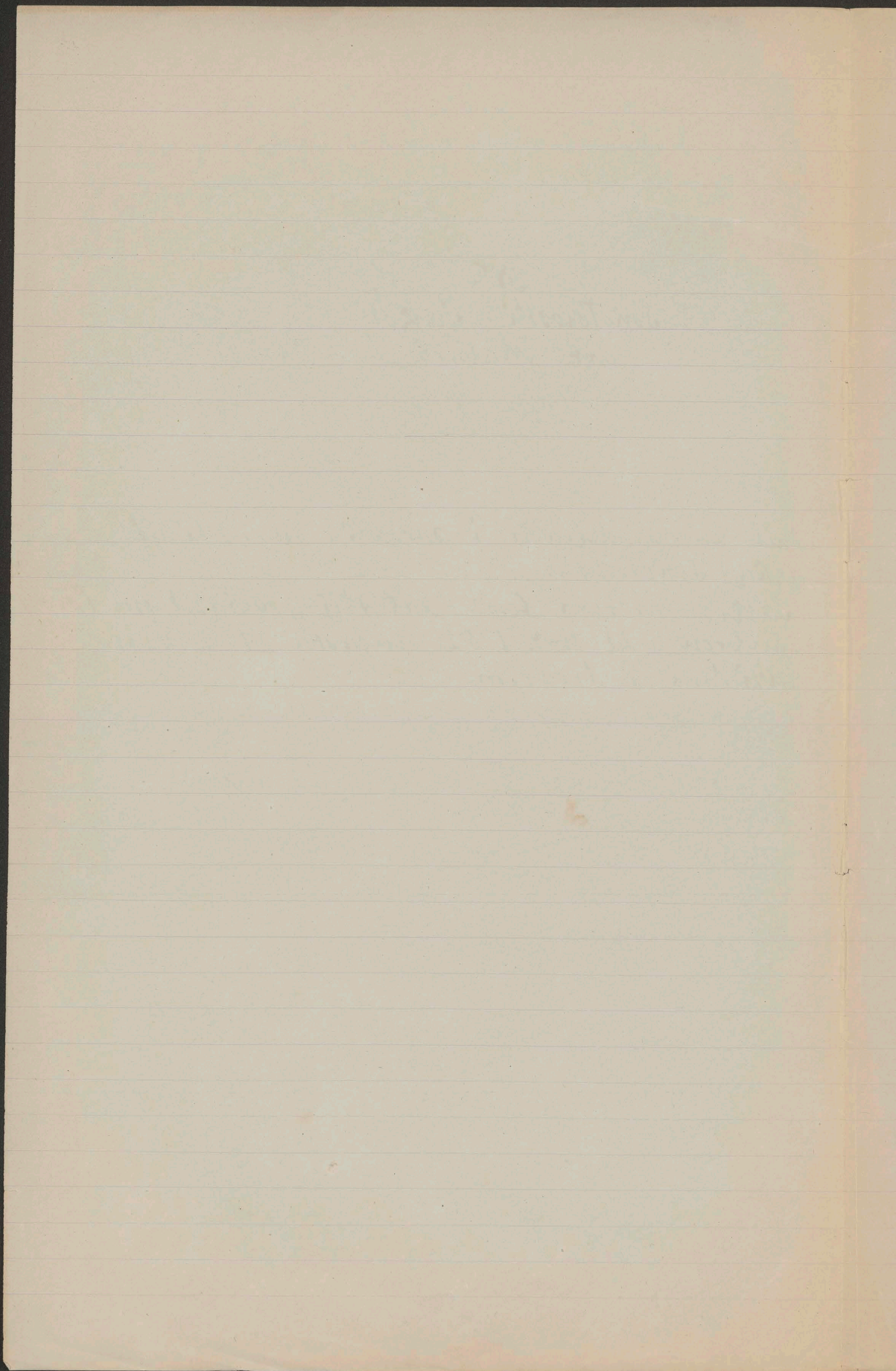
Szkic, piórem tegoż artysty „wyjazd na Toru  
 Lubrow 22 Wrz. 1752 Augusta III z żoną  
 dziećmi i dworem. —————

x zabraniam do zbioru graficznego

ndj.

ZE ZBIORÓW  
 WŁADYSŁAWA GÓRSKIEGO  
 (1902, n. 486)









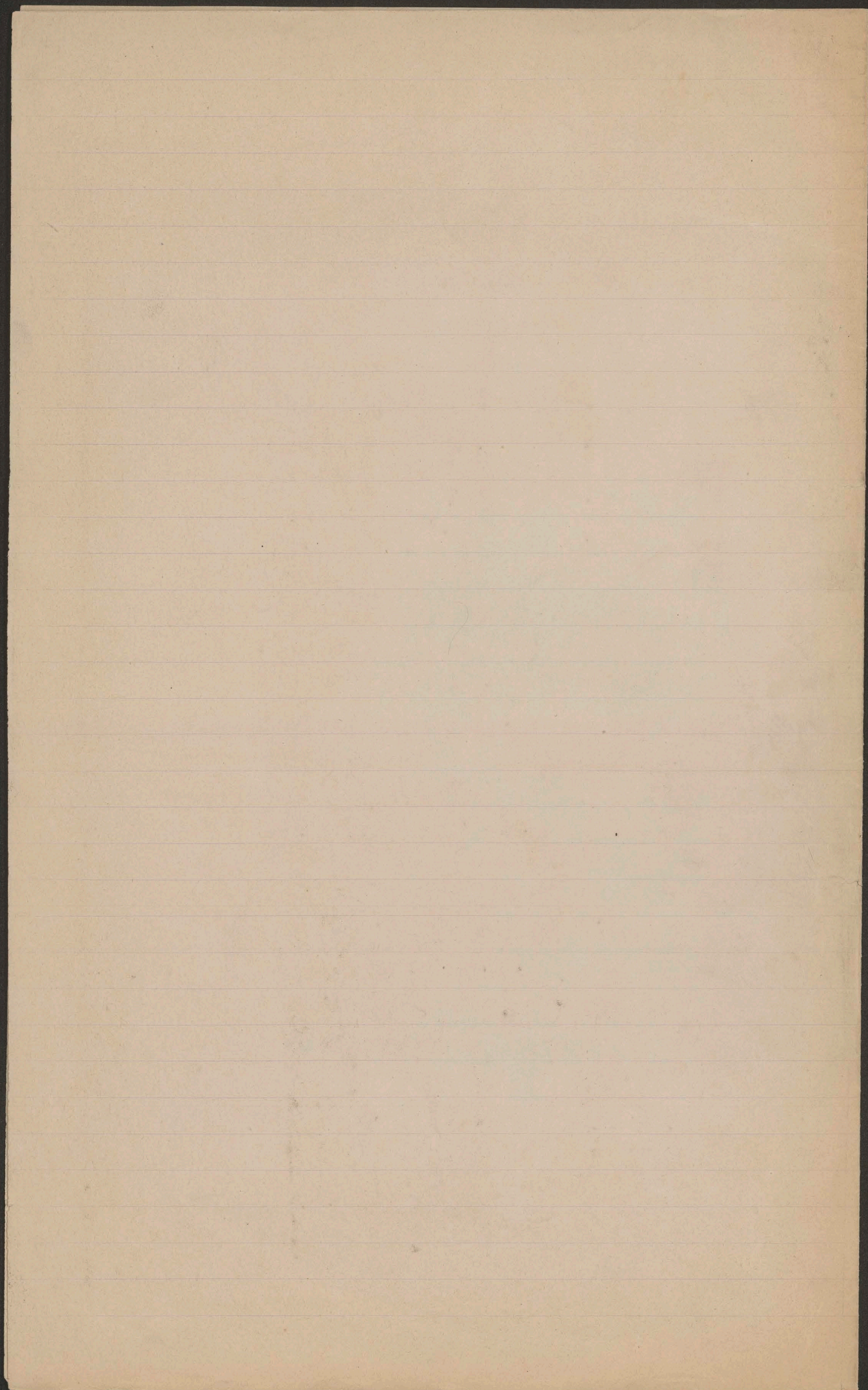


Autograf. J. Sokotowskiego  
Malarza .











No

Soltykiewicz J.Professor Univer. Krakowskiego  
Autor.List do A. Sierakowskiego — w proś-  
mie o pomnika Kopernika — z Kra-  
kowa. 24. Sierpnia ————— 1822.



21

1871

1871

1871

1871



Opowiada o Richardu Jameson, Pana Doktora, węgla  
obserwacji Doherty, Koperskiego i spistości uwarunko-  
wań jego przez stranicę w przyszłym numerze  
w przypadku, który u niego pierwszy miał prawo do  
Dohertychego Doherty? mianem honoru stary następcy  
ich informacji i myśł mój raz o komunikacji  
wae.

Koperski otrzymał wszystkie stopnie w Filozofii w  
Akademii Królewskiej r. 1495 przed wysłaniem  
do Francji. A ponieważ z Paryżu gdzie był Pu-  
blicznym Matematycznym Profesorem, przez Padwę  
w R. 1504, wrócił tamże z tytułem Doktora me-  
dycyny. Wszę z obywatelami węgla miał u niego  
Prawo do Doherty.

Jeżeli zaś tak ubierowaniem u niego miało do-  
stanie opiewań i tak w Wiedniu ze swymy sta-  
ny, tedy mnie ma iść mogłoby on u niego  
właściwie, ale tylko z 7miej Gwintem



stosownego, reprezentującego 7 Planet na cze-  
le Jęz smarych.

Moynowe, albo Opichowe: to jest Bubonowe  
wienice rozdawane niegdys na Igrzyskach  
Istniedlich Ludziom celującym Nauka. A  
jakoż das sam Bog i Ojciec wszytskich  
Nauk, nie używał innego Wierca nad Lau-  
rowy, ale olla Astronomow w szczególności  
nie było żadnego osobnego. Czemieby Urania  
urtopić naszego Astronomowi Swoicy Awe  
oli nie mogła, i Kanonizować go na Swo-  
go Wybranego? kiedy inni Bogowie swo-  
ich wieniec chytnie Swoim polubienicom  
urtopią. - Mimo osobliwości iaką ka-  
da nowa Sprawa, moreby to nie było  
nie smiesznego.

Ciebie Stopni Pamięci. nigdy nie przestę  
Potyfurowo.



esa

rowed  
ch

A.

ch

Lau-

oci

nia

Pare

Sue

Sue

i com

ka-

lyto

tuge

uo



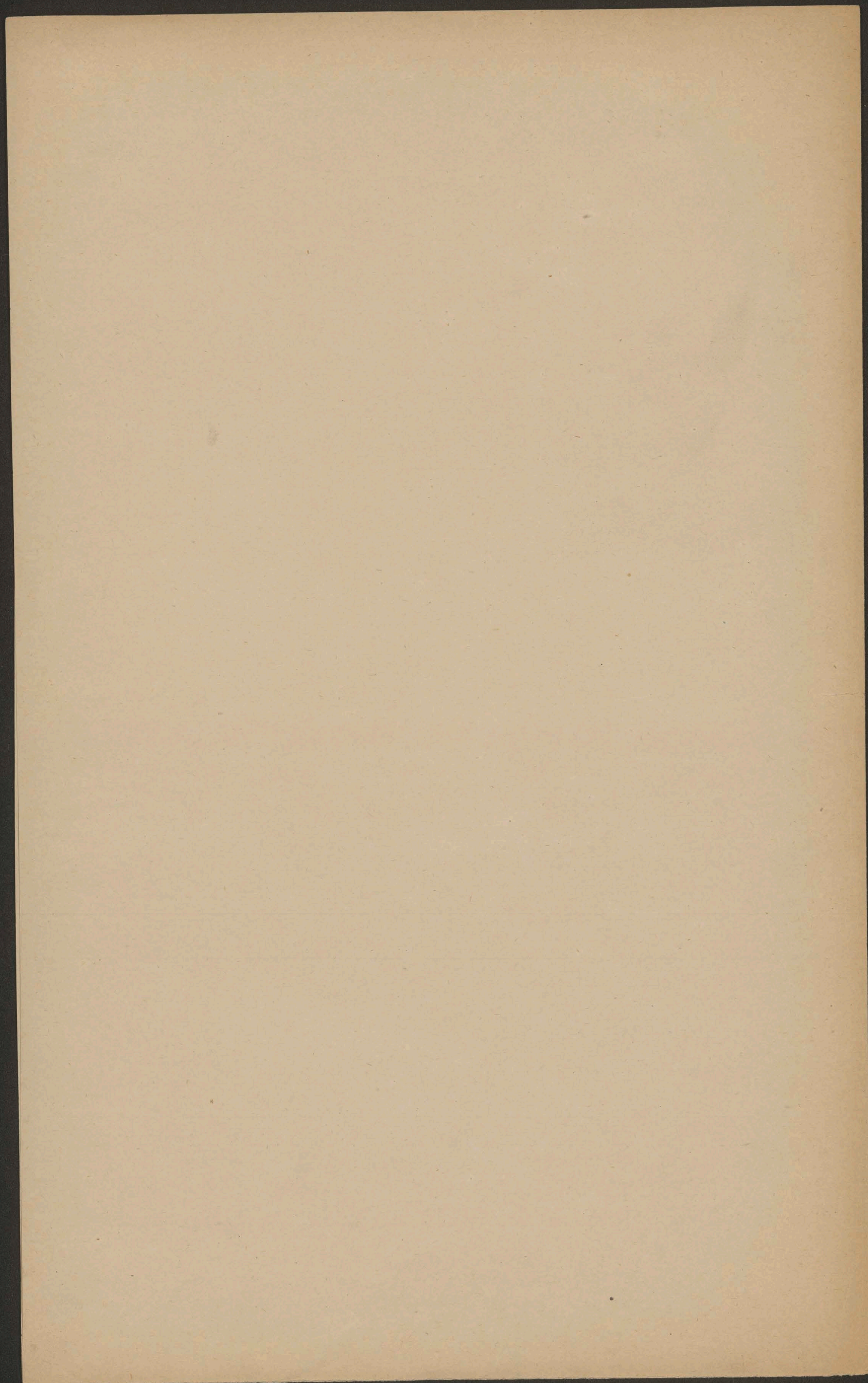
James Armstrong Esq. Secy  
of the Secretary of the Navy  
Washington: D.C.  
Dear Sir:  
I have the honor to acknowledge  
the receipt of your letter of the 10th  
inst. in relation to the  
purchase of the land at  
St. John's, N.B.













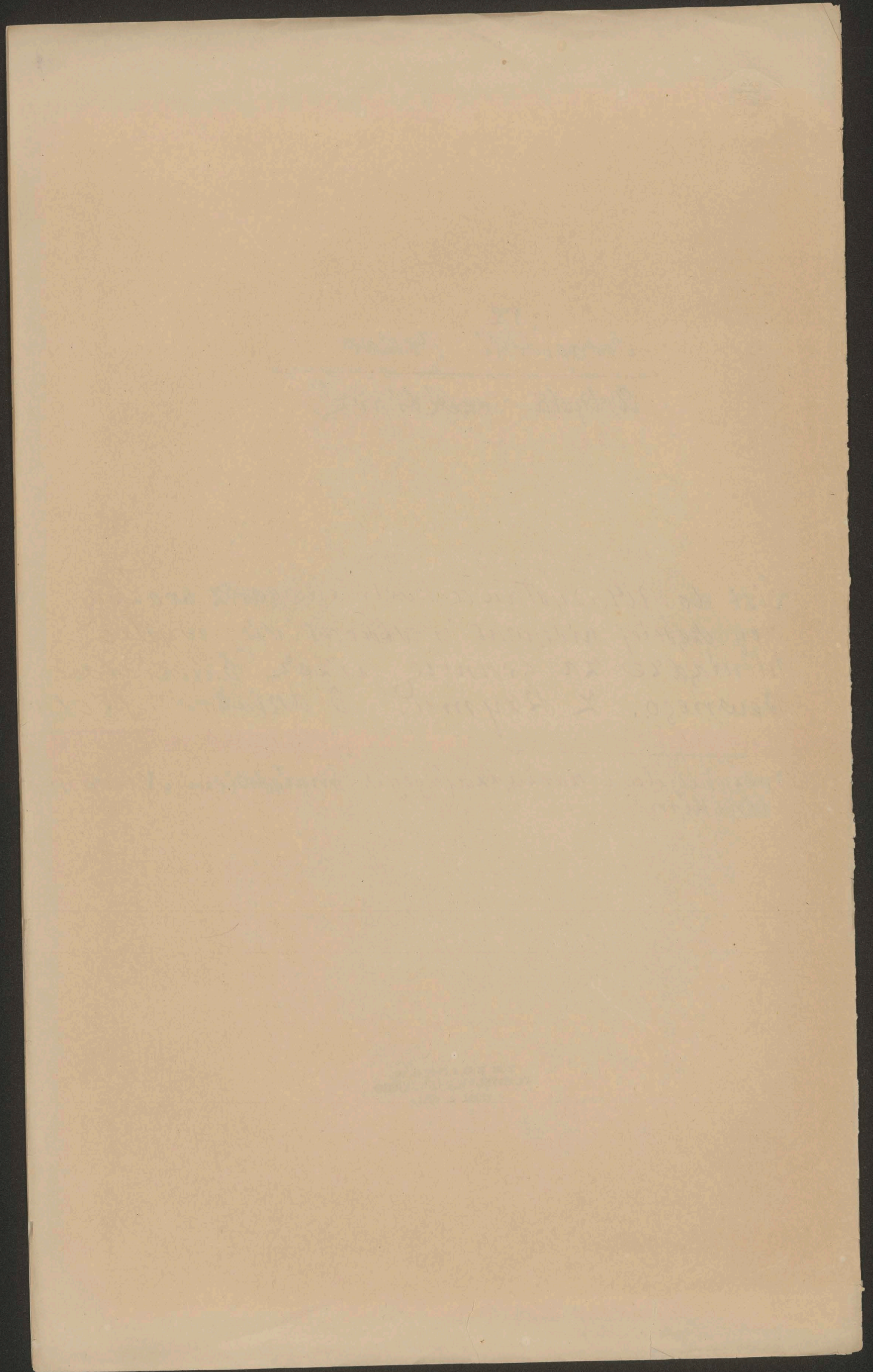
<sup>no</sup>  
Sosnowski Askar.

Artysta rzeźbiarz.

List do Władysława Bartnickiego (+) z prośbą  
aby częściej pisał i starał się wystać  
pieniądze za granicę przez bankiera  
pewnego. Z Rzymu. 3 października. 1861. r.

(+) przyjaciel i zarządzającego majątkiem Nowoma-  
lińskim.







Bryon

27

D. 3. Oktobra  
1861

Kochany Władysławie

Po poprzednie listy wystąłem na  
Wiedeń lecz że nate niemał do  
powiedzi wrę na Paryż teraz prze-  
proszę cię abyś amnie nie  
zapominał - i pisat częściej bo  
w tak krótkich czasach tru-  
ba częściej o sobie wiedzieć -

Pieniądze staraj się przetrze-  
szyć bankiera który podług twego  
zdania jest pewnością - bo  
wzmianka pieniędzy może  
być jeszcze większą, i inne mogą  
być wydatki przeszkody -

Twój przyjaciel

O. Sosnowski



Sosnowski Oskar,  
Artysta rzeźbiarz

List do Władysława Bartnickiego  
przydaciela i zarządzającego ma-  
jątkiem Nowomaliniskim





7254

OSKAR SOSNOWSKI.

Rytował Edward Nicz w Drzeworytni „Kłosów”.

*Kłosy. 1886. X/105.*



i drugie, ale jakże tych szczęśliwych mało w stosunku do mas, i ci jeszcze jak mało z tych środków korzystają! Większa część rzucić się musi do uczelni fachowych, tam, gdzie się zdobywa bezpośredni oręż do walki o byt, gotowość do obrony wobec groźnie powstających widm głodu, nędzy i niewoli. W takich warunkach, jakże *pracownika* uzupełnić *człowiekiem*.

Takie jednak jest główne zadanie edukacji średniej. Ale tu kwestya się komplikuje, zwłaszcza od czasu założenia wszędzie, obok gimnazjów klasycznych, tak zwanych szkół realnych. Czy ta, czy owa szkoła średnia, zawiesza człowieka między niebem a ziemią; młodzieniec ten, ukończywszy zakres nauki programatowej, przy rozwiniętym już charakterze indywidualnym, w dwudziestym przecięciowo roku życia, nie ma gruntu pod nogami. Dla zyskania tego gruntu, nie chcąc zniżać się, wbrew nabytym skłonnościom i aspiracjom, musi go szukać w wyższym jakim zakładzie jakiegobądź natury naukowej, w każdym razie specjalnej.

Na szkołę zatem średnią, jakiegobądź nazwy, pokazuje się, spoglądać potrzeba głównie, jako na propedeutykę do uniwersytetu lub innego wreszcie zakładu, wytwarzającego umiejętność dla umiejętności samęj. Zawodowcy zatem, ci uzdolnieni do walki o byt, wyrabiają się w dwojakiemu rodzaju i stopnia instytucjach: niżsi w szkołach fachowych, wyżsi w uniwersytetach i im podobnych zakładach specjalnych, gdzie niema miejsca na kształcenie humanitarne. To ostatnie więc zadanie, obok propedeutyki uniwersyteckiej, przypada szkole średniej; i dlatego-to, jak powiedzieliśmy, komplikuje się co do niej kwestya.

Jeżeli szkoła średnia, oprócz zasad różnych umiejętności, ma kształcić nadto w człowieku charakter, rozwijać w nim instynkta moralne i estetyczne; to zaprowadzenie w programacie jej równowagi pomiędzy kierunkiem idealnym a ściśle utilitarnym nie jest łatwe. Od zrozumienia też natury takiej instytucji zależy ustanowienie programu co do tego, jakie nauki, w jakim zakresie i w jakim stosunku jedna do drugiej mają być w niej zaprowadzone. Jest ona, jak powiedzieliśmy, propedeutyką do zakładów wyższych; te zaś mają różne rozgałęzienia: a ponieważ niewiadomo jeszcze, w którym kierunku, z chęci czy zdolności, pójdzie nowowstępująca jednostka, ponieważ nadto równowaga zaprowadzona być powinna pomiędzy wszystkimi kierunkami; przeto szkoła średnia stanowić powinna wspólny pień dla tych wszystkich późniejszych rozgałęzień.

pożytku, i w umyśle późniejszego niefilologa zmarniała-by bezowocnie, tém bardziej, iż greczyzna w życiu praktycznym i zawodowym, po-za filologią i literaturą, bardzo mało ma zastosowanie, i pod tym względem łacina, począwszy od chłopca, służącego do mszy, do prawnika, wertującego dyplomy, niższa od niej wartościowo, góruje nad nią nieporównanie. Zanadto werznięła się w nasze życie umysłowe i społeczne, abyśmy jej bez ujmę pozbyć się mogli. Cecha Zachodu, łączy nas ona z oświeconą Europą, i—jak dobrze powiedział ś. p. rektor Mianowski, otwierając Szkołę Główną: „Tam się kończy Europa, gdzie się kończy łacina“. Zerwanie z nią bezwarunkowe było-by początkiem zdziczenia. Łacina powinna stać się przedmiotem wszystkich oświeconych; greczyzna jednak może zostać tylko przy wyjątkach.

Wprawdzie i ci, którzy kształcą się na filologów, znaleźli-by się w niemałym kłopotcie, gdyby naukę języka greckiego, o formach wspaniałych, bogatych i skomplikowanych, mieli rozpoczynać dopiero na uniwersytecie, gdzie w czterech latach odbywa się nauka całej filologii. Szło-by to może kulawo. Ale, z jednej strony, dobra znajomość łaciny, nabyta w gimnazjum, już-by stanowiła w tym punkcie pewne ułatwienie. Z drugiej strony, jest na to jeszcze inny sposób.

Jakkolwiek nie można jeszcze sądzić o naukowym przeznaczeniu dzieciaka, wchodzącego do pierwszej lub drugiej klasy gimnazjalnej, i dlatego potrzeba mu poddawać wszystko, co mu się później przydać może; z czasem jednak zaczynają się więcej zarysowywać chęci, skłonności i postanowienia. Przychodzi nareszcie w klassach wyższych pora, kiedy te postanowienia już i pokoju nie dają, a przeznaczenie staje się wyraźnem. Było-by zatem wielce rozsądnem i pożądanem, a weale nie nowem, ażeby silna nauka wspólna, odbywana razem przez pięć lub sześć lat, w ostatnich na przykład dwóch klassach zmodyfikowała się w kierunku tych postanowień. Realisci mogliby znaleźć ulgę w łacinie na korzyść przedmiotów swęj predylekcyi; nawzajem humanisci, przygotowujący się do wydziału filologicznego, odpowiednej doznawszy ulgi, mogli-by zyskać jedną lub dwie godziny tygodniowo języka greckiego, którego wykład, przy dojrzałszym i bardziej wywieszonym umyśle, po przełamaniu już przedtém pierwszych i najnudniejszych mozołów, owych gam i passaży językowych, prosperował-by szybko i skutecznie, tak, że nietylko ułatwił-by drogę wykładowi uniwersyteckiemu, ale nawet stanowił-by nabytek cenny i bezinteresowny, gdyby naraz przyszła uczniowi chęć przerzucić się do innego



cej ceną mąkę z drzewa bawelnianego i topolowego.

Wymieniwszy tyle faktów ze zdobyczy cywilizacji ujemnej wartości, należy przedstawić i rzeczywiście cenne najnowsze wynalazki i postępy na polu przemysłu z rolnictwem związanego. Bardzo użytecznym może się okazać nowy sposób suszenia zbyt wodnistych środków pokarmowych dla zwierząt, a szczególnie młota browarnianego i wywaru gorzelnianego. Tym sposobem uzyskane produkty ukazały się niedawno na targu hamburskim jako nowy artykuł handlu. Wywar suszony wyrabiany jest mianowicie obecnie na większą skalę w Winterhuda w Holsztynie. Sposób suszenia ma być nader łatwy i tani, wymaga tylko odpowiedniego urządzenia budynku i niekosztownych zresztą aparatów. Analizy wykonane w laboratorium stacji rolniczej doświadczalnej w Kiel wykazały, że produkt ten posiada bardzo znaczną wartość pożywną i należy do najbardziej skoncentrowanych pasz. W 100 częściach suszonego wywaru było mianowicie 23% materij proteinowych, 12% tłuszczu, 40% łatwo strawnych wodowęglanów, 13% drzewnika i popiołów, a tylko 12% wody. Cena tego produktu oznaczona na 12 m. za 100 kg. co znaczy około 2% rs. za centnar, jest jak na tamtejsze stosunki, uwzględniając znaczną wartość pożywną, wcale niewysoka. Jeżeli sposób ten okaże się w zastosowaniu praktycznym, to może mieć dla naszych gospodarstw bardzo doniosłe znaczenie. Przy niewysokiej cenie opału mogłaby się w wielu wypadkach produkcja tego rodzaju opłacić bardzo dobrze tam, gdzie na miejscu trudno zużytkować tak wielką ilość paszy, jaką dostarcza gospodarstwo gorzelniane.

Bardzo pożytecznym wynalazkiem jest nowa waga do oznaczania ciężaru gatunkowego ziarna, szczególnie przy kupnie nasienia. Zazwyczaj kupuje się zboże na nasienie wedle małej próbki przedstawionej przez sprzedającego, z czego naturalnie nie można poznać jego gatunkowego ciężaru. Radzą więc sobie praktyczni rolnicy, ważąc je niejako w ręku za pomocą czucia, lub też sypią na blat stołu, przyczem po sile spadania i dźwięku właściwym oceniają jego wartość. Sposoby to jednak bardzo prymitywne i niepewne. Otóż bardzo dogodną jest w tym wypadku mała waga specjalnie do tego celu urządzona systemu Schoppera. Nie wdając się tu w szczegółowy opis nadmieniamy, że mając małą próbkę zboża zaledwie  $\frac{1}{16}$  litra wynoszącą, przy użyciu tej wagi odczytuje się odrazu na podziałce wagę tego ziarna w ośmiu rozmaitych systemach mierniczych. Mianowicie widzi się tu zarazem wagę hektolitra wyrażoną w kilogramach, wagę kwarteru w funtach angielskich, wagę czterterci w rosyjskich funtach, wagę buszla amerykańskiego w funtach angielskich i t. d.

Nakoniec wspomnieć tu warto o jeszcze jednej nowości. Jest to sposób zużytkowania kianianki czyli złotaku, tak dołączliwego a wielokroć i strasznego wroga rolnika. Mianowicie z tego pasorzyta roślinnego, a szczególnie z odmiany napadającej lucernę, poczęto wyrabiać piękną farbę, nadającą się doskonale do barwienia materij wełnianych na kolor żółty. Tym sposobem straty, jakie kianianka powoduje, chociaż częściowo zostają pokrywane.

Nie życzymy jednak nikomu, aby potrzebował taki przemysł u siebie zaprowadzać.

J. Gr.

## Niniacy.

Bieglego trzeba etnografa, aby co słyszał o takim narodzie—nieprawdaz?

Obszerniejszą o nim wiadomość podaje *Słownik geograficzny* w zeszycie, który ma się wkrótce ukazać i z tego też źródła my na tem miejscu powiemy o nim słów kilka.

Niniacy są to kaszubi wyznania ewangelickiego, mieszkający na Pomorzu w powiatach słupskim, lęborskim i bytowskim. Oddzieleni są jednak od kaszubów właściwych, mieszkających dalej na wschód czteromilową zupełnie już zniemczoną przestrzenią, tak iż tworzą rodzaj słowiańskiej wyspy etnograficznej w oceanie niemieckim.

Nazwę „niniaków” nadali im kaszubi od wyrazu *ninia*, znaczącego *teraz* lub *oto*, którego używają bardzo często. Przeważano ich także „kabatkami” lub „karwatkami” od długich, prawie do kolan sięgających kaftanów, jakich używają na Pomorzu rybacy.

Liczba ich wynosi około 8,000, z których zaledwie 3,000 używa w domu tylko narzecza kaszubskiego, reszta zaś, a szczególnie młodsze pokolenie, lepiej już mówi po niemiecku niż po polsku.

Derdowski, autor poematu „O panu Czorlińskim”, ubolewa nad upadkiem mowy kaszubskiej.

Ale ninia mowa naszo coraz barzy dzinie, Dzys ju le sę utrzymała w barzo małym klinie; W szterech wsach le po kaszebsku mówią małe dzece, Te są, okram Izbie, Gace, Klucie i Głowcece; Starzy ludzie po kaszebsku mówią jeszcze w Smółdzenie, W obu Gornach, w Cecenowie, Łebie i Stujenie. Mówią też jesz po naszymu do koła Charbrowa,— Tam, ciej wymrą oni starzy, zdzinie naszo mowa.

Nieuniknionemu temu zniemczeniu opierają się ninia-cy jak mogą. Na targach w Słupsku jeszcze dzisiaj napotkać można młode rybaczki nieumiejące ani słowa po niemiecku, szczególnie zaś zbiegiem okoliczności służba żołnierska, zamiast przyczyniać się do zagłady, wpływa na utrzymanie polszczyzny, gdyż żołnierze, stojąc w załogach poznańskich, wyczujać się dobrze po polsku.

Za to religja, którą wyznają niniacy, dopomaga do szybkiego ich zniemczenia. Rząd pruski od Fryderyka W. systematycznie wypiera język polski z kościoła. Z początku pastorem, zwanym po kaszubsku ksydzami albo predyszami, kazano miewać kazania naprzemian po polsku i po niemiecku, potem po polsku dozwolono kazania tylko raz na miesiąc, a gdy umarł pastor umiejący po polsku przysyłano następcę z głębi Niemiec. Dzieci w kościele uczono katechizmu i pieśni kościelnych tylko po niemiecku, a od dzieci zaczęli się czytać rodzice.

Gdy Derdowski zwiędzał te okolice, skarżyła się przed nim jedna kobieta z Garna:

— Tu bęła wszęde kaszubska mowa i kozania w cerkwi bęła polskie, ninia le me starzy chodyne na obrząd polski do Głowcece, a cy młodzi sę z naju weszczerzają. Moje dzece ju ni mogą po kaszebsku rzeknąć; mój chłop jesz godo po koszubsku, ale bożego słowa nie rozumieje. Oni chcą tu koniecznie naszą starą polską wiarę zatopić, a ga to się stanie, to będe kunic świata, tak skazuje pismo.

Słowa te są prawdziwe. Na nabożeństwa polskie, które utrzymały się jeszcze w parafii głowceckiej, chodzą tylko starzy ludzie, bo młodzież, nawet mówiąca w domu po kaszubsku, już nie umie śpiewać pieśni kościelnych, a u ewangelików nie uchodzi siedzieć milczkiem gdy inni śpiewają.

Starzy niniacy nazywają język polski świętym. Każdy z nich ma biblię polską, śpiewniki polskie i kazania ks. Dąbrowskiego. Gdy który umiera, pozostawiając całą rodzinę zniemczoną, każe sobie polskie książki kłaść do trumny.

Ubiorem niniacy zniemczeni nie różnią się od zniemczonych. Artykuł „Słownika geograficznego” opisuje ich ubranie, przytacza stare baśnie, wylicza przesady, interesującym się tym przedmiotem radzimy zatem, nie poprzestając na naszym streszczeniu i sam artykuł przeczytać.

Literatura, traktująca o niniakach nie jest bogata. Papłowski zwiędzał z Hilferdingiem ich osady w roku 1856-ym i w listach pisanych do *Gaz. warsz.* przepowiedział zupełny upadek języka polskiego w tych okolicach w ciągu lat 20-tu. Hilferding, który później w r. 1862-im sam jeździł na Pomorze, potwierdził ten wyrok, dotychczas jednak niespełniony. Derdowski w rozprawie, umieszczonej w *Przeglądzie polskim* (1883), pisze o nich także, a ks. Gustaw Pobłocki z Chełma pracuje obecnie nad słownikiem wyrazów kaszubskich.

X.

## Oskar Sosnowski.

W dniu wczorajszym nadeszła żalobna wieść o skonie znakomitego rodaka naszego Oskara Sosnowskiego, zasłużonego na polu sztuki artysty, o którego pracach nietylko w kraju naszym, ale i na zachodzie przez ciąg jego całej działalności, krytyka pełne uznania słowa zawsze wyrażała.

Sosnowski urodził się w okolicach Grodna d. 12-go października r. 1810-go, w szkołach był w Wilnie, gdzie lepiąc z gliny, zwracał na siebie uwagę kompetentnych, tak iż spółczesny *Kurjer litewski* wówczas już przepowiadał mu przyszłość artystyczną.

W r. 1829-ym wstąpił do 3-go pułku piechoty linowej.

Po opuszczeniu szeregów pracował nad rzeźbą w Warszawie.

Uczył się rysunku od Antoniego Blanka, rzeźby od Pawła Malińskiego, b. prof. uniwersytetu.

W r. 1836-ym spotykamy go w Berlinie, gdzie kształcił się pod kierunkiem Raucha.

Po powrocie do kraju przebywał w Warszawie lat pięć i wykonał wówczas wiele utworów natury świeckiej, jak popiersia, kominki, oraz ornamentacje mieszkań.

Nie znalazłszy tutaj odpowiedniego pola do pracy, wyjechał za granicę i osiadł w Rzymie na stałe, żądając robił wycieczki do Francji, Niemiec i Szwajcarii.

W wiecznym mieście talent jego rozwinał się z całą siłą, wykonał tu kilka bustów i posągów, o których Champier z zachwyceniem w swoich rocznikach się wyraża.

Zamożność osobista postawiła go w położeniu wyjątkowym, nietylko bowiem wykończać mógł prace, lecz i wiele z nich wykończał bezinteresownie.

Warszawa posiada jego dzieła niepospolitej wartości, a mianowicie „Chrystusa” i „Anioła śmierci” w kościele po-karmelickim na Krakowskim-Przedmieściu, w kościele po-wizytkowskim znajduje się posąg Tadeusza Czackiego, w po-kapucyńskim płaskorzeźbiony wizerunek Aleksego Przezdzieckiego, wreszcie także jego duża popiersia J. Korzeniowskiego, w Krakowie na Wawelu znajduje się posąg Piotra Skargi przezeń wykonany.

Bawiąc w Brukseli w r. 1867-ym Sosnowski drukował w *Etoile belge* znany w swoim czasie artykuł o braku zbytu dla pracy rzeźbiarzy w Polsce, czemu przypisywał mały rozwój tej sztuki w kraju naszym.

Z powodu skonu Sosnowskiego *Diritto* następująco podaje o nim szczegóły:

„Ojczyzną jego talentu były Włochy, ponieważ tu szukał wzorów i natchnienia, przywiązanie wszelako dla kraju własnego na każdym ujawniał kroku, śląc mu w darze trudów swoich owoce.

Był to umysł wysoce religijny, to też w kompozycjach sięgał zawsze najwznioślejszych przedmiotów.

Jego pierwszy występ na wystawie florenckiej w r. 1839-im, gdzie ukazał się posążek Madonny, w zdumienie wprowadził znawców, gdy dalsze prace o ciągłych świadczyły postępach.”

## WIADOMOSCI BIEZACE.

== W ustawie normalnej dla towarzystw kredytowych miejskich w Cesarstwie projektowanym jest zaprowadzenie zasadniczych zmian, między innemi w systemie szacowania nieruchomości obciążanej pożyczką. Odpowiedzialność za prawidłowość szacunku włożoną zostanie na komisję szacunkową i na zarządy. Nieruchomość niesprzedana na licytacji, przejdzie na własność towarzystwa, które w ciągu jednego roku obowiązane będzie sprzedać je drogą licytacji lub w drodze prywatnej.

== Ministerjum finansów zamierza przedsięwziąć pewne reformy w asygnowaniu różnym instytucjom sum w celach rozwoju handlowo-przemysłowych przedsięwzięć. Do takich funduszy należą różne subsydia wydawane towarzystwom akcyjnym. Towarzystwa subsydjowane poddane zostaną ściślejszej kontroli co do użytkowania na cele melioracyjne udzielanych im subsydjów, które w ogóle wynoszą rocznie około  $1\frac{1}{2}$  miliona rs.

== Urząd główny i telegrafów zawiadamia, iż w kolonii Niezbudce-Michałowie, w powiecie białostockim, gubernji grodzieńskiej, otwarto ekspedycję korespondencji pocztowej wszelkiego rodzaju, a na stacji Hieronimowskiej, w tymże powiecie, zamknięto ekspedycję korespondencji.

== Z otwarciem regularnego ruchu pociągów na oddziale Łuniniec-Kowel budujących się kolei pole-skich, zarząd tegoż oddziału powierzony został inżynierowi Chodorowskiemu, który mianowany został naczelnikiem kolei poleskich.

== Towarzystwo kolei moskiewsko-brzeskiej wchodzi w układy z międzynarodowym towarzystwem wagonów sypialnych, celem zaprowadzenia tych wagonów pomiędzy Moskwą i Warszawą.

== W dniu 1-ym marca odbędzie się w Kijowie ogólne zebranie Towarzystwa wzajemnego ubezpieczenia fabryk cukru i rafinerji.

== W myśl ustawy o opłatach za prawo handlu i przemysłu, deputacja handlowa przygotowując jeneralną ilustrację wykupionych na r. b. patentów, rozdzieliła Warszawę na 20 okręgów, które rewidować będą deputaci handlowi łącznie z delegatami izby skarbowej.

== W ciągu r. b. dokonana będzie w Warszawie ilustracja nowych domów, zbudowanych w ciągu ostatniego pięciolecia i dotąd nie opłacających podatków na rzecz kasy miejskiej.

== Z nadejściem wiosny położone będą na Podwalu od placu Zamkowego do ulicy Piekarskiej trotuary betonowe z granitowymi bordiurami. Koszt trotuarów obliczono na 3,000 rs. Roboty betonowe ma wykonywać kompanja Devars, bordiury będą dostarczone drogą licytacji.

== Na dzień 27-my b. m. naznaczony został ostateczny termin wykupywania wszelkich fantów, oprócz złotych i srebrnych, zastawionych w tutejszym lombardzie miejskim.

== Dnia 13-go b. m. odbędzie się w sali losowań warszawskiego kantoru banku państwa publiczne wliczenie do kół 23,500 numerów składających 136-tą loterję. Ciągnięcie pierwszej klasy tejże loterji przypada w dniach 15-ym i 16-ym b. m.



= Dnia 9-go b. m. odbędzie się w tutejszym Towarzystwie lekarskim posiedzenie kliniczne. Na posiedzeniu tem drzy: Sokołowski, Rajchman i Modrzejewski odczytają swoje rozprawy lekarskie.

#### = Z teatru i muzyki.

\* Na scenie teatru Wielkiego odbyła się w dniu dzisiejszym próba jeneralna z pięcioaktowego dramatu „Chata za wsią”.

Pierwsze przedstawienie sztuki pani Mellerowej i pana Galasiewicza odbędzie się jutro.

Orkiestrę podczas jutrzejszego przedstawienia poprowadzi p. Zygmunt Noskowski, kompozytor muzyki do „Chaty”.

W obsadzie jutrzejszej premjery figurują: panie Borkowska, Gilska, Holtzmanowa, Marczelówna (Aza), Micińska (Jaga), Oswaldowa i Wisnowska (Motruna), tudzież pp. Borawski, Dąbrowski, Galasiewicz (Janko), Holtzman, Kotarbiński (Aprasz), Krogulski, Leszczyński (Tumry), Prażmowski (Jańcza), Rapacki (Lepiuk), Rutkowski (pierwszy swat), Sikorski (drugi swat), Sliwiński (Kajtuś), Suszyński (Lirnik), Turczynowicz, Wysocki i Żyburski.

\* Kasa zamówień rozprzedała już znaczną część biletów na jutrzejsze przedstawienie „Chaty za wsią”.

\* Według zmian zaszłych w repertuarze bieżącego tygodnia, zamiast „Przed ślubem”, dane będą jutro na scenie teatru Rozmaitości trzy jednoaktowe komedje: „Fortepian Berty”, „Czy pani przyjmuje?” i „Pożar w klasztorze”.

\* W repertuarze przyszłotygodniowym teatru Rozmaitości figurować ma ponownie na scenę naszą wprowadzona komedja w trzech aktach Fredry (ojca) p. t. „Mał i żona”.

Ze sztuki tej odbywają się próby codziennie.

\* W piątek przyszłego tygodnia, odbyć się ma w teatrze Wielkim czwarty w sezonie bieżącym koncert symfoniczny.

\* Panna Zofja Pilecówna, siostra znanej śpiewaczki, ubiega się o debiuty w operze tutejszej.

Panna P. popisowała się tytułem próby w obecności zwierzchnictwa teatralnego, tudzież reżyserów i dyrektorów opery.

Próba wypadła pomyślnie.

\* Szereg występów gościnnych panny Machwicówny, która w dzisiejszym przedstawieniu „Wesela Figara” miała śpiewać po raz ostatni, został przedłużony.

Utalentowana artystka da się słyszeć w przyszłym tygodniu w następujących operach: „Faworyta” (w środę), „Wesele Figara” (we czwartek) i „Cyrulik sewilski” (w sobotę).

#### = Wieczorek muzyczny.

Zarząd Stowarzyszenia subjektów handlowych wyznania mojżeszowego stara się ciągle o uprzyjemnienie wolnych chwil swym członkom.

W nadchodzącą sobotę odbędzie się znowu wieczór muzyczny.

Tym razem przyciągającą stroną jest młody utalentowany skrzypek, Stanisław Taube, który da się słyszeć ostatni raz przed wyjazdem swoim do Berlina, gdzie ma się kształcić pod kierunkiem Joachima.

#### † Wspomnienie pośmiertne.

W dniu wczorajszym zakończył życie obywatel tutejszy Ludwik Herkner, syn założyciela zasłużonej firmy litograficznej, znanej z licznych nakładów w zakresie mapoznawstwa.

Herkner ruchliwie prowadził dalej firmę ojca i zasiłał wydawnictwami własnymi zasób naszej pomocy naukowej w zakresie geografii.

Czynny na polu filantropji, przez długie lata z zamiłowaniem przyjmował udział w trudach Towarzystwa dobroczynności.

Jako człowiek zacny i sympatyczny, w szerszych kołach naszego miasta pozostawił dobre po sobie wspomnienie.

#### = Przez poręczenia.

W ostatnich czasach wielu mniej zamożnym naszym kupcom dotkliwie straty przyniosły żyrowania, czyli ręczenia wzajemne przy otrzymywaniu kredytu w Banku polskim.

Przy przemianowywaniu tej instytucji na kantor banku państwa, gdy wszystkie kredyty dawniejsze wstrzymane zostały, znalazło się wielu takich dłużników, którzy na razie odmówili zapłaty i ciężar ten spadł na żyrantów.

Znany sami kilku kupców drobniejszych, których placenie cudzych długów w Banku polskim doprowadziło do ruiny, jednocześnie bowiem własną należność trzeba było ryczałtowo regulować.

Jest to przestroga, jak ostrożnym być trzeba przy wzajemnem wypisywaniu i żyrowaniu zobowiązań.

#### = Ze zwierzynia.

Dzięki umiejętnej dozorowi specjalistów, śmiertelność wśród okazów tutejszego zwierzynia nie

przechodzi normy wykazującej dla zwierzyniów zachodniej Europy 15%.

Pomimo niepomyślnej pory, codziennie pewna liczba osób odwiedza zimujące zwierzęta.

Zarząd ogrodu, celem zachęcenia publiczności, zamierza z nastąpieniem wiosny wprowadzić cały szereg rozmaitych nowości i ulepszeń.

Pomiędzy innemi będą tam urządzone tombole, oświetlenie ogniami sztucznymi i t. p.

W ostatnich czasach nadeszło do zwierzynia kilka ciekawych okazów krajowych.

Antylopa, przywieziona z Afryki przez Janikowskiego, będzie sprowadzona do Warszawy przy nastąpieniu cieplejszej pory.

#### = Wiecznie to samol

Znowu jedna z firm niemieckich, która otworzyła tu swój oddział, rozesała cyrkularz w obcej mowie.

Takie lekceważenie coraz więcej oburza pewną część naszego kupiectwa, słyszeliśmy nawet od kilku kupców, że takich okólników wcale przyjmować nie będą.

#### = Żelazne słupy.

Jeden z inżynierów kolejowych wniósł do tutejszych zarządów projekt zamiany dotychczasowych słupów telegraficznych drewnianych na żelazne.

Projekt ten należyte opracowanie będzie rozstrząsany przez dyrektorów dla zdecydowania, oile nowość taka może być w praktyce zastosowana.

#### = Z Wisły.

Od dnia onegdajszego zaczął się podnosić dość szybko poziom Wisły.

Ze względu na panującą wszędzie odwilż, można się obawiać większego przyboru.

#### = Chodniki.

Bieżąca zima odznacza się ciągłą odwilżą, wskutek czego na ulicach, a zwłaszcza chodnikach, znajduje się obfitość topniejącego śniegu i błota, co utrudnia wielce komunikację.

Stróż kamieniczni nie kwapią się z obmiataniem chodników, na których pełno jest nierówności, powodujących częste upadki, niekiedy niebezpieczne.

Należałoby też przestrzegać, jak to się dawniej praktykowało, aby przejścia przez ulicę bywały kilka razy na dzień oczyszczane ze śniegu.

#### = Opóźnienie pociągów.

Obfity śnieg, padający przez dzień wczorajszy, dał się we znaki osobom jadącym pociągami kolei warszawsko-petersburskiej.

Pasażerowie, którzy wyjechali z Warszawy o godzinie 11-ej min. 38, o siedm wiorst za stacją Małkinią zatrzymani przez zasypane śnieżne, spędzili w polu trzy godziny i dopiero około 5-ej rano przez nadesłany z Czyżewa parowóz z niemiłego tego położenia wydobyli zostali.

Coś podobnego zdarzyło się z pociągiem, który wyszedł z Warszawy o godzinie 5-ej min. 23, i również przebył o trzy wiorsty od stacji Szepietowa z górą trzy godziny w polu.

Z tego ostatniego pociągu nadkonduktor drogą telegraficzną odnosił się do tak bliskiej stacji o pomoc, ale ta nadeszła dopiero, jak to zaznaczyliśmy, w trzy godziny.

Toż samo było z pociągiem towarowym.

Rzecz dziwna, że pociąg osobowy idący w stronę Warszawy przebył niebezpieczne miejsca zupełnie szczęśliwie i stanął na stacji na Pradze w oznaczonej przez rozkład godzinie.

#### = Podróż z przeszkodami.

W dniu onegdajszym p. D., obywatel ziemski, wraz z żoną i dzieckiem wsiadłszy w Brześciu do pociągu, podążył do Warszawy.

W Łukowie p. D. udał się do bufetu i niewczesniej ukazał się na peronie, aż w chwili ruszania z miejsca pociągu.

Wystraszona małżonka wysiadła na jednej z następnych stacyj dla wysłania telegramu do męża i nie załatwiwszy się dość szybko, nie zdążyła na pociąg, który uniósł jej siedmioletnią córeczkę.

Służba kolejowa nie mogąc uspokoić dziecka pozbawionego rodziców, oddała takowe pod chwilową opiekę zawiadowcy następnej stacyj.

Dopiero w kilka godzin później „spóźniająca” się rodzina odnalazła się i ruszyła w dalszą podróż już bez przeszkody.

#### = Ironja czy manja?

Codziennie w porze wieczornej w okolicy Żelaznej i Leszna można spotkać starca, który podpierając się sękatym kijem, w drugiej ręce niesie zapaloną latarkę.

Staruszek weteran wojskowy utrzymuje, iż bardziej wierzy swojej lojówce aniżeli „zamorskim gazom”. W istocie ciemność panująca w tym punkcie miasta usprawiedliwia używanie latarki.

#### = Podstęp złodziejski.

W dniu wczorajszym w samo południe, do mies-

kania państwa K., na Koszykowej pod nrem 3-im, zgłosił się jakiś młody człowiek i zastawczy samą panią K., powiada:

— Mąż pani w biurze nagle zachorował, proszę się spieszyć, bo choroba jest groźna...

Pani K. struchlała z przestachu, lecz natychmiast podała z nieznanym do oczekującej dorozki.

Po chwili ten sam jegomość wbiega do kuchni i oznajmia służącej, że pani kazała jej udać się pod nr 18 na Leszno i tam na nią oczekiwać.

Służąca spełniła polecenie, lecz zaledwie uszła kilkadziesiąt kroków, przypomina sobie o niezasu-nięciu blachy w piecu, więc powraca do domu.

Tu już gospodarowali złodzieje, pośpiesznie pakując rzeczy.

Spłoszeni przez służącą ratowali się ucieczką.

W rezultacie okazało się, że ani p. K. nie zastał, ani służącej pani K. nie kazała chodzić na Leszno.

Był to więc zuchwały manewr złodziejski, który na szczęście łotrom się nie udał.

#### = Kradzieże.

Na Nowiniarskiej pod nrem 8-ym miejscowemu stróżowi skradziono kufer zawierający garderobę i 60 rs. gotowizną, owoc długoletniej oszczędności.—Na Łuckiej pod nrem 2 z mieszkania Fr. Skibińskiej skradziono srebra stołowe.—Na Zielnej pod nrem 7-ym w mieszkaniu K. Gadyszkieviczowej spełniono kradzież różnych przedmiotów wartości 150 rs.—Z przedpokoju mieszkania M. Pniewskiego na Marjańskiej pod nrem 1-ym skradziono futro bobrowe wartości 500 rs.—Na Wileńskiej pod nrem 750 H. Bernardowi skradziono garderobę na sumę 128 rs.

#### = Z mocowania.

W dniu wczorajszym na Lesznie pod nrem 76-ym Antoni Biedroński mocując się z Henrykiem Kochem, pchnął go tak silnie, iż Koch upadł uderzając się o kant łóżka żelaznego.

Biedny chłopiec, liczący 17 lat wieku, uległ silnemu potłuczeniu.

#### Życiu jego grozi niebezpieczeństwo.

#### = Nikczemna mamka.

W dniu wczorajszym na Łuckiej pod nrem 2-im, pani Warzeńska zatrwożyła się niezmierznie długotrwałymi ciężkim snem pięciomiesięcznego niemowlęcia.

Wezwany lekarz skonstatował otrucie dziecka jakimś narkotykiem.

Okazało się, że mamka Jozefa Leszczówna, chcąc mieć noc spokojną, napoiła niemowlę odwarem z maku.

Życiu biednego dziecka, pomimo energicznej pomocy lekarskiej, grozi niebezpieczeństwo.

#### = Rozbiegane konie.

Dziś rano za rogatkami żąbkowskiemi rozbiegały się konie zaprzężone do bryczki.

W szalonym biegu bryczka się przewróciła i Jan Wójcicki oraz Roch Pędzik wypadli, ulegli ciężkim obrażeniom.

Pierwszy z nich złamał nogę i boleśnie się potłukł, Pędzik zaś otrzymał niebezpieczną ranę w głowę i zwichnął rękę.

#### = Przy pracy.

W dniu wczorajszym Edward Radzyński, kominiarz, czyszcząc komin pod nrem 68-ym na Złotej, spadł z dachu na bruk uliczny.

Uległ on ciężkim obrażeniom na całym ciele i w stanie bezprzytomnym odwieziony został do szpitala.

#### = Z Pabjanic.

W Pabjanicach odbędzie się w tych dniach ogólne zebranie członków tamtejszej straży ogniowej ochotniczej.

Dokonane na nim zostaną wybory zarządu, oraz odcytane sprawozdanie roczne.

Rada zarządzająca postanowiła urządzić zabawę tańczącą na korzyść pabjanickiej straży ogniowej ochotniczej.

#### = Projekt założenia straży.

W Chełmie zamierzono założyć straż ogniową ochotniczą.

Miasto to posiada kilkaset domów i około 9,000 mieszkańców.

Kilku obywateli zajęło się zredagowaniem ustawy, poczem rozpoczną się starania o pozwolenie.

#### = Wójlok roślinny.

W dobrach Czerwony Dwór, w gub. wileńskiej, powstała fabryka wójloku torfowego.

Przedsiębiorstwo jest spółkowe, a inicjatywę do niego podał właściciel Czerwonego Dworu, p. Ignacy Parczewski.

#### = Schwytanie mordercy.

W Łodzi schwytano w tych dniach mordercę Weinrocha, który dnia 13-go grudnia r. z. zabił w pobliżu dworca kolei Łódzkiej Janscha.

Przy zbrodniarzu znaleziono wytrychy i inne narzędzia złodziejskie.



24 Kwiecień  
6 maja

miał w Akademii wykład oddawna zapowiedziany o narzeczach afrykańskich.

Sezon zimowy, który obecnie się skończył, a pamiętnym będzie w rocznikach miasta swemi mrozami, dolegliwymi dla biedy, rozwielenioną tu nie mniej, jeśli nie więcej, niż u was, przyniósł szeregi odczytów i dość znaczną liczbę koncertów. Zima ustąpiła już miejsca ciepłu wiosennemu, co dość szybko usuwa ślady swęj poprzedniczki; ale odczyty trwają jeszcze. Były one dość różnorodne; miano je, to na rzecz Towarzystwa bratniej pomocy uczniów uniwersytetu, to na inne cele. W znacznej części profesorowie uniwersytetu brali w nich udział, lecz poza nimi i inne osobistości, znane tu, zasiadały na katedrze prelegentów. X. kanonik Polkowski, członek Akademii Umiejętności, wymownym słowem wskrzeszał postać generała Henryka Dąbrowskiego, który, chociaż bliższym powinien być dla Krakowa, niż dla innych okolic kraju, gdyż pochodził z województwa krakowskiego, zaszuwa się tu coraz bardziej mgłą zapomnienia, wraz z całą szlachetną plejadą mężów czynu z końca XVIII wieku. Przypomnienie, a szczególnie tak umiejętne, wymowne, wznieśli, zawsze jest na dobie, i wdzięczni tu być za nie powinni prelegentowi. Wśród wielu ciekawych szczegółów, nie zapomnieliśmy o ciekawym prelegencie i o tym charakterystycznym, iż po zgonie generała (w Poznańskim, w Winogórze, d. 26 Czerwca r. 1818) rząd Rzeczypospolitej Krakowskiej prosił o ciało zmarłego dla pogrzebania na Wawelu, ale Prusy, tak skrętnie dziś usuwające wszystko co polskie z Poznańskiego, nie chciały się rozstać ze zwłokami Dąbrowskiego. Zatrzymano te słowiańskie kości u siebie, sądzą jednak, iż nie z miłości ku pierwiastkom słowiańskim... Takie, drobnostkowo nawet wrogie, zachowanie się Prus, stało się przyczyną, iż prochy Henryka Dąbrowskiego w starém mauzoleum narodowém nie znalazły dla siebie wiecznego spoczynku.

Wśród innych odczytów, bardziej związany był z naszą przeszłością i dotyczył poniekąd chwili obecnej odczyt X. dra J. Krakowskiego: „O słowiańskim Kościele Św. Krzyża i Klastorze Benedyktynów, założonym przez Jadwigę i Jagiełłę na Kleparzu, w Krakowie, roku 1390”. Inne prelekcje krążyły w zakresie rzeczy ogólnego interesu, mniej ze swojszością mając wspólności. Epilogiem tych odczytów, przeznaczonych dla kół inteligentniejszych, mają być w drugiej połowie b. m. dwa wykłady profesora St. Tarnowskiego „o Michał Czapkowski”. Oddawna zapowiedziane to studium oczekiwane jest z wielką ciekawością. Przedmiot sam przez się budzi dużo interesu, a przytém ma go opracować dłoń, znana ze swego arcyzmu. Kiedyś, gdy czas i warunki będą po temu, zdam wam sprawę z wrażeń,

jakie z tych literackich biesiad o M. Czapkowski wyniesiemy.

Jednocześnie z odczytami dla kół mniej szerokich, odbywały się tu prelekcje dla ludu, które wszakże nie wielu zgromadzały tych, dla kogo je urządzano. Rzemieślnicy, przemysłowcy, nie troszczyli się o przysłanie na nie swęj czeladzi. Gdy ludzki miejski niezbyt się na nie garnał, cóż rzecz o wieśniakach, o siermiężnej braci—jaj tam wcale prawie nie widziano... Surdutowy lud, nieco podnioslejszego wykształcenia, i młodzież szkolna, to zwykły prawie kontyngens słuchaczy tych ludowych

## Z ŻYCIA WARSZAWY.



Wieśniacy pierwszy raz w Warszawie.

Rysował J. Konopacki, rytował Malinowski w Drzeworytni „Kłósów”.

wykładów. Sumienny trud prelegentów nie mógł przeto niecić światła tam, gdzie pragnął, gdzie jego brak wielki wciąż daje się uczuwać.

Potrzeba jeszcze długo kształcić i skłaniać pp. majstrów i przewodniczących w zakładach przemysłowych, zanim się wreszcie nagnie ich myśl ku temu, by wysyłali czeladź rzemieślniczą, ich pieczy powierzając, na owe wykłady; potrzeba nie mało zużyć pracy, aby ta młodzież rzemieślnicza chętniej zapelniała salę odczytów, niż knajpy i sale zabaw wątpliwęj wartości.

Nie poruszam obecnie sprawy pomnika A. Mic-

kiewicza. Codzienne pisma mówiły wam już dość o niej. Cała rzecz w zawieszeniu... Przyszłość ma wyrokować o sposobach, które rozwiążą tę nieszczęsną kwestyę: w przyszłości więc o niej napiszemy.

Jeśli jednak pomnik Mickiewicza odracza się wciąż do przyszłości bardzo dalekiej, to zdaje się, iż jeszcze w roku bieżącym stanie w naszym mieście posąg Jadwigi i Jagiełły, roboty Oskara Sosnowskiego, podarowany przezeń miastu. Niedawno zmarły, słynny rzeźbiarz, a znany przytém ze swęj artystycznej ofiarności obywatel, pragnął ów posąg umieścić w tutejszém Muzeum Narodowém, że jednak nie był on odpowiednim do Muzeum, miasto ma zamiar ustawić go na plantacjach, otaczających starą dzielnicę naszego grodu.

Punkt nie został jeszcze stanowczo obrany, ale jedna miejscowość, ku której skierowuje się uwaga Rady Miejskiej, i gdzie, według wszelkiego prawdopodobieństwa, stanie pomnik, jest bardzo odpowiednią, a mianowicie: na plantacjach, za dawną bramą Sławkowską, wprost gmachu Towarzystwa Ubezpieczeń, na małym wzgórku, sztucznie usypanym. Za dni niewiele kwestya miejscowości zostanie ostatecznie rozstrzygnięta; Krakowowi przybędzie ozdoba, zarazem zaś pamiątka po znakomitym ziomku, bardziej znanym i cenionym wśród obcych, niż we własnym gnieździe. Szczegóły nawet biograficzne, najwyczejniejsze, dotyczące się osoby Sosnowskiego, nie są nam dokładnie znane. Prasa tutejsza podaje je, bądź z dzienników włoskich, bądź węgierskich, więc nie dziwnego, że błędne są w wielu punktach, a co do fortuny pozostałej po nim dziwnie przesadne.

Będąc w posiadaniu niektórych szczegółów biograficznych, przesyłam je do „Kłósów”, wasze-to bowiem jedynie pismo zajęło się wyszukiwaniem źródeł wiarygodnych do pobieżnego bodaj o nim wspomnienia. Moje wskazówki, spodziewam się, uzupełnią to, co pedaliście już w sprostowaniu Pana Win. Korwina Piotrowskiego, dobrze świadomego stosunków wołyńskich.

Oskar Sosnowski, syn Stanisława Sosnowskiego, b. marszałka pow. Ostrogskiego, urodził się, nie w Grodzieńskim, ale na

Wołyniu, w starém, rodzinném gnieździe swęj matki, (z domu Jelo-Maliński), urodził się na zamku, w Nowo-Malinie, w Grudniu, r. 1811. Ród Jelo-Malińskich, herbu Piatyroh, którzy w dawnęj epoce używali tytułu kniaziewskiego, później zaniechanego, należał do najstarszych rodów wołyńskich, podobnie jak tegoż szczępu ich współherbowni Kuniowscy, podobnie jak Sieniutowie, Czetwertyńscy i inni. Prastare tradycje, wijące się u ścian zamczyska Jelo-Malińskich, w Nowo-Malinie, weźnie nieciły w duszy pacholęcia usposobienia poetyczne, które młody Oskar wcielać zaczął już na zaraniu lat



dziecięcych w utwory młodocianego rzeźbiarskiego talentu. Małym pacholęciem oddany do szkół w Teofilpolu (w powiecie Starokonstantynowskim, na Wołyniu,) gdzie XX. Trynitarze utrzymywali szkołę sześcioklasową, na ławie szkolnej rozpoczął próby swych rzeźbiarskich prac, wyrzynając scyzorykiem z kredy kubki i posążki. Wjeżdżając od wschodu do Teofilpola (dawnego Czołhenu), widzimy dość dużą górę kredową — była ona świadkiem owych młodocianych pierwszych prób późniejszego rzeźbiarza.

Wraz z miłością tradycji, wyniósł Oskar Sosnowski z rodzinnego matki swój gniazda głębokie uczucie religijne, które zachował do końca swych dni. Wziął to po swych macierzystych dziadach — Jelo-Malińskich. Malińscy odznaczali się od wieków gorliwością religijną: fundowali oni kościoły, klasztory, a przytém i cerkwie liczne zjednoczonego obrządku. Franciszkanie i Bazylianie w mieście Szumsku, będącym aż do XVIII wieku własnością Jelo-Malińskich, przez nich ongi zostali fundowani. Eugeniusz Maliński, biskup łucki zjedn. kość., współpracownikiem był Pocięja i sprawy, którą ten podnosił. Dziś istniejący — a przedmiot czci szczególnie — obraz Bogarodzicy w Podkamieniu, w Galicyi (na pograniczu Wołynia), który kiedyś towarzyszył Żółkiewskiemu na Cecorskie błonia, a potem był w domowym oratorium Malińskich, (dokąd go przywiózł jeden z ich rodu z Cecory, wraz ze zlamaną Żółkiewskiego buławą), ich sumptem umieszczony został w świątyni w Podkamieniu, gdzie go dotąd widzimy. Te tradycje religijne, (a było podobnych nie mało — nie chwila tu, i nie miejsce, by wszystkie je wylizywać; dużo o nich gwarzy lud wiejski w Szumsku, Rachmanowie i innych siolach Krzemieniecczyzny), spletały się w Nowo-Malińskim zameczku w jednolitą całość, potężnie oddziaływając na umysł młodego artysty. Wpływ rzeczony uwidocznił się później w rodzaju jego kreacji: tworzył on przeważnie bądź rzeczy religijne, bądź narodowe z bliższej i dalszej przeszłości własnego społeczeństwa. Rodzinny Wołyn bardzo mało ma artystycznych po nim pamiątek. Zdaje się, że statua Matki Bożej Niepokalanej Poczęcia, wykuta z białego marmuru, ofiarowana do kaplicy w Hrycowie (Grocholskich własność) jedynym jest dziełem mistrza, które znalazło miejsce w jego rodzinnych okolicach; Czackiego posąg, przeznaczony dla Krzemieńca, nie mógł tam stanąć; Warszawskie świątynie musiały dać mu u siebie przytulisko.

Bardzo młodym, bo przed r. 1830, widzimy Oskara Sosnowskiego w szeregach wojskowych, w tak zwanym Litewskim korpusie, którego skład rekrutował się wyłącznie z mieszkańców naszych prowincji. Już w wojsku wolne chwile poświęcał on rzeźbiarstwu. Dotąd żyjący świadkowie tych chwil, dawni jego koledzy broni, mówią o licznych posążkach, lepiących przez niego wówczas. Chwile to były stanowcze w zawodzie artysty; upodobanie artystyczne, coraz bardziej górujące, wskazało mu drogę życia.

Posłubił on sztukę, i już odtąd w ciągu pół wieku pozostał jej wierny; uprawiał ją wśród obcych, acz zawsze myśl jego zwracała się ku swoim, i ta excentryczność, którą się odznaczał w ostatnich latach życia — to objawy tęsknicy, co go trawiła... życie było rozpolowane: śluby, wiążące go ze sztuką, przykuwały do Rzymu, a druga połowa jestestwa unosiła myśl artysty ku Krzemienieckim wyżynom, do siedzib macierzystych dziadów, do gniazd rodzinnych, otoczonych prastarą rycerską tradycją Malińskich... Co pięć lat przyjeżdżał on do swoich, lecz nie na długo — ziemianin tęsknił do pracowni artysty, artysta wdychał do życia ziemiańskiego, i wielokrotnie usta jego szeptały ową rzewną dumkę jego rówieśnika — Olizarowskiego:

Co wieczora w sercu niecie  
Wspomnień ogień cyprysowy,  
Sokołami myśli lece  
W nadbużański kraj domowy.  
Co wieczora, zachwycony,  
Palm północnych gonie szumy  
I słowicze orfeony,  
I słowicze słyszę dумы...  
Krzemieńskie widzę góry,  
Licealne widzę mury,

Widzę rzeki i jeziora,  
Wołyn widzę co wieczora...

Przebaczenie, że tem wspomnieniem o Oskarze Sosnowskim odbiegł od Krakowa, ale i to nasze; nasze swojskie... przyjmijcie więc, jakby to była wiazanka krakowskich wieści...

P. S. Szczegóły o Oskarze Sosnowskim, zawarte w liście niniejszym, wraz z tem, co w tymże numerze „Kłósów” pisze o nim Kraszewski, i cośmy już poprzednio podali, składają się na możliwie dokładny życiorys zmarłego artysty. Spodziewamy się, że niezadługo będziemy mogli i z rysami oblicza jego czytelników pasznych zapoznać, otrzymaliśmy już bowiem wskazówkę, gdzie się jego portret znajduje. Tymczasem uzupełniamy i prostujemy wiadomości o jego rzeźbach. Posąg Naruszewicza twórcą jego nie tylko ofiarował, na prośbę ks. Seroczyńskiego, do kościoła ŚŚ. Piotra i Pawła na Koszykach, ale nadto i sto rubli jeszcze nadesłał na koszt ustawienia tego pomnika; a zaś Baronowa Fränklowa zrzekła się sumy, wyłożonej przez nieboszczyka męża swego na przewiezienie jego z Rzymu do Warszawy. Obecnie więc statua dziejopisa naszego już się znajduje na miejscu swego przeznaczenia.

Co do rzeźby, zdobiącej kościół po-Kapucyński w Warszawie, jest ona pomnikiem rodziny hrabiów Przeddzieckich, nie zaś hrabiego Alexandra, jak świadczy o tem znajdujące się na nim napisy <sup>1)</sup>.

Napis główny pod płaskorzeźbą anioła zmarłych chwstania:

D. O. M.

Konstantemu hrabiemu Przeddzieckiemu  
Przez lat trzydzieści dziesięć wybranemu  
Marszałkiem szlachty Podolskiej  
Ur. w Oświeju r. 1782 zmarłemu w Warszawie  
1 Czerwca 1856  
Najlepsze Ojcu  
Po złożeniu zwłok w katakumbach tego kościoła  
Wdzięczni synowie pamiątkę pośmiertną położyli.  
Boga błagają o zmiłowanie przez przyczynę N. Panny M.  
Przechodnia o modlitwę proszą.

Niżej na piedestale marmurowym czytamy:

Pamięci  
Antoniego hrabi na Zasławiu i Czarnym Ostroju  
Przeddzieckiego  
Podkanclerzego W. X. Litewskiego pochów:  
25 Marca 1772 r.  
Dominika hr. Przeddzieckiego  
Starosty Mińskiego 25 Listopada, 1782 r.  
Konstancji z hr. Przeddzieckich Chreptowiczowej  
Podkanclerzyny W. X. L. 20 Lutego 1787 r.  
Maryanny z hr. Przeddzieckich hr. Tyzenhauzowej  
Starościny Poswolskiej 1 Kwietnia 1843 r.  
Dziadkowi, stryjowi, ciotkom Konstantego,  
których zwłoki  
w katakumbach tutejszego kościoła spoczywają.  
A. P.

## O PRAWDĘ.

W odpowiedzi na artykuł mój „Do światła”, p. Św., zamiast wyjaśnić punkt po punkcie postawione mu zarzuty, chwycił się metody innej. Stara się mianowicie zdyskredytować mnie w opinii, przedstawiając jako „karła”, „liliputa”, „robotnika małych uzdolnień”, „umysł ciasny i płytki, łatwo polaryzujący się w fanatyzmie” i t. p. Ponieważ sam o sobie sądów wydawać nie mogę, przeto weale przeczytuję tym zdaniom nie mam zamiaru. Owszem, chętnie się zgadzam na to, iż jestem tak małym robaczkiem, że, gdybym usiadł na wasze p. Św., włosy by się nawet nie zgiął. Muszę tylko zrobić dwa małe zastrzeżenia: 1) Chociażby mnie nawet p. Św., nie gryząc weale, poślubił i nie zakrzusił się, nie dowiodło-by to jeszcze hynajmniej, że nie miałem słuszności, zarzucając mu niezgodność czynów z zasadami. 2) O pracach moich nie może wydawać żadnego zdania człowiek, który w dziedzinie nauki, będącej moją specjalnością, nie złożył nigdy dowodów najmniejszej kompetencji, który niejednokrotnie za moim dyktandem, lub na podstawie przyjętych

<sup>1)</sup> Zawdzięczamy je uprzejmości p. Eryka Jachowicza.

ode mnie poglądów, robił dopiski od redakcyi do cudzych prac i artykułów (czasem błędne skutkiem złego zrozumienia słów moich), <sup>1)</sup> który, wreszcie, wszystkie prace, wymagające gruntownej znajomości ekonomii, zawsze mnie powierzał (np. korektę rękopismu *Ekonomii politycznej* Schönberga, której zrzekłem się po opracowaniu kilku arkuszy z powodów ubocznych), opracowanie działu ekonomicznego do *Poradnika dla samouków* i t. p.) Człowiek ten nie ma prawa podawać się za „umiejętnego kierownika”, „pierwszych, niedoleżnych kroków mego autorskiego zawodu”, nie ma prawa nazywać ich *niedoleżnymi*, kiedy o pierwszych, obszerniejszych pracy mojej, pomieszczonej w *Ognisku*, wydał zdanie następujące: <sup>2)</sup> „W. Wścieklica objaśnił „Rojenia socjalistów polskich wobec nauki ich mistrza.” „Ponieważ inne, dawniej znane nazwiska, rekomendują same swe prace, zwracam więc uwagę czytelników na tę *gruntowną rozprawę* mniej znanego pisarza. P. Wścieklica po raz pierwszy chyba u nas wyłożył jasno teorię Marxa i wykazał, o ile jej nie pojęli zawsze niecierpliwi, a często z burzą na oślep leący propagandziści polscy, którzy nie tylko źle apostołowali swoją ewangelię, ale nadto zachwale i niegodziwie pluły w rany swego narodu. Nagany dla pewnej odmiany socjalistów polskich były u nas zwykle gołosłowne i wychodziły ze źródeł, potępieniemi wiecznie tryskające; p. Wścieklica wytłómaczył, dlaczego żadne stronnictwo polskie ani z naukowych, ani z politycznych względów nie może sympatyzować z polsko-socjalistycznymi demonstracjami, którym nawet „mistrz” (Marx) błogosławieństwa swego odmówił.”

Przeczytałem tu to zdanie nie w celu pochwalenia się nim, bo odmawiam stanowczo p. Świętochowskiemu kompetencji w tym względzie, ale jedynie dla stwierdzenia faktu, że w ustach *posła* gruntu jedna i ta sama praca raz nazywa się „gruntowną rozprawą”, kiedy indziej — „niedoleżnym pamfletem”.

Na drwiny z mojej osoby i artykułu, czasem bardzo dowcipne, częściej obelżywe w złym tonie, nie będę odpowiadać weale, ażeby dać dowód, że nie szło mi o „skandal”, lecz jedynie o wyświeślenie prawdy i skarcenie tym sposobem wyrządzonej niesłusznie krzywdy. Postaram się tylko wyjaśnić w krótkości, spokojnie i obiektywnie, uczynione mi zarzuty faktyczne.

I tak, przedewszystkiem p. Św. utrzymuje, że ja wiedziałem, iż w ciągu 2-ech miesięcy po wydrukowaniu recenzji nie mógł się on porozumieć z p. Popławskim. Na to odpowiadam tylko stanowczo, że — *możę*, nie wdając się weale w to, czy się porozumiewał. <sup>3)</sup> Co do drugiego, nie przeze mnie, ale przez p. Św., „starannie wyzyskiwanego punktu”, to nie chcąc korzystać z poufnych zwierzeń, złożonych mi pod pieczęcią przyjaźni, powiem tylko, że Poseł Prawdy zbyt śmiało liczył na małomówność swego otoczenia. Jeżeli zaś na tej ryzykownej podstawie mógł mi zrobić zarzut, że „jest to punkt *sromotniejszy*, niż się z pozoru wydaje”, to niech się teraz w głębi sumienia swego zastanowi, czy ja rzeczywiście miałem „słabą głowę”, kiedy „jego charakter odarł z urojonego w niej niegdyś nimbu”?

Dalej, w celu podania w wątpliwość pobudek mego wystąpienia, opowiada p. Św., że „boleś nad krzywdą wykluczała się we mnie tak powoli, iż artykuł p. Popł. wydrukowany był 29 Sierpnia, jego wyjaśnienie 14 Listopada, a p. Wścieklica zawiadomił nas listownie o swém oburzeniu dopiero 8 Grudnia.” Otóż w liście swoim z d. 5, nie 8 Grudnia wyjaśniłem p. Św., że do zabrania głosu w sprawie p. Z. skłoniło mnie i kolegów

<sup>1)</sup> Twierdzenie to mogę na żądanie poprzeć cytatai.

<sup>2)</sup> *Prawda* Nr 3 z r. 1883.

<sup>3)</sup> Ponieważ p. Św. w „biografii” mojej wspominał, że niegdyś zrobiłem p. F. zarzut przeróbki pomysłu i wyraz *przeróbka* podkreślił, w łatwym do odgadnięcia celu, przeto zaznaczam tutaj, że zarzut swój poparłem w artykule zestawieniem tekstu źródła z kopią, i broszurę, z której pomysł był zapożyczony, przesałem p. Św. Gdyby więc p. F. był zaskarżył p. Św., to chociażby nawet umarł, nie tylko już „był przez omyłkę aresztowany w Paryżu”, p. Św. nie potrzebował-by być zbierać telegramów od księgarzy. Dośćby mu było sięgnąć do biurka, żeby dowody, komu-by należało, przedstawić.



redakcyi do  
ne skutkiem  
y, wreszcie,  
ej znajomo-  
np. korektę  
erga, której  
uszy z po-  
ekonomi-  
Człowiek  
umiejętnego  
kroków me-  
naznawac  
szerniejszej  
wydał zda-  
jaśnił „Ro-  
uki ich mi-  
e nazwiska,  
a więc uwa-  
mniej zna-  
érwszy chy-  
i wykazał,  
i, a często  
ści polsey,  
ewangelia,  
uli w rany  
dmiany so-  
gołosłowne  
iecznie try-  
l, dlatego  
owych, ani  
mpatyzować  
mi, którym  
a swego od-  
elu pochwa-  
zo p. Świę-  
głędzie, ale  
ustach *posła*  
nazywa się  
niedoleżnym

u, czasem  
złym tonie,  
dowód, że  
o wyświe-  
nem wyraz-  
nem się tylko  
bjektywnie  
rzymuje, że  
cy po wy-  
porozumieć  
tylko sta-  
e w to, czy  
nie przeze  
yskiwanego  
nych zwie-  
zni, powiem  
czył na ma-  
s na tej ry-  
zarzut, że  
pozoru wy-  
enia swego  
„słabą glo-  
z urojonego  
ś pobudek  
ze „boleś-  
tak powoli,  
29 Sierpnia,  
Wścieklica  
urzeniu do-  
oim z d. 5,  
do zabrania  
i kolegów  
cytatami.

spomniał, że  
ystu i wyraz  
a celu, przeto  
artykule ze-  
torej pomysł  
ięc p. F. był  
nie tylko już  
Sw. nie po-  
garzy. Dość-  
komu-by na-

moich oświadczenie redakcyi w Nr. 48 *Prawdy* z d. 28 Listopada: „jesteśmy obrońcami pokrzywdzonych i oskarżycielami krzywdzących“, oświadczenie, ogłoszone w 2 tygodnie po wydrwieniu słusznych pretensyi p. Z. Przedtem, po wydrukowaniu artykułu „Sztandar ze spódnicy“, widziałem się z p. Św. tylko 2 razy w interesie zamówionych już dawniej notatek do *Poradnika dla samouków*. Jeżeli zaś p. Św. nie zauważył wtedy niezwykłego pośpiechu z mojej strony w załatwieniu sprawy i opuszczeniu jego domu, to — nie moja wina.

Rozpatrmy się teraz w oskarżeniu o „gwałtowną zmianę wrażliwości na publiczną zniewagę kobiety.“ We wzmiankowanym artykule w *Ognisku* mówią o procesie socyalistów w Poznaniu, napisałem: „Pomiędzy uwięzionymi było trzech „patriotów“ z krakowskiego procesu. Lecy w Poznaniu sędziami byli Niemcy! Otóż dwaj z tych patriotów gardłowali, ile sił starczyło, przeciwko wszelkiej idei narodowej. Przeszła ich jednak w tym jeszcze ich współwinowajczyni, pewna podstarzała piękność ukraińska, której nazwiska nie wymieniam przez współzucie dla jej męża, opuszczonego przez nią dla młodych propagandistów. To też pani ta skazana została tylko na 1 miesiąc aresztu, kiedy nie więcej od niej winny T-ski, który się wstydił naśladować swych kolegów, poniósł najcięższą karę — 3 lata więzienia.“

Przedewszystkiem zwracam uwagę czytelników na to, że nazwiska tej pani nie wymienilem, następnie, że mówiłem nie o *autorce*, lecz o *działaczce* i rozpatrywałem nie jej *utwory*, ale *czyny*, wreszcie, kiedy, po wyjściu książki, (redagowanej przez p. Św.), zarzucano mi z kilku stron, że nie powinienem był mieszać życia prywatnego z działalnością publiczną, przyznałem słuszność tej uwadze i dzisiaj przyznaję się szczerze do błędu, dziękując p. Św., że mi dał sposobność uczynienia tego drukiem. Jakie powody wpłynęły na to zapomnienie się z mojej strony, łatwo chyba czytelnik zrozumieć z przytoczonego wyżej ustępu.

P. Św. twierdzi, że zaskarżył niegdyś *Przegląd Katolicki* za „pomówienie go o propagandę socyalistyczną“ i że ja postąpiłem niesumienne, stawiając „zarzut czysto literacki“ na równi z „denuncjacją o surowo karany spisek, krepujący publiczną działalność redaktora.“ Poznajmy dokładnie przyczynę twógi byłego kierownika *Nowin*.

W artykule „Warszawskie radykały wobec encykliki o małżeństwie“ pisze *Przegląd Katolicki* (Nr. 11 z r. 1880): „Cóż tedy dziwnego, że w takiej sytuacji radykały biją we wszystkie bębny na trwogę, gdy Ojciec Św. przemawia; że i nasze warszawskie radykały biją też w bęben *Nowin*, wołając na *rządy*, aby się miały na baczności przed nową encykliką o małżeństwie, w której Papież broni świętości ogniska domowego. Bębnią tedy *Nowiny*, aby rządy, zwrócone w stronę rewolucyjnych dążeń socyalnych, nie spuszczały z oka „rewolucyi ultramontańskiej“, której znakiem jest nowa encyklika z dnia 10 Lutego r. b. O małżeństwie, nad którą *Nowinom* znaleźć „trudno zuchwalsze uraganie się świętości i siły prawa“. Zaprawdę, kto chce, aby ulubionej mu robocie nie przeszkodziło znanie stanowczo, musi upewniać, że niebezpieczeństwo zkadinać idzie. Dlatego *Nowiny* deklamują o „ultramontańskiej rewolucyi“, o „włchryczelstwie listów pasterskich i encyklik, siejących w łonie narodów niszczącą walkę.“

Zarzut denuncjacji o spisek w artykule powyższym oparł p. Św. na wyrażeniu „ulubiona mu robota“ i odstąpił od procesu w sądzie pokoju, kiedy redakcyja zgodziła się pomieszczyć wyjaśnienie, że przez „robotę“ rozumiała „działalność literacką“ *Nowin*. Czy do otrzymania tego wyjaśnienia nie było-by wystarczająco proste żądanie za pośrednictwem pisma i czy rzeczywiście można tu było przez „robotę“, w odniesieniu do gazety, rozumieć co innego, niż działalność jej literacką? Doprawdy, p. Św. miewa różne miary do oceny faktów.

Artykuł swój kończy, redaktor „*Prawdy*“ następującą apoteozą dla samego siebie: „Człowieka, który przez 16 lat, długo w niedostatku, a dotąd nie w bezpieczeństwie o byt swój i swojej rodziny, pracował nad rozwojem u nas idei postępo-

wych, człowieka, który przez lata całe nie pozwalała sobie na tydzień odpoczynku, człowieka, który do skarbcza literatury złożył nienajmniejszą daninę, a części młodsze pokolenia dostarczał pokarmu duchowego — wolno bezcenie unurzać dwu zuchom, którzy tylko przypięli sobie kokardki barwy jego sztandaru, którzy łżonemu zawdzięczają niemal swoje wejście do dziennikarstwa.“

Tak oburza się dziś p. Św. na zastosowane do niego to demokratyczne prawo krytyki, które stanowi jedno z hasel jego stronnictwa, jedną z tych idei postępowych, dla których, jak sam mówi, 16 lat w niedostatku pracował. Bo przecież cały mój artykuł nie był niezem innem, jak krytyką, w każdym twierdzeniu popartą cytatai i dowodami. Nie białem przytém wprawdzie czołem przed swym dawnym wodzem, ale w krytyce to jest niemożliwe, kiedy jej rezultat niekorzystnie wypada. Nie chciałem odzierać p. Św. z wszelkich zasług, bo przecież rozbieierałem tylko jeden fakt z jego życia literackiego. Czyżby p. Św., wywalczywszy tyloma poświęceniami pewną zdobycz dla swego społeczeństwa, chciał ją następnie zmonopolizować tylko dla swych współpracowników i dla lamów swego pisma? Była-by to zasada arystokratyczna, a więc nie zgodna ze sztandarem, powiewającym nad *Prawdą*.

P. Św. oburza się, że jego czyny śmia krytykować „zuchy“, mające zaledwie kilkadziesiąt artykułów w swym tornistrze literackim. Ale on przecież był jeszcze młodszy ode mnie pisarzem, kiedy już nietylko krytykował, ale czasami nawet rzeeczywiście — *tranchons le mot* — poniewierał ludźmi, mającymi za sobą nie 16, ale 60 lat pożytecznej pracy na niwie literatury, jak np. A. E. Odyńiec, K. Wł. Wójcicki, W. Szymanowski i wielu innych. Gdyby dziś już nikt nie mógł mówić o p. Św. inaczej, jak z „odkrytą głową“, to za rok musieliby może wszyscy padać na kolana, a za lat 44 chyba pod karą śmierci uciekać od niego, jak parysi od braminy, na odległość promienia ocznego. Choćby przez wzgląd na grożące wtedy wyludnienie Warszawy, a z niem nowy upadek prenumeraty i oświaty narodowej, p. Św. nie powinien by się domagać dzisiaj przywileju pozostawiania po-nad krytyką.

Wyjaśnijmy wreszcie ostatnią zbrodnię, jaką mi p. Św. zarzuca, a mianowicie, że wystąpiłem w „*Kłosach*“, które jakoby „najzawzięciej prześladowały nasz liberalizm od kolebki“. Na to oświadczam, że 1) wystąpiłem w nich nie jako współpracownik, lecz jako gość, 2) zaznaczyłem to wyraźnie, że należę do stronnictwa wolnomyślnego i 3) nie mogłem wystąpić w piśmie liberalnem, ponieważ w *Ateneum*, *Kraju* i *Przeglądzie Tygodniowym* nie pozwalał na to z rozmaitych względów stosunek redaktorów do p. Św., w *Wędrowcu* zaś i *Świacie* mieli pisać o tej sprawie stali współpracownicy. Wobec tego więc nie miałem innego wyboru, tylko albo wystąpić w piśmie konserwatywnem, które jednakże uważam za uczciwe i pożyteczne, albo nie zabrać głosu wcale, wbrew obowiązкови, wypisanemu na sztandarze *mojego stronnictwa*. Wybrałem pierwsze, bo byłem przekonany, że żaden bezstronny człowiek nie weźmie mi tego za złe.

A teraz, czytelniku, osądź, kto z nas „posłował od prawdy“, a kto „z brawurą wybijał nuty kłamstwa“ — czy podpisany „karzel“, „liliput“, „ciura obozowy“, czy wielki „hetman“ koronny literatury naszej?

P. S. Winienem jeszcze zanotować, że oprócz p. Św. napisał również manifest od narodu — i p. Popławski. Srogi ten smok jednakże, w którego ręku pióro zdało się widocznie tylko do dziurawienia „sztandarów ze spódnicy“, nie zmarnował wiele papieru. Odpowiada mi on groźbami, które nakazują przypuszczać, że zwątpił już zupełnie o swém powodzeniu w literaturze. Spełnienia tych bohaterskich pogroźek oczekuję spokojnie, odpowiednio przygotowany, lecz zaznaczam, że jakkolwiek to doświadczenie uzdolnień p. P. w nowym kierunku dla niego się skończy, przyniesie zawsze zaszczyt pismu, które się z niem zsolidaryzowało przez pomieszczenie zapowiedzi. W. Wścieklica.

## Listy J. I. Kraszewskiego.

Kwiecień 1886.

Żaloba obwiedziona posyłam wam kartę — Bohdan Zaleski nie żyje. Ze spokojem chrześcijanina czekał on tej godziny wyzwolenia, która go miała powołać na spoczynek... w pełni władz umysłowych, z sercem tēm kochającym, którego bicie czuć w każdej jego pieśni. Poeta pozyskał uznanie powszechne; jako człowiek, nie miał nieprzyjaciół. Nie żądając od losu więcej nad to, co on mu dawał, służyć mógł za wzór chrześcijańskiego filozofa, który życiem nigdy nie był w sprzeczności z zasadami, jakie wyznawał. Dusza to była czysta, piękna, niepokalana.

Nie wiemy jeszcze, jaką po nim weźmiemy spuściznę. Zdaje się, że muszą się znaleźć niewydane rzeczy, bo Bohdan wymagającym był bardzo: nie śpieszył z ogłoszeniem tego, co pisał, i nie łatwo go było namówić na drukowanie... Synowie zbierają listy jego, ale nie sądzę, ażeby się ich wiele zgromadzić dało, bo Zaleski miał wielkie poszanowanie słowa, i ani mówionem, ani pisanem nie szafował. Jak we wszystkich czynnościach, tak w listowaniu, rozważnym był i powolnym.

Człowiek to był, którego poznawszy, niepodobna było nie umiłowac i nie szanować. Piękną śmiercią, z modlitwą i pieśnią na ustach, zgasł sędziwy wieszcz ukraiński — ostatni, którego grób okrywają niezwydłe laury. Przyszłość zaczęła się dla niego za życia... od potomości niczego się obawiać nie potrzebuje. Zszedł w chwili, gdy śmierć mogła mu tylko boleści oszczędzić, chociaż hart duszy niezwykle dozwalał z rezygnacją zapatrywać się na to wszystko, co krótkowidzących prze-raża.

W Rzymie zmarł, od dawna w nim zamieszkujący, niepospolicie obdarzony, namiętnie sztuce swęj oddany, żyjący niemal dla niej tylko, słynny nasz rzeźbiarz, Oskar Sosnowski.

Dziecię znakomitego i bardzo możnego rodu, Sosnowski, wbrew woli ojca, poświęcił się sztuce, doszedł w niej do niepospolitej biegłości, i aż do końca pracując wytrwale nad tworzeniem w większej części postaci, jakie sam sobie zadawał do wykonania, pozostawił wielką ilość dzieł, które w dziejach sztuki krajowej zajmą miejsce zaszczytne. Nie miejsce tu ani pora wydać sąd o artyście, którego utwory są wielce rozproszone i mało znane. Ubolewać należy, iż okoliczności zapewne nie dozwolą oddać mu sprawiedliwości i dać go poznać lepiej przez stworzenie osobnego zbioru, rodzaju Muzeum Sosnowskiego, na wzór Thorwaldsenowskiego w Kopenhadze. Ze strony rodziny, która jest spadkobiercą prawie wszystkich odlewów z dzieł Sosnowskiego, nie było-by przeszkody; ale sprowadzenie z Rzymu takiej ilości gipsów wymagało-by i pracy, i kosztów znacznych, a mało kto się tak żywo losami sztuki naszej zajmuje, aby podjął o to starania.

Najwłaściwszem miejscem do urządzenia podobnego zbioru było-by Muzeum w Sukiennicach, lecz — powtarzamy — kto zechce spełnieniu tej myśli się poświęcić? Oskar Sosnowski, którego pracom nie można odmówić wielu przymiotów, stawiających je obok cenniejszych dzieł współczesnych, nigdy się nie chciał starać o zyskanie rozgłosu i sławy. Nadto ufał w przedzój-później przycho-dzącą sprawiedliwość, nadto, jako artysta, był dumnym, ażeby na sposób amerykański wyrabiać sobie imię. Niezależność, która z innych względów rozwijaniu się swobodnemu jego talentu sprzyjała, dozwalała mu pracować z natchnienia i wybierać nawet, gdzie mógł dzieła swe pomieścić. Większa też ich część była darem i ofiarą dla kościółów i rodzin przyjaznych.

We wszystkich rzeźbach Sosnowskiego znać artystę, który wielostronnie jest wykształcony, z warunkami sztuki obyty, i włada środkami wszystkimi, jakie do wcielenia idei posługują, ale nadto waży, roztrząsa, sam sobie obcina skrzydła, aby go fantazyja zbyt daleko nie uniosła. To umiarkowanie zbytnie, które się często wydaje chłodem,





O BRANKE.

Rysowała podług własnego obrazu M. B. Andrzejkowiczówna, rytował Edward Gorazdowski w drzeworytni „Kłosów“.



posagom jego odejmuje wiele uroku i wymaga pracowitszego obeznania się z myślą w nie wielką. Niektóre z nich jednak, jak „Chrystus złożony w grobie“, „Anioł Zmartwychwstania“ i t. p. szlachetnością linii, spokojem, piękną wykończeniem, i najmniej usposobionych do ocenienia ich uderzają; chłód, o którym mówiliśmy, że do dzieł ucznia przeszedł ze szkoły pierwszych nauczycieli, nie ulega wątpliwości. Pierwsze kroki stawiając, wszedł na drogę, z której później wpływ Rzymu już go nie mógł sprowadzić.

O ile wiemy, wszystkie dzieła Sosnowskiego wykonane były z marmuru, dla odlewów bronzowych nie tworzył wzorów, a Muzeum Pia-Clementina i ten las posągów, jaki się tu znajduje, nie dał mu tęsknić za inną formą dla swęj myśli. W Neapolu był-by może więcej życia czerpał zabytków, które muzeum tamtejsze jedynem czynią, jako zbiór arcydzieł z kruszcem.

Jaki los spotka dziś jeszcze nierozproszone odlewy, pozostałe w Rzymie—odgadywać nie śmiemy. Zyczyli-byśmy z serca, aby zamało znanemu, zamało cenionemu, zamało wynagrodzonemu za żywota artyście—ofiarnikowi, po zgonie oddano cześć i sprawiedliwość. W życiu tego człowieka, który cały oddał się temu, do czego powoływał go głos wewnętrzny, życiu skromnem, ustronnem, cichem, starzącem sobie, nieubiegającym się o uznanie, jest coś tak mało widywanego, tak rzadkiego, iż wzbudza poszanowanie. Zapomniany niemal, bo się tylko rozdawanymi dziełami przypominał światu, zgasł nieznany wielu człowiek, któremu choćby siły woli, wytrwałości i logiki, życia odmówić niepodobna.

W piśmiennictwie obcém i naszym, chociaż nie zbywa na nowościach, nie szczególnego nie ma rozgłosu. Godna uwagi, że najśledziwsi pracownicy, jak Ranke i Cantu, nie ustają w badaniach przeszłości. Pierwszy z nich dopełnia swe dzieje, wielając w nie owoc nowych poszukiwań; drugi rozpoczyna ogłaszanie archiwalnych źródeł, z korespondencji dyplomatycznych włoskich, dotyczących się Rzeczypospolitej i królestwa włoskiego od roku 1796 do 1814. (Corispondenze di diplomati della repubblica e del regno d'Italia. 1796—1814. Compilazione archivistica di Cesare Cantu. Milano. Agnelli. Vol. I). Tom ten pierwszy, bogaty w drobne szczegóły, żywo zajmujące, nie dla Włochów tylko jest materiałem ważnym do historii epoki. Cantu rozpoczyna od zajęcia Rzymu przez generała Berthier i mówi z wielką obfitością drobnotek, rysów charakterystycznych, wiadomości o ludziach i roli, jaką odegrali w ogłoszeniu Rzeczypospolitej Rzymskiej, o wywiezieniu Piusa VI go, o Rzeczypospolitej Cispański, o dziełach sztuki pochwycenych, o nowym papieżu Piusie VII-ym, konkordacie, koronacji Napoleona, sporach w sprawach Kościoła, o drugim zajęciu Rzymu przez generała Mirrissa, protestacyi papieża, pogroźkach, ekskomunie, uwięzieniu i wywiezieniu Piusa VII-go, konkordacie włoskim, rządzie Rzymu cesarskiego, powrocie Ojca S-ego do stolicy, pomijając drobniejsze wypadki. Następują korespondencje, dotyczące się stosunków pomiędzy Rzeczpospolitą Cispańską i Toskanią za panowania w. księcia Ferdynanda III-go, w ciągu trzechlecia od 1798 do 1800, aż do pokoju w Lunevillu, który ją zmienił na królestwo Etrury; depesze, odnoszące się do losów Lukki i Massa Carrary, Lunigiany, królestwa Etrury, rządów Napoleonidów w Toskanii i t. p. Wszystko to, co ogłasza Cantu, jest bez mała nowem i światło nowe rzuca na stosunki czasów owych, które przekształcały Europę z dobrą wiarą w trwanie budowy... bez podstawy. Doświadczenie wszakże nie zabezpiecza od złudzeń podobnych i naszych czasów...

W tym czasie stagnacyi wydawnictw, nie godzi się zapomnieć o świeżo ukończonem, bardzo pięknem, wszystkich dziełach poetycznych i dramatycznych Schillera, zebranych w najlepszych tłómaczeniach przez dra A. Zippera, ozdobionych licznymi i wspaniałymi ilustracyami. Zyczymy z serca p. H. Altenbergowi, aby ta próba na najpopularniejszy z niemieckich poetów sześciu wiekom się powiodła, na co ze wszech miar zasługuje. Nie można było pomiędzy poetami obcymi znaleźć

sympatyczniejszego nad Schillera; przekłady też po większej części staranne są i dobre, rysunki wyborne, a pod względem typograficznym Schiller polski nie ustępuje pierwowzorowi niemieckiemu, ale też niemiecka firma Brockhause go podpisała. Nie pierwsze to jest wydanie dzieła ilustrowanego, które się ucieka do Lipska, jak gdyby typografie lwowskie zadaniu temu sprostać jeszcze nie mogły. Probować-by jednak należało sił własnych.

W Krakowie, jako dobrze wróżącą nowość, obowiązani jesteśmy zapisać „Rocznik“, przez młodzież akademicką wydany. Niema książki, która-by znaczenia nie miała i nie znamionowała prądów i usposobień czasu. Rocznik Filaretów z r. 1886 przypomina mimowolnie, od czego młodzież roku 1830 w Wilnie rozpoczynała literackie życie. Ukazywały się naówczas Noworoczniki, przeważnie w poezję bogate. Prace akademików krakowskich z r. 1886 składają się ze studyów historycznych wyłącznie prawie. Są to *signa temporis*, mające znaczenie. Młodzież ówczesna szukała w sobie poetyckiego ducha, drogiej iskry natchnienia; dzisiejsza rada się pochłubić pracą troskliwą i przenikliwością w badaniu przeszłości. Jednej i drugiej naganie tego nie można, co było i jest w duchu czasu, a dzisiejszej przyznać należy więcej pracowania nad sobą, bo z pewnością w młodzieńczych usposobieniach naturalniejsza jest poezja, niż szperanie w prastarych pamiątkach. Postęp na polu umiejętności historycznego badania widoczny.

(D. n.)

## POKŁOSIE.

Zbyt niepokojące pogłoski. — Lekkomysłowość. — Miejmy się na baczności. — Wyjazd za granicę. — Teatr Poznański. — Koncert p. Noskowskiego w Dolinie Szwajcarskiej. — Requiem Cherubini, wykonane przez chór i orkiestrę Towarzystwa Muzycznego. — Odczyty profesora Tarnowskiego. — Śmierć Juliana Dobrskiego — Śpiewak Poeta.

Jeżeli wierzyć mamy dziennikom austriackim, dobrze poinformowanym, to historia przygotowań do ruchów chłopskich w Galicyi jest wróblem, podniesionym do wielkości wołu. Jeżeli tak jest, to dziwić się naprawdę lekkomyślności dzienników, które tak skwapliwie rozdeły sprawę do rozmiarów kłeski, grożącej burzą i piorunem. Jeżeli chodziło o zrobienie w ten sposób wrzawy dziennikarskiej, to, zaprawdę, handlarze frazesów, polujący na efekta, dadzą się w tym razie porównać do reportera, opisującego skandale rodziców po tyle a tyle groszy od wiersza. Była-by to niewymownie smutna karta galicyjskiego dziennikarstwa, które i tak nie jest bez grzechu, jakkolwiek wobec całego społeczeństwa ma tak doniosłą rolę do spełnienia. W każdym razie, nawet w tak skromnych rozmiarach, o jakich mówią galicyjskie pisma urzędowe, kwestya szemrań wieśniaczych jest tak ważna, daje tak wymowną przestrożę działaczom społecznym w Galicyi, że nie korzystać z tej nauki było-by dowodem grubiej politycznej ślepoty. Przedewszystkiem należy się tam radykalnie zabrać do wzmożenia oświaty ludowej, do gruntownej pracy nad podniesieniem ludu do godności obywatelskiej, nad wyrwaniem z jego umysłów resztek starych nienawiści i Kainowych chuci. Galicya obok siebie w Czechach ma wymowny przykład, jaką potęgę stanowi stan kmiecy, podniesiony bratnią dłonią do kulturalnej wyżyny, zgodnej z jego potrzebami, oraz interesami, jaką stanowi on podwalinę dla rodzimęj kultury. Jeżeli klasy rządzące dzisiaj nie chcą popełnić błędów, za które mogą strasznie odpowiadać przed trybunałem opinii potomnych, jeżeli nie chcą zmarnować roboty dziejowej, powinny wziąć się szczerze i rozumnie do pracy, aby społeczeństwo galicyjskie nie było rozbite, lub bezradne, w chwilach ciężkich przeżyć dziejowych, aby nie dać powodu do zacierania rąk wrogom, którzy w selają nas do... Monaco.

Na tę ostatnią uprzejmą radę, kilka pism naszych za przykładem „Gazety Polskiej“ odpowiedziało przestrożą: Nie jedźmy do Niemiec. Wobec porze, gdy wiele przelotnego plectwa wy-

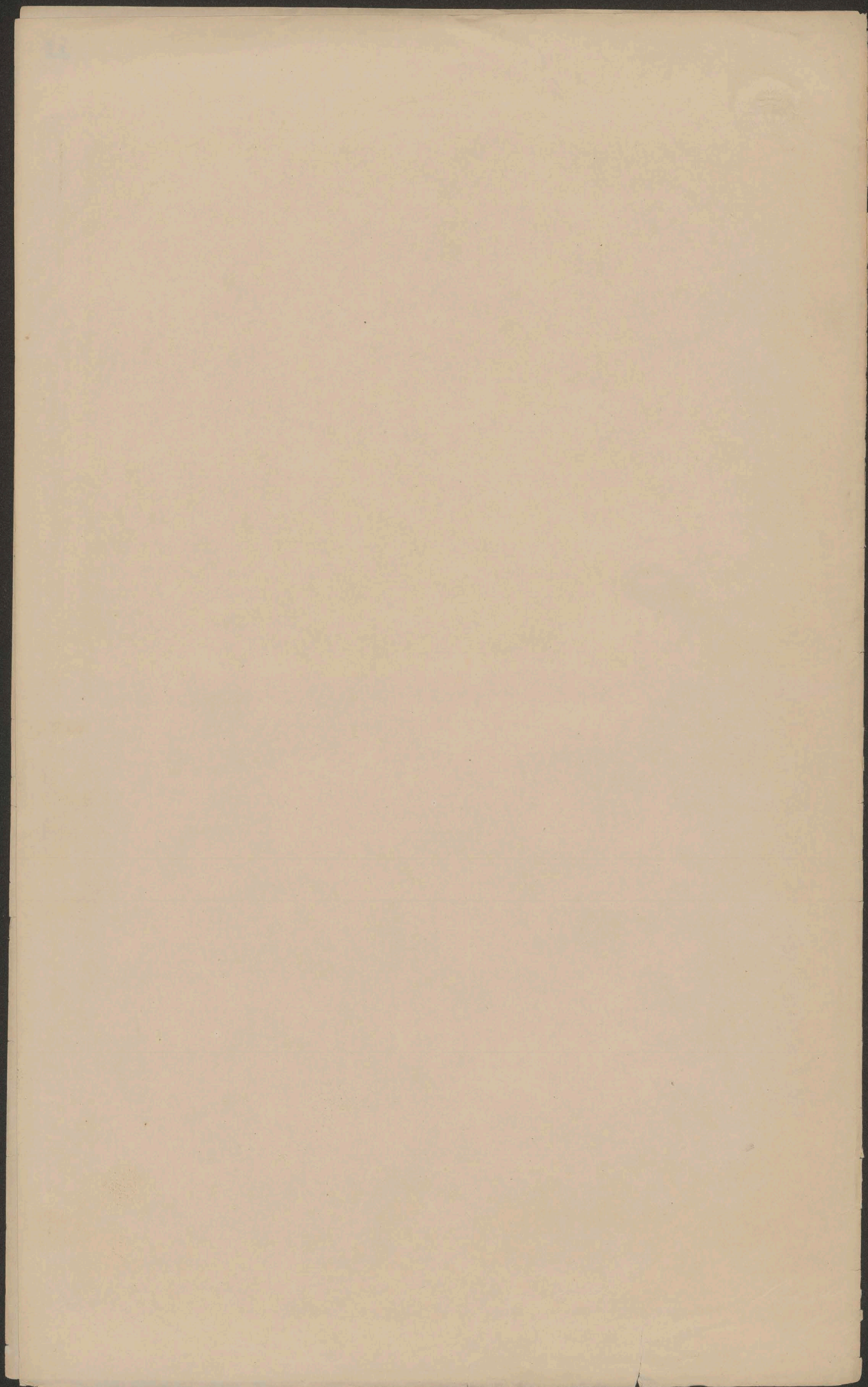
biera się za granicę, przestrożę tę należy powtórzyć wszystkim naszym „zagranicznikom“, zostawiającym pieniądze po różnych *badach*. Wobec praw, wydanych przeciwko Polakom, a mających swą moc w całych Niemczech, pobyt dłuższy na kuracyi gości polskich w niegościnnęj prawdziwie po barbarzyńsku Germanii, może pociągnąć za sobą szereg uciążliwych przykrości. Jeżeli w jakiej miejscowości zjawi się germański dygnitarz, pragnący zarobić na wysokie względy, może się dać we znaki tym Polakom, z których każdy, wedle jego mniemania, czyha na kawał niemieckiej ziemi, aby na niej siać polską pszenicę i hreczkę i jeść polskie kluski, zamiast niemieckich knedli. Należy więc wycieczki letnie do Niemiec ograniczyć do takich wypadków, w których są one dla zdrowia konieczne, w których, dla usunięcia jakiegś dolegliwości lub niemocy, konieczną jest niemiecka miejscowość lecznicza lub staça klimatyczna. I w takim razie ostrożność radzi tak ulegalizować pobyt u podejrzliwych władz niemieckich, aby można było uniknąć wszelkich spodziewanych lub niespodziewanych sztyk. Zresztą wszelkimi siłami należy nam popierać krajowe miejscowości lecznicze, których mamy dosyć, ténbardziej, że wiele z nich znajduje się na drodze postępu i ulepszeń nieustannych. Prawda, że niektóre też dają powód do słusznych skarg lub utyskiwań, ale pamiętać należy o tém, że bez poparcia ze strony ogółu nie mogą się one rozwijać pomyślnie, tak, aby stanęły na prawdziwie europejskiej stopie. Licniejsze niż zwykle uczęszczanie do wód i zakładów leczniczych krajowych może zachęcić ludzi obfitujących w mamotę do tego, aby wkładali swe kapitały w melioracye zakładów i podnosili stopę ich komfortu. Bieda tylko, że po hotelach i kursalach nie będzie kto miał, dajmy na to, do p. Pirogowicza z Warszawy, mówić *monsieur le comte* albo *monsieur le baron*, że żaden lokaj za hojny napitek nie nazwie go nawet księciem lub excellencyą. Zapewne, że to wielka kłeska dla wszystkich panów Pirogowiczów i tym podobnych przedstawicieli społeczeństwa, którzy lubią się za granicą włóczyć z ogonkiem doszukanego tytułu. Wśród krajowców nie można sobie pozwolić na taką parady, bo przecież znamy mniej więcej wszystkich naszych posiadaczy mitr i koron dziewięcioperłowych, gdy tymczasem za granicą bardzo często nieliczna kolonijka zrobionych na przedce arystokratów toleruje swoje słabości w dyplomatycznym mileczeniu, w milczącej zмовie, wygodnej dla wszystkich uczestników. Jest to istotnie powód, dzięki któremu zagranica dla panów Pirogowiczów, oraz innych podobnych indywiduów, będzie zawsze bardzo ponętną, ténbardziej, że nie słyszą oni epitetów, jakie im po odjeździe zwykle nadają ci właśnie, co najgorliwiej ozdabiali ich plebejskie nazwiska pańskimi dodatkami, i rozpowiadają swym rodakom za bardzo dużo o błogosławionej ich naiwności. Warto-by jednak, aby tego przymiotu panowie owi, oraz ich dostojne magnifiki, żadne także chwały i zaszczytów, pozbyli się do szczytu, aby wyprali ze siebie pseud arystokratyczne zachcianki, chociażby w zwykłej naszej wodzie, po której pływają białe stworzonka, tak bardzo do nich podobne... inteligencya.

Dla tych, którzy nie mają możności oderwać się od warszawskiego bruku i, gwozi zajęciom, będą musieli podczas miesięcy letnich polykać powietrze, przesycone mnóstwem pyłu i miliardami bakterii, które podnoszą się z miejskich wyżynów, przygotowują się w naszym mieście rozmaite niespodzianki. Pomiedzy koczującymi towarzystwami, które rozbijają swe namioty w piwodajnych zakładach, w tym roku ma podobno u nas zagościć trupa Poznańska, która dobozem artystów wznosi się ponad poziom chromającej dziś u nas sztuki prowincjonalnej. Rozumić się, że publiczność nasza powinna gościnnie przyjąć tę scenkę polską, która pełni, jak może, służbę kresową, przy dzisiejszych tak nie sprzyjających warunkach, i jest jednym z dowodów naszej żywotności, kłującej w oczy twórcę baniecyjnych dekretów. Ponieważ mamy prawo spodziewać się, że Towarzystwo Poznańskie obdarzy nas produkeyami, wkraczającymi w dziedzinę lepszego artystmu, nie wątpimy











no

Sowiński. Józef.

Putkownik, Komendant Szkoły  
Wojskowej Aplikacyjnej.

(Zginął w. r. 1831. przy szturmie  
Warszawy, w Kosciółku na Woli.)

1-2 Świadectwo dla Kapitana Onufrego Prze-  
peckiego — i list do tegoż. — w War-  
szawie. dnia 20 listopada. 1829.



1871

Journal of the

Explorations and

Discoveries

of the

United States

Geographical

and

Natural

History

Association

for the

Year

1871



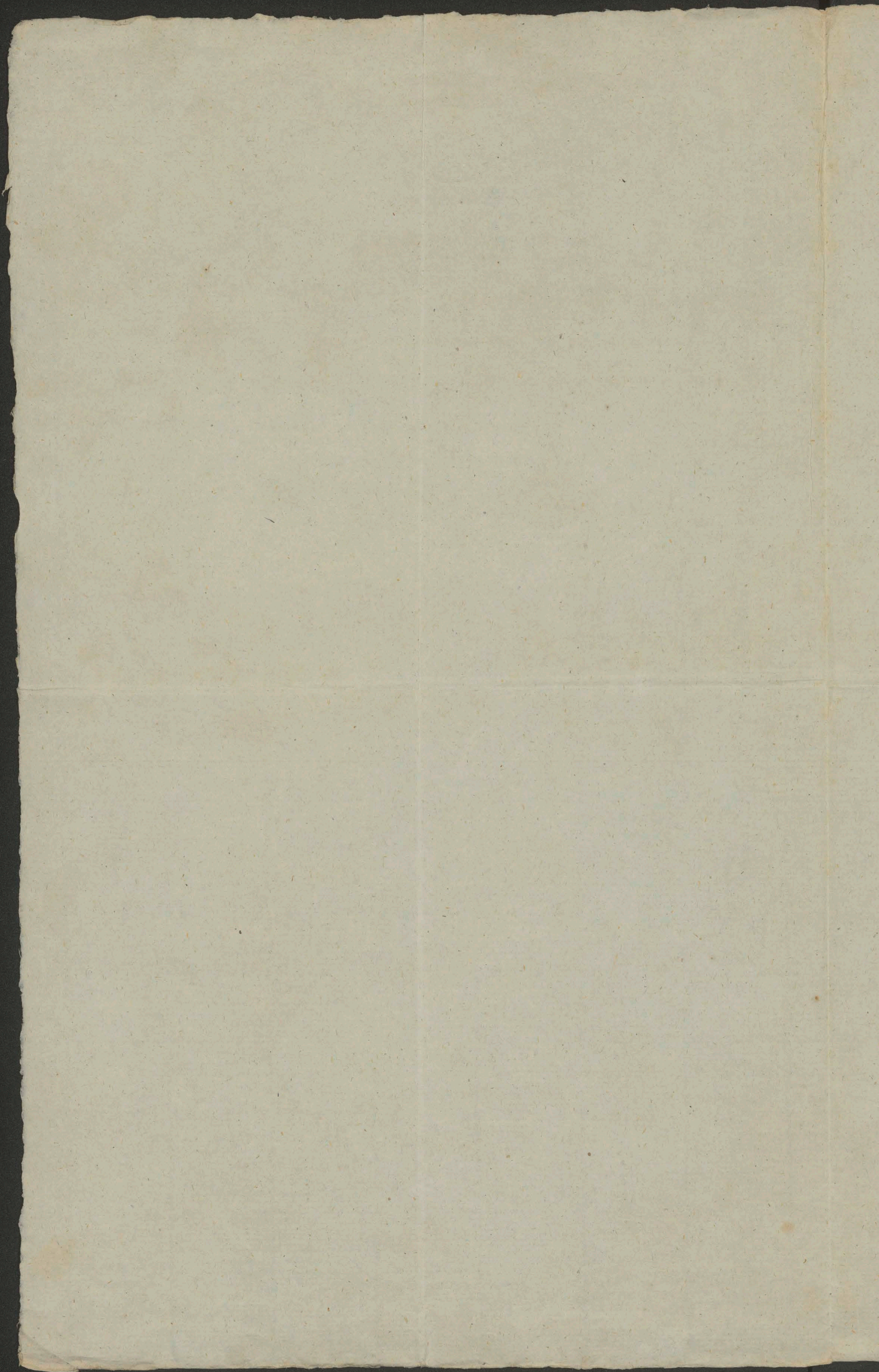


Świadczy iż Kapitan Artylerji piasny Prapieczi Onufry  
 będzie przykomenderowanym w r. 1815 i 1816 do Biwa.  
 Kommandanta Materjalu Artylerji, którego obowiązki  
 pod owym tytułem, sprawował się przez cały czas  
 zaszczytnie i niekaritelnie, stowem ich na pilnego  
 i honor kochającego Oficera przynależny  
 w Warszawie dnia 20 Listopada 1829 Roku



Komendant Szkoły wojskowej  
 Aplikacyjny, Pułkownik Artyl.  
 Czerwinski

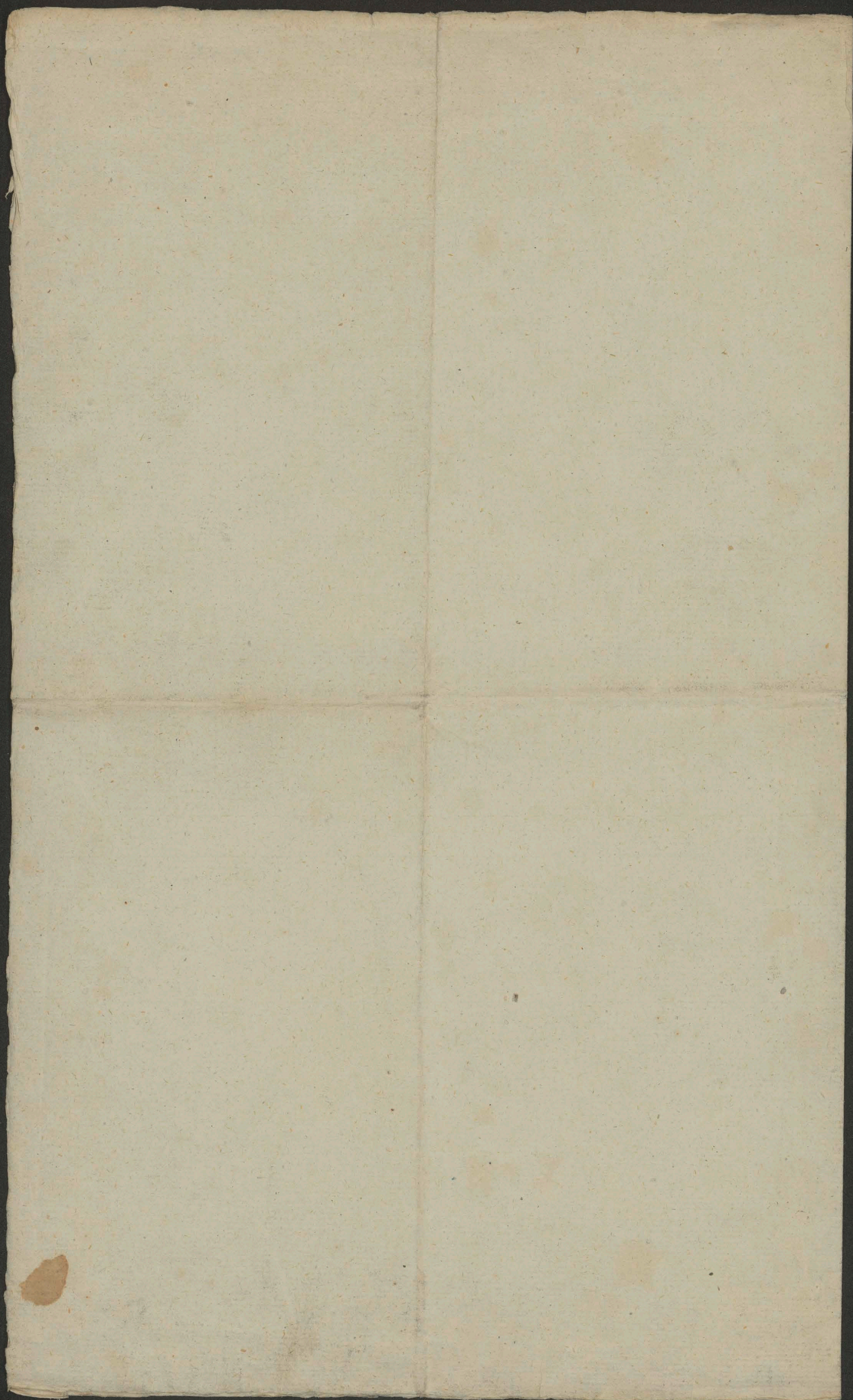














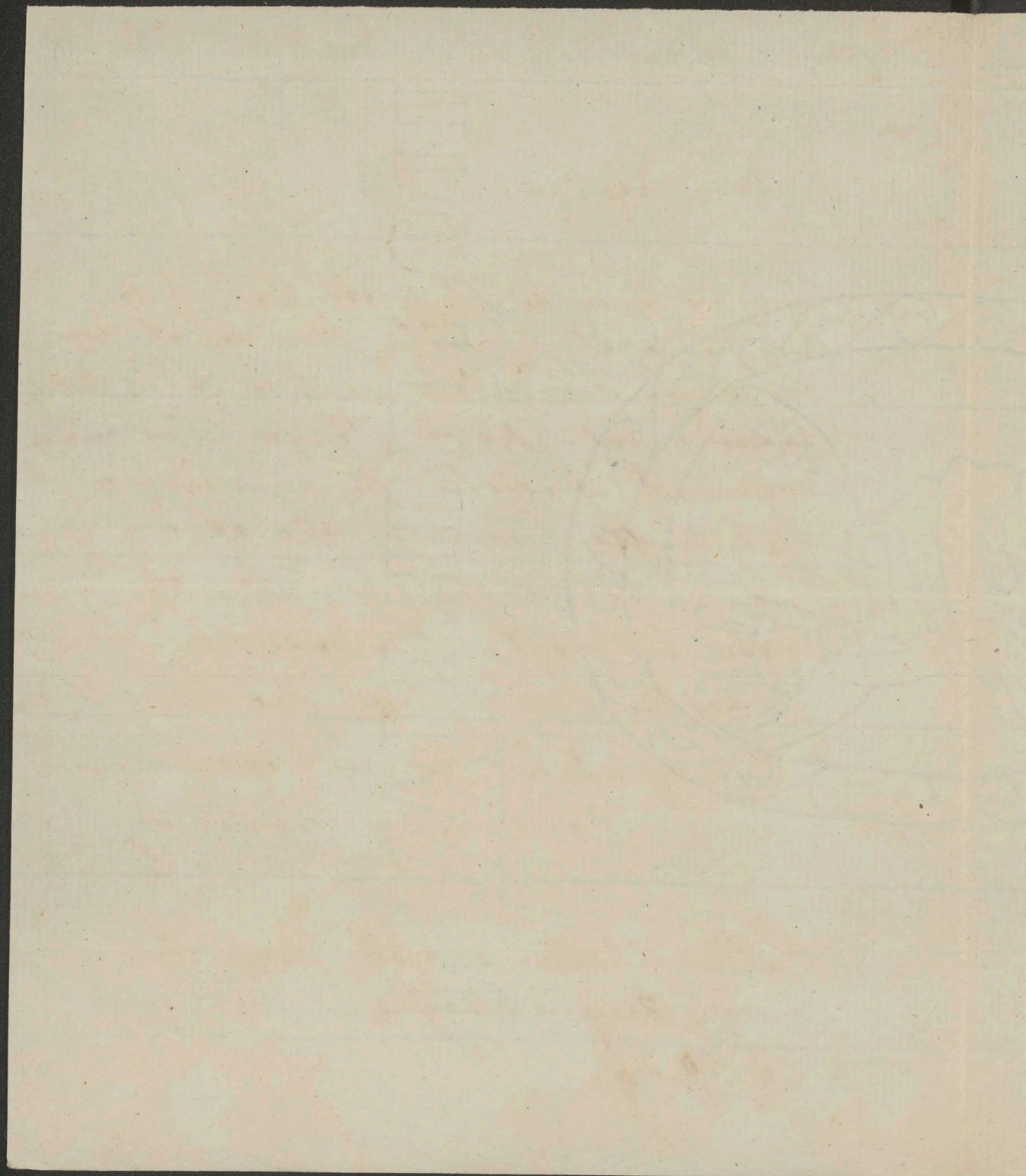
Wochamy Kapitanie!

Gdyż list Twoj z 10 b. m. otrzymałem z rąk  
 hony na Repetitive garda. Chęć zaś aby prze-  
 ciw memu świadectwu nie było jakiegż kłopotu  
 spowodu dat, gdyż i w Twoym liście nie  
 wymieniał, musiałem się uzwiadywać u  
 Jakubowicza Peraznika i tak rozstrzygnij  
 w moim imieniu zostając; lecz gdy wni-  
 i ten mi wazę w tym rozporzecz, daj  
 ci ogólnie świadectwo lat 1815 i 1816.  
 Dywizy zdawa i pozym reprezentacji  
 mego francuskiej i pryncipali  
 Szwajc

Wtężniłostwa oświady proz odierani  
 i myż żony aktory —

z 20 29 —









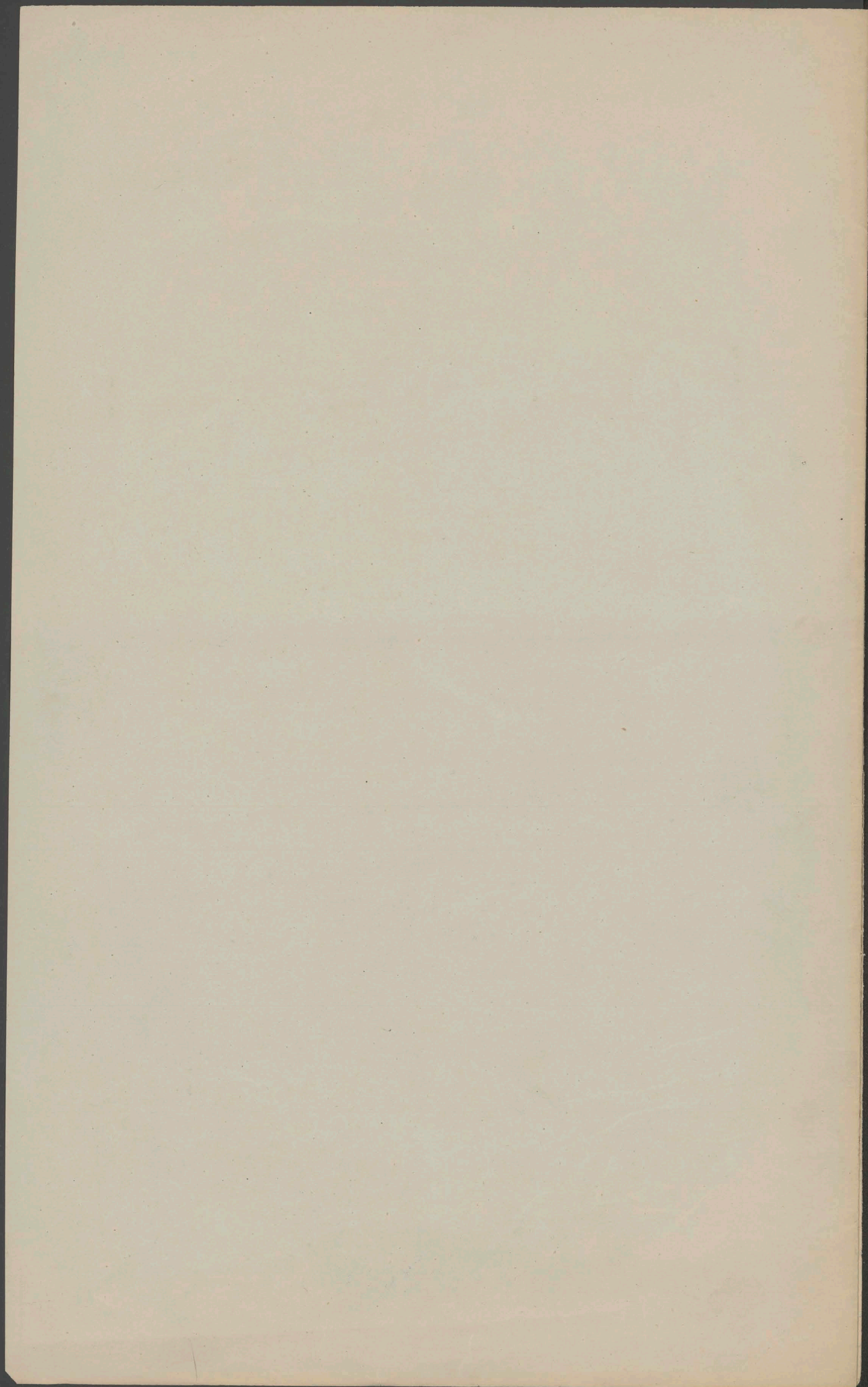


Лит-да Омисрего Рзепецкого  
офицеръ въ компаніи I артыллеріи гарнизона



The first of these is the  
 fact that the Government  
 has been unable to secure  
 the necessary funds to  
 carry out its policy of  
 maintaining the peace  
 and order in the country.  
 This is due to the fact  
 that the Government has  
 been unable to secure the  
 necessary funds to carry  
 out its policy of main-  
 taining the peace and  
 order in the country.







Sowiński Sebastian (ojciec Wojciecha)

List do syna Jana b.d.

Nr

Sowiński Wojciech (Albert.)

Kompozytor.

Muzyk i Autor.

- 1.) List do brata Jędrze S. z wiadomościami o sobistemi — pisany przez Starowypolskiego wracającego do kraju — z Paryża. 13. Augusta 1828
- 2.) — do pani Maryi Prusincoskiej — zapraszając ją z córkami na swój ~~w~~ poranek muzyczny mający się odbyć w niedzielę 25. Kwietnia o godz. 2. po południu — Paryż — 10 Kwietnia (1875r.) Rue de Grenelle St Germain —
- 3.) notatka biograficzna o Wojciechu Sowińskim napisana własnoręcznie przez synowca jego Leonarda Sowińskiego — 15. Maja. 1873. w Żytomierzu. —



Mr. J. H. Thompson  
New York, N. Y.  
October 1, 1881



41  
List Seb. Sowińskiego  
(ojca Alberta) do Syna Jona.

Mój Kochany Synu

Jest to prawdziwa rzecz i doświadczoną odemnie  
ze kiedy człowiek statych i codziennych nie  
ma obowiązku i porządku i niepokojności  
ma wielką co robić, nie ma czasu bez rady  
więcej trzeba szukać sposobów żeby się i nie  
nudzić i nie męczyć, i tak radę  
ze granie pianin jest grę kina zabawa  
a Głównie że jest sposobem do życia  
trzeba to sobie zrobić, tak jak na cho-  
róbę używać lekarstwa, a zatem trzeba  
sobie zrobić porządek każdego dnia co  
się ma w nim robić, bo wierzę mi jak  
tylko bez porządku człowiek dzień od-  
bija tak nie zniedoży nieprofituje tyl-  
ko się nudzi, więc tak sobie ureguluj  
otę godzinę powinienem grać oty-  
grywać oty leżeć oty się przebrać



na spacer o tej godzinie w ten dom uciec  
nie tylko się zabawić ale i czasem czego  
nauczyć o tej godzinie dostać sobie książ-  
kę Byd. Czyta i tak dalej. Zrobić tak  
orobaczyć ze uniknąć tęsknoty iereli  
bywać u Pana Ciekawego to bardzo dobre  
moreser sobie także podobny iereli dom  
Znać się ze zrobiles waryacje bardzo mnie  
to Cieszy a ratym. trzeba byłoby u W. Ferra-  
rego, niedawno do aprobaty tak iak  
ty grzesz ale trzeba go bardzo grzecznie  
prosić a żeby chciał z taski swojej  
przeżyć i za informować iak sobie  
mało gdzie prostocie w pisaniu była  
by to wielka taska jego żeby to dla  
Ciebie uległ trzeba się starać prosić  
i sam i prosić kogo innego aiednakowo  
nie przedstawiać prosić more ci się uda  
dobrze przed cześć używanie z matyjką



42

niech przychodzić się do wiskorych i era  
nie będzie ci się zdawało długi, staraj  
się o rozum o talent do czegoś gdy  
to gosiada wśród ciebie niech Oryginal  
choćby był w najodleglejszym ~~stanie~~ kra  
nie zamykać i prosić Iżia i przyjaciół  
iż tego nikt nie odbierze. mągliki ging  
a rozum i talent wśród ciebie panuje  
rozejchaj do W. Radzińskiego byłoby tak  
nagracanie. To jest do wiadomości  
o kary i postać bilet archy. polubie  
przytano albo prosić Pana Kleof  
lub kogo innego archy w pobliskim  
wiosce nuię podwór i to proiecchaj  
niegriner mi gdzie teraz stoi.

O Powrocie Jasn. W. Pani Generatorki  
donosisz że ma w krótko powrócić iaby  
bardzo był kontat aiciele żeby nie przywio.  
sta z sobą kogo innego od kogo masz  
to wiadomości do nies mi. Iż jest bym że  
byś niektóre listy moie nie tracił. Zdasie  
iżotym gracytka One. Kochuicy Ojciec  
Słowinski



Dobrym Kone  
Jedynym  
mego syna

---

w Cielcu

Przyjeżdż do nas do niczna  
miej, Kogo Biedziog  
Utae, more do Jan Syna  
Jankowi pricidie





43  
Paryia 13 Augusta 1828 R.

Wąchochowski Bracie Dobrodzieciu

[illegible]

Mi



ni o swym domnie i o Jukosach, kumniejczy wyprutki minuty cemu Ubiu pod mii  
a rakiem Jukosach mii i; a Miednia postatem byt Obraku Lubawdzoniu.  
Skrypcie nie wiem czy dacty i iak sz, pudataty: nie wiem iak sz Piste

miema i Juko familia: ay nie sz, dobre powiadri, nie pisu do mnie kakie prawo-

drinnie iak opusierany iukem i rapomniemy, iukim sz wrem nararit, dla czego

niez, niemybaronui, is prygine religii, ale powalio i mii sz uiclie, rily ki prar

nam laka blisko ani Tomka nie napial, zotazem sz stambyd pinge pwrta nie mii

kontuiz, a ktadze list w Brodacki to cener mii, szd pinge wizez kontuiz ale iu

pisu pwr kardz akaryz ~~pwr~~ i nie opusierany, <sup>idmij</sup> pnciornie ad emu iak iukem w Paryju kithu

Polakow gmybyto z kamtych stron miiu byto najisze rpan stow... ale nikt mi

ani lileku nie pmyint... Ay Brunske tak sz mi gadri...

" Qui ne sait compatir aux meaux qu'on a souffert! "

Nim mi los powali ag/deni kachangos Obraku, nie mii, powiadri co sz renmz

skanier to wiem sz la byde pwrnt pokad soler pwrnt, dy co nie z bione, gdyz by

laka sz prawmato na to iak w ptugw; a byje pwrntlon sz wralito nim idydonatem

ku anq. Chocim Vox populi, Vox Dei" nie rawne ma idne rucbas onanie,

Passport mi imu nie pwrntuons nadal. i nie wiem co rabié gdyz Naryg styre

Jukomator w kijeu nie godimz mii bydi Crtowick a w Ambasadri kutyng

pnciornie mi sz mii, kumii la sz pwrntuonia i rakiem samym pwrntuon



[illegible]

Piszę prosić o wybaczenie, że nie mogę napisać więcej, ale muszę przerywać, ponieważ muszę iść do szkoły. Wierzę, że cię to nie będzie obchodziło, ale muszę przerywać, ponieważ muszę iść do szkoły. Wierzę, że cię to nie będzie obchodziło, ale muszę przerywać, ponieważ muszę iść do szkoły.

« Pročigajz otkuh list Brata da brudinja klom. chitreni i sta  
relativno rucantem u him stoned (a more ty tam tukisig ozenit)  
uvicadam Brata dobi re cinere do ty je suis à prendre i re ciekam  
nu iaky Francurky albo Pulky ale u Luidorumi, gory ina  
erey nu wopadne usidta i ale u Brat ponu iak mowkus  
reindru uir beere matine do Beveronski avec sa chere  
maikie u kur eras Brat raspina mi.

A naprowad Woykasia, trocha o łene wiedzieć, ~~nie warto~~  
Ze i wli dobra iudzi; Lepiej w domu siedzieć!

Alle dazyl' herp... Adieu... Adieu.



Monsieur  
Monsieur Jean N. Lominiski  
à Berzowka ou Pirow

18



szanowna Pani

Bardzo dziękuję Łaskawej Pani  
za przystaną wiadomość o Słow-  
niku. Właśnie miałem sturyc  
Paniom aby prosić, czyby nie  
chciały rozszerzyć moją matę Po-  
ranek merytoryczny swoją bytnością.  
Obejdzie się on, w Niedziele, 25<sup>o</sup> kwiet-  
nia o 2<sup>o</sup> godz. po południu w swoim  
nowym mieszkaniu. Bardzo bym był  
szczęśliwy żeby córka Pani raczyła roz-  
piewać co po polsku. Będę się starał  
sturyc Pani w Poniedziałek o 4<sup>o</sup> godzinie  
aby się umówić i oddać Paniom  
moje uszanowanie

(1875.) Prawdziwy stuga  
w Sobotę 10<sup>o</sup> kwietnia Alb. Souwinski  
122, rue de Grenelle  
S.<sup>t</sup> Germ.

List do p. Marii Prusinskiej.

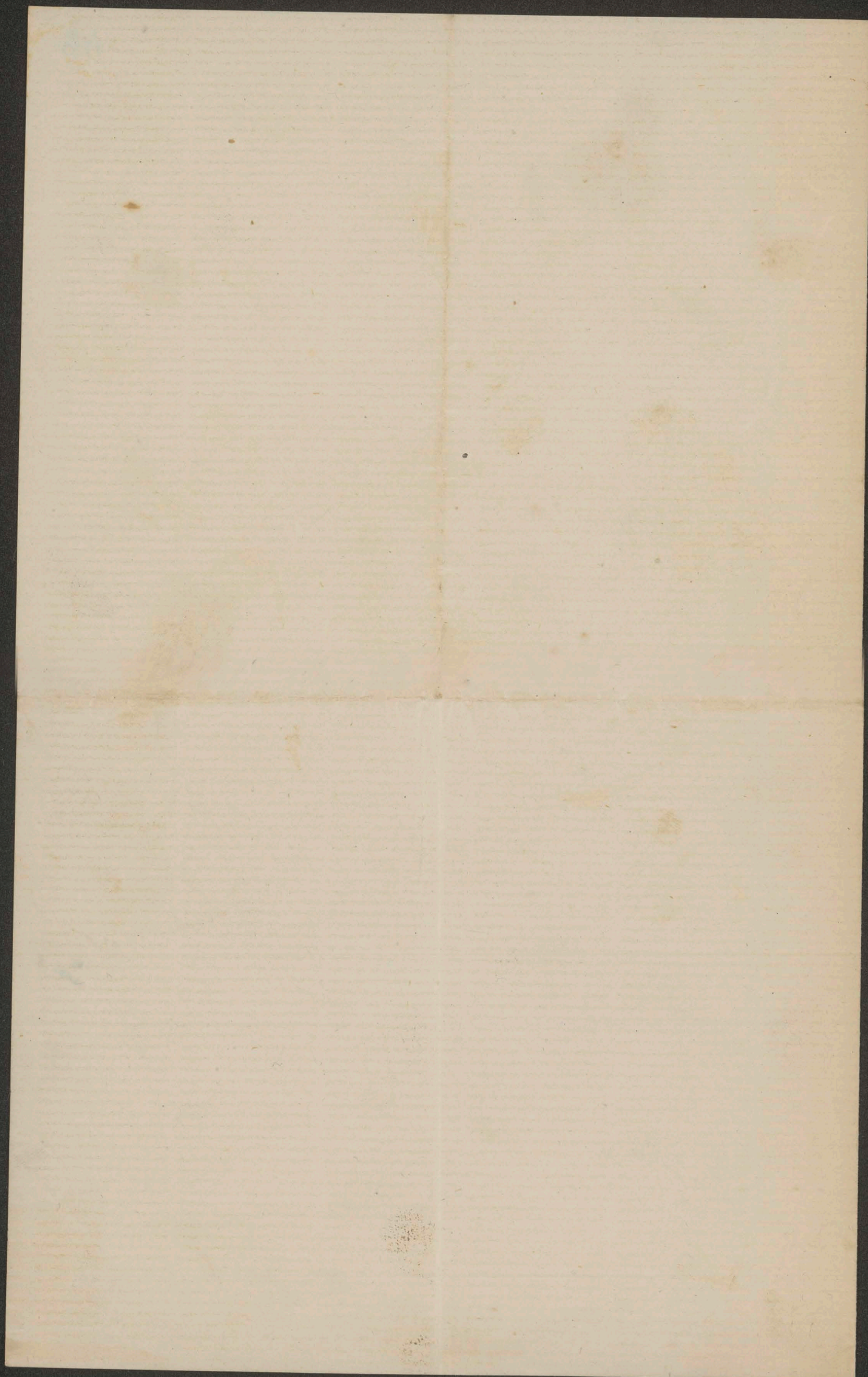


*[Faint, illegible handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the page.]*











Notatka biograficzna o Wojciechu Sowińskim  
napisana wtajemnicznie przez syn-  
nowca jego Leonarda Sowińskiego.

47

Albert Sowiński (syn Sebastjana) urodził się na Podolu we wsi Łukaszewo w r. 1805. Wykształcenie naukowe i artystyczne winien najprzód swemu ojcu a następnie własnej niecierpliwej pracy. W 1825 wyjechał do Wiednia, gdzie pod kierunkiem znakomitego Moschelesa, Pixisa i innych słynnych muzyków zgłębiał zasady gry na fortepianie w austro-węgierskiej szkole. Zgłębiał naukę harmonii i kompozycji, utrzymując się za pomocą lekcji i występów kiedy nie miał publikacji z odroczeniem się powołaniem. W tym czasie napisał już kilka Koncertów i sztuk dobudowanych, które dobre sposobem publikacji dla młodego kompozytora. Jeden z pierwszych S. dot. ju =



znowu cudzoziemcom pisanym  
ludom i ich imion polskim.  
Po dwuletnim pobyciu w Wiedniu  
i. przeniósł się do Włoch a  
w r. 1827. przyjechał do Pa-  
ryża, gdzie znalazł serdecznie  
przyjęcie od grofów barwizyph  
dors artystów, mianowicie do-  
tych młodszych Tatberg i Lint-  
pienowie zbierali mawoży.  
W Paryżu stała Sumińska  
wzrostła pierwotnie bez sta-  
Najbardziej dany franc-  
cuzki uwaga do zasnuty  
miejscu do naczynia mu-  
zyki. Koncerta miewane w sali  
Korza coraz więcej zyskiwały  
wzrost, kompozycje naczyniane  
stylem powagi i ozdobami, wy-  
soko cenione były przez mawoż.  
Okolo r. 1829 z Karolem Li-  
pińskim adbył wyjazd do



Anglii, gdzie obaj, w Londynie  
 szczególnie, z zapalem przyjmowani  
 byli. Wtedy aż do 6. 1870 r. Lau-  
 corownie zwiędzał Londyn i Bru-  
 xella; i corok wydawał jeden kon-  
 cert w Paryżu. Krytyka przyzna-  
 wała mu zawsze wzniosły chara-  
 kter muzyki i dzielne wykonani-  
 nie ubiegające się za podkornaniem  
 mechanicznych trudności w celu  
 pierwszego efektu. More, oratoria,  
koncerty jego i t. d. cechują pro-  
 stość i uwczesność. W mniejszych  
 utworach przebiega ich zwinność  
 i smutek ludzki. Nadto S. obierał  
 przeważnie temata narodowe jako  
 wiadać z Anglii wzniesionych  
 oratoriów i oper jego: Wojciech  
Świdy, Jadwiga, Puławski i t. d.  
 Taku pisarz, który jest tylko  
 w literaturze francuskiej  
 wzniesione utwory jego są:

Dzi-



Dictionnaire des musiciens  
potanais et slaves, i bios  
graphie Beethoven i Morav-  
to. - pierwszy jest cennym  
materiałem do przyszłego  
historyka muzyki polskiej.

Tako również S. Adnara  
z charakterem nieskazitel-  
nym i pełnym poświęcenia  
kierując iście dachodów mu-  
ich rodzici i kuzyni wyznają  
ca. Także pierwszy  
jest z przekonania strun-  
kiew pałki słuchacz-  
licniej (niegdys Ms. led. Chard-  
wypłacie strunnicwa  
emigracyjnie ukazał się  
wypokim sacurkiew  
i am jedną potwarz  
nie spada na ramię jego  
i gtaog.

L. Szwed

D. 15 maja  
1873 r.  
Lubomierz, ulica Wileńska.



# KŁOSY

49

## Czasopismo Ilustrowane Tygodnikowe

N° 774. Warszawa, 17 (29) Kwietnia 1880 r. TOM XXX.

**Prenumerata w Warszawie:**  
We wszystkich księgarniach i kantorach pism periodycznych po cenie:  
cennie r. 8, półrocznie r. 4, kwartalnie r. 2, miesięcznie kop. 67 i pół.  
Cena pojedynczego numeru kop. 20.  
**Prenumerata w Cesarstwie i Królestwie:**  
kwartalnie r. 3, półrocznie r. 6, rocznie r. 12.

**Wydawca S. LEWENTAL.**  
Expedyca główna w Kantorze Wydawcy, przy ulicy  
Nowy Świat, Nr. 1258a (nowy 39).

W. W. Ks. Poznańskiem: u M. Leitzberga i Sp., w Poznaniu: kwartalnie  
talar. pr. 2 i pół, wraz z przesyłką pocztową w opasce  
W Cesarstwie Austriackim: u Gubrynowicza i Schmidta we Lwowie:  
kwartalnie flor. 3 kr. 60, na prowincyi z przesyłką pocztową flor. 4 kr. 40.—  
U D. E. Friedla w Krakowie: kwartalnie flor. 3 kr. 30, na prowincyi  
z przesyłką pocztową fl. r. 4.

### January.

ZKIC WSPÓŁCZESNY

PRZEZ

Walerję Marrené (Morzkowską)

TOM I.

(Dalszy ciąg. — Patrz Nr. 773.)

Helena patrzała pośpiechu za od-  
jącym się mężem; przyszła jej  
i biedz za nim, zatrzymać go  
owiedzieć mu... Ale cóż po-  
złość mu miała? Dzięki Bogu  
miała dotąd nie do wyznania,  
z marzeń nieokreślonych, ma-  
bez ciała i twarzy wyraźnej;  
do wyznania nie będzie mieć  
y. Czyż miała zakłócać na-  
no spójność domowy i szczęście  
zaczętego człowieka, który ko-  
ją całą potęgą swego serca,  
ego kochała ona? Bo przecież  
kochała męża, to nie podpada-  
atpliwości żadnej, nie potrze-  
ała o to zapytywać samą sie-  
badać swego serca.

Trwogi jej dowodziły istotnego  
trojenia nerwów; z trochę roz-  
przekonała o tym samą sie-  
Wszakże przychodziły na nią,  
wiadomości przyczyny, chwile  
townych wzruszeń, niepoję-  
smutków, jak wówczas, gdy  
ała muzyki Wagnera. To  
January był temu winien. On  
o rozbudzał jej myśli. Zresztą  
mnieć nie mogła, że był zba-  
jej dzieci.

Na mocy tego przekonania, po-  
odzyskała zachwiany spokój.  
Widowali się prawie codzien-  
Januarym na tej werendzie,  
a stała się znowu jej ulubio-  
siedliskiem, skoro zatarto śla-  
żozaru. Tylko kwiaty, zwarzo-  
oracem, straciły barwy; tylko  
mane krzewy nie odzyskały od  
dawniej czerstwości, tylko mo-  
tajemnicy jej serca coraz czę-  
zrywały się burze.

Ale czyż burz takich powodem  
January?.....



Wojciech Sowiński.

(5616)

Gdyby tak było, pomimo wszy-  
stkiego, ona potrafiłaby się obronić  
przed jego miłością, zachować go-  
dność i cześć swego domowego  
ogniska.

Jeśli myśli jego były śmiałe,  
jeśli dotykał bez wahania wszy-  
stkich problemów życiowych, je-  
śli wzrok jego był czasem gwałto-  
wny, nigdy słowem żadnym nie  
zgrzeszył przeciwko niej.

Mogła śmiało myśleć, że całą  
działalność jego pochłaniał dzien-  
nik, który ukazał się, jak meteor,  
na literackim horyzoncie i zabrał  
od razu wybitne stanowisko.

Nie jeden na miejscu Januare-  
go, wśród zamiany myśli i ściere-  
nia się zasad, zdradziłby się jakim-  
bądź spojrzaniem, słowem, lub  
wreszcie płomieniem i bladocią  
twarzy. On jednak poznał tę ko-  
bietę, którą zdobyć postanowił, i  
wiedział, że trzeba mu było na-  
przód opanować jej przekonania,  
jej wolę, jej istność całą, pod bez-  
pieczną osłoną obecnych stosun-  
ków. A jednak nieraz, kiedy ręką  
jego dotykała jej rękę, gotów  
był przyłgnąć do niej ustami i nie  
wypuścić jej więcej; kiedy wyma-  
wiał mierzone słowa powitania, ci-  
snęły mu się na usta niepocho-  
wane wyznania i zakłęcia; ale roz-  
taczał nad samym sobą żelazne pa-  
nowanie woli, i kiedy myśli nacia-  
ły mu się w mózgu, kiedy cała  
istność drgała rozburzona, umiał  
zachować spokojne czoło i wzrok  
niezbadany, tak, że pod lodową  
maską jego twarzy, Helena nie mo-  
gła odgadnąć kipiącego wulkanu.  
Przeciwnie, twarz ta nieraz przy-  
bierała szyderczy wyraz, kiedy niszczył  
znieubłaganą logiką gmachy  
pojęć i zasad, które mogły  
w danym razie stanąć przeciwko  
niemu.

Nieraz, kiedy przychodząc tu-  
taj, znajdował ją spokojnie odda-  
ną codziennym sprawom życia, po-  
rywała go szalona wściekłość prze-  
ciwko plastycznej pogodzie tej ko-  
biety, po-za którą jednak szalały  
burze, coraz trudniej zażegnane.

— Prawdziwie, — wyrzekł dnia



jednego, gdy zastał ją haftującą sukienkę dla Anielki, — podziwiać panią muszę. Wśród naszej gorączkowej epoki, umiesz roztaczać wokoło pierwiastek coraz mniej znany — spokój. Ogród ten zdaje się oazą, do której nie ma dostępu do wszystko, co wstrząsa ludźmi.

— Dla czegożbym nie miała być spokojną? — odparła, pochylając się nad robotą, by ukryć rumieniec, który zaprzeczał słowom.

— Dla czego? Psalmista jeszcze, jeśli się nie myli, wyrzekł, iż życie jest wojowaniem.

— Życie jest tem, czem je sami uczynimy, a spokój — spokój każdy wytworzyć sobie może.

Uśmiechnął się z gorczyzą, jakby słowa te wydały mu się urągawiskiem.

— Zapominasz pani tylko, że spokój bywa rozmaity: ma go ten, co nieczego nie pożąda, bo się niczego nie spodziewa, zarówno jak ten, co wszystko posiadał.

— Na świecie niema podobno tak wydziedziczonych i tak obdarzonych szczerze. Czy nie pomyślałaś pan raczej, że spokój jest udziałem tych, co umieją poprzestać na tem, co im jest danem, zamiast zastanawiać się nad tem, czego im brakuje.

Mówiła to może dla samej siebie, a może próbowała, i ona też, raz także narzucić mu swoje przekonanie.

— Ale on odezwał się daleko więcej smutno, niż szyderczo.

— Czy chciałabyś pani świat cały poddać pod jakąś olbrzymią niwelę, która-by każdemu wydzielała równą miarę szczęścia?

— Szczęście przecież nie leży w faktach, ale w poczuciu wewnętrznym.

— Niestety, jest to sofizm, łaskawa pani! sofizm, którym syści chcą zawsze zamknąć usta laknawym. Pani nie powiesz tego nędzarzowi, umierającemu z głodu, którego materialne potrzeby hojnie opatrujesz; dla czegoż nie chcesz przypuścić, że pragnienia moralne równie gwałtownie domagają się zaspokojenia. Nie każdy może poprzestać na tem, co posiadał, a nawet powiem więcej: nie każdy ma to prawo.

— Prawo! — zawołała zdumiona.

— Tak jest, pani, prawo. Potrzeby nasze są ściśle związane z rozwojem; jeśli nam nie dostaje zaspokojenia pierwszych, drugie karłowacieć muszą. Są położenia, w których najszlachetniejsze pragnienia nasze skazane są na milczenie; czyż wówczas możemy się cieszyć tem, co posiadamy? Czyż mamy prawo na tem poprzestać?

— Pragnienia nasze — zawołała, — powinny pozostać takimi wbrew okolicznościom.

— Pozwól sobie pani powiedzieć, że jest to sentymentalna teoria, nie więcej — i, jako taka, nie znosi krytyki. Każ pani trwać roślinie bez słońca, lub oddychać istocie ograniczonej bez tlenu.

— Ale człowiek powinien...

— Powinien, wielkie słowo! nieszczęściem słowo tylko, bez znaczenia w dziedzinie ścisłej logiki. Gdzie pani ustanowisz początek i granice powinności? Każdy określa ją inaczej, wedle siebie. Jako absolut postawić jej niepodobna.

— Przecież — zawołała, broniąc się przeciw tym zuchwałym teoriom, — obowiązek, to zasada życia.

— Indywidualnie tak być może, tylko to, co pani nazwiesz obowiązkiem, ja odrzucę na mocy moich osobistych pojęć, i naodwrot; a każde z nas będzie miało równą słusność za sobą. Tak dzieje się z każdym subiektywnym pojęciem: jest ono wynikiem stopnia rozwoju, idei panujących, obyczaju wreszcie, i jako takie podlega różnym zmianom. Tam, gdzie pani znajdujesz się szczęśliwą, inne może cierpiałyby szalenie. Dzieje się z ideą obowiązku, jak z ideą szczęścia. Narzucić jej niepodobna bez popełnienia okrucieństwa i gwałtu, jakich, niestety tyle, popełniono i popełnia się w jego imieniu.

— Okrucieństwo! gwałty! — powtórzyła. — I jakieś gwałty popełnić można w imię obowiązku?

Spojrzał na nią wzrokiem, który zdawał się do badać głębi jej ducha, jakby obrachowywał, jak daleko posunąć się może bez niebezpieczeństwa.

— Obejrzyj się pani wkoło siebie, — wyrzekł z wolna, — jeśli lękasz się zajrzeć do własnej piersi, i powiedz: w imię czego skazane są na milczenie naj-

wyższe aspiracje ludzkie? w imię czego krępowana swoboda uczuć?

— Pan przecież nie chcesz powiedzieć... — zawołała, wlepiając w niego wzrok niepewny.

— Lub jeśli pani nie chcesz zbyt blizkich przykładów, — dodał — to pomyśl, że w imię obowiązku, zmuszają wdowy indyjskie rzucać się na stos mężowski. Jest to rzecz dotykalsza i dalsza, chociaż rzeczywiście... — zatrzymał się, jakby lękał się wypowiedzieć zbyt wiele.

A ona mówiła gorączkowo:

— Są przecież obowiązki jasne, niezaprzeczalne, względem których nie może być żadnej wątpliwości.

— Bez wątpienia, pani; tylko nie można żądać, by je wszyscy za takie mieli. A jeśli mierzyć je będzie normą przyjętego obyczaju, to prawdziwie lekamy się bardzo, byśmy po swojemu nie wypychali w płomienie wdów indyjskich.

— Jesteś pan nieublagany! — szepnęła, daremnie usiłując ocalić jakąś zasadę przed rozkładającymi czynnikami jego dowodzeń, — głosisz pan straszne teorie. Czy zastanowiłeś się kiedy nad ich niebezpieczeństwem?

Uśmiechnął się pogardliwie, z dumą człowieka, którego wzrok i myśl nie cofała się nigdy przed żadną grozą, który miał zawsze i wszędzie odwagę swoich przekonań.

— I cóż złąd? — wyrzekł. — Niebezpieczny lub nie, skoro problemat jaki istnieje, skoro sformułował się choćby w jednym umyśle ludzkim, przez to samo staje się on faktem, ma swoją rację bytu. Gdybyśmy przez tchórzostwo odwrócili od niego oczy, postąpilibyśmy jak te ptaki, co kryją głowę pod skrzydło na widok niebezpieczeństwa, sądząc, że zażegnali je tym sposobem. Przed konsekwencją myśli cofają się tylko dzieci; ludzie dźwignąć ją powinni. Pani miałaś odwagę wypowiedzieć to kiedys. Ja to pamiętam. Prawa rządzące światem nie stosują się do woli lub siły jednostek; jednostwa muszą się z nimi zgodzić lub zginać. Jest to nieodwołalna konieczność. Mróz i słońce nie pytają o to, czy są zniszczeniem, lub czy budzą życie; takie samo choć nie tak widzialne jest działanie praw moralnych.

— Ale czy problemat te nie powstają samoistnie w umysłach ludzkich? czy nie bywają czasem następstwem, nie zaś pobudką myśli?

— Przypisujesz pani myśli potęgę, której nie posiada. Mrzonka wyobraźni pryska, jak bańka mydlana, w zetknięciu z rzeczywistością. Myśliciel musi oprzeć teorie swoje na gruncie jakiejś istniejącej potrzeby lub braku, inaczej głos jego przejdzie bez odzwieku. Ludzie wprawdzie posługują się problematami społecznymi, ale stworzyć ich nie są mocni. Czyż zresztą uważasz pani świat ten za tak doskonale urządzony, by w nim nie było do odmiany? Nędza, ciemnota, ucisk, niesprawiedliwość, królują tu pod każdą formą; a pani uważasz teorie, krytykujące istniejący porządek, za niebezpieczne. Nie, po tysiąc razy nie! niebezpieczeństwo leży nie w nich, ale w przyczynach, które je wywołują.

— I pan sądzisz, — zawołała, — że złe każde da się usunąć ze świata?

— O! bądź pani spokojna, — odparł z gorczyzą, — wszyscy staramy się gorliwie o to, by tak nie było, przez brak odwagi i samoistności. Sami pracownicy tworzymy sobie pęta, sami się w nie zakuwamy. Wymyśliłmy na ten cel masę wyrazów, masę przepisów, masę uczuć nawet, które wyrabiamy w sobie i pielęgnujemy starannie.

Mówił to z ponurą energią, charakteryzującą go w pewnych chwilach, kiedy w grę wchodziły uczucia jego, kiedy krzyżowały się zamiary, lub ktokolwiek śmiał stawić im czoło.

— Ha, cóż robić, — dodał coraz namiętniej, — teorie te są niebezpieczne, teorie te są straszne; chrońmy się więc do ostoi obowiązku, choćby do ostoi niedołęzstwa i przesądu.

Powracaj uparcie do tego tematu, chciał ostatecznie zdobyć jej przekonanie.

— Oh! — zawołała — pan mieszasz rzeczy, które nie mogą iść w parze; pan przyznaje musisz, iż są obowiązki niezaprzeczalne, nie podlegające indywidualnym sądom.

— Jakże? — zapytał krótko.

Ton tego pytania zmroził jej słowa na ustach: była w nim nieublagana konsekwentność burzyciela,

który, wśród powszechnych ruiny, nie zdołał nie ocalić, nie uszanować. Ale ona, którą zmuszał przebiegać z sobą te tory myśli, próbowała zachować sobie cośkolwiek nietkniętego, chwylała się po kolei zasad i uczuć różnych, niby deski zbawienia.

— Zapominasz pan o obowiązkach względem tych, których kochamy.

Myślała o dzieciach, o mężu, myślała o rodzinie. Tylko słowom jej można było nadać rozmaite znaczenie, i on to od razu pochwylił. Uśmiechnął się tym razem bez szyderstwa.

— Alboż one potrzebują obwarunkowania? Miłość — to najwyższe prawo, najrealniejsza potęga bytu, obdarzająca bez rachunku, ofiarna bez poświęceń. Miłość łamie zapory, zwalcza przeszkody, nie zna niepodobieństwa, jest silną jak życie, a nieublagana jak śmierć. Szczęśliwy ten, co ją spotkał na drodze swojej i odnalazł we własnym sercu.

I kiedy to mówił, ogarniał ją wzrokiem tak pełnym potęgi, iż spojrzenie to paliło ją ogniem. Daremnie ujęła przed nim przegnął; ścisnęła ją, przedzierając się do głębi jej istoty, i budziło tam echa, które daremnie stłumić usiłowała.

On czytał to wszystko w jej twarzy, w jej zmąconych źrenicach, — czuła to dobrze, — wypowiadał to, co działo się w ich dwóch sercach.

Naraz stała się jasność straszna w jej umyśle. Tak jest! zrozumiała nagle, iż kochała go całą potęgą, do jakiej była zdolna; kochała na przekór samą sobie, na przekór walkom, które wrzały w jej piersi. Ale jeśli on zdobył jej miłość, nieujęty pierwiastek, nad którym zapanować nie zdołała, nie zdobył jeszcze jej woli. Postanowiła bronić się tej ogarniającej potęgą, i dla tego, po krótkiej chwili, podniosła czoło, jakby gotując się do walki, mierzyła się oko w oko z nieprzystojcem.

— Szczęśliwy! — zawołała z namiętnym odcieniem głosu, zdradzającym ją, wypowiadającym posłuszeństwo, rwącym się jak zbyt naciągana struna, — to co byłoby szczęściem, może stać się rozpaczą.

— Dla czego mi to pani mówisz, — przerwał tak łagodnie a tak smutno, jakby cierpiał za nią i za siebie zarówno, — odpowiedź tej przecież widzę wyraźnie w twoich oczach.

— Więc po cóż ją pan wywołujesz? — wyrzekła, łamiąc ręce bezmyślnym ruchem, pełnym bólu, — po cóż to wszystko, po cóż męczarnie tej chwili.

Z łagodną przemocą pochwylił jej ręce.

— Czyż męczarnia ta nie ma swojej słodkości?

Były to zuchwałe słowa, ale zaprzeczyc mu nie była zdolna; rozkosz mieszała się z boleścią do tego stopnia, że rozemnać ich nie mogła; usiłowała oderwać wzrok od jego oczu, — one ogarniały ją, chwytaly promienie jej wzroku, wpijały się w myśli, mąciły uczucia, — nie mogła.

A on mówił z wolna stłumionym głosem, którego każde brzmienie wpadało jej w ucho, jak wyrocznia nieodwołalnego fatum:

— Słowa pomiędzy nami są daremne, walka daremna. Po za odpowiedź, jaką mi pani chcesz uczynić, ja czytam tę, którą uczynić mi musisz.

„Musisz“ — wyraz ten uderzył ją szorstkością swoją, powołał do rozpaczliwej obrony. (D. c. n.)

## WOJCIECH SOWIŃSKI.

(Str. 273.)

Rok temu, odprowadziliśmy do grobu zwłoki Antoniego Oleszczyńskiego, jednego ze znakomitych przedstawicieli kraju naszego w ciągu lat blisko sześćdziesięciu, a oto pożegnaliśmy znów z sercem rozbitym drugiego, równie zasłużonego krajowi artystę, Wojciecha Sowińskiego. Obaj przeżyli pół wieku, najściślejszą złączeni przyjaźnią; obaj spominim nowy Montmorency, tuż obok siebie, stosownie do ich woli.

Sowiński wczesnie opuścił kraj rodzinny, ale sześćdziesiąt blisko lat, spędzonych na obcej ziemi, nie zatarło w nim młodzieńczych wspomnień, zaklętych na dnie serca: słusnie też przyjazny głos ozwał się do gasnącego artysty:

.....Al  
Słodk  
Skow  
Szum  
Swist  
Wszy  
Z pod

Wojcie  
wsi Łukas  
Pierwszym  
dyrektor m  
jednak mł  
wyższym t  
tu pracow  
ścią. Zasa  
Gyrowelza  
rola Czern  
wielkiej bie  
ciercie Hum  
zyskać okla  
wolenia, pu  
Wkrótce

Włoch, zw  
mę, Boloni  
miast dozn  
następnym  
pracownik  
piewszorze  
powszechn  
Od w  
chwili, Sow  
stycznego z  
pięćdziesią  
znemi wzgl  
dokładną h  
równie jak  
kawę wspor  
zmarłych j  
związany p  
wierzył nam

Najściś  
skimi i z  
laty. Cho  
przybył So  
ki i czynni  
trudności, j  
kać musi  
i ocalić. C  
muzyk, pef  
pozyksać za  
kracyi fran  
szczęśliwie  
jego pokoj  
Wówczas-to  
nasz udział  
tymczasowo  
odpowiedni  
dwadzieścia  
d'Aligre pr  
Rys ten świ  
naszego arty

Imię So  
rozgłos. W  
czono go z  
du pierwszy  
do Londynu  
Wilhelma I  
ktoryi. Ar  
bie. Opow  
u króla, zn  
z najgrzecc  
wielką sum  
padało mu  
zaproszony  
otrzymał bil  
tość królew  
nowia epok  
pierwszy W  
nim nowy  
mnice.

Po powr  
kiem, a co  
przewrotu, j  
Przewodnik  
Szopen, Lisz



łał nie oca-  
zał przebie-  
hować sobie  
kolei zasad  
względem

o rodzinie.  
zmaite zna-  
niechnął się  
wania? Mi-  
potęga bytu,  
poświęceń.  
ty nie zna  
nieubłaganą  
ł na drodze  
em tak peł-  
niem. Dare-  
a, przedzie-  
echa, które

w jęj zma-  
powiadał to,

jęj umyśle.  
o całą potęgę  
tekór samęj  
w jęj piersi.  
pierwiastek,  
obyl jeszcze  
niającej po-  
niosła czoło,  
oko w oko

nym odcie-  
ajacym po-  
naciągnięta  
że stać się  
— przerwał  
i za nią i za  
widzę wy-  
— wyrze-  
dnym bólu,  
e tej chwili.  
ce.

skłodycy?  
czyć mu nie  
eścią do te-  
usiłowała  
garniały ją,  
się w myśli,

em, którego  
k wyrocznia

walka da-  
cheesz uczy-  
szorstkością  
(D. c. n.)

obu zwłoki  
nakomitych  
lat blisko  
w z sercem  
g krajowi  
przeżyli pół  
; obaj spo-  
m stosownie

dzinny, ale  
obecnej ziemi,  
nień, zakle-  
jajny głos

.....Aleś ty uniósł na dnie czystej duszy  
Słodkie podzwieki fujarki pastuszej,  
Skowronków pieśni i pogwizdy kosów,  
Szum naszych dębów, szelest naszych kłosów,  
Świst naszych wicherów i potoków gwary;  
Wszystkie te dźwięki i wszystkie te czary,  
Z pod ręki twojej odbrzmiwały na nowo...

Wojciech Sowiński urodził się na Podolu, we wsi Łukaszówce, w powiecie Hajsyńskim, w r. 1805. Pierwszym jego mistrzem był własny ojciec, niegdyś dyrektor muzyki pułku Malczewskiego. Niedługo jednak młodzian przebywał w kraju: obdarzony wyższym talentem, udał się na naukę do Wiednia; tu pracował lat kilka z zapalem i żelazną wytrwałością. Zasad kontrapunktu i harmonii uczył się od Gyrowelza i Leidesdorfa; pod kierunkiem zaś Karola Czernego przyszedł jako fortepianista do tak wielkiej biegłości, że w roku 1828 wystąpił na koncercie Humla, w teatrze w Kärntner Thor, i potrafił zyskać oklaski w muzykalnej, a tak trudnej do zadowolenia, publiczności wiedeńskiej.

Wkrótce potem młody artysta wyjechał do Włoch, zwiedził kolejno Wenecję, Medyolan, Parmę, Bolonię, Rzym i Neapol; w każdym z tych miast doznał najchlubniejszego przyjęcia. W roku następnym pośpieszył do Paryża; tu niezmordowany pracownik wyrobił sobie w świecie muzycznym pierwszorzędne stanowisko, w pośród ziomek zaś powszechną miłość i głębokie poszanowanie.

Od wyjazdu z kraju, aż do ostatniej prawie chwili, Sowiński spisywał wytrwale przygody z artystycznego zawodu swego. Praca ta, ogarniająca lat pięćdziesiąt kilka, ważnym jest pomnikiem pod różnymi względami. Z jednej strony znajdziemy w niej dokładną historię ruchu muzycznego we Francji, równie jak w innych krajach, z drugiej znowu — ciekawe wspomnienia znakomitych, a w większej części zmarłych już ziomek, z którymi żył, długoletnią związaną przyjaźnią. Drogocenny ten rękopis powierzył nam w opiekę.

Najściślejsze węzły łączyły go z braćmi Oleszczyńskimi i z Leonardem Chodźką, zmarłym przed kilku laty. Chodźko przebywał już w Paryżu, gdy tu przybył Sowiński. On pierwszy ułatwił mu stosunki i czynnie dopomagał do zwalczenia pierwszych trudności, jakie najzdolniejszy nawet artysta napotykać musi w miejscu obcym, nim się da poznać i ocenić. Chwile próby nie długo trwały; młody muzyk, pełny taktu i osobistych zalet, wkrótce umiał pozyskać zaufanie kilku zamożnych rodzin z arystokracji francuskiej, do czego posłużył mu także szczęśliwie przykry wypadek: złodziej wkradł się do jego pokoju i zabrał mu wszystko, co posiadał. Wówczas-to hr. d'Aligre, w którego domu artysta nasz udzielał lekcji, ofiarował mu w swoim pałacu tymczasowo mieszkanie, dopóki nie wynajdzie sobie odpowiedniego. Ten stan tymczasowy przetrwał lat dwadzieścia dwa!... a ścisła zażyłość z rodziną d'Aligre przeciągnęła się aż do trzeciego pokolenia. Rys ten świadczy najchlubniej o wysokości zacności naszego artysty.

Imię Sowińskiego co raz to większy zdobywało rozgłos. W lat kilka po przybyciu do Paryża polichono go z Szopenem, Lisztem i Talbergiem do rzędu pierwszych fortepianistów. W r. 1835 udał się do Londynu. Tam wystąpił świetnie na dworze Wilhelma IV i księżnej Kent, matki królowej Wiktorii. Arystokracja angielska wydierała go sobie. Opowiadał nam, jak nazajutrz po wystąpieniu u króla, znanego z oszczędności, marszałek dworu z najgrzeczniejszym listem przysłał mu jakąś wielką sumkę. Sowiński i tego nie żądał; nie wypadało mu przecież odmówić. W parę dni potem zaproszony był na wieczór do Rotszylda; nazajutrz otrzymał bilet bankowy, przenoszący pięć razy wartość królewskiego daru. Podróż ta do Londynu stanowiła epokę w życiu artysty: zasłyszane tam po raz pierwszy *Wielkie oratorium* Händla otworzyło przed nim nowy świat sztuki i odkryło nieznane jęj tajemnice.

Po powrocie z Londynu, Sowiński był świadkiem, a co więcej, jednym z promotorów wielkiego przewrotu, jakiemu uległa muzyka w owych czasach. Przewodnikami w tym ruchu byli słynni mistrze: Szopen, Liszt, Talberg, później Mendelssohn. Sztu-

ka popełniona przez nich na nowe tory, pełnem zbliżyła życiem. Nastąpił wtedy rozdział między muzykami: jednych nazwano *pianistes penseurs* (myślicielami), drugich — *pianistes tapageurs* (hałaśliwymi). Cechą pierwszych — rzewny idealizm i uczucie głęboko-narodowe. Kierunek ten wskazał genialny Fryderyk Szopen; Sowiński poszedł jego śladem. Na ten idealny zwrot naszego mistrza wpłynęło wówczas pasmo najdotkliwszych cierpień. Gra jego przybrała charakter dziwnie rzewny i melancholizny; odtąd wszystkie jego kompozycje noszą wybitną cechę tego zwrotu. Co było powodem tej przemiany, pozostało dla wszystkich tajemnicą — artysta nie odkrywał nigdy ran serca najbliższemu nawet przyjacielowi, lecz chował je, niby skarb zaklęty, i smętną tylko pieśnią wyrażał swoje boleść. Na krótko jednak przed skonem, mówiąc z nami poufnie i powierzając swój pamiętnik, wyrzekł mimochodem słowo, które nam rozwiązało zagadkę: Sowiński miał narzeczoną, — śmierć jęj rzuciła żalobę na cały bieg długiego jeszcze życia.

Koncerta mistrza naszego słynęły w Paryżu od lat trzydziestu kilku. Grał on z nieporównanym wdziękiem, pokonywał zwycięsko największe trudności, bez żadnego na pozór wysilenia. Pomagała mu do tego ręka, jakby umyślnie utworzona do fortepianu, z nadzwyczaj długimi palcami: porównywano ją z ręką Liszta. Związany ściśle z całym kołem artystów, znajdował w nich zawsze chętną pomoc, umiał też z wytwornym smakiem urządzać swe koncerty i urozmaicać je w dziwnie ponętny sposób. Jeszcze w roku zeszłym, publiczność paryzka witała go z uniesieniem radości, gdy wystąpił raz pierwszy po nieszczęśliwym wypadku, który, jak się zdawało, mógł być zakończyć artystyczny jego zawód. Przed dwoma laty złamał lewą rękę: mimo to, po krótkim spoczynku, odzyskał w niej dawną biegłość, ale zdrowie jego znacznie się odtąd zachwiało i nigdy już do dawnego nie powróciło stanu.

Oprócz corocznych koncertów, Sowiński urządzał często w ciągu zimy poranki muzyczne w swoim domu. Miłe to były zebrania: temata narodowe stanowiły zwyczajny repertuar. Oddychaliśmy tu pełnym czarem swoich melodii, z rozkoszą, jakiej doznaje wędrowiec, gdy wśród skwarnej pustyni napotka zieloną oazę. Na tych porankach, obok sędziwego gospodarza występował zwykle młodzi artyści, przebywający w Paryżu, dla których Sowiński troskliwym był opiekunem.

Ostatni cios zadała mu przed rokiem śmierć najmilszego z pozostałych przyjaciół, Antoniego Oleszczyńskiego. Od tej bolesnej chwili zmienił się do niepoznania. Jakby tknięty przecuciem rychłego skonu, począł najspokojniej gotować się do tak stanowczej chwili. Zakupił w Montmorency ziemię na grób, obok miejsca, gdzie leżał jego przyjaciel. Słyszeliśmy go nieraz, jak z uczuciem radości wspominał, że obaj spoczywać będą przy sobie, że imiona ich razem przejdą do pamięci współziomek.

W ostatnich tygodniach życia, czując siły gasnące z dniem każdym, przypominał sobie dawne stosunki, ścigał myślą uczennice rozpieczęte po różnych stronach Francji. Z ogromnej niegdyś ich liczby pozostało blisko trzystu, z którymi od czasu do czasu spotykał się bądź w Paryżu, bądź na letnich przejażdżkach, lub przynajmniej zamieniał niekiedy listy. Pragnąc każdej z nich pozostawić dowód pamięci, zamówił trzysta portrecików u przyjaciela swego, polskiego fotografa. Jeden z nich załączamy dla czytelników naszych, wykonany na miesiąc przed śmiercią: uderza on podobieństwem. Nie zdążył już jednak Sowiński rozesłać tych upominków; pozostał tylko spis najbliższych przyjaciół, którym okazałse exemplarze miały zostać wręczone.

Pracował niemal do ostatniego tchnienia. Na krótko przed skonem ułożył tęskną melodię *Do mszy*, do której sam napisał i wiersz, i muzykę. Ofiarował tę pieśń pannie Maryi Majdrowiczównie, siostrze znanej pianistki. Miał ją właśnie oddać do druku, gdy śmierć przerwała pasmo dni jego, tak pracowicie i zaszczytnie przeżytych.

Gorący chrześcijanin, na kilka dni przed śmiercią dopełnił obowiązków religijnych z całą przytomnością umysłu i głębokim skupieniem ducha. Ostatnie dni spędził w krześle, ogrzewając przy ogniu krew, już w żyłach zastygłą. Skonał w dniu 2 Marca,

w rocznicę pogrzebu Oleszczyńskiego. W trzy dni potem garstka przyjaciół i szereg wielbicieli odprowadziła jego zwłoki na cmentarz w Montmorency. (D. n.)

### Pani Mileska.

Przeznaczę siłą,

Kropła po kropli, zółć mi sączyła.

I z całej, z całej mojej rodziny

Tyś mi została... ty... skarb jedyny!

Dziś tę ostatnią na niebie jasnym

Gwiazdę los chce mi wydrzeć zbójcko...

Zbawić cię życiem nie mogę własnem,

Niech więc wstyd matki ocali dziecko.

(Chwila milczenia. Helena zbliża się powoli do pani Mileskiej i upada przed nią na kolana.)

### Helena.

Matko! Bóg próby na ludzi zsyla!

On tylko rządzi naszym sumieniem;

Jesteś miłością i poświęceniem,

Kochać cię muszę, bobym nie żyła.

Jakiż miłości, jakiej czi żniwo

Złożę u stóp twych? jakiego czynu

Chcesz, by ci dowieść.....

### SCENA X.

Pani Mileska. Helena. Leon.

(Podczas ostatnich słów Heleny, Leon ukazuje się we drzwiach w głębi.)

Pani Mileska (podnosząc Helenę i biorąc ją w objęcia, ukazuje jęj Leonowi).

Żyj, bądź szczęśliwą.

To dla mnie wszystko!

(do Leona)

Zbliż się, mój synu.

(Zastłona spada.)

## WOJCIECH SOWIŃSKI.

(Dokończenie. — Patrz Nr. 774.)

Powiedzmy teraz słówko o artyście naszym, jako o znakomitym kompozytorze. Nie ufając w tym względzie własnym siłom, opieramy się na wytrawnym sądzie panny Amelii Majdrowiczówny, słynnej fortepianistki, znanej w Paryżu, i szczerzej wielbicielki zmarłego mistrza. Ocenienie licznych utworów jego kreśliśmy według notatek, łaskawie nam udzielonych przez artystkę.

Sowiński, prawdziwy klasyk, miał jednak w natchnieniu cechę oryginalną, osobistą, a przytém ściśle narodową. Utwory jego muzyczne w liczbie przeszło dwustu, należy podzielić na cztery odrębne rodzaje. 1-o: Dzieła klasyczne i na wielką orkiestrę. 2-o: Kompozycje religijne. 3-o: Muzykę dramatyczną. 4-o: Utwory salonowe na fortepian i do śpiewu.

Do tego doliczmy jeszcze dział piąty, obejmujący prace literackie o muzyce i słynnych muzykach.

Kompozytor nasz odznaczał się w tych wszystkich rodzajach; z każdego wyliczymy tylko najcenniejsze utwory.

Z pomiędzy dzieł klasycznych na wielką orkiestrę, na szczególną zasługują uwagę: pyszna *symfonia* (op. 62), *Powrót do ogniska domowego*, ofiarowana Muzyceznemu Towarzystwu Lwowskiemu; *Uwertura do opery Mazepa* (op. 69); *Koncert pierwszy*, ofiarowany Moschelesowi; *Koncert drugi* (op. 120), poświęcony p. Amelii Majdrowiczównie. Dzieło to, prawdziwie melodyjne, pełne świeżego natchnienia, mimo, że pisane w późnym wieku, ma być odegrane uroczystcie, z wielką orkiestrą, przez naszą utalentowaną pianistkę. Z kompozycji na instrumenta, wyliczymy tu *Trio* z H-minor (op. 76), *Kwartet* z E-dur (op. 87), *Nonetto* z Fis-minor (op. 106), jeden z najpiękniejszych utworów.

Kompozycje religijne począł pisać Sowiński od roku 1842, gdy został professorem muzyki w dwóch słynnych klasztorach, zajmujących się wychowaniem panien: *Des Oiseaux*, i *Du Sacré Coeur*. Do utwo-

rów tych należą: *Sześć śpiewów religijnych*, na dwa, trzy i cztery głosy, *Msza uroczysta*, z B-dur, w wielkich rozmiarach; *Msza Brevis* z C-dur na cztery głosy, z organami; *Oratorium biblijne* — *Ofiara Abrahama* na cztery głosy z towarzyszeniem organów; *Kantata na cześć Piusa IX*; kilka mszy uroczystych, a między temi *Żalobna*, która z woli artysty miała być wykonaną przy nabożeństwie pogrzebowem; gdy jednak czas nie pozwalał na jęj dokładne wykonanie, odśpiewana będzie wkrótce na exekwacjach. Największą doniosłość wśród religijnych utworów, ma wielkie oratorium: *Święty Wojciech*, w trzech częściach, z orkiestrą i chórami. Arecydzielo to samo przez się mogłoby uniesmiertelnic imię kompozytora. Słowa tak francuskie, jak polskie, napisał znany poeta, hr. Krystyn Ostrowski. Wykonane w r. 1847, w sali Herza przez pierwszych śpiewaków, oratorium to niesłychane sprawiło wrażenie. Śpiew *Boga Rodzica* nadaje mu cechę głęboko narodową. Głównymi tu osobami są: Święty Wojciech, apostoł polski (bas), występuje też Mieczysław I-szy (tenor), szereg scen przeplatają chóry aniołów, chóry pogan i ludu. Kompozytor przejął się zupełnie duchem muzyki polskiej.

Jedna z aryi, zaczynająca się od słów: *Synu mój, przebudź się!* odśpiewana była w Warszawie, na koncercie, danym na dochód Instytutu Muzycznego. Wielką edycją, odbitą na welinie, ofiarował Sowiński królowi Saskiemu Janowi, który udarował go złotą tabakierą.

Wyszła niedawno u Friedlejna w Krakowie nowa edycja *Świętego Wojciecha*, z tekstem, przełożonym na polski język.

Muzyka dramatyczna Sowińskiego składa się z czterech oper: *Złote gody*, opera w dwóch aktach, odegrana była w znacznych ustępach w teatrze Lwowskim. *Dramat liryczny Senora*, opera le *Modèle* i *Scena z czasów ligi*, nie były przedstawiane.

Co do utworów salonowych na fortepian, znajdujemy wśród nich prześliczne *fantazy*, *etudy*, kompozycje na dwie i cztery ręce; wyliczyć ich niepodobna, wszystkie prawie zasługują na uwagę.

Melodye do śpiewu odznaczają się niesłychanym wdziękiem i rzewnością, a przytém nacechowane duchem narodowym. Z pomiędzy tych, *Jaskółeczka*, do pięknych słów Underowicza, zyskała od dawna popularność, co świadczy najlepiej o wartości utworu. Rok temu Sowiński wydał *Album* (op. 127), złożony z dwudziestu pięciu melodii. Znajdujemy tu śliczne mazury i dumki do słów Hipolita Swiejkowskiego, Underowicza, Deotymy i innych poetów naszych.

Oprócz muzycznych kompozycji, z których wymieniliśmy małeńką zaledwie cząstkę, Sowiński położył wielką zasługę wydaniem *Słownika Muzyków* polskich. Obszerne to dzieło, ogłoszone nasamprzód po francuzku, dało poznać cudzoziemcom kilkowiekowe prace polskie w wydziale artystycznym, świadczące o wysokości cywilizacji narodu naszego, który od początków bytu dziejowego rozwijał się na równi z cywilizacją pierwszorzędnych ludów w Europie, a i dziś jeszcze dzielnie dotrzymuje im kroku. Przed laty trzema, słownik ten w szerszych ramach, obejmujący do tysiąca imion, ukazał się w języku polskim; opracowany z dala od kraju, bez dostatecznych źródeł, nie może wyczerpywać rzeczy; w każdym jednak razie, cześć należy się erudycie, który zebrzał cegły do gmachu i położył mocną podwalinę dla przyszłych budowniczych.

Wielkie znalazło też powodzenie we Francji, dzieło o *Życiu i pracach Beethovena*, tłómaczone przez artystę z niemieckiego języka na francuzki, jak nie mniej dzieło o *Mozarcie*, przełożone też z niemieckiego. Fetiš, Clement, i inni krytycy sztuki zaszczytnie wspominają obie te prace.

W ostatnich latach, zmuszony do spoczynku w skutek złamania ręki, artysta nasz przełożył z francuzkiego na polski język dziełko Wekerlina, p. t. *Muzycyana*. Mimo niezliczonych błędów drukarskich, których chory podówczas tłómacz dopilnować nie zdołał, praca ta zawiera wiele ciekawych spostrzeżeń.

Sztuka dla Sowińskiego nie była zabawą ani polem popisu. Z wyższego stanowiska poglądał on na nią, jako na drogę skarbnicę, w którą naród składa *swych myśli przedkę i uczyć swych kwiaty*. Wybornie zrozmiał to zaeny jego przyjaciel, który w krótkim



zarysie biograficznym, (w *Albumie artystów*), tak trafnie ocenia wszechstronne prace mistrza naszego. Powtarzamy na zakończenie te słowa Wincentego Mazurkiewicza, pełne wysokiej doniosłości:

„Wszystko w muzyce Sowińskiego nasze: i rzetelność śpiewu, i potęga melodyi, i owa tęsknota ducha, co porywa na przemian to piorunami burzy, to cichą boleścią, a kończy się zawsze dźwiękiem ufności i nadziei. Złyszysz tu, jak matka usypia dziecię swoją pieśnią, jak skowronek śpiewa na kłosisach polach naszych, jak dumki ludowe żałują się niebiosom! Pieśń Bogarodziecy prowadzi myśl do kolebki narodu, hymn królowej Jadwigi w czasy rycerstwa; taka muzyka—to nie kołysanie rozdrażnionych nerwów, to nie budzenie samej fantazyi, ale zdrowy pokarm, wypoczynek dla znużonych pracowników!”

S. D.

## POKŁOSIE.

Nowy rodzaj ubezpieczenia na życie złożony został w formie projektu do łaski władz administracyjnych.

Ponieważ ten sposób mówienia mógłby wywołać pewne wątpliwości w osobach nie obeznanych z właściwościami języka parlamentarnego, zmuszony więc jestem przypomnieć, że przed łaską, czyli buławą marszałkowską, składało się niegdyś projekta do praw.

Na czemże to nowe ubezpieczenie polega?

Kolę żelazna podnosi niezaprzeczenie bogactwo kraju, ale zarazem powiększa tabelę statystyczne rubrykę tak zwanych wypadków nadzwyczajnych. Każdy z takich wypadków pociąga za sobą większe lub mniejsze szkody dla zdrowia i życia ludzkiego. Zapobiedz temu niepodobna. Wynalazczość ducha ludzkiego nie dosięga jeszcze tego stopnia, żeby wszechwładnie zapanować nad żywiołami, albo czujność własną w żelazne ująć karby. Tu wylew kapryśnej fali, tam groźne wstrząśnienie atmosferyczne, ówdzie niedbalstwo dróżnika, sprowadzają groźne następstwa.

Skoro nie można ovladnąć przyczyny, należy przynajmniej łagodzić skutki.

Życie jednostki, to cała sfera wpływów i zależności, świat odrębny, szeroki, gałązkami drobnymi zahaczający o tysiące ogniw. Gdy jedno serce bić przestanie, wiele innych cierpi i na wiele istnień spada ciężar niedoli. Niektóre rany czas tylko zabliznia, na inne doraźna pomoc materyalna skutecznym być może lekarstwem.

Wszystkie prawodawstwa uznają obowiązki, ciążący na Zarządach dróg żelaznych, wynagradzania szkód tym, którzy uciarli na wypadku, lub ich rodzinom, jeżeli złe nastąpiło z winy służby kolejowej. Często jednak wypadek ma miejsce skutkiem siły większej, lub z winy samego podróżnego.

Otóż projekt, o którym mowa, ma na celu rozciągnąć odpowiedzialność dróg żelaznych do wszystkich szkód, jakie poniosą podróżni, bez względu na ich przyczynę. Środkiem po temu będzie assekuracja. Passażer 1-jej klasy dopłaci 20 kop. do ceny biletu, 2-jej klasy—10 kop., a 3-jej—5, i za tę cenę nabędzie prawo do wymiany połamanych żeber i nadwężonych członków na monetę, kurs w kraju mającą, ile razy zajdzie tego potrzeba.

Przeciwko projektowi następuje się kilka poważnych zarzutów.

Najprzód — zwiększenie ceny przejazdu. Kolę, po wprowadzeniu podatku procentowego, jest i tak bardzo drogą. Ruch pasażerski zmniejszył się znacznie w ciągu dwóch lat ostatnich, a obowiązkowa opłata assekuracyjna jeszcze go osłabi.

Pocóż wreszcie ten obowiązek? Wszystkie ekonomie oświadczają się przeciwko przymusowi, zastosowanemu do działalności ludzkiej, z jednym tylko wyjątkiem na korzyść oświaty. Niech więc assekuruje się ten tylko, kto chce.

Są przeto ludzie (znam takich wielu), którzy, gdy za co zapłacą, to już koniecznie pragną w perspektywie przyszłości znaleźć jakie korzyści pozytywne. Podobnie praktyczne natury znajdują się w nie-małym kłopotcie i będą musiały staczać przykrą walkę z sobą, przy zastosowaniu owęj assekuracji.

— Tyle razy jeździłem i nie się nie przytrafiło! A to trzeba pęchu! — gotów powiedzieć niejedną.

Istnieją dalej natury wrażliwe, ludzie o gorącym i bujnej wyobraźni. Taki passażer zjawia się pewnego dnia przy okienku kassowym, wesół i szczerliwy, jak dziecko, ponieważ macocha fortuna dała mu urlop i pozwoliła rzucić się na łono matki natury.

— Proszę o bilet do L. — woła.

— Oto jest. Należy się 2 ruble 10 kopiejek.

— Za co 10 kopiejek?

— Tytułem — assekuracji.

— Jakiej assekuracji?

— Na wypadek, jeżeli pan będziesz zmiażdżony kołem lokomotywy, albo rozbity o kamienie przy spotkaniu się pociągów, — albo....

— Ależ mój panie, ja nie chcę być zmiażdżonym, albo rozbitym, albo....

— To już nie należy do kwestyi.

Zachmurzony passażer zaczyna się zastanawiać, czy nie lepiej byłoby użyć apostolskiego środka komunikacji, albo nając pocziwego żydka, który wet szkap swoich nie assekuruje przed śmiercią dową.

Wreszcie pozostaje kwestya cyfry wynagrodzenia. Projekt wyznacza 1000 rubli za każdego z tego i 850 rubli za umarłego. Pomimo rozpaczliwych wysiłków, nie zdołałem dotąd zrozumieć telnę różnicę pomiędzy zabitym i umarłym. Zdziwi przy tym pytanie, czy tu jednostajna norma możliwa? — czy biedak i zamożny, — ojciec rodziny i człowiek bez obowiązków, — jednaka strata rywalną zgonem swoim przyniesli? czy na koniec, nowiona w ten sposób ilość wynagrodzenia nie w każdym razie zbyt niska?

Wypowiedziałwszy nasze ale, czekamy cierpliwie, co się z pod łaski administracyjnej wykluje....

Niezmiernie łatwo przechodzi w obecnej fejtleniście rozczuli czytelników i czytelnicek potrzeba na to ani efektów nocy księżycowej, wających srebrnymi promieniami zbrodnicze dzieło, ani jęków nędzy, wijących się w konwulsjach głodowych, ani łez bladej, jasnowłosej, opuszczonej przez ukochanego....

Wystarczy prosty spis cen targowych.

Tak moi panowie i moje panie! Funta masłowego—pół rubla, kwarta zbieranego mleka—i pół kopiejek, chleb w tej samej cenie co cukier, mięsa—równający się z kursem dorożki—tożto dramat społeczny!

Kto winien?

Znalazłoby się winowajców bez liku; lecz może bez grzechu są i te panie nasze, — co lubią spędzać w mieście, lato za granicą, — co, z bnięte o gospodarstwo kobiece, odpowiadają z ceważeniem, że to się nie opłaca, a do tego dowla kur, indyków i kaczek, wyrób sera i sprzeciwia się szlachetnemu i estetycznemu postępowi kobiety.

Dzięki temu, produkuje nabiata i hodowla dr są zaniedbane i nie starczą wzrastającym bezustannie potrzebom. Cena wznosi się z każdą chwilą.

Jedna tylko praca nie osiąga wyższych zarobków.

Następstwa są łatwe do przewidzenia i bardzo smutne. Niechże ci, co kierują wielkimi przedsiębiorstwami przemysłowymi, nie spuszcza z uwagi kłębki chwili, niech mają na względzie dolebotników i naśladują przykład p. Szeiblera, który 110,000 rubli wyznaczył na zapomogi pracowniów w zakładach swoich.

Maluczek, a Warszawa się wyludni. Letnie szkolenia przyciągają większą część rodzin średnioklasowych. Odkąd wymyślono kroniki tygodniowe, przeważnie na początku Maja kwestya letnich mieszańców pojawia się w druku, fermentuje niby wino mro, udarozstraja nerwy kilku przedsiębiorcom i zapada towych, szę, aż do roku przyszłego. Trzeba jednak po czego znać, że tu, podobnie jak w wielu innych rzeczach do nie się nie zmieniło na naszym najlepszym swiłowogę. W promieniu kilkomiowym dokoła Warszawy osadzały wzniosły się porządne i wygodne wille, — tylną, funliche budy, kurzem owiane, drożęj teraz płacić lkać in. Otóż ludność radzi sobie, jak może. Szuka cisobności zieloności i świeżego powietrza w okolicach 100 flor. szych, gdzie doprawdy zdrowiej i taniej. Na lin swego; kolei żelaznych, w okolicach stosunkowo odległych

z tej summy przeznaczone 300,000 flor. miało zadość uczynić wymaganiom restauracyi Sukiennic. I oto jesteśmy w chwili, w której wszystko gotowem było do spełnienia dawno upragnionej restauracyi Sukiennic.

Był programmat jasno postawiony co do przeznaczenia gmachu po dawnemu na handel, były wskazówki estetyki co do charakteru stylowego przebudowy, przyszedł czas szukania architektów, którzy-by do tych myśli zastosować się chcieli. Obrano drogę konkursu między architektami rodakami, wzywając ich ogłoszeniami w pismach publicznych, zachęcając dwiema nagrodami w summie 1000 i 500 flor. austr. Wśród tego przystąpiono jeszcze w roku 1868 do odskonięcia spodu Sukiennic przez zburzenie kramów bogatych i jatek garbarskich, tak, że jeżeli brzydota murów Sukiennic jeszcze bardziej wystąpiła, stały one już teraz zupełnie odosobnione. Żeby jednak w sumieniu być spokojnym, komitet,

kacy. Pod gołdami Amor patriae—Nil desperandum, wystąpili pp. hr. Konstanty Plater i p. E. Rudzki, — trzecie projekta należały do p. Barańskiego, dyrektora budownictwa miejskiego. Na członków jury powołano, prócz sekcji technicznej, pp. Forstla i Podezyszyńskiego, pierwszego z Wiednia, gdzie za główną powagę w sztuce słusznie dotąd uchodzi. Nadesłane plany umieszczono na wystawie w Muzeum Przemysłowem Miejskiem i tu odbywały się narady członków jury. Najwspaniałej przedstawiały się projekta hr. Konstantego Platara: wykonane z całą wykwintnością akwarell, dawały obraz pracy rzetelnie monumentalnej. Nawet dekoracya wewnętrzna była w nich zaznaczoną.

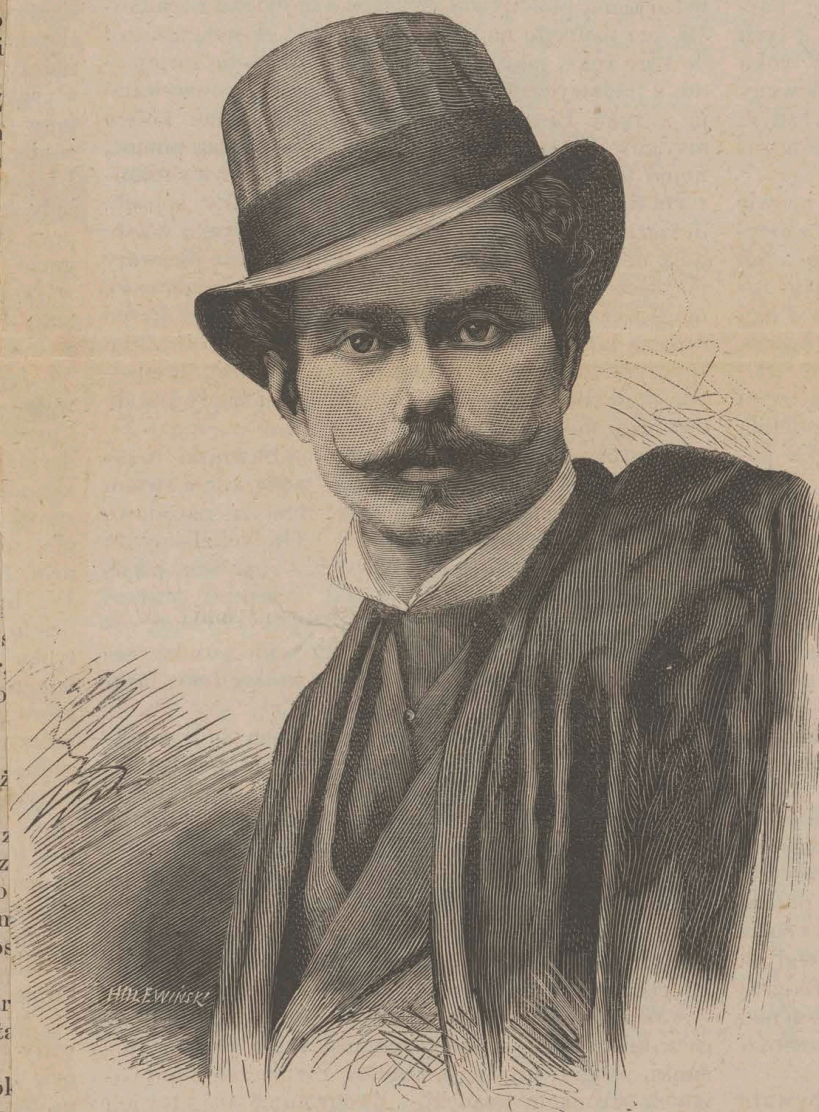
Skromniejszemi były rysunki dwu drugich konkurentów. Rezultatu właściwego nie było, skoro projekta hr. Platara przerabiał gmach w wielką pałacową budowę, o francuzkim dachu, sterczącym wysoko po nad attykę, a innych prace słabo obmyślanemi być się zdawały sędziom. Bądź co bądź, najwięcej odpowiadał warunkom konkursu plan Rudzkiego, lecz na nieszczęście strona konstrukcyjna i udogodnień była w nim zupełnie pominięta, snadź, że autorowi tylko o stronę dekoracyjną chodziło. W ostatecznej decyzji uchwalono więc tylko nagrodzić trud ubiegających się o przyznanie oznaczonych w ogłoszeniu premii: pierwszą nagrodę otrzymał hr. Plater, — drugą Rudzki.

Konkurs nie przyniósł komitetowi Sukiennickiemu tego, czego się spodziewał, to jest planu do restauracyi; trzeba było szukać innych dróg dla jego zyskania. Najnaturalniejszym przedstawiało się polecenie najwięcej utalentowanemu z konkurujących, a takim był bez zaprzeczenia hr. Konstanty Plater. Komitet postanowił prosić go o inne projekta, tym razem żądając od niego, aby się porozumiewał z członkami sekcji i powodował się jej uwagami. Jakoż nasz architekt już w końcu 1870 roku przedstawił swe szkice, które, uznane w zasadzie za dobre, potrzebowały bliższego opracowania w szczegółach. Rzeczy tak daleko zaszły, że zrobiono ugodę z hr. Platerem o wykonanie właściwego dachu na Sukiennicach; miasto poniosło kosztą zdejmowania planów i niwelacji, pod okiem hr. Platara dokonanych, i była chwila, że architektem Sukiennic on miał być stanowezo. Chciały jednakowoż losy, że wśród dokonywania ostatecznych projektów, gdy jedna strona uznawała niewykonalność projektowanych sklepień, druga opierała się przy nich, zniecierpliwiony architekt odstąpił od całej sprawy, zażądawszy hojnego wynagrodzenia, które miasto uiszcilo. Całą

pamiętką stosunków Sukiennic z hr. Platerem został dach na gmachu, który jednakowoż wkrótce przerabiał na nowo należało. Wśród tych okoliczności zgłaszało się Lwowskie Towarzystwo Budowlane, obiecując wygotować plany przez swego dyrektora, s. p. F. Pokutyńskiego, architekta, znanego dobrze z talentu, i wzięcie w przedsięwzięcie restauracyi; ale prezydent Dietl w inną zwrócił się drogę. Znakomity architekt krakowski, zajęty wówczas, jako nadzorca Namiestnictwa, budową pałaców w Czerwińcach, p. Felix Książarski, oświadczył prezydentowi gotowość zajęcia się planem restauracyi. Jakoż ugodą zawartą została r. 1872. Dla czego projekta poszły w odwłokę? powiedzieć nie możemy.

Taki był przebieg sprawy za prezydencji Dietla. Zrobiono wiele: zakupiono gmach cały, zdano sobie sprawę z zasad, jakie kierować przebudową mają, próbowano zwalczać trudności oświecania wnętrza przed zburzeniem kramów bogatych, kazał je od-fotografować i wezwał kommissyę archeologiczną Towarzystwa Naukowego do zbadania dokładnego i czuwania, aby wszelkie szczegóły architektoniczne troskliwie wyjętemi były i przechowywane, celem pomieszczenia w orestaurowanych Sukiennicach.

Konkurs na projekta, wedle programmat odbudowy Sukiennic, ogłoszonym został w terminie dziesięcio-miesięcznym, na dniu 23 Kwietnia 1869 roku, do rozpoznania się architektom konkursującym, dołączono plany sytuacyjne i przekroje, przygotowane w sztychach jeszcze w r. 1834 do dawniejszego konkursu. Sądząc po zaszczytach, jaki miał spotkać nagrodzonego, zaszczyt przywiązania imienia swego do Sukiennic, spodziewać się można było natłoku ubiegających. Tak jednakże nie stało się; w rezultacie konkursu stanęły tylko cztery projekta, z których jeden nawet nie posiadał odpowiednich kwalifi-



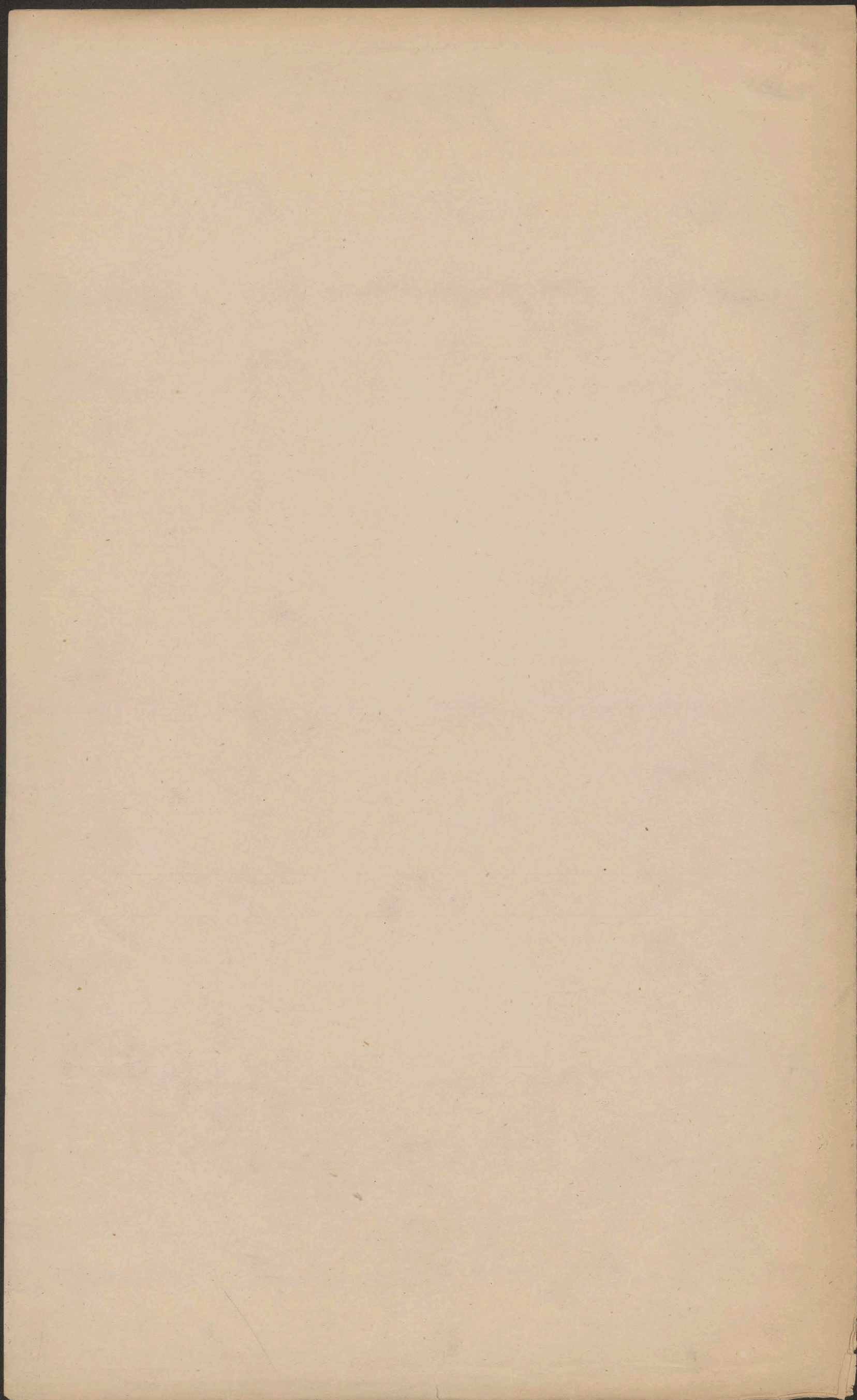
Kazimierz Ostrowski.

(5617)











N<sup>o</sup>

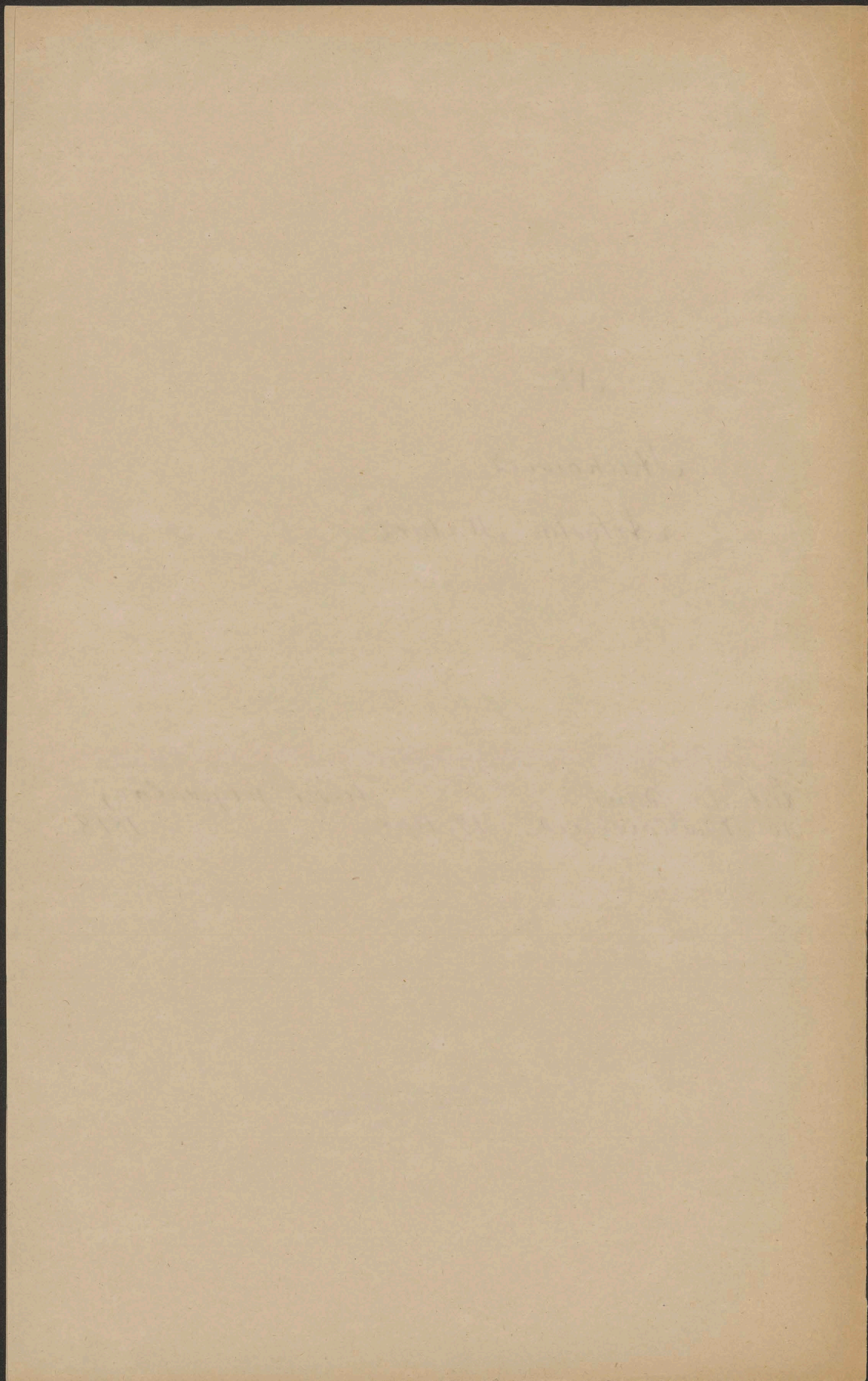
Stachowiez

---

Artysta Malarz

List do Pani . . . . . treści prywatnej.  
w Stawkorwicach. 17. Apr. ————— 1818.







Janina Wieruszka  
 Dobroziuchko

Dougie Henry Pauli Dold: waga  
 dom państwa państwa, he wstani  
 w Krowstecem Drowin, pa ad  
 izdki Henry Pauli Dold: mi cho  
 rawala oclym mi iŃ wiodom.  
 pa mi waga bywam Co Dłun -  
 Stuzg, 4 Dawa do państwa państwa  
 umawiało P. Lapolska, Dorey  
 Deklaracja Kwartalnic 1880



J, męzylm iakim pwardunk  
ta ma cyrklybys w Ustugi w Na  
dziej, Dwie sz Daleko krogumy  
sz użeli miyscowe storz wazig  
to.

Atung. Kagi  
Płomny Pami  
Dobudziysia  
Mistony & Tuga  
Hachomiy

iz 14 Apr: 8/8 u. Pawlowicz



ad  
Na  
my  
raig

la

3















z rkpm 7862

## Stadnicki Kaźmierz.

### Historyk.

- 1.) Bilet do Szajnochy zwracające mi książki  
wysłano do koresp. szajnochy 23. VI. 1891
- 2.) List do Jakuba Giejsztora który go zapyttywał czy  
 nie mogłby wydrukować 24 edycyi Rodowodów Stadni-  
 ckich — Odpowiedz odmowna z powodu że przełat  
 swe prawa w tym względzie na krewnego swego  
 Edwarda Stadnickiego i jego syna  
Lwów Ulica Karola Ludwika A 21.



Mathematical Exercises  
by  
M. H. R.



Swój ulica Karola z Ludwika N 21

Wielmożny Panie Dobrodzieju

Składając podziękowanie za przesła-  
ny mi katalog Księgarni paskiej,  
na poprzedszym liście z 3<sup>go</sup> b. r. mam zaszczyt  
naście pójść dać odpowiedź.  
Rudowody domu Stadnickich wyszły  
po raz pierwszy w r. 1862. in folio  
we dwoniz. Exemplaryz jeden ofiaro-  
wano do Biblioteki Uniwersytetu  
Warszawskiego, Catalog dzieła wydane  
wanno exemplarzy 25 / dwadzieścia pięć  
prócz tego tablicy zawierającej zjazd  
Staniława Stad. so nazwanego. Dwa-  
ktem pięćdziesiąt, a drugie, kaniera-  
jacy



Komentarz do rozprawy Nieświeżę w  
tem przedmiocie, 100 mówię <sup>Exemplary</sup> 500 Kilkanaście  
naście exemplary familia rozbrata,  
Kilku z niego, żywot Diabla, <sup>tytuł</sup> posiadający  
Herb Nieświeżę. Komentarz do tegoż, ale  
wobec tych liczb niecham się po 22 le-  
ciech wydany wyczerpnąć tem bardziej  
że w handel własny nigdy nie wesoło.  
Ja mam jeden exemplarz tylko którym na-  
dług umowy pisemnej przechodzi  
po śmierci mojej na własność Eduarda  
Stachnickiego krewnego i syna  
tego. Niemogę więc nim disponować.  
a Stachnicki Ed: a owa synowie w to  
wstawiać nie będą. To rzecz  
wazniejsza zaś okoliczność, że druga  
wydanie jest już w toku, i to w Księ-  
dze. Z tego Księga Zychlińskiego t.  
3. 4. 5. 6. p. Aleksander Krawiecki znany heral-  
dyk i historyk ze Stachnickim, bez mojej wiedzy  
i skutkiem jest że nie wypuścił dość obse-  
racyj ale mimo tego nie kompletnym, i niesmacznym.

List ten pisany do P. Jakuba Sicińskiego w Warsz.



Musiałem więc post festum je uzyćreć;  
 Stało się to w 4<sup>m</sup> i 5<sup>m</sup> tomach a nayob szerniej-  
 sze <sup>chodzą</sup> było w 6<sup>m</sup>. ~~Przygoda~~ Kłótnia są od kil-  
 ku miesięcy w rękach wydawcy 2. Księgi.  
 Przyznasz kas kasy Serne że zwyciężony  
 tak będzie nie marnie prawiato ~~tem~~ Serne  
przedmiot uchoćbaie z kim innym w ukła-  
 dy, i tak wyrządaić krzywdę poprzedniko-  
 wi, panstwu ~~toż~~ same zaś Serne <sup>może</sup> ~~toż~~  
 jąc przekontamie <sup>do tego</sup> Serne na tem jak  
na gorzej wyszedł. Na teraz więc dajmy  
 temu pokój. — Miałbyś zaś u innego  
 mniej ryzykownego w. s. do ofiarowania  
 a wydaniem w latach 1849-53 dzieło  
 "Gedymina" w dwóch tomach.  
 Pierwszy tom znaczenie powiększony i po-  
 prawiony <sup>wydany</sup> we Lwowie ~~1851~~ <sup>1852</sup>  
 po raz drugi. Drugi tom również powię-  
 szony i poprawiony, z dodatkami do  
 szóstemu mają własności, ~~z~~ <sup>z</sup> ~~ta~~ <sup>Amators</sup>  
do przedruku. Druk by obejmował 25 <sup>36</sup>  
 arkuszy <sup>24</sup>  
 F tak samo jak umiary artyst.



arkuszy. Tytuł "Subart" tresć dzieła  
Rusi Czerwonej. Wotywa i liwa  
na wawie do datki i poprawki.

6 Dykcjonary botaniczny w polskim  
łacińskim - francuskim i niemieckim  
językach z obszerną terminologią  
i notami czecha dr. K. K.

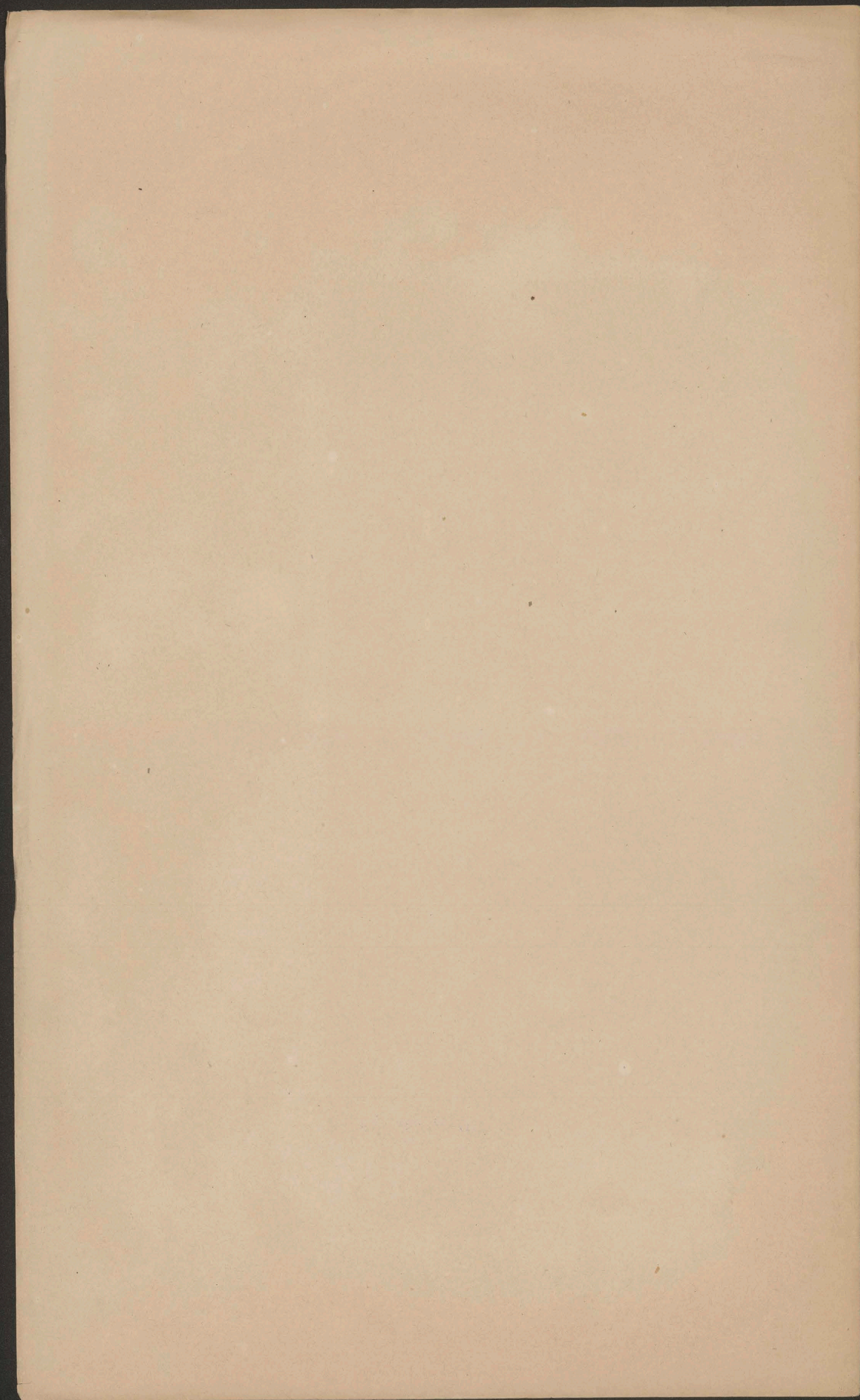
7 Komentarze do wszystkich sztuk  
Shakespeare'a osobno w polskim i osobno  
w niemieckim językach, proz. Hamleta  
Ktoren jessze nie gotow. Wszystkie  
nowe odkrycia w polu wytkniane  
stanowisko odmiennie od innych.  
Zjednoczono sztuk komentarzy gotow  
wych do przedruku <sup>podstawa</sup> by <sup>zajmować</sup>  
może by się nadały Romeo i Julia  
Otello, Makbet Książce weneckiej.

8 Antoniusz i Kleopatra - Powieść  
zimeńską wyjętą z <sup>(polskich)</sup> dzieł w Król Lear  
seraz czechem na postanowienie państwa  
skia czy i co z tych trzech dzieł wzmie  
w <sup>makbete</sup> pod jatkami warunkami  
o tem się omowie będzie na czacie  
Przestaje mieć tylko złożyć dziełczynię  
za zyczącą parę, i wyraz powarunku  
głębięgo sutołny stuga  
Przepraszam za Kazimierz Stodulski  
całkowicie ale cierpiącym jestem.











A 69.  
Stanisław Solski Staryński  
 (Poeta)

- 1.) List do Alekzandra Bienkiewicza z prozbą o 10. Korcy żyta  
 na nasienie w Łamian za inne. Łamichów 16. Wrzes. 1822r.
- 2.) do Alex. Weryhy Darowskiego, wskazuje się na iankies  
 postanowienie Opieki Szlacheckiej — zaprasza na dzień  
 jutrzejszy do Zbrzydca. z Kamieńca — 13. Majca. 1839r.  
 wysłano do koresp. Weryhy Darowskiego. 23. VI 62.

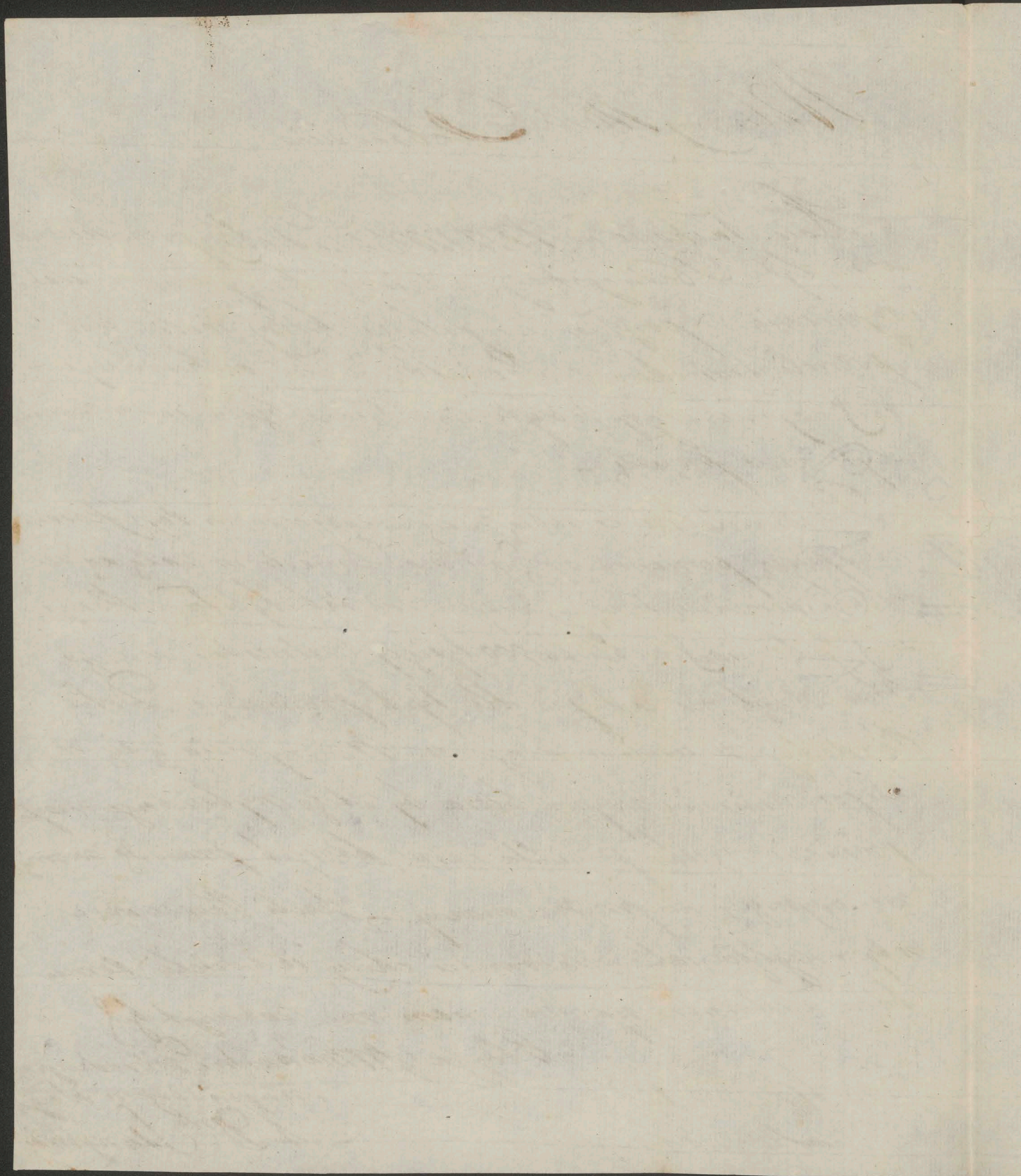
















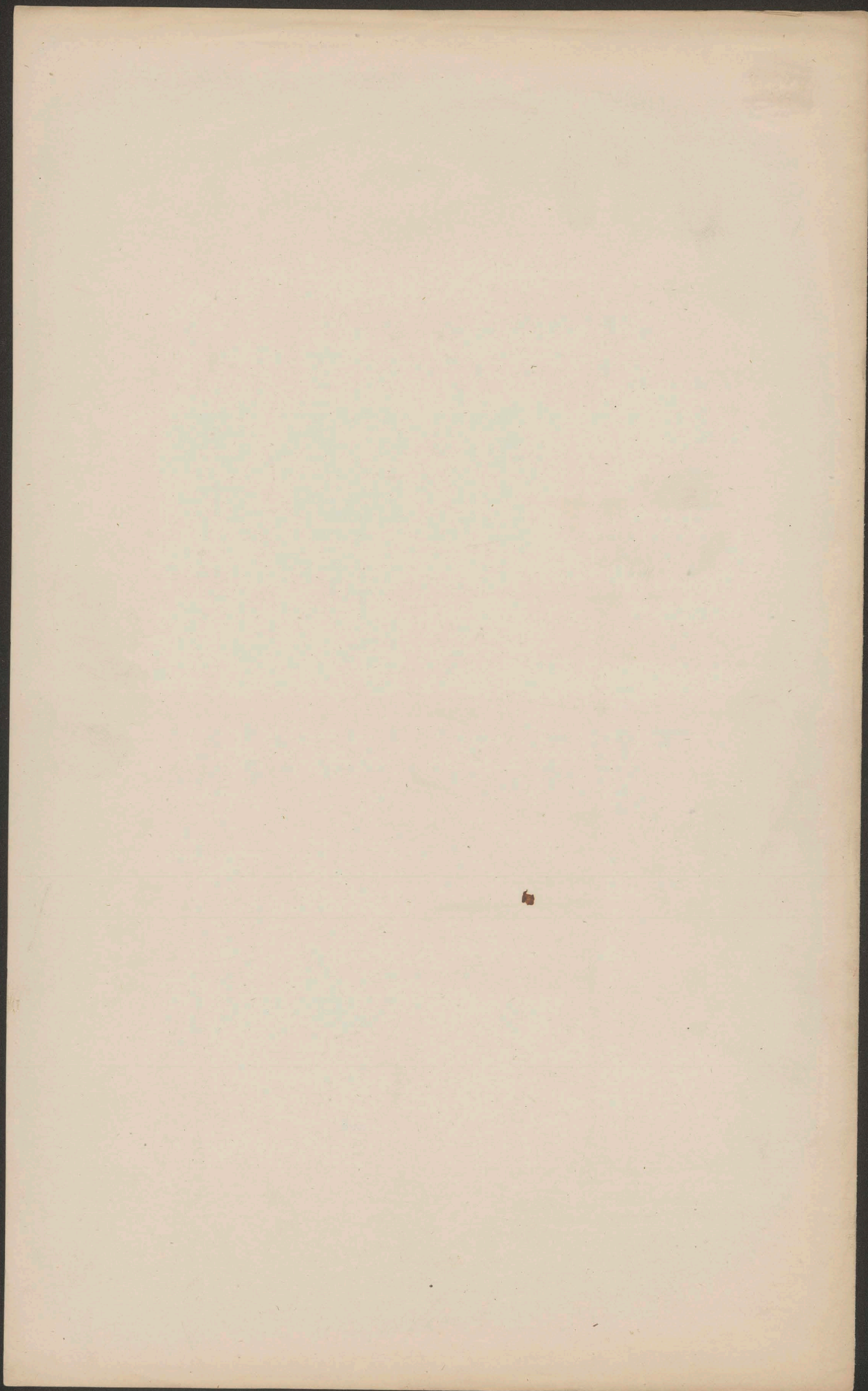














N<sup>o</sup>Xiadz Stojatowski Stanisław

List do Panny Xavery Chleboroskiej o drzeworytach przez  
nią przygotowywanych, do dziennika Wieniec, wydawanego  
p. X. Stojatowskiego. 1. Grudnia 1879. r.



No. 10  
Richard Thompson's Account

Richard Thompson, a descendant of  
the first settler of the town of  
1878

RECEIVED  
JAN 1 1878



1/III 879

Laskawe Pani!

Co do ostatniego dreworytu, zauważyłbym  
to już, że moiły rysunki, gdyby twaryanka  
Ornińska była delikatniejszą, niż te  
inne, bo i tak są już nieco w kłopot.

Co do pozostałych robót, to skoro lotery  
Ludowa robić i waga wyjąć nie pięknie,  
to lepiej całością opuścić. Zokładki  
Bacharowa, przenieść tylko pierwsze strony tymore  
sem robić, w której to do rysunku wsta-  
niać wiele gości. Laskawy Pani.

Równocześnie przesyłam dwa rysunki, które  
jednak i w mniejszym skali do próby  
formacji, byle dopracować rysunek na ten  
nie trzeba robić więcej.



X. Stojatowski Stanisław  
do panny Xawery Chlebowskiej

By Pani nie ma dobrego  
portretu Młokiewicza, wielkoś  
taki jak był Aniot na r. 1880  
albo inny nie wielki - być go  
takie potrzebował.

Co do terminu wnieść oświadc.  
Nastawca pierwszej strony i oświadc.  
to je może chyba tylko do  
20 Grudnia przedłożyć. A MB. że  
mnie jeszcze jednego skreślił  
w tym czasie potrzebował być.

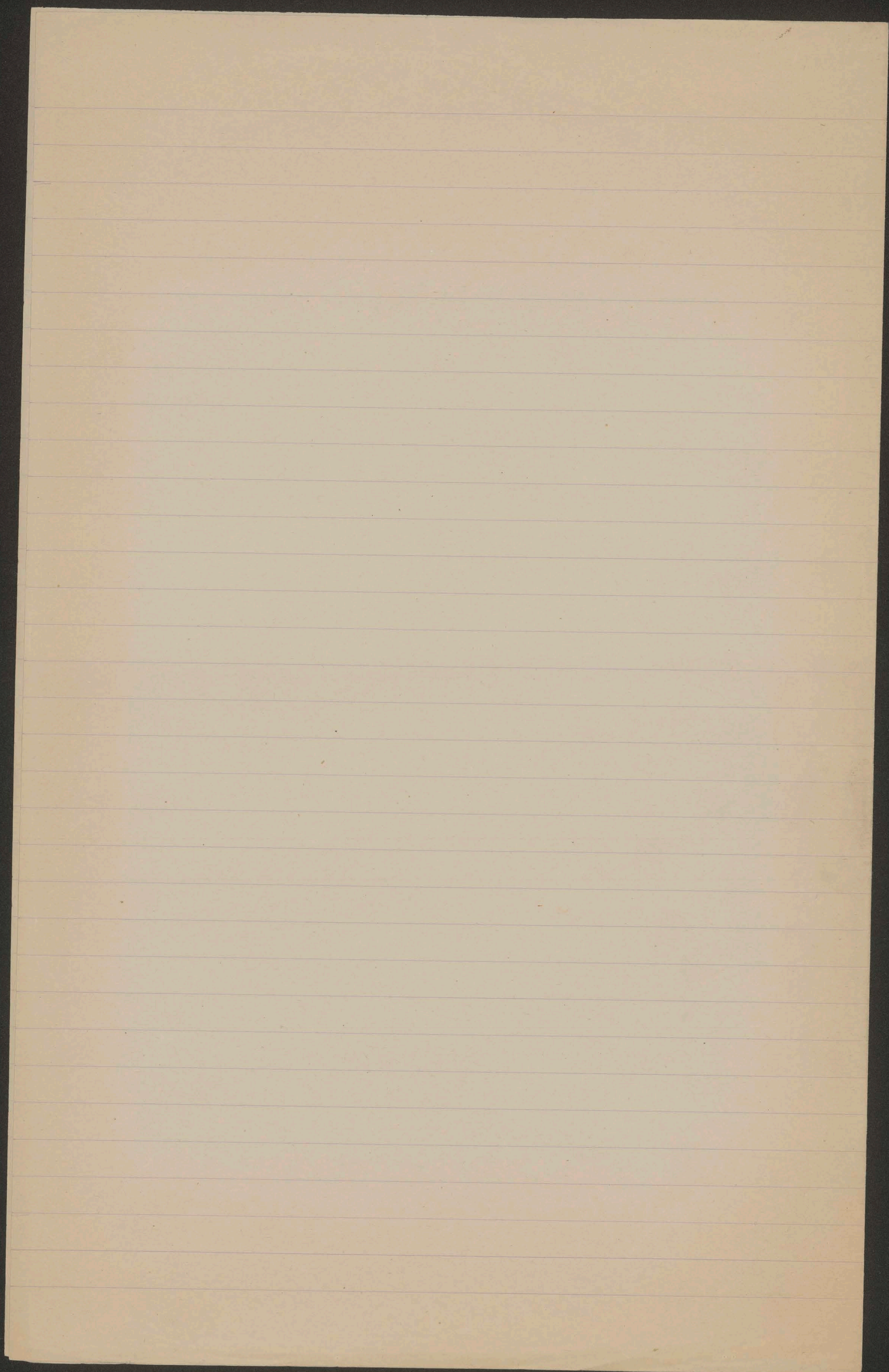
Sprawnym słuchem  
Laskany Pani  
szczęśliwie

X. Stojatowski











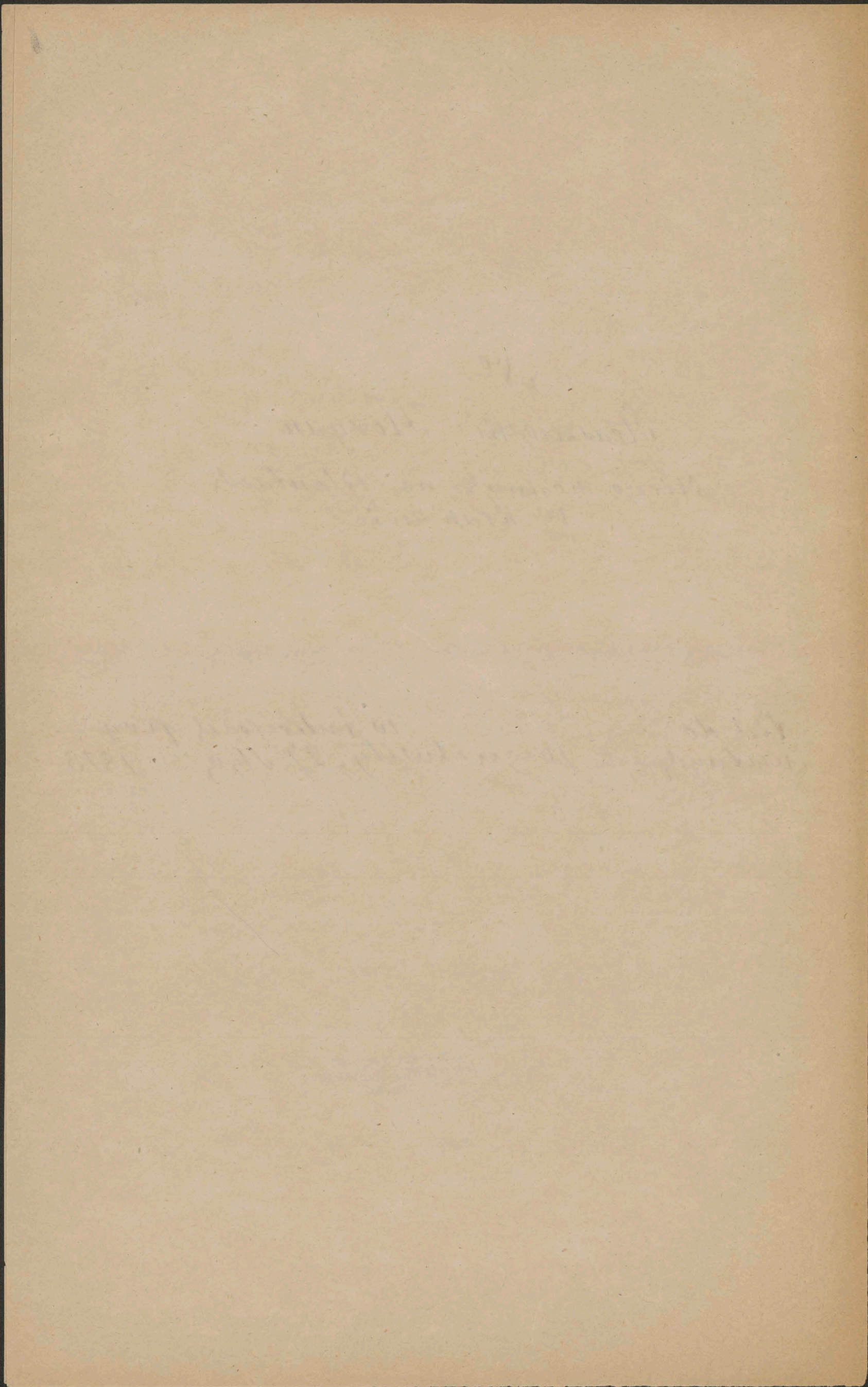
No

Straszeński Florian.

Którego pomnik na plantach  
w Krakowie.

List do . . . . . w interesach prywatnych —  
z Boguchwały. 27. Stryz — 1813.







Wielmożny Mli Dobrodzieju!

Chyćcie Łaskawi Państwo wienayi oswiadczeniu które zrobiła  
moja żona, chęci odwiedzenia Jch. uskutecznie jednak  
tak przyjemnego zamiaru dla różnych przeszkód w tej  
porze niemożemy - zaraz jednak po majowych kontra-  
ktach przed krakowskiemi, stuzymy sm nierawdomie posta-  
nowiliśmy jeżeli doczekamy swego czasu - Tak dalsze  
uhontentowanie zwidzenia Jch mielibysmy ~~złożone~~,  
gdybyście Łaskawi Państwo zechcieli uskutecznie oswiad-  
czona nam swa, pożądana bytność - zostasza że z domu  
wcale niewyjedziemy przed wiosną.

Biedny Pan kandy po kilkodniowej chorobie utracił żonę - mieliśmy  
najmocniej strać Jęgo, ale y Jęgo potozenie z sworgiem  
drobnych dziełek bez matki osierociatych - z tych jedno  
moim żonie powienyt, syna Napolcia spodziewa się

y pragnie umieszc



Wielhorskich - pozostać mu jeszcze jedna forka y najin budy  
Synek w maju narodzony - co tem trudniysze tych dwoyga Dzieci  
wystawia wychowanie y pielegnowanie, że On w domu dotąd nie  
bywszy dla obecnego sobie smutku, ma zamiar przyjąć Urząd Cywil-  
ny a może y wojskowy - Dowiedziawszy się o śmierci Pani kanto-  
wy w dniu 5 Sierpnia przypadley, uprosiliśmy Brata Józefa, który  
pojechał za wistę y przysłał nam kante go y Franis - wrzora  
od nas wyjechał na powrót do W.W. Walchrowskich Synek Som-  
siadow który po tym trafie y z Dzieciemi w swoy dom zabrali -  
Wiem arnado, że ta nowina tyle Jch ciekosć ile nasza kosztowa-  
ć będzie, a zatem przybywa więcej jedna pobudka, dla przypieśnienia  
Tasławego Jch do nas przybycia, aby się familijnie tem prawnie y  
shudecznie mogły pocieszyć wspólnie Żony nasze -

Zawsze mi miło jest powstawać rucelny szacunek dla Lasławych  
Państwa, a proszę mi natężyć byście rażyli Szymi namie szczyt Serce

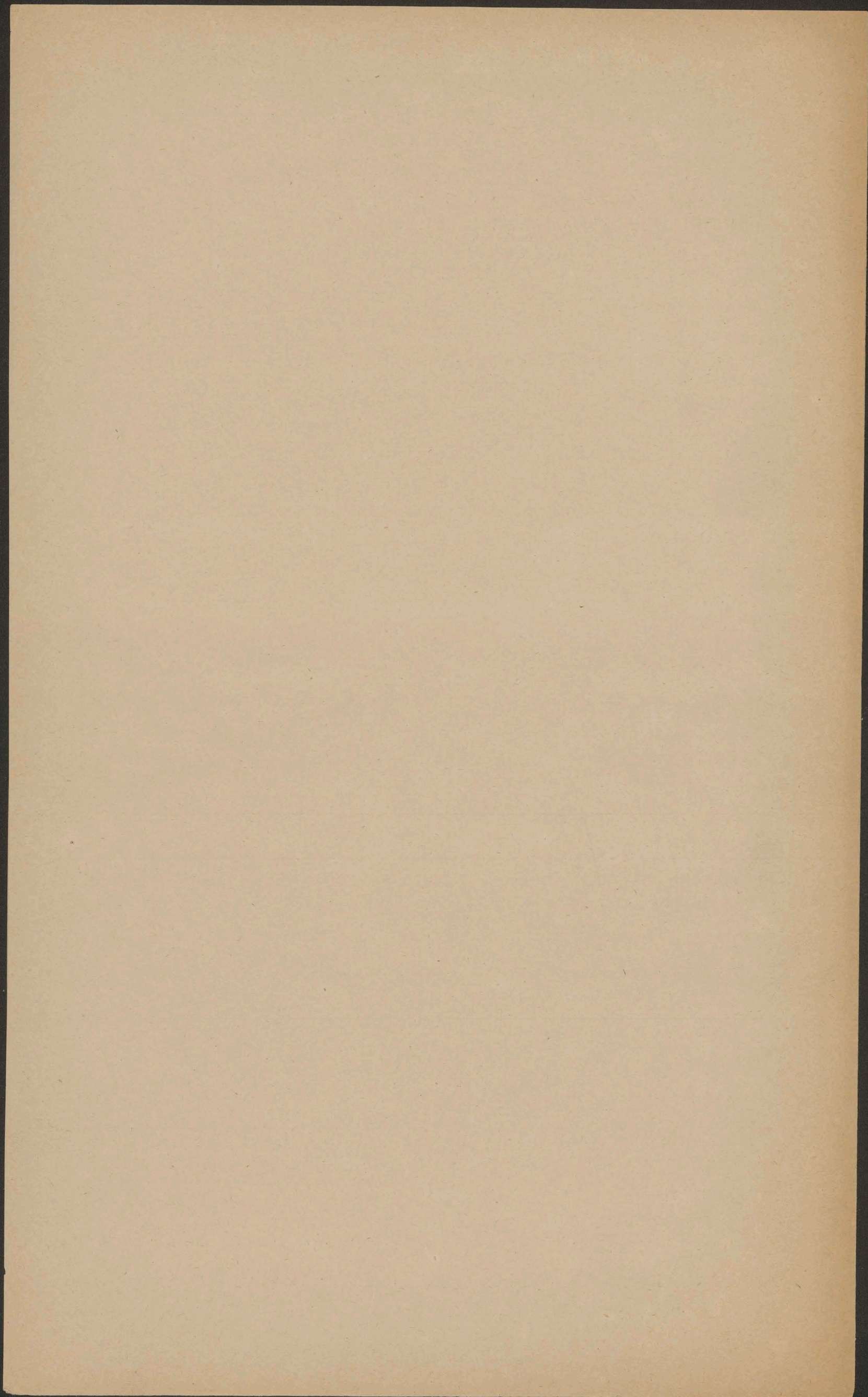
Wielmożnego W.Pana Dobrodziāja  
Przychylny kurym y najin szczyt  
Flor. Kraszewski

27. Sierpnia 813.  
Boguchwała.











po

Straszeński M.

profesor Univ. Krak.

Bilet do Adryana Baranieckiego Dyrektora  
Muzeum, w interesie prelekcji <sup>dla Królestwa</sup> w Muzeum  
Kraków 17. listop. 1881.

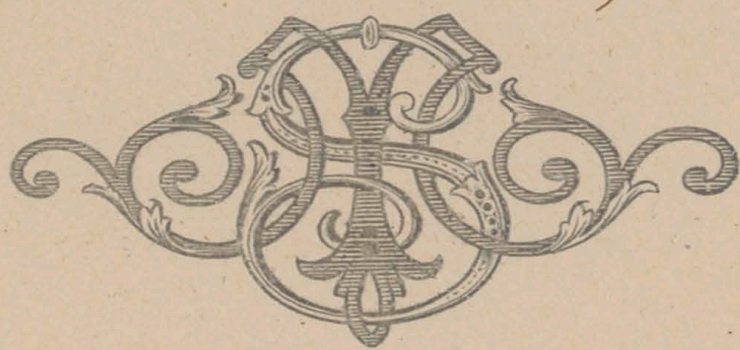


172  
The ...  
...

...



Bełków dnia 17 / X / 87. 71



Wzanoszy Panie Dyrektore..!

Lawradam Pan. Pana  
cz. cisiuaj z powodu silnej  
chrypki i bólu gardła  
nie mogę mieć na

raden sposób z y M. adu  
przysty. oatem z y M. adu  
wyjadnie w Sobotę.

Desce wyrazy najwyssze.  
go. s. acun. n. k. j. uss. i. e.  
Pan. Pana porobym tuż.

M. J. Haskeleski

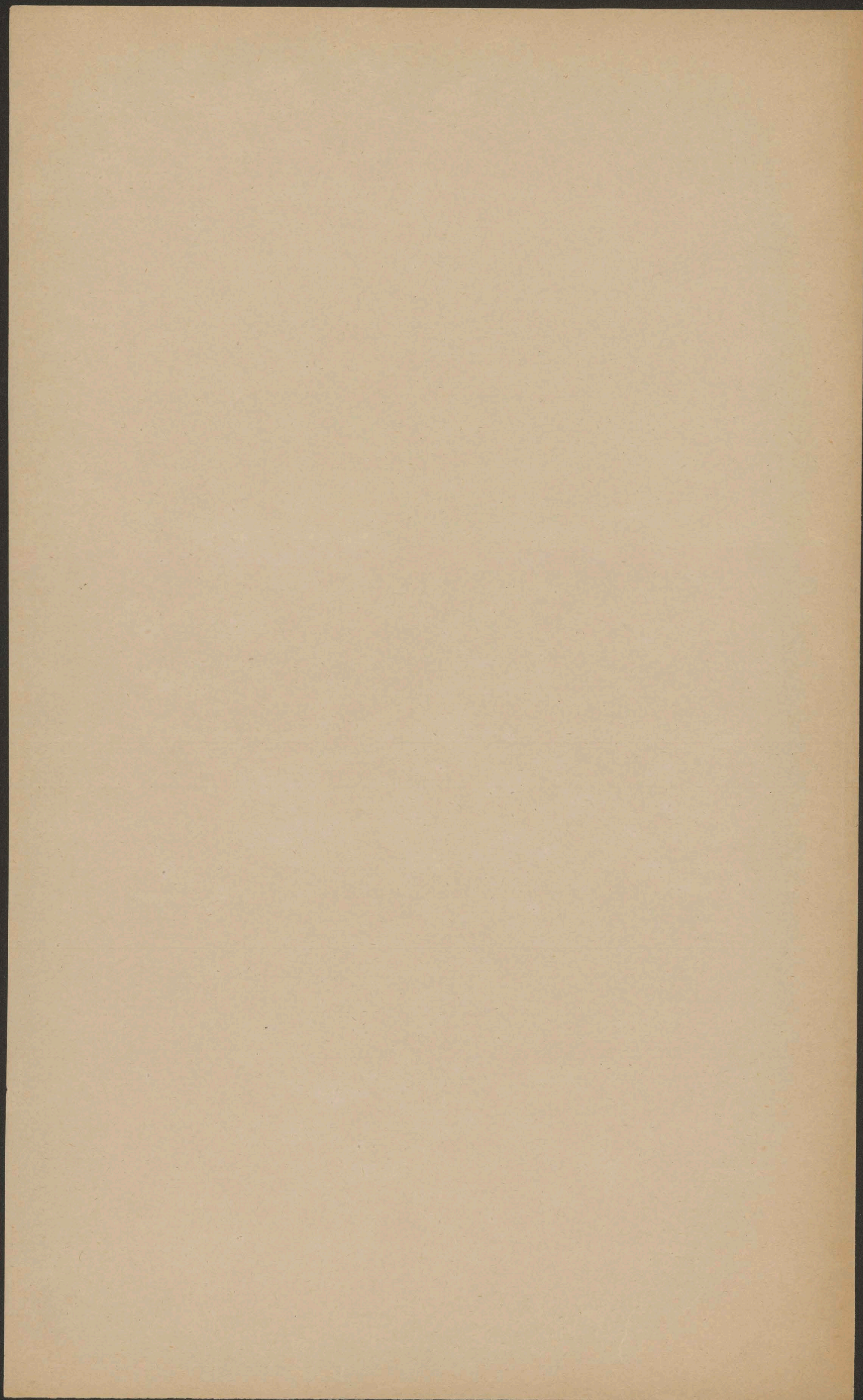


Do Adryana Baranieckiego











X. Stroynowski Hieronim.

Biskup wileński.

Pismo urzędowe, po śmierci Kiedza Jana Kulczy, proboszcza  
Parafii Horodeckiego naznacza na to miejsce Kiedza Jerzego  
Wiazewicza — z Petersburga — dn. 22 marca — 1809 r.

Dmochowski Jakimierz  
później biskup wileński



*Thymus* *Thymus*  
*Thymus* *Thymus*





In Imperio eius Imperatoris  
Majestatis Alexandri I<sup>mi</sup> Impe-  
ratoris et Autocratōis Totius Russi-  
æ: ætæ: ætæ: ætæ:

Domini Nostri Clementissimi.

Hieronymus Strzemień Stroynowski Epi-  
scopus Sambesitanensis - coadjutor Luceoriensis & Łytomi-  
nensis - Benignissime designatus Episcopus Diocesis  
Vilnensis - Administrator sede vacante - Membrum Collegij  
Ecclesiastici Romano-Catholici - Praetor Scholasticus Cathedra-  
lis Vilnensis - S<sup>c</sup> Theologiae et Juris utriusq<sup>ue</sup> Doctor -  
Imperialis Universitatis Vilnensis Emeritus Professor -  
Aliarumque Academiarum Socius - Eques Ordinum S<sup>c</sup>  
Annae I<sup>me</sup> Classis & S<sup>c</sup>i Stanisłai -

Celsissimis, Illustrissimis, Perillustribus, Prædisissimis ac  
Admodum Reverendis Dominis Praetoribus, Canoniciis, Deca-  
nis, Praepositis, Parochis, Vicariis, Altaristis, Totique Venera-  
bilissimo Diceno Vilnensi Salutem in Domino =

Sum Ecclesia Parochialis Horodecensis in Districtu  
et Decanatu Kobryneni posita, libere collationis Episcopa-  
lis, post obitum p. f. P<sup>ri</sup>oris adm<sup>o</sup> Prædi Dni Joannis Kulesza  
Canonici Collegiatis Brestensis ultimi et immediati ejus pos-  
sessoris, nunc vacet, ne ob carentiam sui legitimi Rectoris

aliquis



aliquod detrimentum patiaturs, animaque Fundato-  
ris, debitis suffragijs prioretur: Nos igitur pro jure No-  
bis competenti, hanc eandem Ecclesiam Parochialem  
Horodecensem, præniso modo actus vacantem, cum  
omnibus ac singulis Attinentijs et pertinentijs, juri-  
bus, fructibus, utilitatibus obventionibusque universis  
et ad dictam Ecclesiam Horodecensem, quoquo modo  
spectantibus et annexis, Prli. Reversmo Dno Georgio  
Wiazemski, Ex Supremo Mandato Sua Imperatoris  
Majestatis Prelato Nominato ad Dignitatem, catho-  
dralem primo vacantem, dandam et conferendam  
eque dedimus, uti presentibus literis eidem damus  
atque conferimus, Eumque ad prædictam Horode-  
censem Ecclesiam instituendum et installandum  
eque mandamus. In quorum fidem Hu. Datum  
Petropoli hac die 22<sup>a</sup> Martij 1809<sup>o</sup> Anno.

Hieronymus Strzykowski Ep. Ad. Vileg.

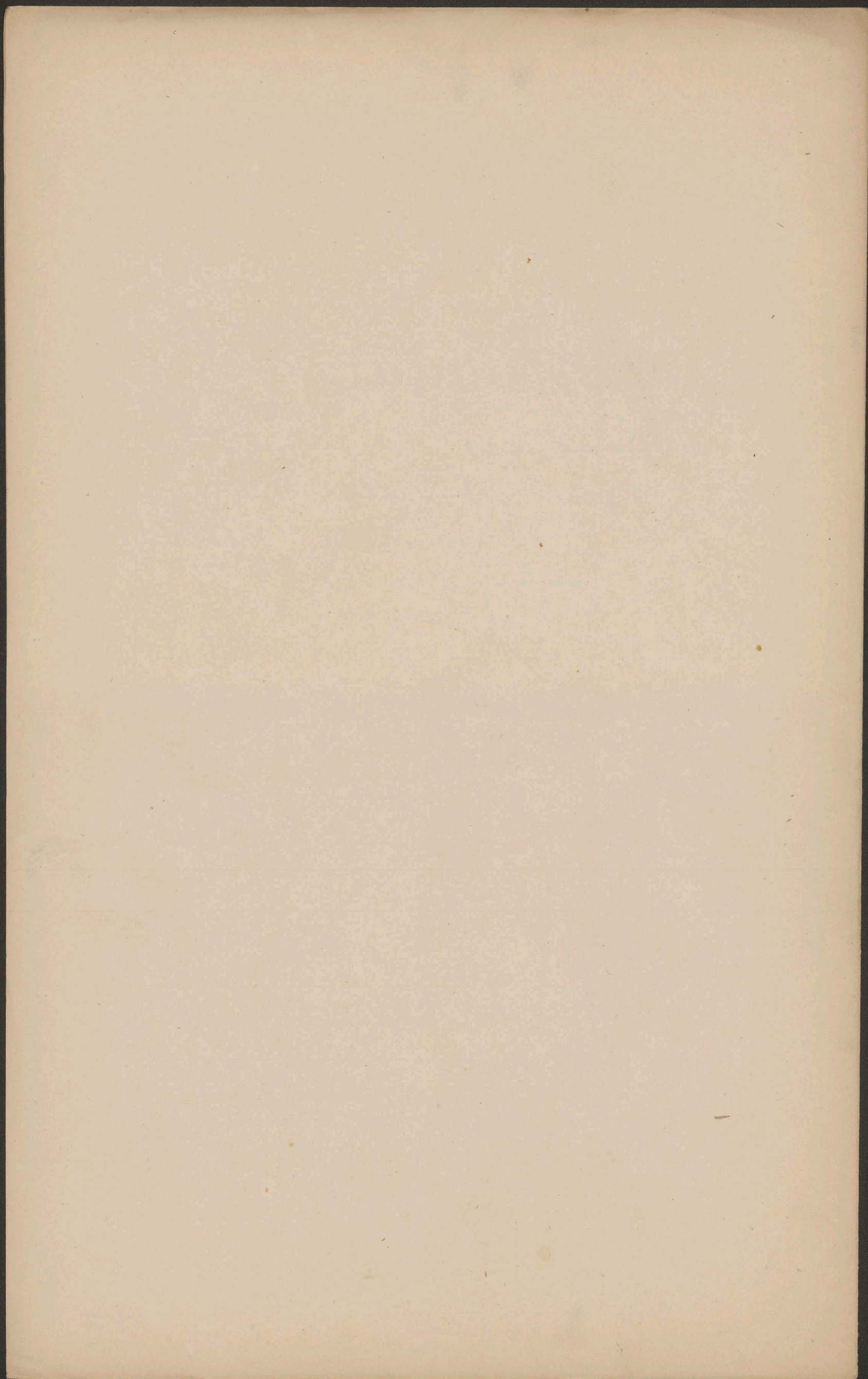


Casimir Dmochowski Canon Lusoniensis  
Sua Excellentis Capellanus - pro Secretario -











No

Styczynski Jan Gualbertprofessor Szkół Winnickich  
i Kamienieckich — Bibliograf.

Bilecik do X. Jana Ostapowicza — Chwali mowę  
przez tegoż powiedzianą na pogrzebie.  
wysłano do koresp. w Ostapowie, 23. II. 63. Jan

Dwa urywki z notatek, po przeczytaniu Metody  
Bakona. p. Mich. Wiszniewskiego —



№ 2

Starynski Jan Gustaf

Professor Język Niemiecki  
i Komisarski - Biblioteczny

Wzrost 1,70 m, ciężar ciała 70 kg - Chęć pracy  
jest wielka, praca jest dla niego przyjemnością

Wzrost 1,70 m, ciężar ciała 70 kg - Chęć pracy  
jest wielka, praca jest dla niego przyjemnością

WZROST 1,70 m  
CIĘŻAR CIAŁA 70 kg  
(1900 r. - 1901 r.)



str. 46. „Wszakże rozumowanie wyk-  
“żem jest nad samu dowiadczenie —  
Wyborna w tej mecy i imiada rozpra-  
wa Andreja Sniadeckiego: o niepe-  
wnozie nauki, na (samem) dowiadczeniu  
opartych, która powstała na posiedzeniu  
Uniwer. wileńskiego. (należąca do szkoły głównej  
litewskiej), i która wyszła z druku (zda-  
jem się) r. 1799. —



Ply: 7862 <sup>1</sup> 5



Obawa niezdonna — bo że niebyło wówczas  
ni złej, ni dobrej filozofii, to uprzedliwie  
lekka się Śniadecki złej; gdyż, przedej i tat-  
wiej zawieraj się i przyjmuje złe, jak do-  
bre w młodzieży do naśladowania skorej. Nad-  
to trzeba wiedzieć, iż to była epoca, w której  
zuchwał prof. Jan H. Abich (wykładowa-  
cego w Uniw. wil. logikę i metafizykę) ze szere-  
go niżej zapię nieuili się byli do cyta-  
nia wadawionego filozofa królewickiego, od  
którego właśnie młokie umysły chciał  
Śniadecki odwieść, aby je na drogę gruntow-  
niejszą nauc naprowadzić. Skutek natę-  
pił taki, jak śobie ów mąż dalej widrzy



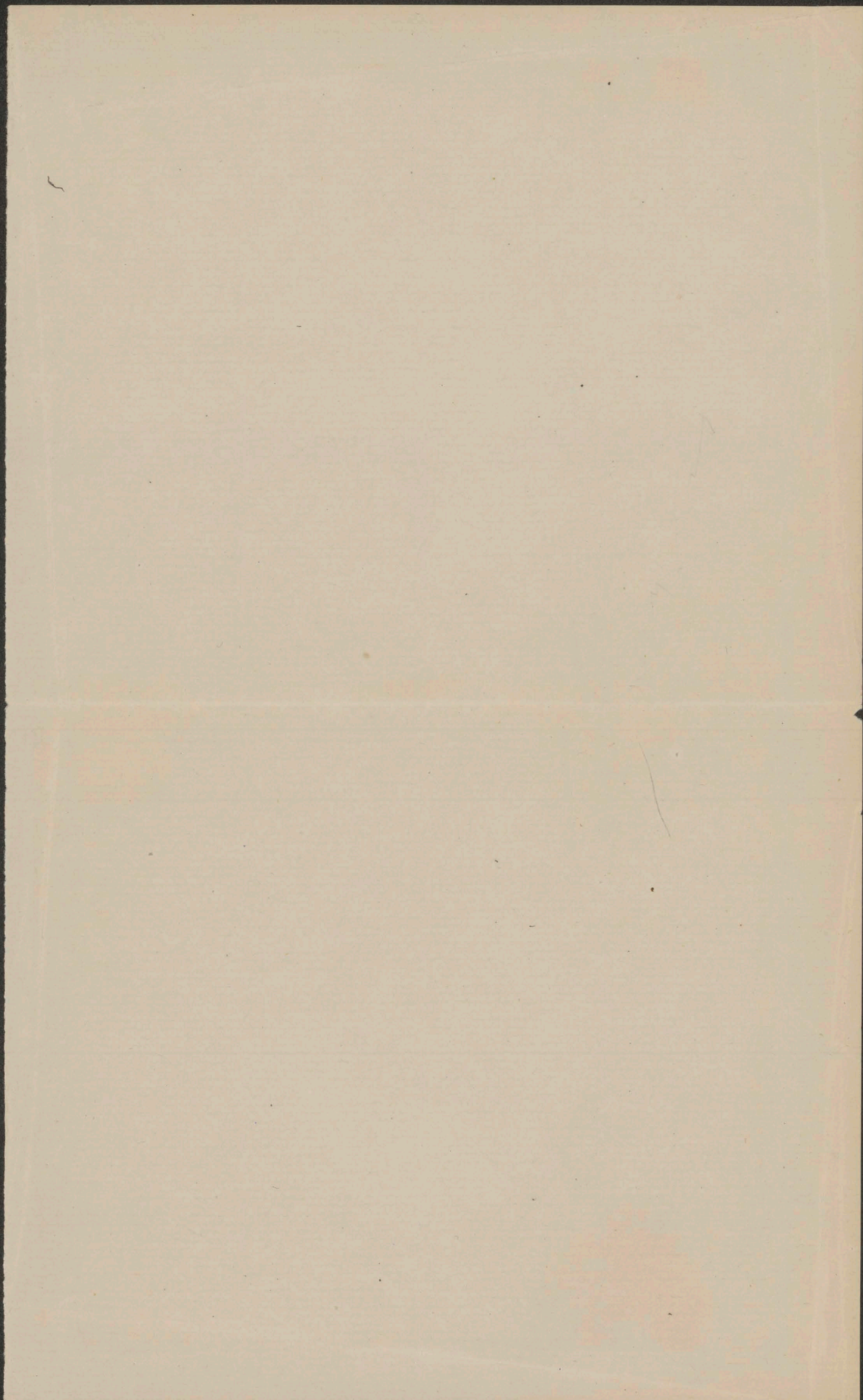
zamienić: stroniętwo Kanta, ostrożniej jego  
pisma wartując, ostygają w krytycznej zarli-  
wości, a umiejętności filozofowo-matematyczne wzię-  
ty pierwotnie przed domysłami. Mówię to  
osobliwie o młodzi litewskiej, częli raczej o wikt-  
godzie Śniadecki: będzie prawie wyprośbą, wywie-  
rad silny wpływ na prawość rozsądku i umiar-  
kowanie wyobraźni owoczesnych pisarzy. Cae-  
go jawnym dowodem są dzieła: Polin'skiego  
i Wyprwiska matematyczne, Drexwin'skiego fi-  
zyczne, astronomii Kawnin'skiego, archite-  
ktury Poderaszyn'skiego, i w. i. dzieła nawet  
w innych rodzajach, istotnie chlubne w języ-  
ku krajowym.

(Przytoczę do przykładu). —



Dwa urywki z notatek, które  
Styczeński miał z wyrazaj pisać  
przy czytaniu książek. Dalem  
mu być w ówczes Metody Balhana  
przez Wierzbickiego,

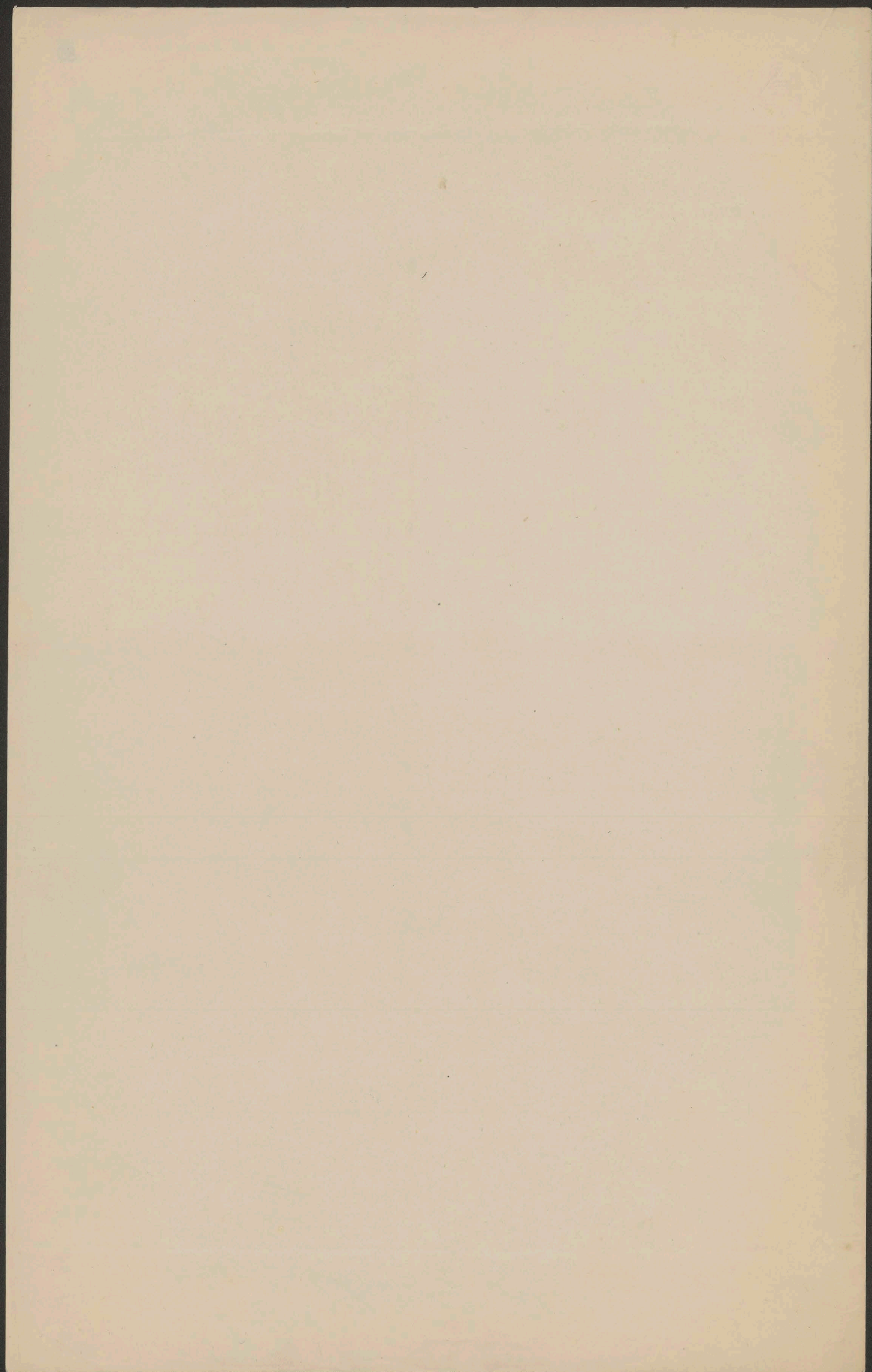














N<sup>o</sup>  
Stypulkowski Teofil.  
 Archeolog.

1) Własnoręczny brulion Stypulkowskiego, listu do  
 Karola Bëyera w Warszawie. W interesie za-  
 miany duplikatów numizmatycznych. —————  
 Z Równego ————— 20 Maja. 1857.  
 2) ~~~~~ " ~~~~~ 18 VI 1858



Stypulkowski Teofil. Zamieszkały przed r. 1860.  
w Równem na Wołyniu. Posiadał zbiory arche-  
ologiczne — numizmaty, obrazy, dyplomata i  
różne dawne dokumenta — a mając dostęp  
do bogatych Archiwów książąt Lubomirskich  
w Dubnie i Równem — excerpt z nich ro-  
biąc wypisy, kopiując stare dyplomata i  
przywileje i gromadząc mnóstwo ciekawych  
notatek. — Rozkopywał też w okolicy storo-  
żytne kurhany i korodyszcza notując skrupu-  
nie o rezultatach — miał ~~też~~ stosunki z  
uczonymi zajmującymi się w owym czasie  
archeologią i badaniami historycznymi  
z J. J. Krawczewskim, Julianem Bartosze-  
wiczem, Karolem Bejerem i innemi  
dostarczał im mnóstwo materiałów tyczą-  
cych się Wołynia — W Wydawnictwie Ency-  
klopedyi powszechnej Orzelbranda, brał  
czynny udział i kasował wiele artyku-  
łami i monografiami o miejscowościach  
i rodach ~~starożytnych~~ szlacheckich i kniazio-  
wskich ze Starego Wołynia. —  
Posiadam w moim zbiorze — zbiór notatek  
własnoręcznych, Stypulkowskiego, stano-  
wzących porównanie — opis skrzęgotów  
miasta Równego i innych miejscowości  
tegoż powiatu — Genealogię R. Ostrogskich,  
Holszańskich i wielu a wielu innych.  
Dodać tu muszę że rękopisma Styp. nim  
się do mnie dostały, ~~nie były~~ były w ręk-  
ku P. Józ. Jerażyńskiego — bo w dziele  
jego











83  
D. 18 Czerw. 1859r.



Dr. P. Dayer w Warszawie

Wielmożny Mój Dobrodziej.

W adresemu dyplomie przez Wasz Lubicz  
Pierwszą Dniaj Wasz racunek, dla tego  
ze <sup>inimoweli Pana</sup> ~~statensie~~ <sup>Pięty</sup> komisarzem a ten  
samem im. Druzy monety <sup>inimie</sup> ~~magla~~  
wiecej zbywać się - z kółkami nadstawnym  
sprawdaniem za d. 184 gr. 10. resztą  
zaś w summie 87/15 adyktan na powrót  
i takowe, wraz z 184/103 / 100 to bierze  
i daty prenumerat (zobacz) u Pana akto.  
18/20 Lpca P. Stojanowski iadany ze stron  
naszych do Warszawy. Lst ten upoważnia  
przyjant dla tego ze now Pan będzie  
znany w nadziei, a ze parę dni tylko ma  
zabawić w Warszawie więc ~~now~~ Pan ~~przez~~ ten was  
~~przygotowanie~~ <sup>wygotanie</sup> dla mnie ~~now~~ przytępienie  
która z sobą zabierze P. Stojanowski.



Post me <sup>mundum & sincerum</sup> propositum <sup>fructu & gratiam</sup> monachum  
h. & curis <sup>pro</sup> Jagellonskibus & ~~taxas~~



jego pod tytułem z Boru i Stepu obrazy i pamiątki  
wydanem w Krakowie 1888 r. już po śmierci autora  
tenże p. Stecki chociaż często wspomina że czer-  
pał z materiałów po Stypulkowskim — ale ja  
dziś porównawszy owe dzieło p. Steckiego z  
rękopisami Stypulkowskiego, twierdzę su-  
miennie że pociąga przynajmniej powstata  
z dostroonego przepisania spisów Stypulko-  
skiego, pamięci też jego <sup>ostatniego</sup> materyj się cała zastuga.

1890 r. 21. Stycznia. W Górze

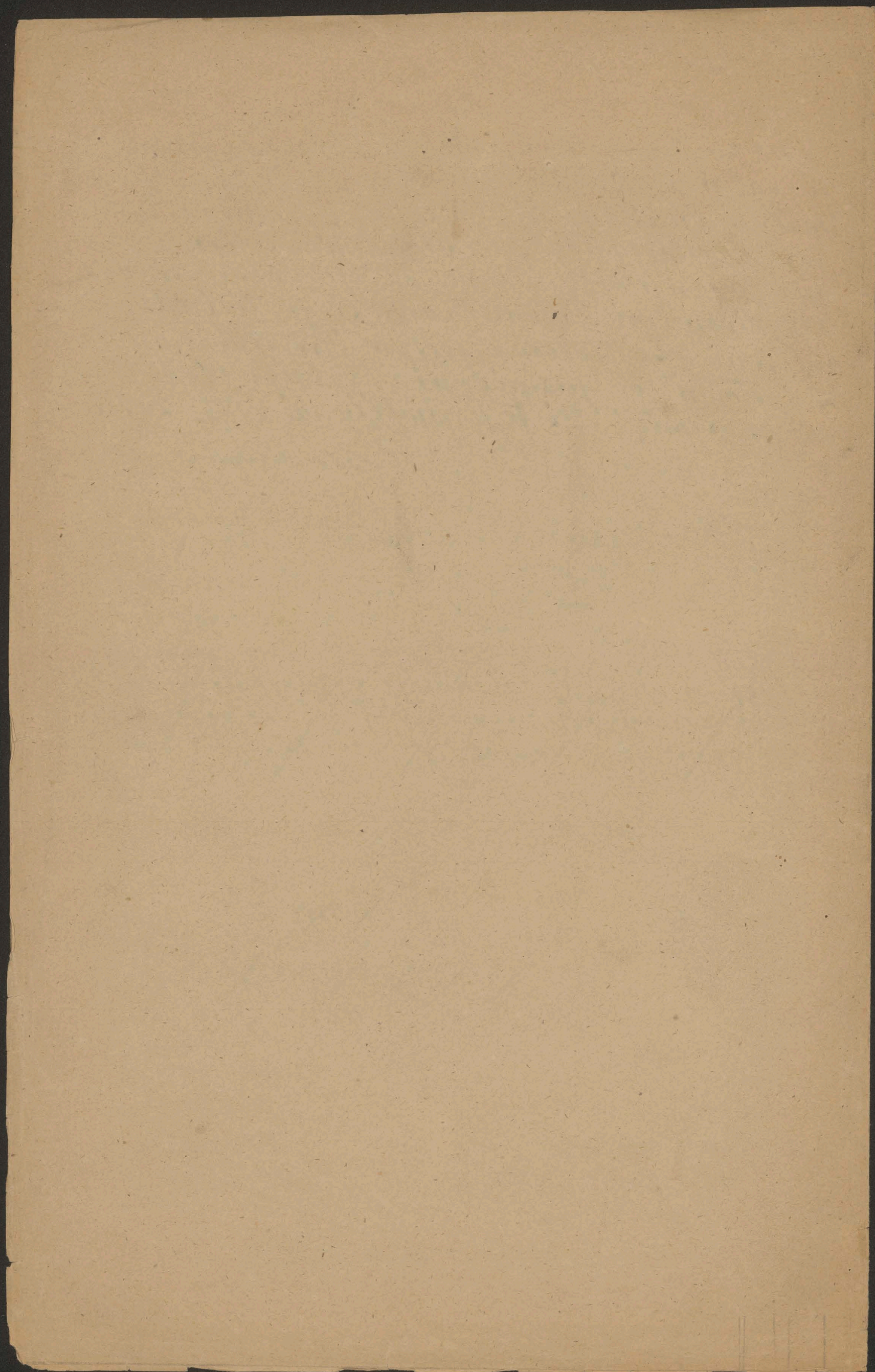
w r. 1863. Teofil Stypulkowski, brat czynny  
udział w owych robotach narodowych —  
za co został wyprawiony na wygnanie  
mienie jego i zbiory skopifikowane

~~Brukten utwórzeny Stypulkowskiego, listu do  
Karskiej Sejmowa w Warszawie. W interwale  
miejscu 1857 r. z Karskiego. 20 maja.~~

~~Stypulkowski.~~

~~Stypulkowski Teofil.~~







N<sup>o</sup>

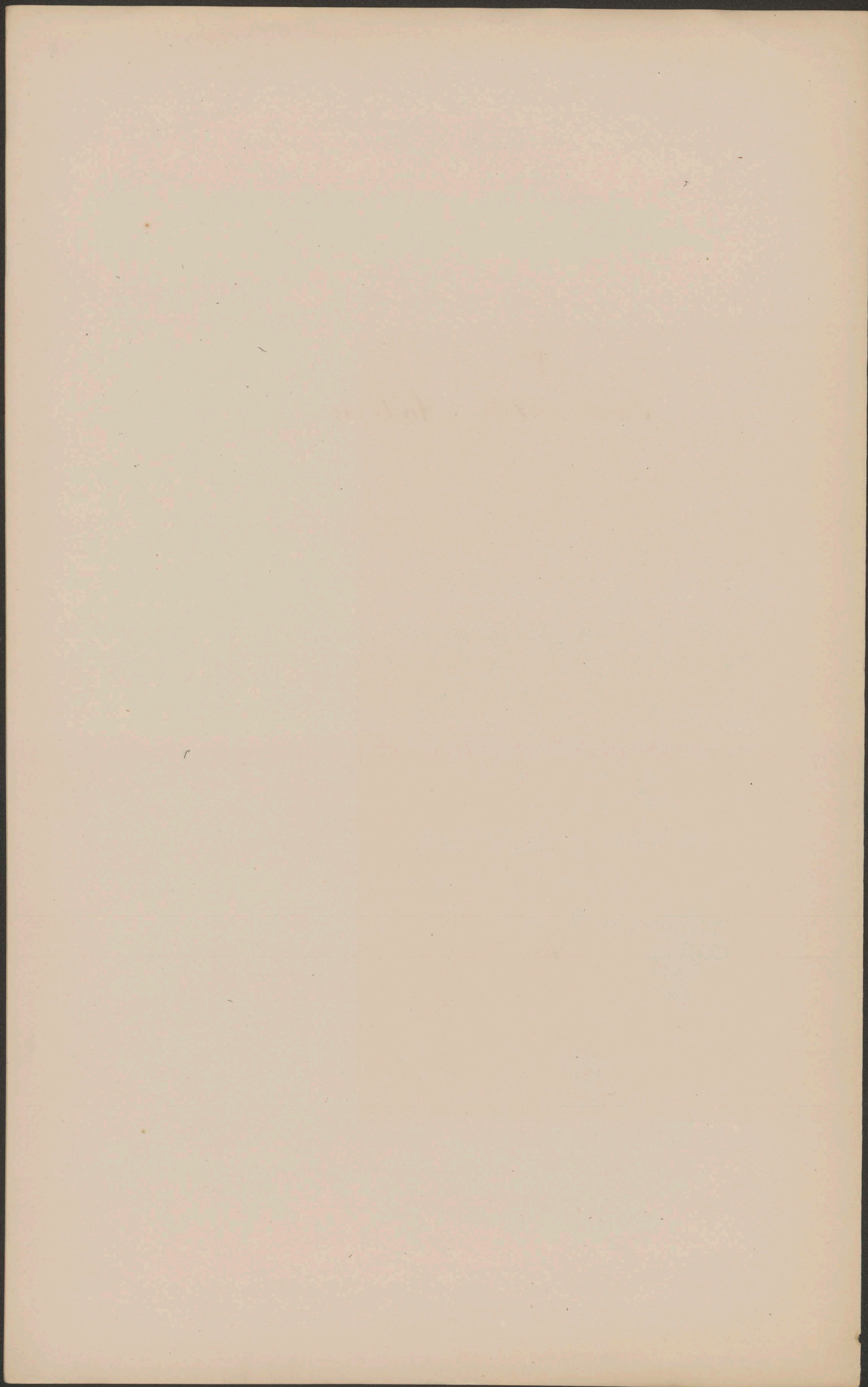
Szabrański Antoni.

pierwszy Redaktor Biblioteki Warsz.  
(1841 r.)

Bilecik do pani Włanowskiej proszącej książkę  
i prosząc aby dała o nich swe zdanie. Warsz. 4. Lutego. 1871. r.

ZEZBIORÓW  
WŁADYSŁAWA GÓRSKIEGO  
(1902, a. 486)









Kochana Pani! i najlepsza na  
całym świecie - niemiem goli mi  
się zapodziały te matce powiesz  
francuzskie które Pani przesta  
chciała. More się purnij wygaj  
da. Przyjłam teraz Review z 1869  
dwa pierwsze zeszyty do tych  
Pani zjednać i dwadzieścia  
tomów Biblioteki dla młodego  
niego wiesz. - Przyjmy Pani, przy  
gotuj Pani swoje zdanie, pomó  
wiemy o tem wszystkim do chęci  
być projekt mojej wyprawach  
w wyprawach o ile się da, i  
złazić mi się z białej tu

bardzo



bardzo dobre i poro-  
cznie - Nie jestem tylko pewny  
czy Pani wytrwa w pracy i w  
tę samą, która może nie  
zawsze przypadnie do gustu  
ale spróbować nierazadnie  
choćaby dla senny cięsta-  
ności

Jeszcze wyrażę szczególne  
moje szacunki i sy-  
mpanie

Szabranie

Warszawa

4 lutego 1871

Jestro pruste wniechierani i  
odwrot dawa



15  
4

Handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page.



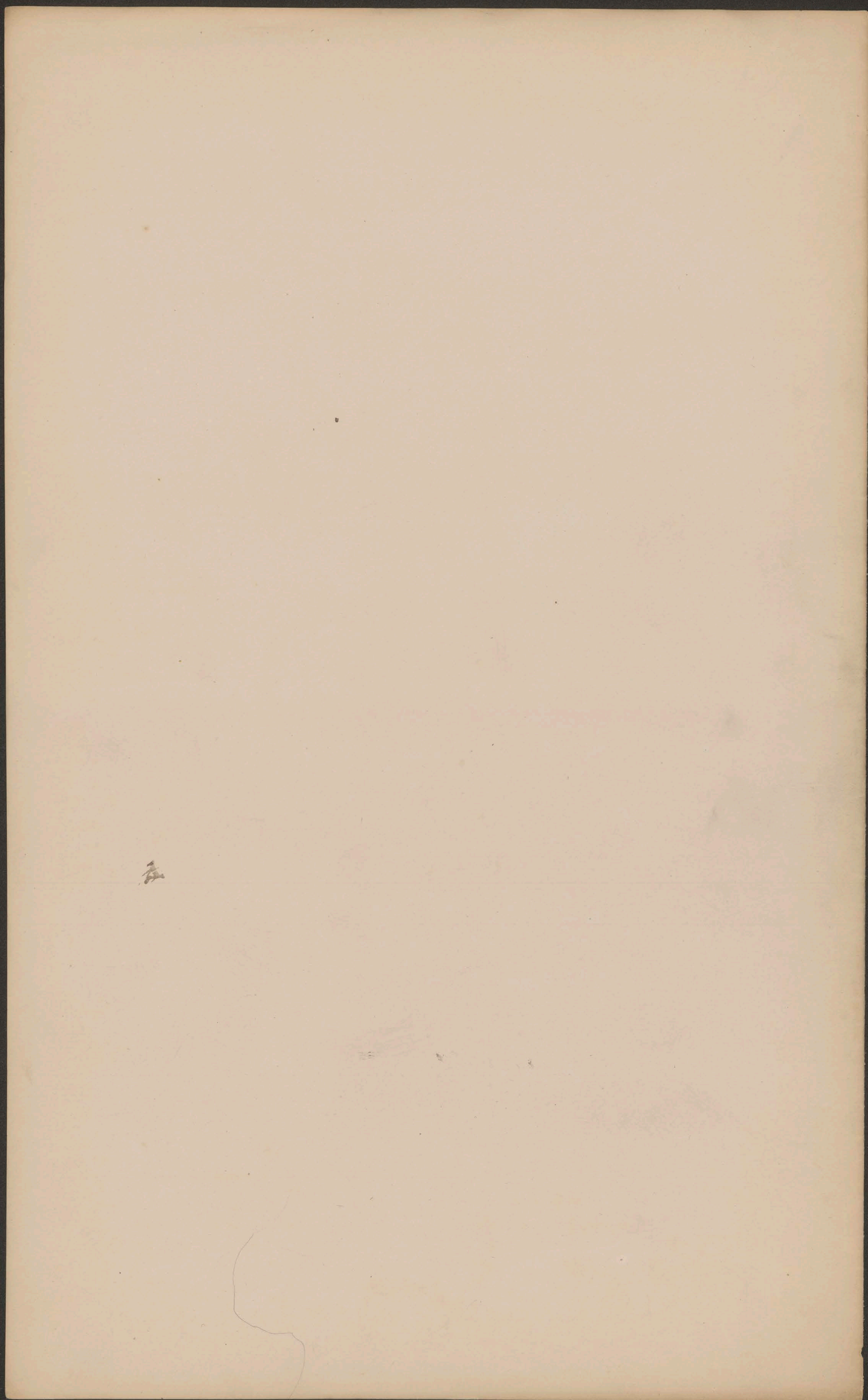
Szabrawski Antoni.

do Pani Wilanowskiej











N<sup>o</sup>

Szaniawski Klemens.

piszący pod pseudonimem:

Klemens Junosza.

v. Dr Talapa.

Brukion-artykułu Szaniawskiego Tiego podpisem.  
Dr Talapa.



No.

James M. Thompson  
Principal of Thompson  
School, Chicago  
Ill.

Received of the  
Library of the  
University of Chicago

1892



IV.  
Ch. litoraliurze i zreczach z rusa  
potkrewnych.

brudy. Inobars.

Wzrostu adonypie niatoni karmuż adonipie  
 czyje iu ielirze styl ~~smorokamoty~~ i niarżnoma  
 any. ~~Stinoje~~ latine ilny, jedny, ~~jeżumaty~~ dno  
 sub przedstawiania myli i obramie... ale nie  
 nale długi choialthym. Mas dno: uprzedzenia  
~~choialthym~~ ~~choialthym~~ <sup>Edyta</sup> choialthym. Mas dno: uprzedzenia  
 scieme - a dno: choialthym. Mas dno: uprzedzenia  
 cedniemych, pumoredniach, praktykowaniach me  
 wepistresnom dniemikarstura krajemom.  
 Buję naprężyłtas wystapac sie "wczoraj biate  
 Rute obaczono stępnyc" nie pomaie w tem my  
 nainoniu jednego ne clarych dniemikarstura kra  
 jemych. Ktoż, jak sam pumoredniach, nie bawie  
 ie w styl, ale wstach wczoraj dla wczoraj. gdy  
 jed zwolennikiem wstach dla wstach? Buję  
 naprężyłtas, wystapac nomaikarstura stuma  
 pumoredniach, wystapac nomaikarstura stuma  
 pumoredniach, wystapac nomaikarstura stuma  
 wstach stępnyc stępnyc nie pomaie  
 meżna bieglego w kochaj i w "stępnyc" pumoredniach  
 cumanego wstach, którego kumież stępnyc  
 nes dno, dla wielkich styl i pumoredniach.  
 Ed wiec utaisime styl w dniemikarstura  
 tak jak Ed w architekture i w malarstwie.  
 Chikarya lat wstach przedstawi nam  
 wate wczoraj latich styl, nie pomaie pomaie  
 any wstach w malarstwie, gdy dno: je  
 wstach pomaie. Karmuż dno: styl na  
 wstach wstach.



D<sup>r</sup> Jalcza vel Klemens Janosza -

Klemens Szaniawski - Artykuł niniejszy dru-  
kowany był w Kuliach N<sup>o</sup> 16 roku 1879







Plip 7862 IV







Handwritten text at the top of the page, mostly illegible due to fading and ink bleed-through.

~~Handwritten line of text, crossed out with a dark ink stroke.~~

~~Handwritten line of text, crossed out with a dark ink stroke.~~

II

~~Handwritten word or phrase, crossed out with a dark ink stroke.~~

~~Handwritten word or phrase, crossed out with a dark ink stroke.~~











94 6

i ubranym sie "rozczepity" i widelina  
pukajace narozognanie  
chili stuskaone! Kypie jod ruchem i spawem  
nota jod imierig. Literatura narona kypie  
ba je kupa. Ona przedstawia naly jaskio  
lurid addiolny. w ktorym kuczy laghi.  
dortajz uwroczenie, dladki mypromiary  
pocieranne figle... Ona przedstawia dwoad  
w ktorym naly dng je i porzyc na artus  
w ktorym sury chry inptunowac jactoz  
liom. Ona przedstawia w solie kypie  
kcatz jago malchz i transformacyami  
uwynethioni...

Och bratny! ciemny je, bo ruch jod kypiem.  
Ciemny je i puchajny, onego solie i kupa  
kcatz serdornosie kypie.

Wawa miziumy

Dr Galapaul.

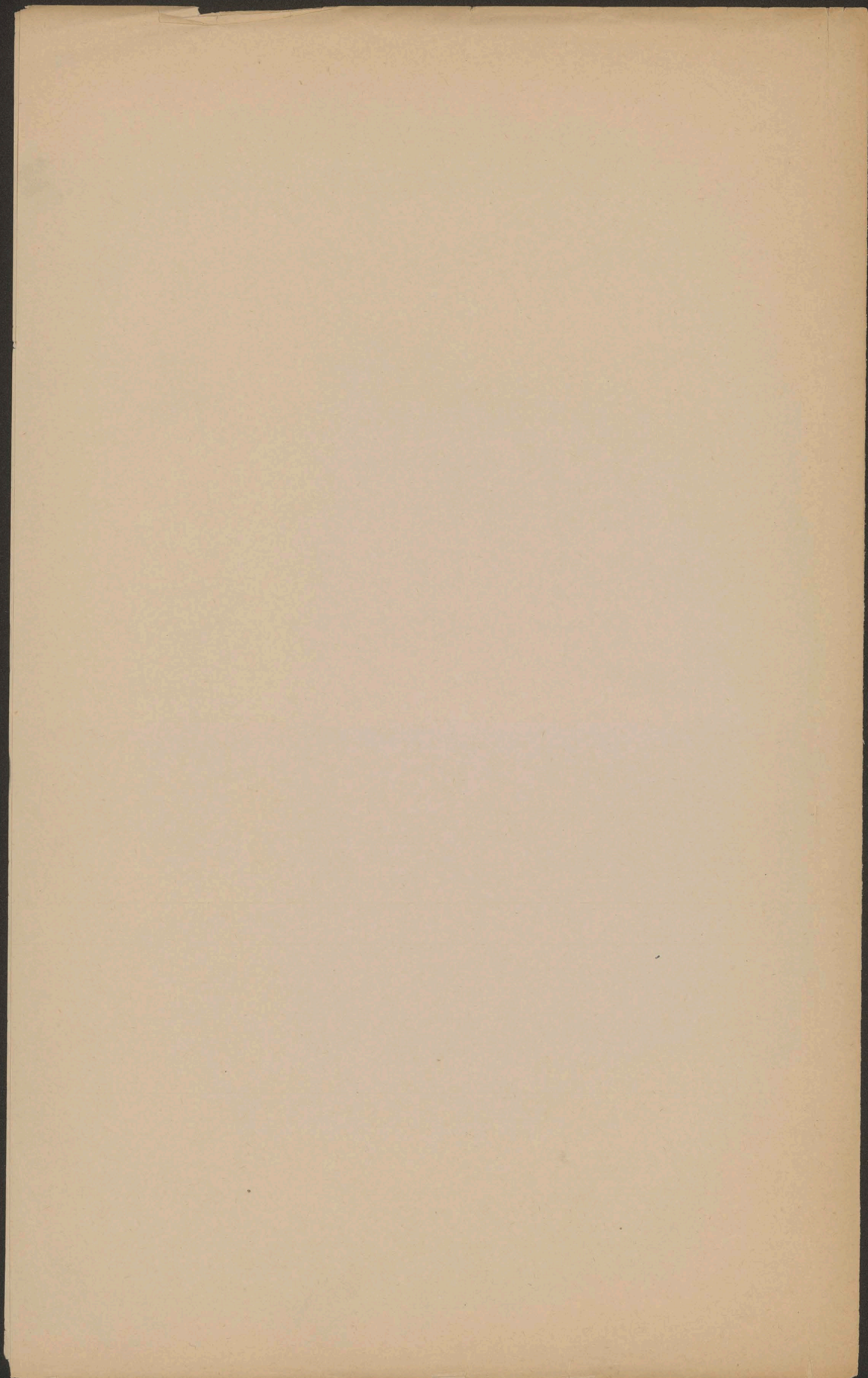


Recd 7862 IV











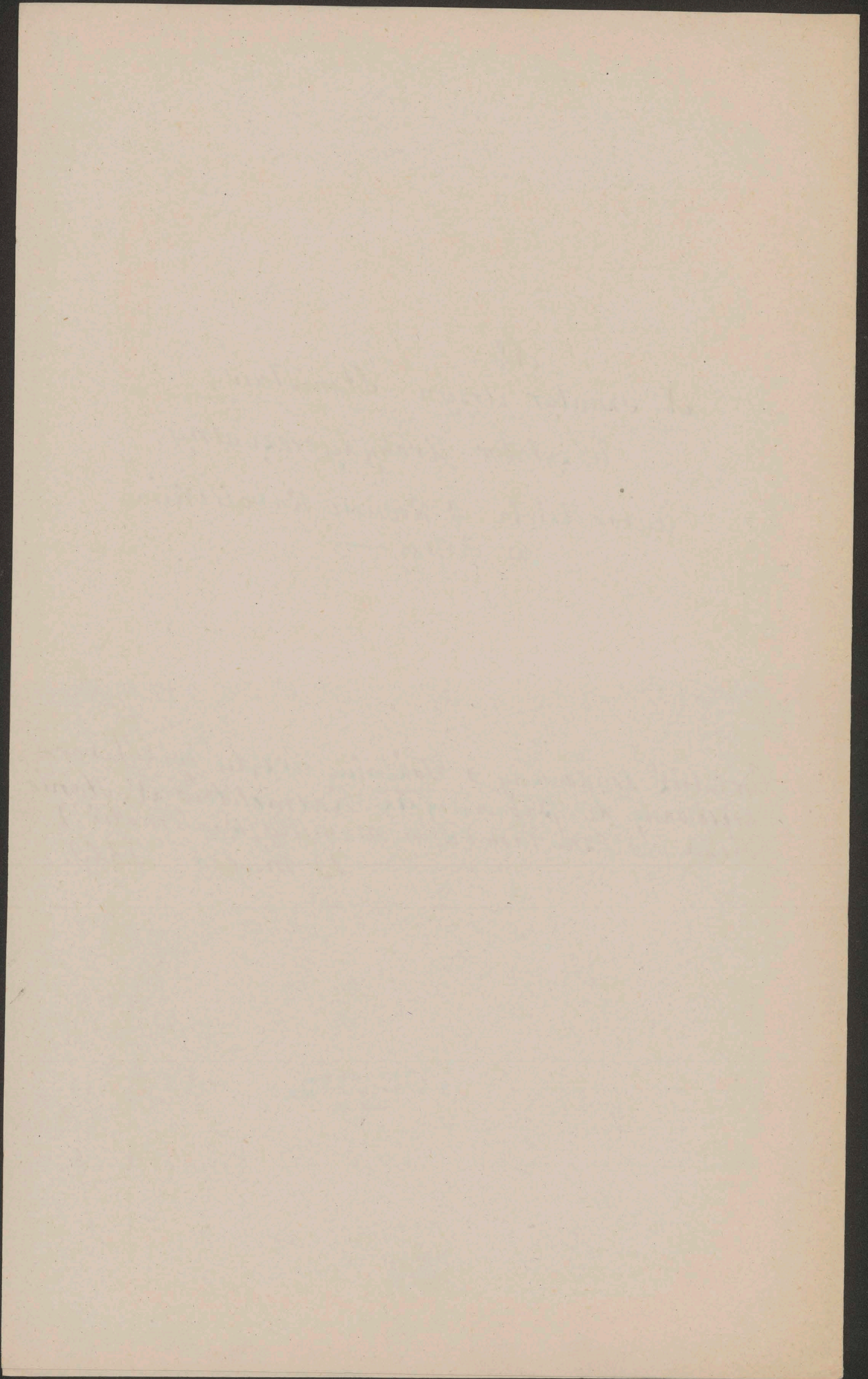
N<sup>o</sup>  
X. Szantyr Ursyn Stanisław.

Wizytator Archydiecezyalny.

Autor dzieła: O Rosjcie Katolickim  
 w Rosji —

Cyrkularz drukowany o złożeniu urzędu Wizytatora.  
 Adresowany do prowincyała Karmelitoś X. Stanie  
 wieża (w Czaukach.) Dan. Mohilew (Białoruski.)  
 29. marca. 1829.







97  
*Provincyatomu Karmelitów. —*

Zwoli wyższej Zwierzchności (: dziś mię doszły:) Urząd Wizytatora Archidiecezyi mnie poruczony od JW. METROPOLITY składam, i przedłużenie właney mnie czynności z mocy pozwolenia *Subdelegandi* zestawiam do dalszey JEGO dyspozycji WJX. Kanonikowi i Kawalerowi Sankowskiemu. O czym całej Archidiecezyi donoszę, i tym Duchownym władzom do których miałem honor dnia 13. b. m. odzywać się. Mohilew 29 Marca 1829. roku.

*X. M. W. W. S. S. S.*

N. 431.

*Sebastian Karpiński*

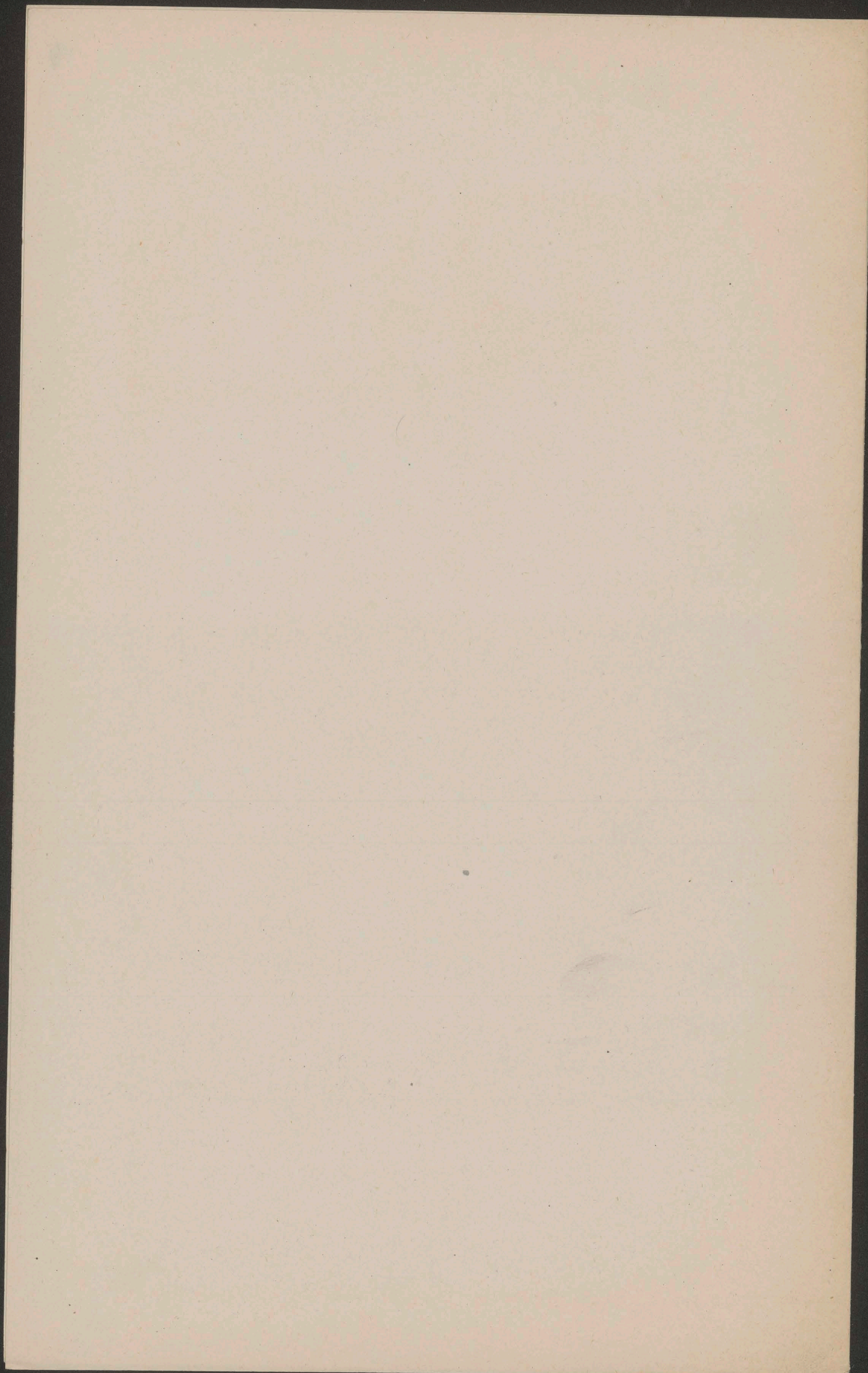














№  
Szczepanowski Stanisław.  
 Poset do Rady Państwa  
 w Wiedniu  
 Znakomity Ekonomista.

Podpis St. Szczepanowskiego —  
 (wycięte.)

ZE ZEIORÓW  
 WŁADYSŁAWA GÓRSKIEGO  
 (1902, a. 486)



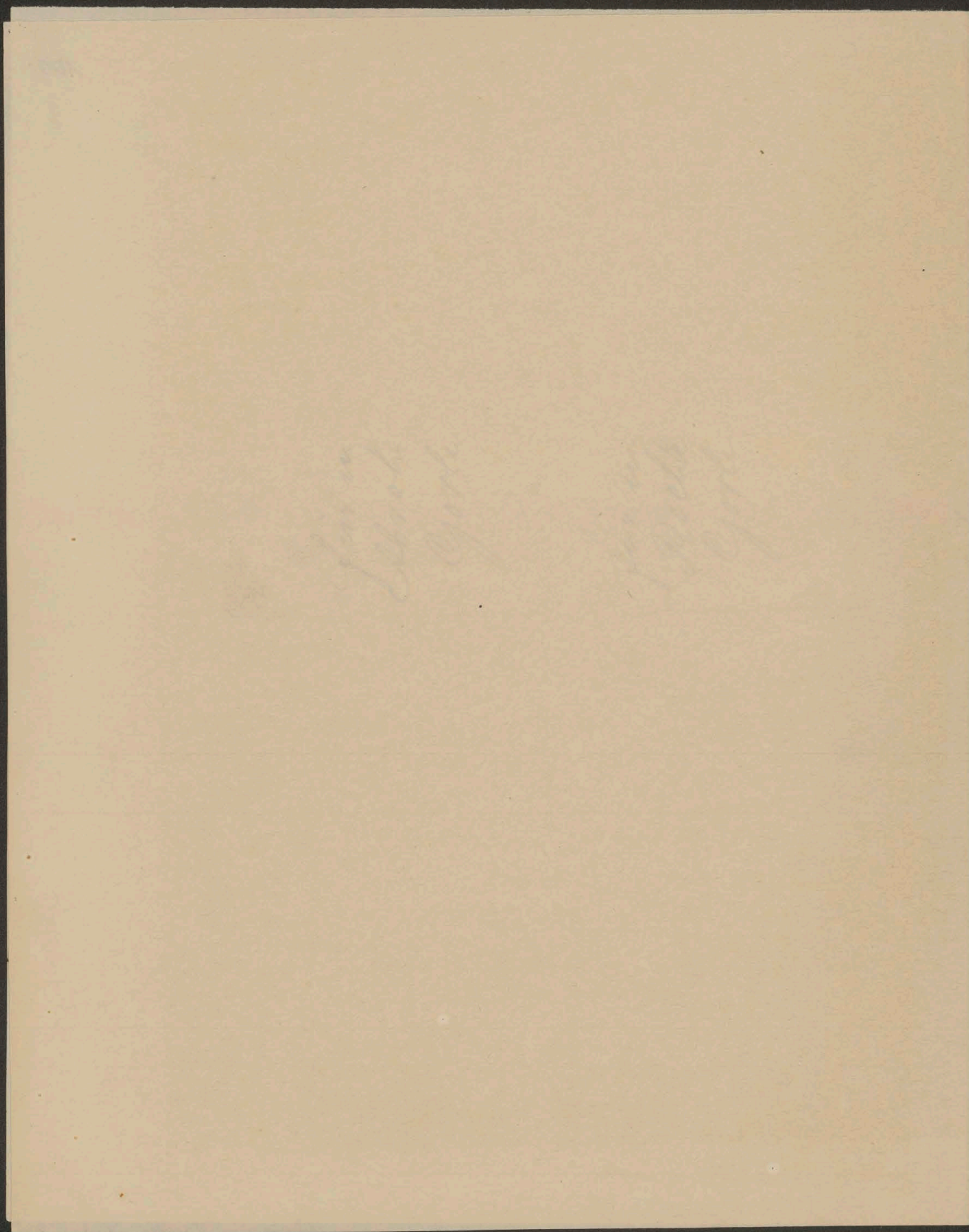
to the  
of the  
the  
the

— the  
the



Stavitskii Iurepanovskii







101

DR. WIKTOR SZOKALSKI

LEKARZ NACZELNY INSTYTUTU OFTALMICZNEGO

*zpi 27 czer 18*

Tłomackie Nr 3.



Trasoun ego pame asparan  
o prafpommieru pame  
Sasnechienu in mi sauzt  
dicat oztant & Doulieu  
proviu Khyom uncut



N<sup>o</sup>

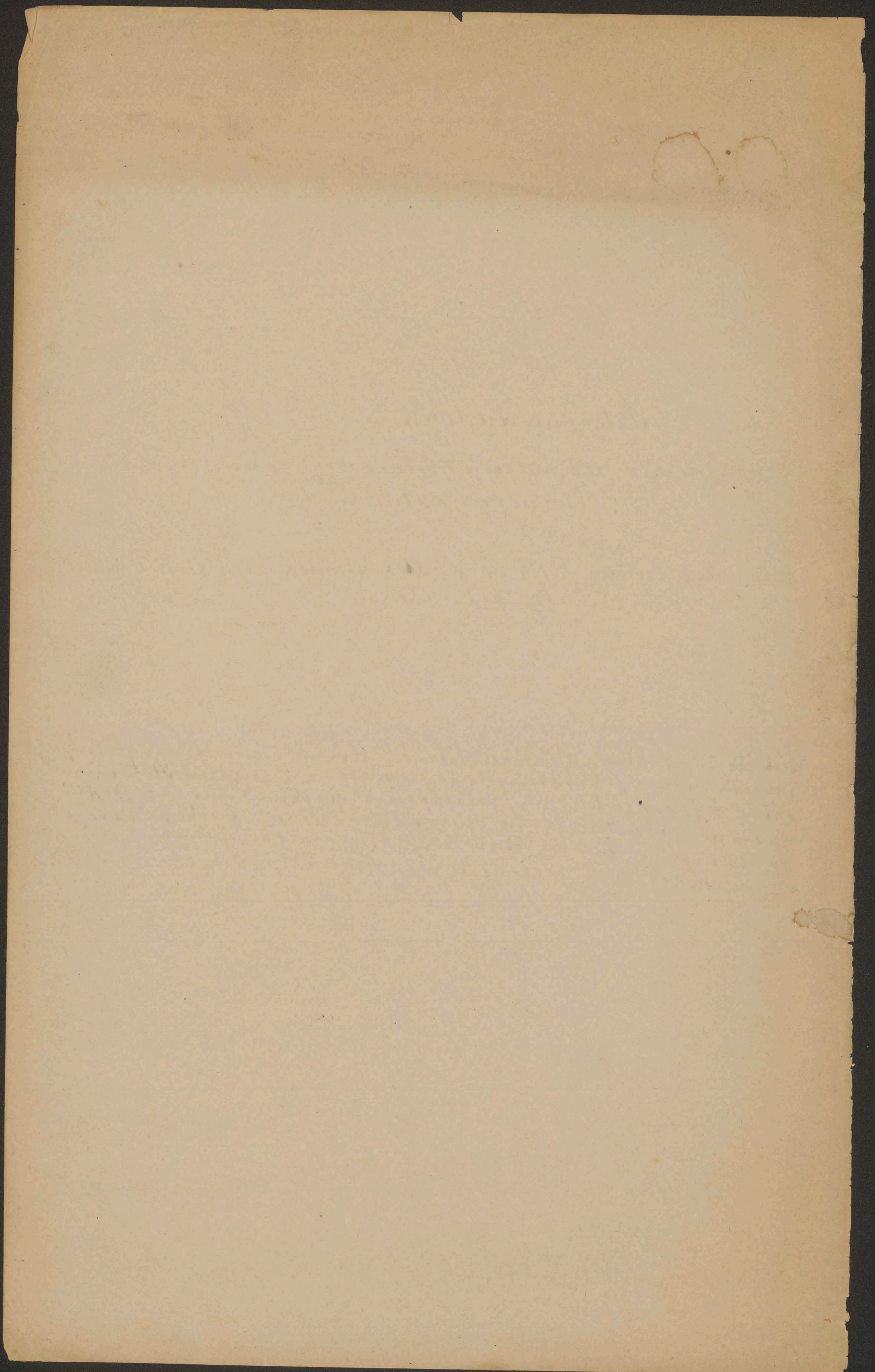
Sztyrmer Ludwik.

piszący pod nazwiskiem swej żony  
Eleonory Sztyrmer.

Patrz. Rys dziejów liter. pols. Alex. Łdanowicza i Leon. Sawińskiego  
Tom. IV str. 271—272.

Liść do Wacł. Alex. Maciejewskiego. Uwagi o awersnym piśmie  
warszawskich bardzo niekorzystne — O dziecie Hłotwin-  
skich i jego dzietach z wielkimi pochwałami — O podbe-  
reskim, przestawskim, Barszewskim Łarkowiczem  
nakoniec o swoich dzietach (ale zawsze jakoby pióra  
żony swojej.) z Petersburga. 20 Marca — 1843.







Wielmożny Mości Dobrodzieju!

List pana mego datowany o 26<sup>o</sup> lutego dozedł mnie w czasie najwęższej pracy, jaka mnie obierała rok przed Wielkanocą. Na ostatni tydzień wielkiego postu jstem sbowiazany rannem wygotować, dawać sprawy ze wszystkich dniatan wojennych w ciągu roku zastępcy, i ogrom tego kłopotu pan sobie wystawił. Cwoci ta praca wyzna nieposwolicie mi od rannego zajęcia się interesami Kłoty w innym czasie natychmiast bym się postarał oświadczyć. Zresztą w gruncie rzeczy, interes pański nie na tem nie stracił, bo postępek ostatnich rozporządzeń, Kłoty pański, mając daleko więcej jak 15 lat chwiejących, miewać być przyjemnym do szkoły inżynierów cywilnych ani na koszt skarbowy ani na własny. Sama szkoła, nieposiadać już tych wygodnych prerogatyw, jakie dawniej miała, i zryzykować planu wybrać sta wspomniętego młodego człowieka rannem więcej korzystniej jak sta umyśle tak sta Kłoty. Pragnęłam najpóźniej za siebie i pragnę wiedzieć że w Kłoty innym czasie najchętniej gotów jstem mu służyć.

Nam pan najwęższą, sturmoń się jstanną warszawską, to cięba burdury. Ze Kłoty do nas dochodzą opowieści państwa i religijnego P. Kłoty i jstanną P. Liemigkiej prawdziwie niewiele warte. Osobliwie Filozofia, jstanną i powiatki warszawskie, są tak oryginalnie Kłoty, że doprawdy domyślamy się, że i państwo mają, nas wszystkich za głupców. Żeby tam był pragnienie jstanną Kłoty, albo idowa szkoła logika toby jstanną jstanną, ale i tak pragnię, młodości nie miewać tego jstanną. Jeżeli pan jstanną jstanną z p. Liemigką, i widując jstanną, to



proszę oświadczyć że żona moja napisała powieści religijne pod  
tytułem: Młogosławieństwo Matki i takową według przyzwyczajenia  
wskłóka nadesłała do pielgrzymy. Chyba że baby i płacki wielka  
mocne przeszkoda, ja przynosić na ryty. X. Holowiński słowne  
mowy pisze, z których artykuł o S. Teresie zapewne już P. wytales  
w pielgrzymie. Oto jest, bez wątpienia największy nasz pisarz w  
obecnym czasie, bo całkiem oparty na religii. Im więcej on będzie  
pożyty, im lepiej samemu temu trwałemu ryska sławę w naszym narodzi.  
Jestem już niczemu prawie oświeconej rodziny, obywatelskiej gdiaby  
wieworami niebudowano się, a jego pielgrzymki, a jego słownych legend  
i innych utworów. Nieodwołana strata dla literatury i sztuk  
tak wolny, obciążony jest nad miarę zajęciem służbowym. P. Pod-  
bereski wydał swój Przegląd literacki, i oddzielny tomik ilustrowa-  
ny, bardzo ożywczy w którym się znajduje powieść mojej żony Fre-  
nosagijusz i Henslesty. P. Przewalski gotuje do wydania tomik  
swich pism który w maju ma pójść do druku. P. Karłowicz  
skłamał pisanie powieści, przewidując Powieści białoruskie, z których  
dopiero się wszyscy dowiedzą co to ma być obrabiać podania gminne.  
Wszystko co napisał P. Wojewicki obłąkał przed tym doskonałym  
utworem, P. Lachowicz, nawet dla pana z widnym znaczeniem  
ale teraz w kłopotach wielkich wglądem swej przysięgi kariery.  
Daje się że się stara żeby go wyśłać na wschód na wojnę.  
Żona moja rysła panu swoje najpiękniejsze układy, i lubo ra-  
tyłko jeden miało honor go widzieć, jednak i tego raru było dosyć  
aby ją wyznać najgłośniejszą przyjaciółką, i wielbić ją, pan'skiego  
talentu. Ja także, nieustannie w tym względzie poświęciwszy białe  
głowie, polecamyś Farkawym występować panu mego i pisać, i

Jego-

najmilszymu Sługu

Ludwik Stypnowski

Petersburg

2. 20 Marca 1843.



i'  
s  
e  
andrie.

y  
gend  
with  
Pod-  
owa  
Fre  
to  
new  
ch  
me?

o  
w  
.

r  
!  
.  
gs  
to  
is



Monsieur

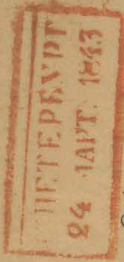
Monsieur Venustus Alexandre

Maciejowski

Juge du Tribunal civil, professeur à l'Académie  
ecclésiastique Catholique-Romaine

Dr. Bapusta

à Warszawa  
oudant St. Jancko-Kamienicki  
Dyobnow Akademii.



18



wieku XIX zagadnienie  
Polsce nie znalazło do-

Wciąż jeszcze zada-  
kie hipotezami, z któ-  
się około puszczonego  
tów aforyzmu, że „cza-  
nie żywotnego, nie zaj-  
za serce... czyli, w da-  
daje się jednak, że to

pod sekretem to powiedział: pomyślny waga

Tyle aż o „Ateneum“. Teraz, czy sądzicie, że  
stara „Biblioteka“ ustępuje w czémkolwiek młod-  
szemu swemu współzawodnikowi? — Pod żadnym  
względem. Pomijam stałe działy miesięcznika, zna-  
ne współziomkom od lat blisko pięćdziesięciu.  
W przeglądzie piśmiennictwa krajowego i zagra-  
nicznego; w kronice miesięcznej, poruszającej naj-  
drobniejsze szczegóły bieżącego ruchu umysłowego  
i towarzyskiego; w wiadomościach nareszcie bi-

lankowej, i t. d.

Widziałem w sw  
całego; większą ich  
ku; z mniejszą poznaj  
żywniejszej atoli i  
dają dziś pomienione  
dałem i nie znam. (

Zapewne, szczypta  
przenikającego dowcip

105



7164

Ludwik Sztyrmer.

Podług fot. W. Szenfelda, ryt. J. Holewiński w drzew. „Kłosów“.



## LUDWIK SZTYRMER.

Głośny niegdyś i wielką cieszący się wziętością powieściopisarz, Ludwik Sztyrmer, autor „Powieści nieboszczyka Pantofla“, „Kataleptyka“, „Światła i cieni“, oraz „Nocy bezsennéj“, które ogłaszał pod imieniem żony swojej, Eleonory, urodził się r. 1809 w Płońsku, w gub. Płockiej, gdzie ojciec jego był lekarzem pułkowym wojsk Ks. Warszawskiego; do szkół chodził w Siedlcach, później w Warszawie kształcił się na inżyniera, a w roku 1834 wstąpił do Akademii wojskowej w Petersburgu, już jako porucznik artylerii. Następnie był z kolei: pułkownikiem sztabu generalnego, naczelnikiem wydziału w departamencie ministerium wojny, zarządzającym kancelaryą petersburskiej Akademii wojskowej, a w końcu generałem lejtnantem infanterii. Zakończywszy swój zawód pisarski na „Nocy bezsennéj“, napisanej przed laty przeszło trzydziestu, pędził żywot osobniony, zapadając powoli prawie w zupełne zapomnienie, tak iż dopiero wieść o zgonie jego, zaszłym d. 23 Maja r. b., przypomniła ogółowi społeczeństwa naszego, że dotychczas żył jeszcze. Podając dzisiaj portret utalentowanego tego pisarza, ocenę jego prac literackich umieścimy w jednym z najbliższych numerów czasopisma naszego.

*P. Alex. Polkowskia. w A 1097. A. P.  
1098. —*

DO.....

*Noty. 1880. — A 1095.*  
Tyś była moja! — z miesiącem, co wschodzi  
Z bezdni wszechświata, wstał świat jednej chwili,  
I jak na srebrnej nowiu tego łądzi,  
Takeśmy na niej od ziemi odbili...

Tyś była moja! — taka cudna, drżąca,  
Że myśl, w twych spojrzeń nieskończoność pchnięta,  
Gdzie się to działo — na łódce miesiąca,  
Czy na tych ziemskich brzegach — nie pamięta...

Więc tylko w światła odmiecie tym pomnę,  
Żem był szczęśliwy: szczęścia widowiska  
Wzrok zaś nie objął — było zbyt ogromne,  
A mnie za blizkie, gdym czuł, żeś tak blizka;

Gdym cię jak pączek przywiał do méj skroni,  
Całą twą śliczność piastował w objęciu,  
Napil się białej centyfolji woni,  
Oczom przyglądał, jak matka dziecięciu;

I gdym w nich nagle ujrzał brylant łezki,  
Co do księżycy mienił się w zachwycie,  
Skrawięd niż w górze klejnot drży niebieski  
Jutrzennej Wenus, téj łzy na błękiecie...

kie fakta z ubiegłego ty  
Najważniejszych niepodo  
ba więc tylko zachwyce  
zabawy, urządzonéj w  
Wiejskiej, na dochód „  
tój uroczéj miejscowości  
cel dobroczynny, co jest  
pobyt licznych tłumów  
wandalizmem. Zabawa  
najpiękniejszą jéj okras  
z towarzystwa, oraz... d  
szej Sekwany“, który b  
parciu zabawy przez nas  
cati stał się z kiepska  
nadwiślańskiego Paryża  
frncuzkiego... rozumu.

Przepraszając wytw  
*high life* przeniosę się w  
leczone, biję oklaski zwy  
ścigach welocypedowyc  
którzy, wielając szybko  
dnickiego w „Gazecie  
czéj“, zakładają nowe  
dniesienia swego przem  
swych pracowników. N  
nie do szewstwa stało  
nych gałęziach pracy cz  
dramatycznej. Dlatego  
dę, że nie z szewctwem  
dném) nie miała współ  
Przybylskiego „Wicek  
z widoczném powodze  
artystów Poznańskich,  
i ochoczo, a wśród  
na Junosza i Siedlec  
i Zawadzki, a zwłasz  
prym werwą i talentem  
komitet ostatniego kon  
jeden wielki przymio  
ruchliwa i posiada dw  
sów wiejskich, tryskają  
morem. Serdeczne prz  
p. Przybylskiego, wsk  
duch szczerze swojski,  
wajająca się bez cudzozi  
Dalej, panie Zygmunc  
czerp prawdę z jasnej  
chę, poprzerałaj swoj  
gładź miejscami, a pow  
wodzenia na pierwsz  
torom oryginalnym dr

Notatka z dz

—S.— Wiadomo, że  
ko rzadko uwzględnia  
czegoś artystyczną. M  
peln sztuki doprowadzić

ra, nie znajdując się  
których-by śmierć ta  
nie położyła zawcza  
nerwy, to serce; nie  
nas, noszą już w so  
yehodowanego robaka  
ędzie czaszki, trzeba  
enia i kąty, zmierzyć  
etni na tron wstępo  
atach 20 rządów, na  
ie ciąży zbrodnia ża  
królewskiej, wieńczy  
krupulatnego urzędni  
ożności rozmiłowane  
: cóż to jest tak zwana  
? Gdzie i u kogo wi  
ém, alboż Ludwik II  
czemu rozkazywać?  
— trzy główne i naj  
monarszych, odeszły  
esarstwa; nad resztą  
techwładnie represen  
przed nimi gabinet.  
rządu była-by chyba  
m samowoli, zdrady,

giego wyjścia często  
e sposób wśród téj  
bardziej opinii publi  
wodzeń siły brutalnej,  
wołać z cicha zaczyna  
praw indywidualnych:  
e...

ebiegu saméj trylogii:  
w więzieniu i odda  
anego monarchy na  
o których detronizo  
kreaturami i są jego  
mówić o tém, zaglą  
i potwornych, w téj  
czekać należy na re  
dochodzeń. Na raz  
dnéj takiéj perle pra  
varyata aktu dobrowol  
J. T. Hodi.

MINESSOCIE,

14 Kwietnia r. b.

ów“ opisując uragan,  
ominaliśmy o burzach,  
achodnią; dziś podaje  
en epizod z owych klęsk

St-Kloud w Minessocie,  
w pół do czwartéj po  
jednym z tych wichrów,



osobistości. Kraj jednak tak ubogi, jak nasz, na palcach może policzyć tych, dla których usiłowania takie są dostępne i którzy działać mogą w tym kierunku z powodzeniem. Ogół zaś gospodarzy wiejskich walczyć musi z trudnościami, tracić czas, pracę, a nawet pieniądze najczęściej zupełnie daremnie. To też zniechęcają się u nas ziemianie do hodowli koni i uważają ją za gałęź gospodarstwa mogącą przynieść straty, a nie jakiegokolwiek korzyści.

Wobec tego należy koniecznie wyszukać środków, któreby można zaradzić istniejącym obecnie niedostatkom, a w tym kierunku jedną i najlepszą jest droga stowarzyszeń. Zawiazanie projektowanej spółki hodowlanej i wykończony kwestją domagającą się rychłego doprowadzenia do rezultatu.

Drugą nader ważną i żywotną sprawą, również oczekującą załatwienia, jest zawiazanie spółki mleczarskiej dla podniesienia gospodarstwa nabiałowego w kraju, obmyślenia w tym celu środków przygotowania i wykształcenia odpowiedniego personelu służbowego, a zarazem dla ułatwienia korzystnego zbytu produktów nabiałowych. Sprawa ta już przez lat kilka z rzędu stoi na porządku dziennym w czasie wystaw rolniczych, w tym roku jednak, kiedy za staraniem takich powag, jak pp. Jędrzejewski i dr. Tadeusz Kowalski, projekt cały został zupełnie opracowany i wykończony, można mieć nadzieję, że rzecz cała w pozytywne kształty się przyoblecze.

Spółka owocarska wreszcie, która tylko z powodu niedostatecznej liczby uczestników nie może jeszcze w życie, jest znowu jednym z dowodów, jak wielką jest obojętność ziemian naszych nawet w obojętne, co niemal natychmiastowe a bardzo poważne korzyści materialne przynieść jest w stanie. Poniemaj jedną przyczyną, dla jakiej sprawa ta tak zólowim postępuje krokiem, jest chyba tylko trudność osobistego porozumienia się właścicieli sadów z przedstawicielami spółki, przeto na uznanie zasługuje ofiarność członków redakcji „Ogrodnika Polskiego”, którzy zobowiązali się przez czas trwania wystawy, odbywać codziennie dekurę na placu wystawowym, aby ułatwić zapisywanie się pragnącym przystąpić do spółki. Zapisy te będą się odbywały w pawilonie komitetu wystawowego w czasie od 6-tej do 7-mej godziny wieczorem.

Poniemaj wystawa tegoroczna będzie miała przeważnie charakter targowy, przeto za bardzo szczegółliwy należy uważać pomysł komisji wystawowej, urządzająca biura informacyjnego dla wyгоды sprzedających i kupujących przedmioty na wystawie pomieszczone. Będzie to przystępny rodzaj giełdy, gdzie wszelkie dokonane transakcje zapisywać się mają. Wszelkie zaś tego rodzaju informacje udzielane będą zupełnie bezpłatnie przez członków komitetu w godzinach od 8-jej do 10-jej przed południem i od 6-jej do 8-jej wieczorem.

Obok tego uproszeni przez komitet specjaliści udzielać będą interesowanym wszelkich objaśnień i wskazań w kwestji handlu zbożowego oraz w przedmiocie handlu okowitą.

Bardzo byłoby także pożądanem, aby w ostatnich dniach trwania wystawy urządzone były licytacje wystawowych okazów inwentary, przyczem za cenę wywołania służby powinno oszacowanie dokonane przez komisję sędziów odnośnych działów.

J. Gr.

## Ś. p. Ludwik Sztjmer.

Dobrze zasłużony piśmiennictwu naszemu Ludwik Sztjmer w dniu 4-ym b. m. zstąpił do grobu.

Zaena to i niepospolita była postać. Działalność jego sięga najpiękniejszej fazy polskiej nowelistyki, stanowiąc pierwszy jej etap w rozwoju powieści humorystycznej.

Pisał wiele, i w sposób wykończony, celując czystością formy i mowy, mimo że oddawna zdala od kraju przebywał.

Utwory jego wychodziły pod nazwiskiem żony Eleonory z Janowskich, poślubionej mu w czasie pobytu na Rusi.

Fantastyczne te powieści, pisane pod wpływem Hoffmana, w swoim czasie obudziły powszechne zajęcie; wysoki talent autora w ekspozycji rzeczy przyszłowi sobie szkołą francuską, której zawsze gust nasz holdował.

Chorobliwe objawy serca ludzkiego i umysłu najwięcej się poddawały jego refleksji, to też mało-wała je ze szczególną trafnością psychologiczną i pod względem tym nie ma sobie równego w naszej beletryście.

Szczegółów z jego życia na razie mamy niewiele. Rodził się 30-go kwietnia 1809-go r. w Płońsku, gdzie w owej epoce konsystował pułk wojsk księ-

stwa warszawskiego, w którym ojciec jego służył jako lekarz.

Do szkół chodził w Siedlcach, gdzie za młodość poznał się z Kraszewskim, następnie oddano go do korpusu kadetów w Kaliszu.

Ztąd przybył do Warszawy i tu kształcił się na inżyniera w szkole aplikacyjnej, a w r. 1834-m wstąpił do petersburskiej akademii wojskowej, będąc już wówczas porucznikiem w artylerji.

W drodze awansów został pułkownikiem sztabu jeneralnego, naczelnikiem wydziału w depart. osad wojskowych i zarządzającym kancelarją akad. wojskowej nad Nową.

Zawód literacki rozpoczął w Noworocznikach petersburskich, wydawanych przez Borsczewskiego, pod naz. „Niezabudki”, umieszczając w nich drobne utwory pełne humoru i spóstrzeżeń filozoficznych.

Z większych prac jego wymieniamy następujące: „Pantofel, historia mego kuzyna”, 1840.

„Frenofagjusz i Frenolesty”, powieść wyjęta z papierów nieboszczyka Pantofla. Wydał ją Podbereski w Petersburgu r. 1843-go.

„Powieści nieboszczyka Pantofla” roku 1884-go w Wilnie.

Serja druga tychże wydana była w „Bibliotece zaściankowej” Włofa r. 1860-go.

„Kataleptyk” w dwu tomach, w Wilnie r. 1846-go.

„Światło i cienie”, w dwu tomach, w Petersburgu r. 1849-go, odruck z *Tygodnika petersburskiego*.

„Noc bezsenna”, rozmyślenia i powiastki, w trzech tomach, w Warszawie r. 1859-go.

„Czarne oczy”, odblask z *Tygodnika petersburskiego*.

Dorobek literacki po nim pozostały, prócz oddzielnych wydawnictw, przepelniał szpalaty *Tygodnika Petersburskiego* i *Sądownika*. Z rękopisów znane są nam listy do Placyda Jankowskiego, będące w posiadaniu Adama Fluga.

Z utworów znajdujących się w „Niezabudce”, wymienić wypada przesłanną nowelkę „Błogosławieństwo matki” (na r. 1844), przypominającą stylem Soule’a, który wówczas był u nas w modzie, oraz „Pamiętniki oryginalnie wychowanej kobiety” (1842).

Pomimo rzeczywistych zalet, utwory Sztjmera dziś przedawniły się i mało jedynie garstka młodych pokoleń je czytała.

Dziwny po 1840-ym r. nastrój społeczeństwa naszego, uganiający się za zjawiskami anormalnymi, usposobił ogół do przejmowania się fabułą, osnutą na chorobliwych i nieprawdopodobnych efektach.

Gdy smak epoki tej, zaprawnej talentem Hoffmana, przeminał, wrażenia czytelników osłabły i utwory dawniej czytane skwapliwie, zeszły na plan drugi.

Na umysł Sztjmera wywarł wielki wpływ dopiero co wspomniany nowelista niemiecki, który pozostawił w płożem szerokie ze swojego pobytu wspomnienia, następnie Bronikowski, poznany przezeń w pamięci lat dziecięcych.

Sztjmer czuł ośobienność swoje w literaturze nowoczesnej, mimo czego jednak nie zgorzkniał i z zapalem do późnych lat pracował. Mianowany w końcu generał-lejtnantem infanterji, więcej wojował piórem niżeli szabłą.

Z młodością uniwersytecką w Petersburgu chętnie przestawał, a jako encyklopedia żywa dawnej epoki, przez wszystkich był widziany życzliwie. Liczne swoje stosunki literackie zawdzięczał działalności w epoce największego u nas rozwoju umysłowego, który właśnie ogniskował się podówczas nad Nową.

Dodajmy, że pisma jego w handlu dziś wyczerpane, stanowią rzadkość bibliograficzną. Czesi tłumacząc z nich kilka, przypomineli je dzisiejszemu pokoleniu. Byłoby obecnie na dobie opracowanie studjum nad pismami zasłużonego pisarza.

Sztjmer lubiał naśladować, lecz nigdy pierwotnie nie przejmował się zbytecznie.

Z jego listów prywatnych wiemy, że „Trupią głowę” („Niezabudka”) 1843 pisał pod wrażeniem utworów Quineta, co zaledwie ze sposobu odtwarzania obrazków odgadnąć można.

Jedną z najoryginalniejszych prac jego były „Listy z Podlasia przez Gerwazego Bombę”, drukowane w *Tyg. petersb.* za r. 1847-ny, w których ze względu na kierunek liberalny zupełnie odstąpił od dążności konserwatystów piszących w tym organie.

Adam Niemcewicz. — Ad. N.

## WIADOMOSCI BIEŻĄCE.

— *Prav. wiest.* ogłasza ukaz imienny do senatu rządzącego o powołaniu u r. 1886-ym dla odbycia służby wojskowej 235,000 rekrutów. W tymże samym numerze wspomnianej gazety spotykamy nowe prawidła, mające na celu zapobiedz usuwaniu się żydów od służby wojskowej. Pomiędzy innymi za ujęcie żyda usuwającego się od wojska wyznaczono tytułem nagrody rs. 50.

— Departament medyczny przedstawił radzie państwa projekt, według którego pomiędzy innemi zniesione zostaną posady starszego i młodszego weterynarza gubernjalnego, obowiązki zaś ich włożone będą na pomocnika inspektora gubernjalnego lekarskiego. Wspomniani pomocnicy byłiby zatem wybierani jedynie z pośród weterynarzy.

— Powtórnie przedstawiony budżet wydatków kolei nadwiślańskiej na rok bieżący został przez ministerjum komunikacji zatwierdzony.

— Warszawski kantor banku państwa ogłosił warunki, pod jakimi przyjmować będzie do swoich składów wełnę. Dostawiający wełnę mają uiszczać: 1) składowe za pierwsze trzy miesiące po 15 kop. miesięcznie od każdego stu rubli podanej przez właściciela wartości wełny, a za każdy następny miesiąc po kop. 10 od 100 rs.; 2) wagowe po 1½ kop. od puda i 3) opłatę asekuracyjną po 30 kop. za każde trzy miesiące, a oprócz tego ustanowiony podatek skarbowy. Opłaty te uiszczane być winny przy odbieraniu wełny z magazynu.

— Przez trzy dni, tj. jutro, w niedzielę i poniedziałek, odbywać się będzie na placu jarmarczonym wełnianym ważenie dowożonej na tegoroczny jarmark wełny. Sam zaś jarmark wełniany rozpocznie się dnia 15-go, to jest we wtorek, i trwać ma dni cztery.

— Od poniedziałku rozpoczynają się ferie letnie w okręgu sądowym warszawskim i trwać będą do d. 12-go września. Ferie podzielone będą w ten sposób, iż jedna połowa sędziów będzie korzystała z urlopu do d. 27-go lipca, a druga do d. 12-go września.

— Czytamy w rozkazie policyjnym, iż na zasadzie nowych prawideł wydanych przez departament medyczny, zalecono właścicielom garbarń, aby w interesie zdrowia swych robotników wymagali od sprzedających skóry surowe dowody, że takowe pochodzą od sztuk niezarażonych. Świadeictwa te garbarze winni zachować dla okazania ich w razie potrzeby.

— W dniu jutrzejszym odbędzie się w redakcji *Gazety rolniczej* posiedzenie komisji konkursowej, która zajmie się zredagowaniem wskazówek dla rolników, na podstawie odpowiedzi nadesłanych na kwestjonarjusz.

— P. Walenty Machnikowski mianowany został rejentem przy kancelarji hipotecznej sędzięgo pokoju m. Janowa.

— Na posiedzeniu wydziału prawnego tutejszego uniwersytetu w dniu wczorajszym b. studenci tegoż uniwersytetu pp. Maurycy Herman Luksemburg i Józef Leon Lichtenbaum bronili rozpraw dla uzyskania stopnia kandydata praw. P. Luksemburg pisał „O podatkach niestałych”, p. Lichtenbaum zaś „O przedawnieniu według prawa rzymskiego”. Opowiadali z urzędu prof. Szymanowski i Dydyński. Ubiegającym się żądany stopień został przyznany.

— Pan prezydent miasta jen. Starynkiewicz, po powrocie do zdrowia, z dniem dzisiejszym objął na nowo obowiązki swojego urzędu.

## — Z teatru i muzyki.

\* Według zmian zaszłych w repertuarze bieżącego tygodnia, dany będzie jutro w teatrze Nowym „Pierścień diamentowy”, w niedzielę zaś odpiewana zostanie „Piękna Helena”.

\* Komedja konkursowa Lubowskiego „Osaczony” graną będzie raz jeden w przyszłym tygodniu w teatrze Letnim, mianowicie we środę.

\* Zaangażowana na kilka występów śpiewaczka francuska panna Begman nie przybyła jeszcze do Warszawy.

Zapowiedziany więc na wieczór jutrzejszy „Robert djabel” ze współudziałem pomienionej artystki zastąpiony zostanie „Chatą za wsia”.

\* Będąca obecnie w próbach opera Aubera p. t. „Fra-Diavolo” wznowioną zostanie w przyszłą sobotę na scenie teatru Letniego.

Zamierzony na tydzień przyszły repertuar opery zapowiedzieć ma nadto: na wtorek „Trubadur”, a na czwartek „Roberta djabla”.

W obydwóch tych operach da się słyszeć panna Begman.

\* Żółkowski ukaże się w przyszłym tygodniu trzykrotnie w komedji Zalewskiego „Nasi zięciowie”, która graną będzie w niedzielę, poniedziałek i piątek.

## — Spółka owocowa.

Losy projektowanej spółki owocarskiej nie zapowiadają się obiecująco.

Do tej pory, jak donosi *Ogrodnik polski*, zapisało się zaledwo 17-tu uczestników z kapitałem 1,150 rs. Spółka nie może rozpocząć działalności przeti ze-



braniem kapitału zakładowego w sumie 10,000 rs., a do tej kwoty jeszcze bardzo daleko.

#### — Próby agronomiczne.

Komitet Towarzystwa osad rolnych, stosując się do postanowień testamentalnych zapisu ś. p. Kajtana Kiekiego, postanowił w dobrach przedmiotem fundacji będących ustanowić posadę amelioratora, którego zadaniem będzie zajmowanie się dokonywaniem prób oraz doświadczeń agronomicznych, mających znaczenie dla rozwoju gospodarstwa.

Stacja amelioracyjna urządzona będzie w dobrach Sobieszynie, odległych o 16 wiorst od stacji Iwanogrodu.

Na posadę amelioratora postanowiono zaprosić p. Teofila Ciechockiego, b. profesora instytutu leśnego w Nowej Aleksandrii.

#### — Wystawa czeska.

Profesor tutejszego uniwersytetu, p. J., właściciel ciekawych zbiorów starożytnych oraz współczesnych technicznych i przemysłowych, odnieszających się do Czech, postanowił urządzić w Warszawie czasowe muzeum, przedstawiające przemysł i handel tego kraju.

Zamiar ten prawdopodobnie będzie mógł być wykonany dopiero w roku przyszłym.

#### — Pytanie.

Jeden z tutejszych mieszkańców otrzymał od stowarzyszenia mydlarzy w Lyonie zapytanie w kształcie uprzejmej prośby, aby zechciał donieść o ilości produkowanych w Królestwie wyrobów mydlarskich, niemniej o stosunku towaru niemieckiego do krajowego na miejscowych rynkach.

Celem żądanych wskazań jest wyjaśnienie, czy import francuski na zbyt w kraju naszym liczyć może.

Pokazuje się, że kraj nasz, pomimo ubóstwa, jest zawsze przedmiotem wyzysku dla zagranicy.

#### — Cenny zabytek.

W zakrystyi restaurowanego obecnie kościoła pobernardyńskiego na Krakowskim - Przedmieściu znajduje się niezwyklej piękności szafa, lawaterz oraz stoł służący do składania ubiorów i naczynia kościelnych.

Przedmioty te, pochodzące z początku osmnastego wieku, stanowią cenne świadectwo ówczesnego wydoskonalenia kunsztu snycerskiego i stolarskiego.

Zrozumieli to ajenci angielscy, którzy zgłosili się do miejscowego proboszcza z chęcią nabycia drogowych sprzętów za sumę stosunkowo olbrzymią.

Ksiądz prefekt S., ex-pijar, będący miłośnikiem, znawcą i co większa doskonałym konserwatorem tego rodzaju zabytków, nie tylko odmówił sprzedaży, lecz obecnie przystąpił do własnoręcznego uporządkowania tych pamiątek przeszłości, dorobienia utraconych rzeźb i odczyszczania sprzętów.

Tym sposobem wspaniałe pamiątki zabyły się pod przemiłą świetnością.

#### — Loterja klasyczna.

Tutejszy urząd loterii klasycznej na żądanie zwierzchniej swojej władzy wypracował projekt zmian, które będą wprowadzone w najbliższej 147-ej loterii.

Dotychczasowa liczba losów ma być znacznie powiększoną, jakkolwiek nie jest jeszcze pewnem czyli projektowana ilość 70,000 będzie całkowicie zatwierdzoną.

Na wieść o zamierzonej zmianie przepisów dotyczących kolektorów oraz porządku udzielania biletów, urząd loteryjny otrzymał przeszło siedemset prośb od rozmaitych osób.

Prośby te po ukończeniu 146-ej loterii będą rozpatrzone z uwzględnieniem wdów po urzędnikach, tudzież gwarancji materialnej i moralnej, jakie będą mogły przedstawić osoby interesowane.

#### — Żegluga.

W niedzielę, dnia 13-go b. m., z powodu Zielonych Świątek, statki parowe M. Fajansa nie odejdą z Warszawy do Płocka ani z Nowej Aleksandrii do Sandomierza.

Regularna komunikacja rozpocznie się od poniedziałku, d. 14-go.

#### — Ze zwierzynia.

Do Warszawy przybył właściciel menażerii, znajdującej się obecnie w Krakowie, a bliskiej upadku z powodu niepowodzeń materialnych.

Zaproponował on zarządowi naszego zwierzynia nabycie całkowitej kolekcji zwierząt złożonej z kilkunastu okazów, na których przewiezienie potrzeba użyć pięciu wagonów.

Zarząd zwierzynia wobec braku odpowiednich funduszów nie mógł przyjąć propozycji.

#### — Szczęśliwy na rękę.

Jeden z naszych znajomych p. X., jest prawdziwie bardzo szczęśliwy na rękę, dla panien.

le bowiem raz zaczął konkurować o rączkę

serce której z nadobnych mieszkanek naszego grodu, to zdarza się zawsze, że wychodzi ona wkrótce za mąż... lecz za innego.

Zanim bowiem nieszczęśliwy na tym punkcie p. X. zdoła się oświadczyć, w ostatniej chwili napewno go ktoś ubiegnie.

Wypadek taki dotychczas zdarzył mu się już pięć razy.

Co jednak szczególniejsza, że w tej liczbie pięciu jego byłych bogdanek były i takie, co długie lata wyczekiwały na wybaciciela ze stanu panińskiego i dopiero, kiedy p. X. zwrócił na nie swoją uwagę, w lot wychodziły za mąż.

Dodajmy, że p. X. jest człowiekiem młodym, przystojnym i zamożnym, jednym słowem posiada wszelkie warunki pożądaney partii, tylko chwilowe wahanie się i brak stanowczości powodują, że dotychczas zawsze się spóźnia.

#### — Pęknięcie ruiny.

Na Krakowskim-Przedmieściu naprzeciw ulicy Karowej pękła rura wodociągowa.

#### — Do naprawy przystąpiono.

#### — Na stanowisku.

W dniu wczorajszym po południu żona stróża domu nr 18 na Brackiej, Józefa Madanowska, myjąc schody, nagle zmarła.

Obdukcja zwłok wykazała, iż śmierć nastąpiła skutkiem pęknięcia żyły sercowej.

#### — Wspomnienie pośmiertne.

W siole Tyśulińskim, okręgu maryjskim, gub. tomskiej, zmarł ks. Jakób Demidowicz, urodzony w gub. lubelskiej 1815 r.

Obstąpił on przez 20 lat okręg maryjski; gdzie jest 20,000 katolików.

Wyszedł z akademii warszawskiej i odznaczał się wysoką nauką teologiczną.

#### — Odbudowanie fabryki.

W Tomaszowie przystąpiono do odbudowania fabryki p. Haentseckiego, zgorzałej przed kilkunastu dniami.

Właściciel, pragnąc swoim pracownikom dać sposób do życia, użył do robót budowlanych przeszło dwustu swoich robotników fabrycznych, którzy po wykończeniu nowego gmachu zajmą znowu miejsce przy warsztatach.

#### — Dorosły talent.

W Zegrzu, w powiecie augustowskim, znajduje się dziewczynka 12-letnia, córka ogrodnika, z niepospolitemi zdolnościami do muzyki.

Dziewczynkę wzięto do dworu i tam ją uczą początków na fortepianie, co zdecyduje o dalszym jej losie.

## ZE ŚWIATA.

× Dzienniki niemieckie komentują z ukrytą złością i z wielkim rozczarowaniem wstępną przemowę nowego arcybiskupa poznańskiego ks. dra Dindera. Szewiniści nie chcą zrozumieć, że ksiądz kościoła jest przede wszystkim kapłanem, że musi dbać o dobro moralne swojej diecezji i nie może podawać ręki do jakichkolwiek agitacji, przekraczających granice jego urzędu.

× Siemiradzki wykończył nowy obraz p. n. „Trybuna”.

× Katedra św. Szczepana w Wiedniu przyozdobiła się nowymi organami, zakupionymi w Berlinie za 54,000 florenów.

× W wiedeńskim burgteatrze zaprowadzą dyrektor Willbrandt nowość, godną naśladowania. Wystosował on odezwę do aktorów i publiczności, prosząc o niepopieranie wynajętej przez interesowanych klaki, która wrzawą swoją psuje wrażenie dzieła sztuki i gry.

× Skarby z czasów bardzo dawnych odkryto pod Ołomuńcem. Robotnicy, pracując w polu przy rowach, wykopali dwa garnki, pełne drobnej srebrnej monety morawskiej, pochodzącej z epoki Ottona, księcia wrocławskiego Wacława, Światopługa i Jana, monarchów Morawji, gdyż takie nazwiska wypisane są po łacinie na pieniążkach. Podobny książyk przypominają styl bizantyjski i franko-romański, co dowodzi, że morawianie z przed laty 1000 znali cywilizację wschodu i zachodu.

× Filozof niemiecki Edward Zeller obchodzi dnia 25-go września r. b. 50-letni jubileusz swojej promocji doktorskiej. Z tego powodu ustanowili jego wielbielecy amerykańscy w Nowym Jorku komitet w celu uświetnienia uroczystości.

× Burza w Crossen, która srożyła się tamże w zeszłym miesiącu, zubożyła mieszkańców podług obliczeń magistratu o 600,000 marek, a gminę przyprowadziła o szkodę do wysokości 200,000 marek.

× Reischgarrren. Jakis Niemiec uskarża się w sądzie, że w Kaludze poczęstowano go na kolei takim cygarem, po którym spał 14 godzin. Drugie cygaro uśpiło go już na gruncie niemieckim, gdzie pod Schei-

demahle ktoś, korzystając z tego, że samnasam został z nim w wagonie, uśpił go i ograbił ze szczętem.

× O gorszącym zjawisku na radzie ministrów francuskich donosi znany reporter Blowitz w „Timesie”. Podczas rozpraw uniósł się minister wojny Boulanger tak namiętnie, że rzucił swoją tekę na stół, przewrócił kałamarz, którego czarna zawartość przysnęła na kamizelkę prezydenta Grévy'ego.

× Nowy skandal z powodu kobiety zajmują w tych dniach Paryż. Baron X., syn znanego wo Francji generała, człowiek niegdyś bogaty, żyjący od pewnego czasu z aktorką Leą S..., rozkochał się w jakiejś młodej dziewczynie. Nie posiadając dość środków, aby zadowolnić wszystkie żądania swojej nowej znajomości, zabrał dawniej wszystkie brylanty i biżuterję i uciekł z niemi do Ameryki, zabrawszy z sobą swoją świeżą ukołchaną.

× Poczwórne dzieciobójstwo. W Genewie przed sądem przysięgłych stawała niejaką Lombardi, licząca lat 33, oskarżona o podejrzenie gwałtu i zabójstwa swego dziecka, z których troje umarło, a czwarte ocalone pozostanie niewyleczalnym kaleką. Poczwórnej tej zbrodni dopuściła się Lombardi w chwili rozpaczy, doznając okrutnego obejścia od męża. Po spełnieniu przestępstwa oskarżona ubrała bukietyami bzu łóżka, na których leżały zakrwawione zwłoki jej dzieci, po czym wypila truciznę i położyła się do łóżka. Usiłowanie otrucia nie powiodło się i oskarżoną stawiono przed sądem. Po rozprawach wzruszających sędziowie przysięgli wydali wyrok uniewinniający. Wskutek tego Lombardi uwolniono od odpowiedzialności i postanowiono umieścić ją w zakładzie dla obłąkanych.

× Tajemnicze samobójstwo gubernatora madryckiego hr. Xiquena, ks. Livona, przetrząsło stolicę hiszpańską, w której nieszczęśliwy należał do osobistości najpopularniejszych i najwięcej ulubionych. Hr. Xiquena, grand hiszpański, człowiek uczynny i dobry, strzelił do siebie z rewolweru w chwili napadu ataków nerwicznych, na które cierpił od dawna. Nie trafił się jednak dobrze i dlatego mężczy się dotąd. „Caly Madryt” staje codziennie przed pałacem swojego ulubieńca, dowiadując się o stanie jego zdrowia.

× Dwaj generałowie włoscy, Crolli de Castiglione i Mazzuchi, pojedynkowali się w Medjolanie w pierwszych dniach b. m., posprzecawszy się o sprawy wojskowe. Sprawa ta z powodu wysokiego stanowiska, jakie zajmują przeciwnicy, narobiła wiele wrzawy. Obydwaj zapasnicy odnieśli dotkliwie rany. Pojedynki generałów nie należą we Włoszech do wypadków rzadkich. Rozprawiał się już w ten sposób z głośniejszych wojskowych generał Cialdini z kolegą Faustin, później generałowie Planell i Nunziante.

× Drugi tom pamiętników generała Granta, który ukazał się już w handlu księgarskim, posiada daleko większą wartość niż pierwszy. Podczas bowiem kiedy pierwszy był niejako tylko memorjałem osobistym Granta, drugi zawiera mnóstwo dokumentów historycznych. Rozpoczynając od bitwy pod Wiktorsburgiem, opisuje Grant całą wojnę domową we wszystkich szczegółach. „Pamiętniki” należą do najpożytniejszych dzieł naszych czasów. Wiadomo, że wydawca ich zebrał drogą subskrypcji blisko pół miliona prenumeratorem.

## Nekrologja.

† Ś. p. Stanisława z Perdyńskich Polak, żona urzędniczki komory warszawskiej, opatrzona św. sakramentami, w dniu 10-ym czerwca 1886 r., zakończyła życie, przeżywszy lat 23. Pozostała mąż z córką, matką, siostrą i bracia zmarłej, zapraszają krewnych, przyjaciół i znajomych na żałobne nabożeństwo odbyć się mające w dniu 12-ym czerwca, to jest w sobotę, o godzinie 11-ej zrana w kościele Wszystkich Świętych na Grzybowie, oraz na wyprowadzenie zwłok w tymże dniu i z tegoż kościoła o godzinie 5-ej po południu, na cmentarz powązkowski. —2183

† Ś. p. Aniela z Woufflonów 1-go ślubu Brzezińska, 2-go Stadnicka, obywatelka m. Warszawy, po długiej i ciężkiej chorobie, opatrzona św. sakramentami, zakończyła życie w dniu 11-ym czerwca 1886 r. Pogrzebeni w głębokim żalu synowie, córka, zięć, synowie, wnuki i mąż zmarłej, zapraszają krewnych, przyjaciół i znajomych na żałobne nabożeństwo odbyć się mające w dniu 12-ym czerwca r. b., to jest w sobotę, o godzinie 11-ej zrana w kościele św. Anny (po-bernardyńskim), oraz na wyprowadzenie zwłok z tegoż kościoła dnia 13-go b. m., tj. w niedzielę, o godzinie 5-ej po południu na cmentarz powązkowski. —2194

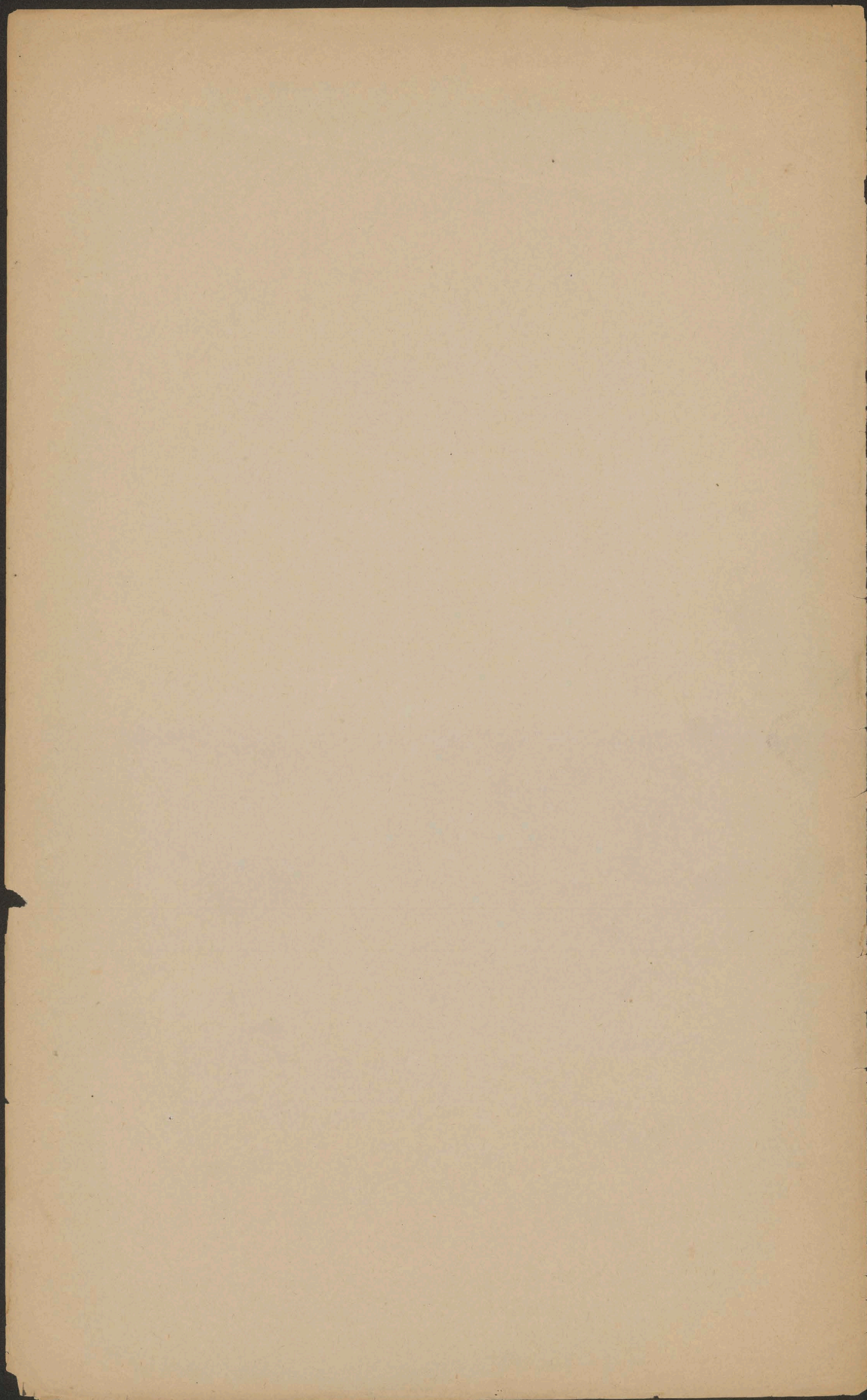
† Ś. p. Helena z Jundziłłów Zaleska, po długiej i ciężkiej chorobie, opatrzona św. sakramentami, zakończyła życie. Pozostali: mąż wraz z synem, synową i wnuczkami zapraszają krewnych, przyjaciół i znajomych na żałobne nabożeństwo odbyć się mające w dniu 12-ym czerwca, to jest w sobotę, w kościele św. Barbary na Koszykach, o godzinie 10-ej zrana i na wyprowadzenie zwłok zaraz po nabożeństwie. Osobne zaproszenia nie będą rozdane. —2178

† Za duszę ś. p. Adela z Drozdowiczów Drzymulskiej, odbędzie się nabożeństwo żałobne w kościele powązkowskim, w sobotę, to jest dnia 12-go czerwca, o godzinie 9-a







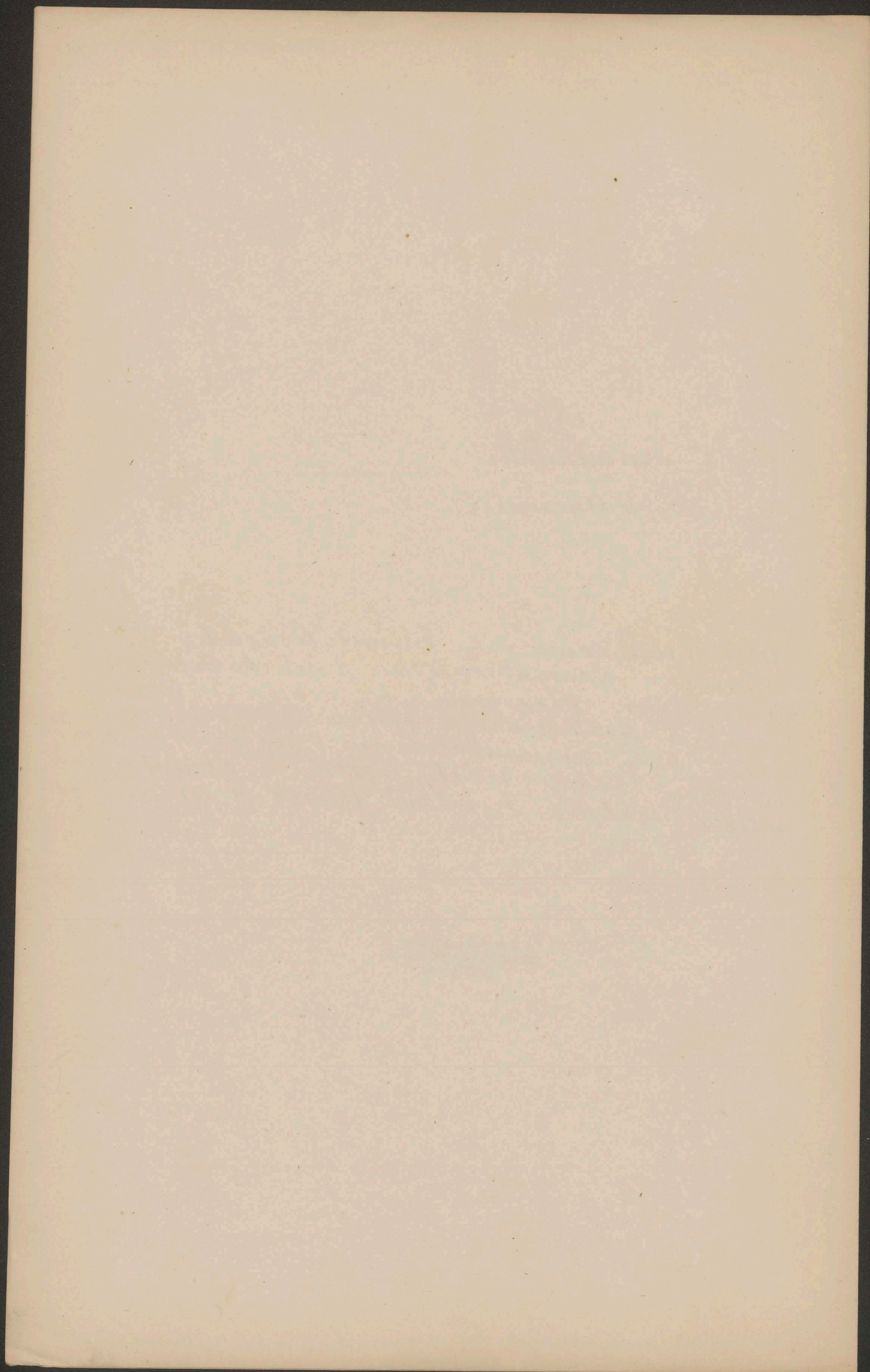




No  
Szumlański  
Pamiętnik.

Odezwą urzędową do Generał Brygady Kamińskiego Komendującego Departamentem Siedleckim. Skarowaie do rozkazu Generała Dywizyi Rożnińskiego poleca aby wszystkie statki były numerowane i przeprowadzone na lewy brzeg Wiśły. Pochwała Szumlańskiego Szefu Sztabu Dywizyi. Warsz. 9. Marca. 1812.







W.P.A. N°

109

w Warszawie Dnia 9. Marca  
1812. R.

Stab Dywizji Jagdy

Do  
Jasie Wielmożnego Seniorsa Brygady  
Kamienieckiego  
Komendującego Rejtem Siedleckim, &c.

Stowornie do Rozkazu M<sup>ro</sup> Generata Dywizji  
Rozmickiego, zeche M<sup>ro</sup> General wiejsi potrzebne  
miedki, azeby statki wzelkiego Rodzaju, turze  
Dobrodziejstwa do smowozu a znaydujcie sy w Departamencie Siedle-  
Brygady stowornie ex kim go staty jak naymiejley ponumowiane, i na lewy  
redyca M<sup>ro</sup> smeg Wisty pnetransportowane - Jednakze wiele  
te smodki nie moga zenuowac Obywateli w Lomunin-  
pacy z dwoma smegajami Wisty: treba y kszaltu-  
areby wpystatu statki pod odpowiedzialnosc naywys kpx  
Wawiciele nocowali rowniez na lewym smegu-  
Wypetnieniu tego placunia jak nay mocniej palca  
M<sup>ro</sup> General Dywizji Rozmicki -  
Lecy Wyraz mego Upomowania -

Pothowski  
Secj Staba Dywizji  
Kamienicki

Lit przytzerony do Pold  
Tarnowskiego w tym samym  
przedmiocie pisany zeche M<sup>ro</sup>  
prestat iak nayprybledny do dublina  
Kamienicki



12 March 1812  
rebo

Pupill



Shyama Jirafat.



Charles Joseph



No  
Szymonistki Adam  
 Powieściopisarz, Nowelista.

List do panny Karoliny Podhorstkiej, obecnie (1894,  
 Bienkiewiczowej.) — Z podziękowaniem i wdzięcz-  
 nością za odezwę do siebie — ze szczegó-  
 łami biograficznymi o swoim wygnaniu  
 na Sybirze. Data na statku parowym  
 pod Miżnym Nowogrodem 7 lipca  
25. czerwca. 1887. r.







Stół parowy na wódrze  
pod Niżnym Nowogrodem  
dn. 7 Lipca  
18-cioletni Pfr.

Pracowni Pan!

Wielkim miłym, szczerym przywitaniem  
ty piew S. Panie, obcego tak drugo swie-  
katem i odpowiedz. Oci Pracowni a ta-  
ki sympatyczny Cyfelnik przyzna-  
jedyne był broni oratu. Przyznaję cię  
i że gnieś się miodowolny Łaskawie mi-  
gnienie mi adułow, przeszedł do Łask-  
wanym.

Wierci karmid, że list ten mi, jak  
wzmawia się 'Cyfelnik', ale że tam  
w ośrodku cyfelnik i leżał, gdy mi było.  
Wierci karmid, że mi, jak  
tam, S. Panie, i poty karmid i radości



Kłóżyć się mi było w tym czasie:  
Winną dowodził i galwanizacji kłóć w  
tym czasie odebrałem, wasz głos na  
leży do was, sympatji me, ty, si, skan  
dzię po braterska dłoń wam i' easy  
Tas serdecznie "Bóg zapłać!"

Mam tu jeszcze sympatji okazyjnej  
młotkiem swoim swoim uwaras obci  
to obowiazek zakonumkowai was tu  
kłóć wiadomości prostaże was o mi  
pysciu. - Kłóć do pokolenia "Kłó-  
ne było świadkiem wale as dęć" mia-  
Ten bowiem to czasie wale awyś dęć  
lut 12. Byłem arentowany w rok  
po skonieniu młotki w 1878 r.  
to 79 wywiazony do Zakucka. Z Sylber  
powrócił w 1885, ale bez prawa do przy-  
tu o 10 gub. Kłóć. Arentowany  
byłem w sprawie kryty. narodowej ~~z~~  
~~między innymi~~ ~~z~~



Składając pismo do S. Pani Serdecznie  
 powiadam, że jej list do mnie dróg mi mo-  
 że być wstrętny od wyrażenia nadziei, że  
 list ten w końcu zostanie. Być może i w  
 przyszłości będzie dla Ciebie czymś nowym  
 o myśli pracach. Być może ja będę mógł stu-  
 dyjować dostarczenie jakiejś formy  
 wskazówek, może się udać. Zrobię to z wielką  
 i najwykreszysz. My zaś, S. Pani, dawno  
 sobie nie, kiedy wracasz do tego, które jest  
 dla Ciebie, co jest dla Ciebie do czasu wy-  
 woła, co ty to myślisz pracach, które  
 mniejsze, próbuję i chcę. Tylko wtedy  
 może podobnie wskazać, a może jest  
 w stanie orientować się, jak dróg  
 postać, aby być do tego, które.  
 Właśnie jest, że nadzieja, że jest to dla  
 mnie, które nie może być, które  
 prawdziwe, które i jakimś  
 S. Pani, Serdecznie.  
 Szymon



P. A. Kojika ukrota mustracy roslanin

istno w uszu tres dyguta od elaty ni  
niezkiego: Strilicu Kastromskij -  
lpyj pwinij otiaz ukucni jenu ni  
wrem, w Kusidym sari adres twój pniez  
pau w cześci woscedwyku -



Заказное



Киевской губ.

позовас Стануиз Ч.мано.

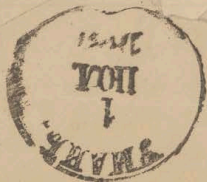
деревни Коржова - Старый двор 114

Еис Високоблагородію

Каролинъ Подгорскій





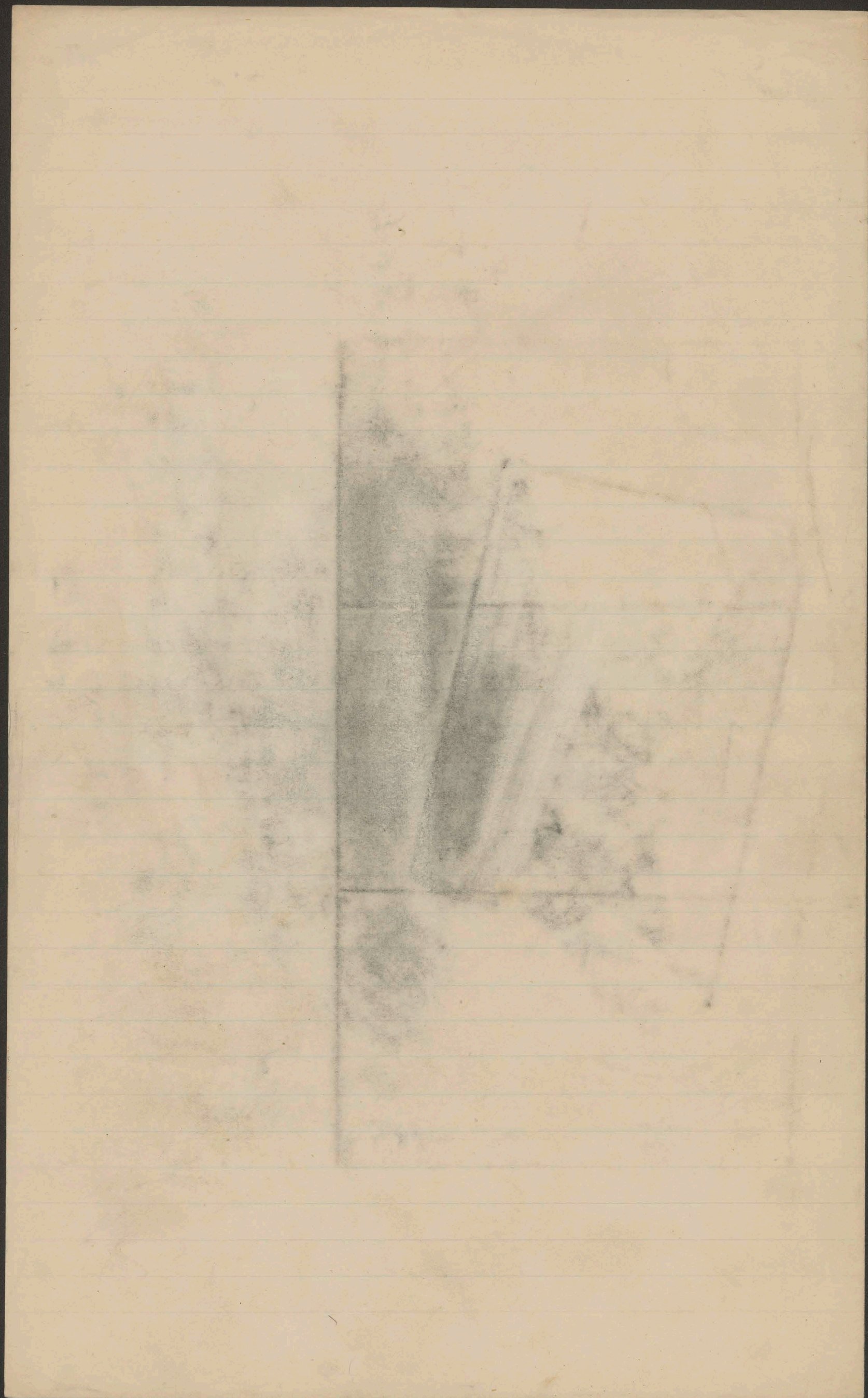


94











no  
Seiborski Michał.  
 Dyrektor Gimnazjum Wołyńskiego.  
 w Krzemieńcu —

<sup>Gimnazjum?</sup>  
 Prośba do Intendenta Wołyńskiego  
 o wydanie paszportów za granicę  
 dla dwóch nauczycieli Gimn. Woł.  
 z Krzemieńca — 11. Maja 1817. r.



No.  
Director, Michigan  
Department of Agriculture  
to the Secretary

Produce of the State of Michigan  
to the Secretary  
Michigan Department of Agriculture  
to the Secretary

RECEIVED  
MICHIGAN DEPARTMENT OF AGRICULTURE  
JAN 1 1900



№ 1546. 19 мая 1847.

117

Его Превосходительству

Господину Действительному Статскому Советнику,  
Волынскому Гражданскому Губернатору и Кавалеру  
Варфоломеев Каменовичу Гутницкому

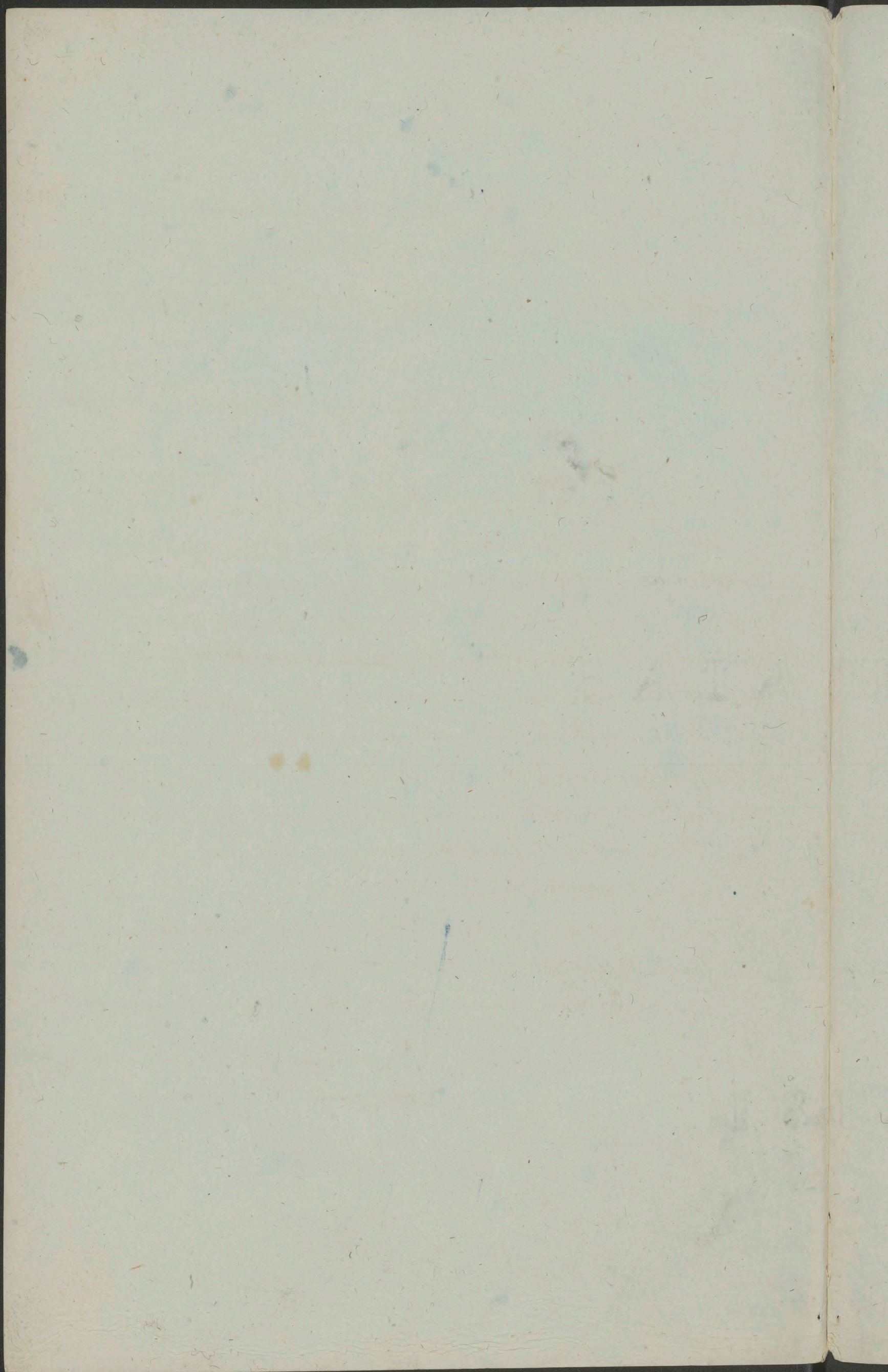
Директора Волынской Гимназии

По прошению Учителей Волынской Гимназии Антоны Маливскаго и Осипа Питшмана относивъ я въ Императорской  
Виленинской Университетъ объ изодатайствованіи для себя  
для своихъ Учителей паспортовъ на проездъ въ австрійское Славеніе;  
на каковое мне представленіе, получилъ я отвѣтъ, дабы о выдачѣ  
паспортовъ за границу, согласно Высочайшему Повелѣнію, просить  
у 22. Начальниковъ Губерній. По чему честнѣ шлю просить Ваше  
Превосходительство, дабы извоили выдать два паспорта для  
упомянутыхъ учителей въ австрійское Славеніе срокомъ на два мѣ-  
сяца съ 1<sup>го</sup> Іюля по 1<sup>ое</sup> Сентября текущаго 1847 года, для издого поро-  
тосетъ, для Антоны Маливскаго съ женою Гршурою и служеющимъ  
сротою Велинскимъ, Осипа Питшмана съ служеющимъ Ста-  
ниславомъ Скурчунтомъ, и таковыя паспорта поименованными про-  
шу велѣть отослать по речетворѣ Директора Гимназии.

Директоръ Волынской Гимназии.  
Михаило Сибирскій

А 4187  
11. Мая 1847.  
Кременчук.

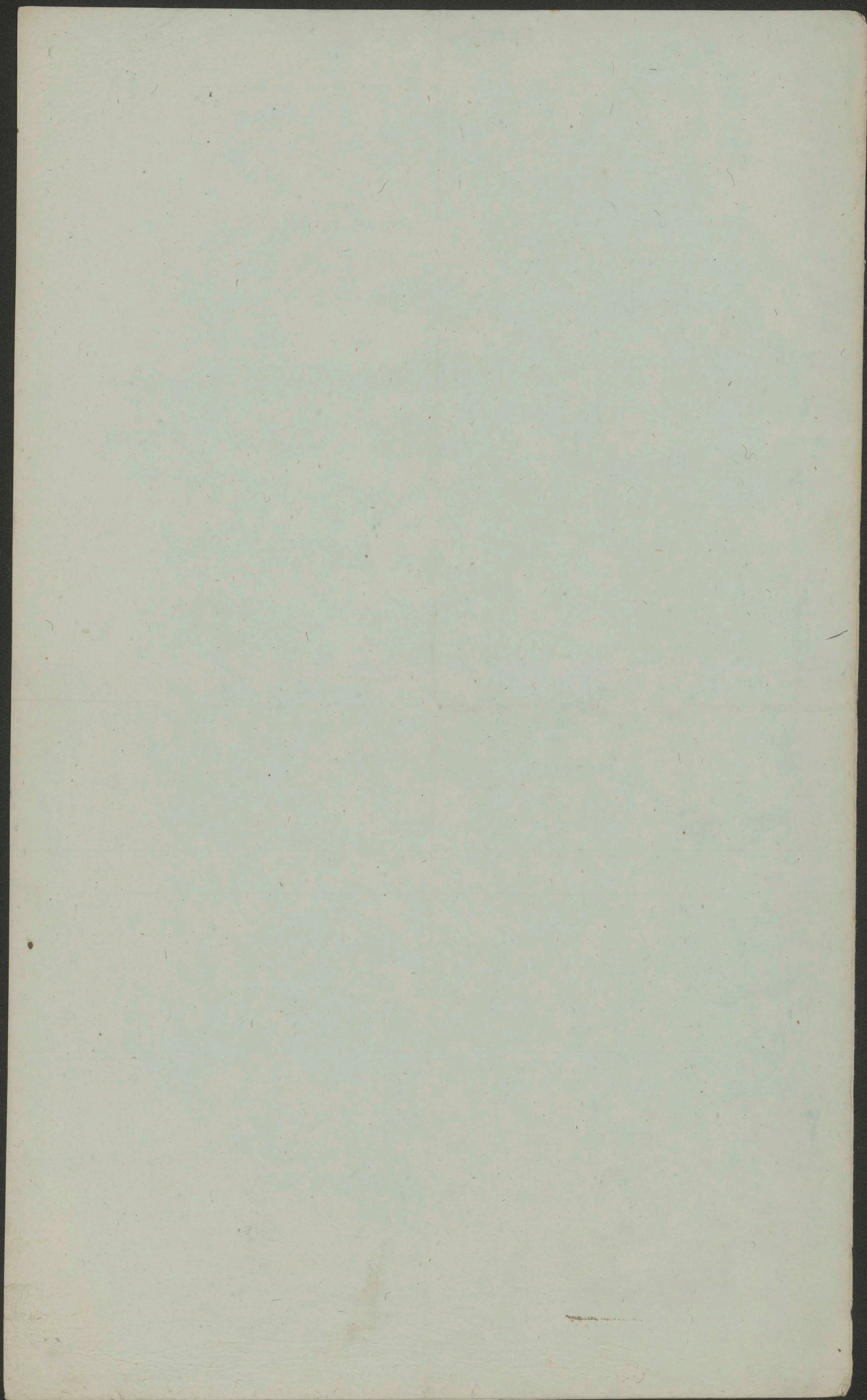










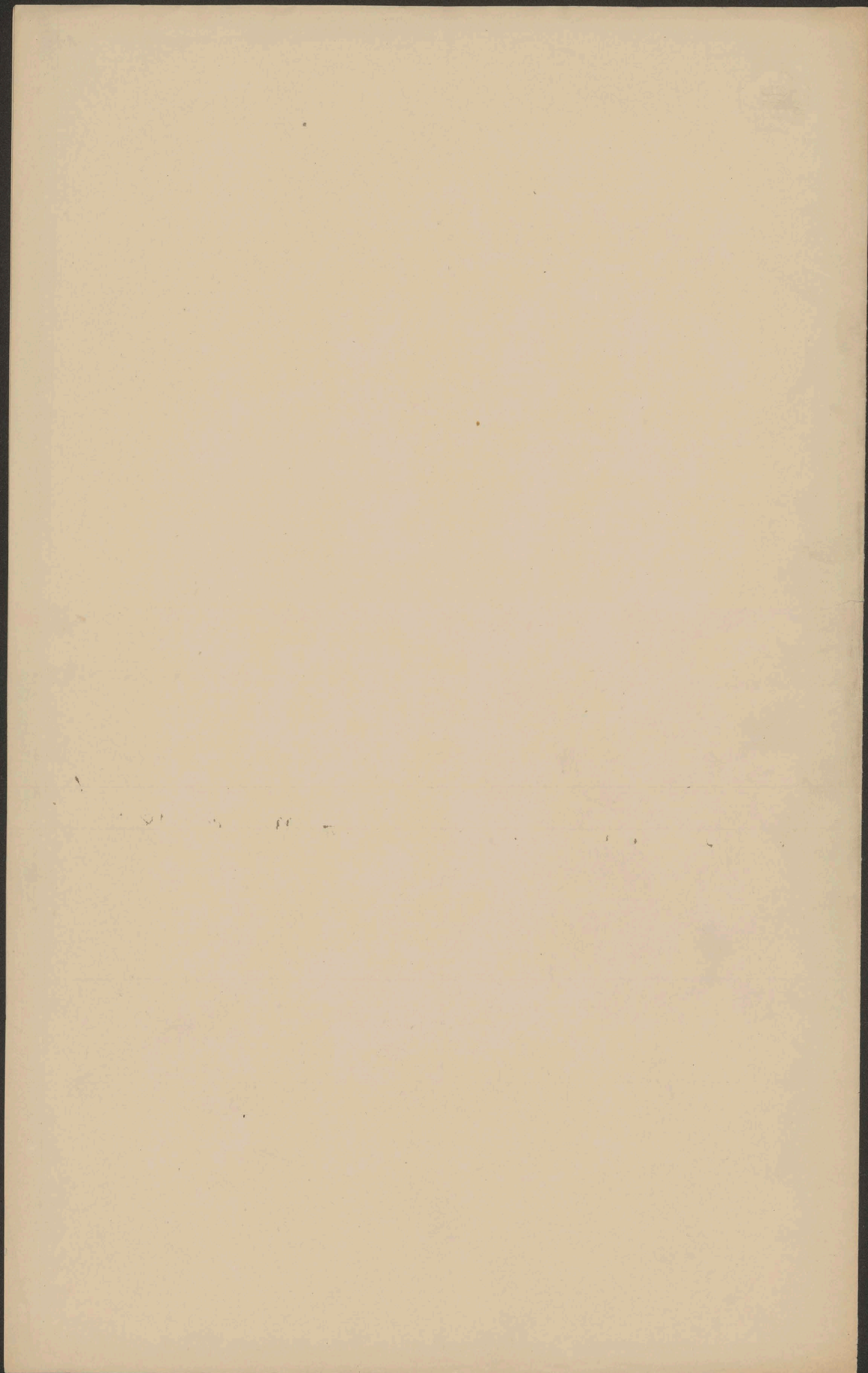




The  
 delbarca ~~delbarca~~  
 Egentlar ~~delbarca~~ ~~delbarca~~ ~~delbarca~~  
 no ~~delbarca~~ ~~delbarca~~ ~~delbarca~~

Proceda de ~~delbarca~~ ~~delbarca~~ ~~delbarca~~ ~~delbarca~~  
 a ~~delbarca~~ ~~delbarca~~ ~~delbarca~~ ~~delbarca~~  
 a ~~delbarca~~ ~~delbarca~~ ~~delbarca~~ ~~delbarca~~  
 a ~~delbarca~~ ~~delbarca~~ ~~delbarca~~ ~~delbarca~~







No

Sniadecki Tędrzej

1.) List do poliemaystra Wileńskiego prokudina Górskiego  
w odpowiedzi na jego pismo urzędowe. —  
(cały list po francusku —) W sprawie Pani  
przytękiej — która podejrzewała że jest utrudą  
przez swoją służkę — Panie przytęką leczył  
Tędrzej Sniadecki

(Wilno) —

18. Stycznia — 1834 r

2) „Leby zgodne...” o porównaniu medycyny



272

Journal des Voyages

Le 10 Mars 1845. Départ de Paris pour  
la ville de ...  
Le 11 Mars 1845. Arrivée à ...  
Le 12 Mars 1845. Départ de ...  
Le 13 Mars 1845. Arrivée à ...  
Le 14 Mars 1845. Départ de ...  
Le 15 Mars 1845. Arrivée à ...  
Le 16 Mars 1845. Départ de ...  
Le 17 Mars 1845. Arrivée à ...  
Le 18 Mars 1845. Départ de ...  
Le 19 Mars 1845. Arrivée à ...  
Le 20 Mars 1845. Départ de ...  
Le 21 Mars 1845. Arrivée à ...  
Le 22 Mars 1845. Départ de ...  
Le 23 Mars 1845. Arrivée à ...  
Le 24 Mars 1845. Départ de ...  
Le 25 Mars 1845. Arrivée à ...  
Le 26 Mars 1845. Départ de ...  
Le 27 Mars 1845. Arrivée à ...  
Le 28 Mars 1845. Départ de ...  
Le 29 Mars 1845. Arrivée à ...  
Le 30 Mars 1845. Départ de ...  
Le 31 Mars 1845. Arrivée à ...

Imprimé par ...  
Paris 1845



Zeby zagadniet, iakie byty pierwsze poczynki Medycyny,  
nie potrzeba iadnych domyslow; bo ludzie wszedzie sa  
i sami - a zatem to, co tworzy widzialny w ludach cat-  
kiem nieokreslonych: druzich, iakich ierue jest doszly na  
powierzchni ziemi, to samo musiato byc dziele. W ludow  
druz obywateli, wygrodzonych i swiatlych - owzem w tych  
nawet narodach, a ludzie prostym, wiejskim, od miasta  
dalekim, daz sie widziec iakich wdray situli lekarstwow,  
ktory musi byc ten sam, lub przy najmniej bardzo po-  
dobny do niego, iakich byt w spietaczynstwach pierwszych

Rozmowianie ludzkiego sprazglu o przyznawanie do  
chwie - lub krofu dobroczynnych i nieprzychylnych, bardzo  
jest dobre; i to na Historya mow, i w dawnej Grecji,  
Narodzie starozytnym, ktorego dziele najczyszej rozumy pierw-  
szemu chwie byto w swiatym i pod dozwoleniem: i  
munkiem kapitanu - Ale ja, uwazal bym ten stan rzeczy  
za pierwszymy Dalek, a ieli Autor rozum; bo Graya  
w ktorej to widzialny, i ni byta Narodem w jist obywateli  
mow, i ni byta Narodem przyznawajacy - Jakym wancz szed  
juzte na to w tej dziele w grubym gospolstwie, i to w  
i iakich wdray i lepszego instytutu nastojacy ludzom pier-  
wsze lekarstwa, w i Autor przyznawajacy, ale sie pierwszemu opy-  
towaniam chowajacy: pierwszym lekarzami byty kobiety - i  
albowiam, (mnie to byt i skutkiem antologii) wiadoma jest ch-  
lezenia, ktore w powiazaniu oswiecenia przyznawajacy, ale wykonanie  
nie mow - Kapitan Dalek sie po prostu ieli tego me-niasta,  
starali sie dac mu wiecej charakteru i mow.



Autograf.  
Śniadeckiego Jędrzeja



A Monsieur le Maître de Belie Prakhudin  
Gorski-

Monsieur!

Vous me pardonnerez, si, n'étant pas assez  
versé dans la langue Russe pour pouvoir  
l'écrire, je répond à votre lettre officielle  
en date du 17. de ce mois N<sup>o</sup> 16, dans  
une langue qui ne vous est pas inconnue.

Depuis l'arrivée de Madame Prytzka  
à Vilna je la visitais souvent à cause de  
plusieurs souffrances nerveuses, ainsi que  
d'autres incommodités légères. M'étant ren-  
due chez Elle le 27. Novembre 1833, au matin,  
et m'informant de l'état de sa santé, Elle  
me fit voir sur une assiette une liqueur  
tout-à-fait noire, disant que c'était l'in-  
fusion de Chamomille que sa servante lui fit  
boire et dont Elle a effectivement eue une  
partie. Elle ajouta en outre, qu'au fond  
de cette même liqueur Elle avait trouvé  
deux corps tout-à-fait noirs à l'extérieure,  
mais qui évases étoient dans l'intérieur  
tout-à-fait verts - La depuis je lui ai  
dit, que ces corps étrangers étoient  
probablement du vitriol ou sulphate de  
fer, qui avait la propriété de noircir  
les fluides un tant soit peu astringents.  
La belle sœur de Madame Prytzka  
m'assura, qu'Elle avait goûté de cette  
même liqueur et qu'Elle en ressentait  
jusqu'à lors un picotement et une ar-  
deur dans la gorge - Comme Madame  
Prytzka étoit alors dans la période  
de ses règles, elle m'assura qu'elles  
s'étoient évases - La depuis j'ai

observé



observe à Madame Pnytzka, que le sulphate de fer, n'était pas absolument un poison actif, mais que néanmoins dans son cas il pouvait faire du mal.

Le lendemain matin, ayant encore visité la malade, pour la convaincre, que la substance, qui avait noirci sa Chamomille n'était autre chose que le sulphate de fer, j'en fis venir une portion de la Pharmacie de Jende; qui dissoute dans l'infusion de la même Chamomille, l'a effectivement noirci, comme la précédente. Voici, Monsieur, en quoi consiste le fait.

Quant à vos questions, j'ai l'honneur de répondre 1<sup>o</sup> Que le sulphate de fer, quoique mis par quelques écrivains au nombre des poisons, n'est qu'un poison faible. Ce n'est pas pourtant une substance innocente et prise en grande dose, elle peut altérer visiblement la santé. Dans le cas de Madame Pnytzka il paraît avoir arrêté l'écoulement des règles. 2<sup>o</sup> Madame Pnytzka s'est plainte à la vérité d'une grande agitation dans tout son corps et de quelques souffrances nerveuses, mais comme ces symptômes n'étaient pas nouveaux, et qu'elle avait manifesté ces mêmes souffrances bien avant, je ne saurais les attribuer à la potion prise avec le sulphate de fer. En un mot: il n'y avait pas des vrais symptômes d'emprisonnement. Si pourtant, le  
sulphate



sulphate de fer a été mêlé exprès à la  
potion de Chamouille, il est certain  
que l'intention de la personne qui l'a  
fait, ne pouvait être que mauvaise; mais  
l'effet envisagé n'a pas eu lieu. —

je vous prie, Monsieur, d'agréer l'assu-  
rance de la haute considération avec la  
quelle j'ai l'honneur d'être

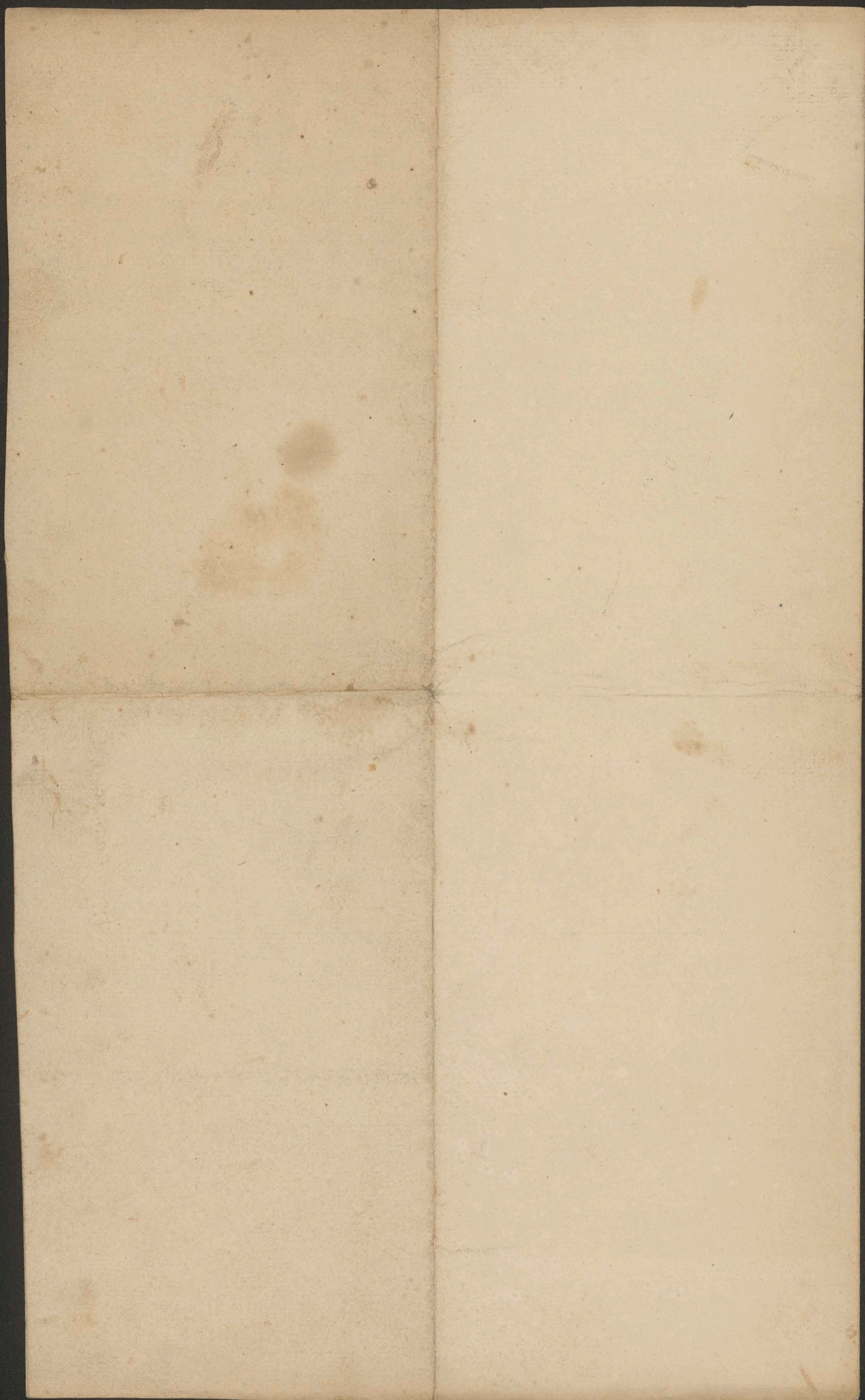
Monsieur

Votre très humble serviteur

Pinardier

le 10. Janvier 1834.









Grób Jędrzeja Śniadeckiego w Horodnikach. (Z teki Napoleona Ordy.)

(3601)

czasów. Na rękopismach więc religijnej i świeckiej treści, rozplynęły się pełne wdzięku malowania. Nie widać tu już prawie skostniałej bizantyńskiej formy, ale wszędzie widnieje myśl pełna, ożywiona duchem dramatycznym, a ujęta w piękne

rowanym prześlicznym pismem i znakami tonicznymi gotyckiego charakteru; a liczne winiety, inicjały i arabeskami okryte marginesy pergaminów, pomiędzy którymi tu i owdzie zajaśniaje całym blaskiem barw wdzięczna miniatura, wprowadzą cię w zdu-

kich prac brata Józefa, który się tak zżył z duchem sztuki XV i pierwszych lat XVI wieku, że zachował w swoich utworach wszystkie jej znamiona i właściwości. Jakoż miniatury i arabeskowe kompozycje tych antyfonarów, zachowując w sobie cha-



czaju, bo najmłodsze z rodzeństwa najpierw pócałunek dziadzi odbiera; potem pójdą kobiety, a zaś butny ród mężki na samym końcu swe życzenia złoży starcowi. Pełne wdzięku i naturalności ugrupowanie figur, charakterystyczna rozmaitość fizygnomij, malowniczość kostiumów, przystrojenie wreszcie komnaty, świadczą zarówno o niepospolitym talencie, jak i o studyach naukowych artysty, który umiał tak wiernie dany moment życiowy z zamarłej już przeszłości odtworzyć. P.

## PRZEGLĄD POLITYCZNY.

Dnia 6 lutego 1877 r.

Przygotowania wojenne nie ustają, ale postanowienia wojny jeszcze nie widać, i pytanie: czy postanowienie takie w potoku wypadków nadpłynie? Konferencye nie powiodły się, nie powiodły nawet w tym przypadku, gdyby istotnie, jak o tém głoszą dzienniki jawnie nieprzyjazne Turcyi, pełnomocnicy mocarstw na ostatniej konferencji przez usta jednego z pomiędzy siebie oświadczyć mieli Porcie, iż przez odmowę swoją naruszyła traktat paryzki. Nawet podobne wyjęcie Turcyi z pod prawa nie zmieniłoby w niczem wyników konferencyj w zakresie roztrząsanych na nich, stosunków: Porta odmówiła, a czy mocarstwa zagroziły jej po tej odmowie, czy nie — odmowa jest odmową. Samo zresztą ustosunkowanie się mocarstw do siebie wylęcza możliwość podobnego zapatrywania się ich pełnomocników w Stambule. Dziwna byłaby to teoria — obca zupełnie temu, co się dotychczas w prawie międzypaństwowem ustaliło — i pełnomocnicy mocarstw puszczałiby się na wielki hazard, gdyby ją, jako solidarnie wyznawaną zasadę, urzędownie, czy półurzędownie, wygłaszać chcieli. Wolno panu Gladstone'owi głosić, że Turcyja postawiła się po za obrębem traktatów; p. Gladstone był zawsze miernym ministrem w polityce zagranicznej i dziś, gdy już jest eks-ministrem, świat bardzo małą przywiązuje wagę do jego przekonań. P. Gladstone ma swoje osobne koło wielbicieli w Anglii i na kontynencie — i dla ich przyjemności właśnie, więcej niż dla pożytku dyplomacyi, wystąpił w przeszłym tygodniu (w Taunton) z ową teorią, odsądzającą Turcyję od praw, zawarowanych jej traktatem paryzkim.

Po niepowodzeniu konferencyj, oczywiście nastąpiło się pytanie: Co dalej? Dwa tygodnie czasu upłynionego od 20 stycznia (ostatnie posiedzenie)

Turcyja, przygotowując się do wojny, nie zaniedbuje jednak pracy około pokoju. Pisaliśmy już o zwróceniu się Midata-paszy do Serbii i Czarnogórze. W Serbii ks. Milan miał być z początku opornym, później i on sam i rząd jego przystał na zawiązanie układów. Posłowie obu stron w Wiedniu, Zukicz i Aleko, odbyli już rokowania przedwstępne. Turcyja zapewniła z góry *status quo ante bellum*, zastrzegając tylko rękojmię. Serbia miała jednak rychło poznać, że ogrom wymaganych rękojmi niweczy zupełnie dobrodziejstwo *status quo*. Według jednych dzienników miano powrócić do punktów październikowych, których przyjęcie przez Serbię okazało się niemożliwem; według innych utrzymano tylko niektóre z tych punktów, w szczególności zaś warunek dotyczący zbudowania drogi od Dunaju do Niszu przez Serbię i wyzyskiwania jej przez przedsiębiorców i pod nadzorem tureckim. Są doniesienia opiewające, że w zamian za wszelkie rękojmie, żądane od Serbii, Porta gotową jest przyjąć zobowiązanie się tego państewka do neutralności w wojnie Turcyi z Rosyją. Tę gotowość turecką, to wysunięcie się z samą propozycyą podobnej treści — wręcz do nieprawdopodobieństw zaliczamy. Midat-pasza byłby bardzo ograniczonym mężem stanu, gdyby podobne zobowiązanie przyjął od Serbii za dobrą monetę. Takiej neutralności aniby jedna strona *bona fide* udzielić, ani też druga na pożytek swój obrócić nie mogła. Jestto prosty koncept dziennikarski.

Nie większą mają wagę pogłoski, jakoby Turcyja zamierzała zażądać od Rosyi cofnięcia wojsk z Besarabii. Podobne żądanie nietylko byłoby dla Rosyi godziwym powodem do wojny (*casus belli*), ale samo w sobie mieściłoby już wojny wypowiedzenie. Mocarstwa mogą żądać od siebie w grzecznej formie wyjaśnień względem nagromadzania wojsk na granicach; ale nie mogą żądać wojsk tych odwoływania. Cała teoria i praktyka prawa międzypaństwowego sprzeciwia się możliwości takiego żądania — i czytelnik gazet politycznych dobrze uczyni, jeśli na nową wiadomość patrzeć będzie jak na ciekawą nowinę, dla urozmaicenia polityki gazetarskiej podaną.

Z Czarnogórzem wielki wezyr zawiązał również układy o pokój. Jak o tém już dawniej mówiono, ks. Mikołaj Niegosz, ma otrzymać przyrost terytorjalny dla swego państewka; ponieważ jednak konstytucya turecka nie pozwala na uszczuplanie terytorium państwowego, nadanoby więc sprawie powiększenia Czarnogórze niewinną formę *sprostowania granic*. Ustępstwo dla Czarnogórze, nie zmniejszałoby w niczem sił Turcyi, a mogłoby zwiększyć prawdopodobieństwo uśmierzenia żywiołów wojennych

na przetrwanie więcej zabawy niż grozy przynosząc każdemu wytrawniejszemu umysłowi. Na uwydatnienie jednak w tej batalii zasługuje okoliczność, że dziennik półurzędowy *Provinzial Correspondenz* w żywe oczy Francuzom ich podlegawczą rolę wyrzuca.

(Nord. Times. J. des Deb. Ind. Bel. N. Allg. Ztg.)

## GRÓB

### JĘDRZEJA ŚNIADECKIEGO

WE WSI HORODNIKACH.

(Z teki Napoleona Ordzy.)

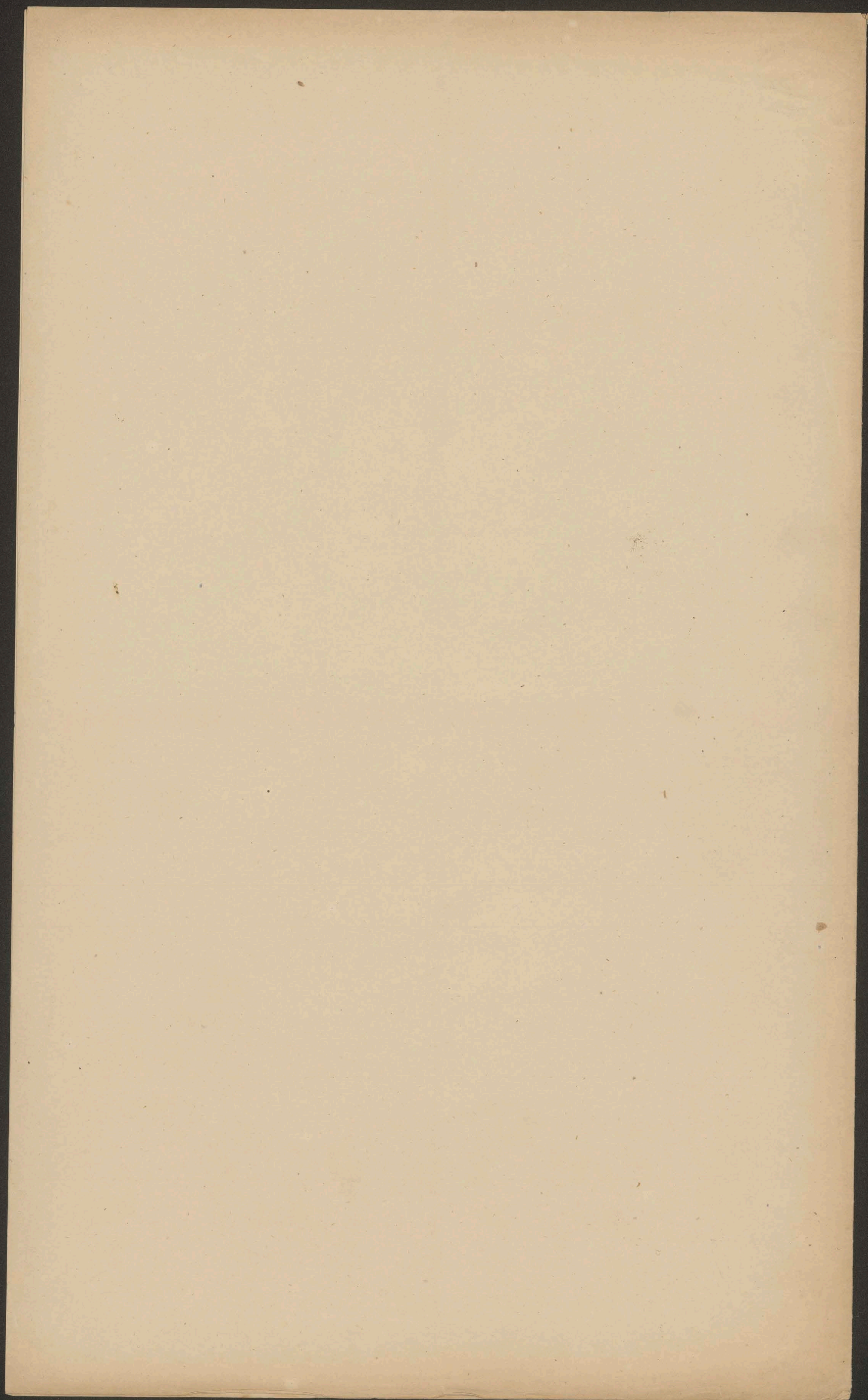
Wieś Horodniki, należąca do majątności Jędrzeja Śniadeckiego, zwaną Boltup, znajduje się w powiecie Oszmiańskim. Tam, przy kaplicy na cmentarzu, pogrzebione zostały zwłoki znakomitego autora *Teorii jestestw organicznych*, obok zmarłej ośmiu latami przed nim żony jego Konstancyi. Przeniesiono je z Wilna, gdzie ś.p. Jędrzej r. 1838, d. 11 maja, pełen chwały żywot zakończył. Syn jego Józef uczył pamięć rodzicielską pięknym pomnikiem marmurowym, który drzeworyt nasz przedstawia. Cenną tę pamiątkę po wielkim mężu, która zapewne miłą będzie każdemu, kto tylko kraj rodzinny szczerze miłuje, zawdzięczamy panu Napoleonowi Ordzie. Jest to jedna kartka z bogatych zbiorów jego, przygotowanych do następnych seryj Albumu, o którym przy tej sposobności mamy sobie za obowiązek choć kilka słów powiedzieć. Ogłoszone dotąd trzy jego serye, zawierają już 110 widoków (pierwsza 50, druga i trzecia po 30), a jakkolwiek ich cena dość jest niską, bo każdy widok pojedynczy tylko po dwa złote wypada, całość wszelakoż znaczną sumę stanowi i nabycie jej na raz jeden nie dla każdego jest możliwem. Owóż autor, mając to na uwadze, albumy swe podzielił na zeszyty, które dziś można poosobno nabywać, płacąc przy pierwszym zeszycie rubli pięć, następnie aż do dziesiątego zeszytu włącznie po rubli trzy, a przy jedynastym już tylko rubla. Spodziewać się wypada, że ogół nasz nie omieszką z ułatwienia tego korzystać, aby nieznacznie przyjsć do posiadania tej bogatej galeryi malowniczych widoków, oraz drogiego zabytków historycznych, skrzętnie przez pana Ordę zbieranych po szerokich obszarach ziemi rodzinnej i to nieraz z trudem nie małym; bo wyprawa do takich np. miejscowości, jak Zaosie Mickiewiczowskie i Smolhów Syrokomli, mogłaby posłużyć za temat do bardzo zajmującej powiastki. P.

który. 1877 r. A 606.











No

Śniadecki Jan.

- 1.) asygnacja do Kassjera Uniwersytetu na wypła-  
cenie 300 Rubli st. do rąk Profesora J.X. Bonifa-  
cego Tundzilta, na potrzeby Ogródu botanicznego.  
podpis rektora Jana Śniadeckiego - Wilno - 2. Marca. 1816 r  
za A 409. —
- 2.) List do Rektora Lindego z rozmaitemi pole-  
ceniami — z Wilna — <sup>1 Gruen.</sup> 19 Listopada. — 1816 r

no portret Jana Śniadeckiego —  
sztych. A. Oleszczyńskiego

Wskazano do odd. 9st  
VII sz B



The  
Lithographic Stone



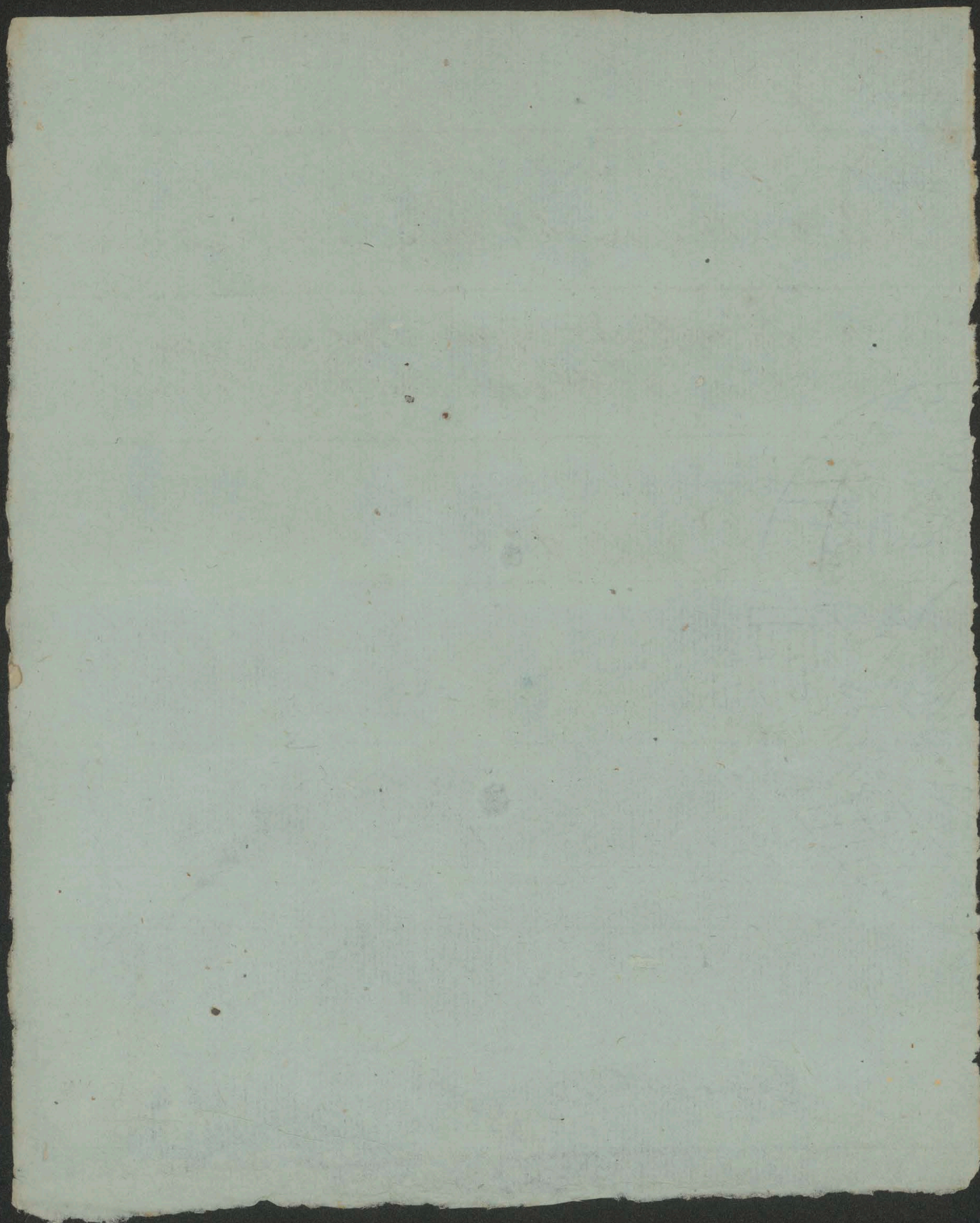
Arzygnauya na rubli 300.

Dektor Uniwersytetu zabrał J. P. Szostowińskiego  
Kawyerowi z. Siemmy Beneficjalny, opła-  
cił na potrzeby Wyrobu Potawiermygo z  
kwitem profesora J. P. Bonifacio Jan-  
drille rubli srebrnych trzydziestu. Dnia 2 Marca  
1811 roku. —

Jan Piccedelli K. E.

A 409.







Z Wilna 1 Grudnia 1816.  
19. Listopada

128

Odebrałem wczoraj list uroczliwiego poleceńca pisany 19. Listopada, w którym musi być o-  
myłka, gdzie kazał oddać do przesłania sobie pieniądze Baronowi Horn, którego tu nie znamy.  
Jest tu P.<sup>r</sup> Horn w służbie Cesarzkiej Wojskowo-cywilnej, ale ten nie jest Baronem, i żadnego z powyż-  
szego związku nie ma. Podobno to będzie Baron de Rosen, który koresponduje z P.<sup>r</sup> Bürgerem, i moim  
Pani pisma przesyła. Rozpowa to P. Żukowski skoro mu trochę spójnie ujęli barzo katar, na który  
zapadł, i ze stancyi teraz nie wychodzi; i ujęcie tej drogi, bo go ujętkie obciążenie chybiły. Proszę udnąć obia-  
sni mi tę sprawę, żeby omyłki nie popełnić. Poistatem tam Generatowi Mohorowskiemu pieniądze  
zebrane na monument Xcia Poniatowskiego przez P. Jerszńskiego Syna Prezesa Trybunatu Poznańskiego  
go mego dawnego współuczniwa i przyjaciela, i przatam do Pa. Bilet z prośbą, alyś mi list P.<sup>r</sup> Jersz-  
ńskiego w którym ma być kuit na oddane pieniądze, racyś przystać drogą wiadomą, żeby  
mnie pędzić i pewnie doręczyć. P. Jerszński iadąc swymi konimi zapewne też u siebie jak  
oddaniem ostatniego listu nie prezentował: punktaram tę moją prośbę teraz.

Długą prośbę również o wyrobienie mi Paszportu rządowego dla mego Kangueta Polaka  
Kazimierza Jaworskiego rodem z Gnieznowa pod Puławami. Zbieramy tu rozpraszanie  
nych u siebie polaków po lazaretach: ten uchytywany z ran przysłał teraz do mnie, i chiałymy  
go od skardki i sekatur zabezpieczyć, iak moich innych stuzących. Nie piszę do P. Linowskiego  
bo nie wiem czy to do niego u siebie należy: ale tam sam tę rzecz racyś ustalić i kuit mi  
napisać, który ja zaraz albo doń, albo P.<sup>r</sup> Żukowskiemu oddam.

Trzecia prośba o uiszczenie Yacimilie X. Kopczyńskiej, które Imperatorowi napisał, a było racyś  
tylko polski przedziwnie cytatem. O tę się także do mnie uytarac P. Bentkowski, do któ-  
rego tu przyszedłam palić. Trzeba się tam Generatowi Nieświadowskiemu naprzykrzać o resztę  
summy, bo on stąd swoje dochody pobiera. Proszę mnie również kochać: i smiałem raz raz i w kien-  
cku moją uiszczyć ialeś dozwoleniu i zyskiwaniu także Janowi Adalidzi.

W. Reiter Linde.



Boordyn *poort*  
ca haring *in de kuyt*





(5050)

Grobowiec Jana Śniadeckiego w Jaszunach.



przyszłe dyplomy bankierskie, powtarzające niestan-  
nie, że do zdobycia takiego dyplomu trochę tylko  
szczęścia potrzeba...

## "ARTYKUŁ 264."

### KOMEDIA W PIĘCIU AKTACH,

Kazimierza Zaleskiego.

(Uwieńczona pierwszą nagrodą na konkursie imienia hrabiego  
Fredry we Lwowie.)

(Dalszy ciąg. — Patrz Nr. 681.)

### AKT CZWARTY.

Dekoracja z aktów poprzednich. Za podniesieniem zasłony  
Izła stoi przed oknem, oparta na małym stolczku, na którym  
leżą przybory do pisania, papier i księga buchhalteryjna.

### SCENA V.

Izła, potem pani Kozłowska.

Izła (*połując znaki ręką przez okno*) Do widzenia!  
Wyszedł, jak będę mogła. (*zamyka okno*). Nie wiem,  
czy zrozumiał? Mniejsza o to, wszakże za chwilę  
list odbierze. Jednak nie wiem, czy to dobrze, że  
ja tak do niego mam pisać. Gdyby mama o tem  
wiedziała! — Oj, oj, oj!... dala-by mi dopiero;  
a wszystko przesady i zacońanie, jak powiada Ka-  
milla. Kobięcie wszystko to wolno, co wolno męż-  
czyźnie! Jeśli jemu wolno do mnie pisać, — i pewno,  
że mu nikt nie broni, — dla czegoż mnie niema być  
wolno odpowiadać?... Poszedł przez Jakóba. Tym-  
czasem piszmy.

Kozłowska (*mówi we drzwi za kulisą*). Do widze-  
nia duszeczko, a proszę, pamiętaj o mnie, a pani Ko-  
szłowskiej nie poleć, a i pani Wiksytytysowej,  
jeśli przyjedzie. Niech tu wprost zajeżdża; miesz-  
kanie dość obszerne, pomieszczenie się *tak*. (*Przechodzi  
na przed sceną*). To dziwna, co to już znanych  
się zebrało i to z najbliższych: Tarnasiewiczowa,  
Turpińska, Kosztupajtykowa, ta Wiksytytysowa, je-  
śli przyjedzie. Piękne zebranie! Wszystkie znanych  
kobiet, pobożnych, a statecznych. Joasia z czasem  
na taką wyjadzie, gdy zupełnie dom po mojej myśli  
urządzi! Przyjdzie to z czasem z pomocą bożką.  
A cóż to, ty tutaj, Izlu? Myślałam, żeś z Kamillą  
poszła? Coże ty tam robisz?

Izła. Ja?... Ja... proszę mamę, buchhaltery-  
ję ucze. W księżce piszę rachunki.  
Kozłowska. *Rachunki?* (N. s.) To dobre dziecko,  
pracowite i poczytne; dobra krew nie kłamie; jej  
w głowie nie pomsuje nawet i Kamilla. (*głośno*)  
Pisz, serdenko, i choć ja nie wiem na co to się przy-  
da, *tak*ż zawsze nauka, a byle nie wstępczna, do-  
bra jest.

Izła (N. s.) Oj, w jakim byłam strachu! Myśla-  
łam, że mama spostrzeże! Na szczęście przykryłam  
tą księgą. No, cóż, powiedzialabym otwarcie:  
"wszak jestem panią swoją woli", jak powiada Ka-  
milla.

Kozłowska. Stuchaj-no Izlu! Ja ci jeszcze  
chciałam powiedzieć, że choć ty dobre dziecko, to  
tak bardzo tej Kamilli nie słuchaj! Widzisz, — ona  
bogata, a my biedne; więc obrażać jej nie godzi się,  
bo widzisz bezduszną, to może dać jakiś posazdek!  
No, ale słuchać jej, *ta* nie radzę. Ot, głowa prze-  
wrócona! Dopuść Boży! *Ta* rozumiesz?

Izła. Rozumiem, mamu!

### SCENA II.

Izła, Kozłowska, Skalski.

Skalski. Moje uszanowanie pani!  
Kozłowska. Sługa. (*na str.*) Bezwytydnik! Wciąż  
tu krąży! to ktoś jednę, to kogo drugą.

Skalski. Bardzo szczęśliwie mi się zdarza, że  
panią zastał, bo właściwie do pani przyszedłem.

Kozłowska. Do mnie *tak*ż?

Skalski. Tak jest, do pani; witam pannę Iz-  
bellę!

Kozłowska. Proszę pana, ona jeszcze mała bła-  
żnica, nie panna, *ta* proszę nie mówić do niej w ten  
sposób.

Skalski. A więc witam pannę Izę, nie Izabellę.  
A teraz, proszę pani, pomówy o naszym interesie.  
Kozłowska. Stucham.

Skalski. O ile wiem, majątek pani nie jest za  
wielki; masz pani wioskę w Suwalskiem, kilkanaście  
włók i w dodatku proces z panem Turczą, który  
kosztuje panią już niemało pieniędzy, a kosztować  
będzie jeszcze ze dwa razy tyle.

Kozłowska. A tak panie, tak. Ten czarny cha-  
rakter, niegodny imienia chrześcijańskiego, rujnuje  
mię do szczeru; nie tylko mnie, ale i tę biedną sie-  
rołę.

Skalski. Ja-bym może znalazł sposób na to.  
Kozłowska. Kto? Pan? Ach, dobrodzieju ty  
mój! ratuj niewinną, a Pan Bóg ci nagrodzi sto-  
krotnie.

Skalski. Ileż wynoszą pretensye pani?  
Kozłowska. Albo ja wiem; ostatni grosz z pod  
serca są i adwokat zabiera i... tysięcy z piętnaście.

Skalski. Wierzę, gdyby ktoś nabył pretensye pani  
za trzy tysiące rubli, byłabyś zupełnie pokryta?

Kozłowska. Nie wiem, ale gdzieżby się taki zna-  
lazł; z jasną świecą nie wyszuka.

Skalski. Kto to wie?

Kozłowska. Jakiś pan dobrodzień mówi?

Skalski. Mówię, że możebym pani znalazł na-  
bywcę, tylko jest małeńkie ale.

Kozłowska. Jakież ale? niech kupuje, kiedy  
chce, i tyle.

Skalski. To dla niego, a cóż dla mnie?

Kozłowska. Dla pana? A cóż-by pan żądał po-  
rękaicznego? Cóż?

Skalski. Tak jest, porękaiczne... w dobrą  
słowic za mną.

Kozłowska. Aha, rozumiem: pan chcesz pogo-  
dzić się z Joasią? *Ta* i cóż? mogę, jeśli już ko-  
niecznie!

Skalski. Zle pani zgadzasz.

Kozłowska. *Ta* o cóż panu chodzi?

Skalski. O pani protekcyę do Kamilli.

Kozłowska. Co? Do Kamilli? (N. s.) Libertynl

Skalski. Jakiś, nie rozumiałas pani? Rzecz  
prosta, że nie po to innego rozdaliśmy się z Joan-  
ną, tylko po to, żebyśmy mógł zaślubić Kamillę.

Kozłowska (N. s.) Zgroza!

Skalski. Dziś jesteśmy oboje wolni i nie-by nam  
na przeszkodzie nie stawało, tylko...

Kozłowska. Tylko cóż? *Tak* i żeniecie się.

Skalski. Łakroto powiedziecie, kiedy mi tu bruź-  
dzi jakiś pan Rolski.

Kozłowska. *Ta*, jeśli o to tylko chodzi, kocha-  
mienki, możesz spać spokojnie; on o Kamilli nie my-  
śli, a ma się do Joanny *tak*ż.

Skalski. A więc cudownie! Idzie tylko o to,  
aby ciocia dobrodziejka, — bo tak już śmien panią  
nazywać, skoro zamiast jednej siostrzenicy, posłubię  
drugą, — utworowała mi drogę i wyłożyła moje zamię-  
ry Kamilli.

Kozłowska. *Ta* nie takwiejsze; jak pan chcesz,  
zaraz to zrobię. Tylko, kochanie, czy tak znów nie  
będzie, jak z Joanną i nie popadniesz w życie spro-  
sne, a wszeteczne! Bo grzech-był wielki wzięta  
na sumienie.

Skalski. Niech ciocia będzie spokojna; wyszu-  
miało się już młode piwo i może pani dziś tak za  
mnie ręczyć, jak ja za dobroć sumy, przez panią  
zbywając.

Kozłowska. No, ale gdzież-to ten nabywca?

Skalski. Pozna go pani zaraz; bo jeśli pani ze-  
chcesz, natychmiast możemy jechać do regenta. Ca-  
ła historia potrwa z dziesięć minut.

Kozłowska. Zaraz, w tej chwili i pieniądze za-  
zaplaci?

Skalski. Co do grosza, na stół gotowizną.

Kozłowska. *Ta* dawaj-że go!

Skalski. Chodźmy, służ pani!

Kozłowska. Schodzę tylko, biorę kapelus

i biegnę z panem, a jak dostanę asygnaty, to wy-  
swatam ci Kamillę, jak własną.

Skalski. Trzymam panią za słowo! (*Kozłowska  
wychodzi na prawo*). No, sytuacja zaczyna się wyja-  
śniać! Drogo mi to będzie kosztować, ale zdaje się,  
że na tych dwoje mogę liczyć na pewno. Plan mój  
ułożony według wszelkich praw strategii i bomba  
powinna-by pęknąć dziś jeszcze! Jak ciężko jednak  
naprawić to, co się tak łatwo zepsuło!

Kozłowska (*wraca w kapeluszu i okry-  
i jużem gotowa! Służę panu!*  
Skalski. Idźmy zatem, tylko jeszcze  
pominam, żeś mi pani przyrzekła...

Kozłowska. I kochanienki, byle zapła-  
ką, dotrzymam *tak*ż, jak mnie żywą widzi-

### SCENA III.

Izła, potem Jakób.

Izła. Dzięki Bogu, że skończyli nares-  
tą już w niemałym strachu. No! ale te  
list wysłać. Jakóbie!... musię niecierpli-  
jeszcze nie dostał... Jakóbie!

Jakób. Co panienka każe?

Izła. Mój Jakóbie! Masz ten list i

do tego domu naprzeciwko.

Jakób. A do kogo, proszę panienki?

Izła. Adres masz na liście.

Jakób. A od kogo to?

Izła. A od kogo?... A od kogo?... C

Wi do tego; isć przedź i nie marudzić.

Jakób. No, idę już, idę! (N. s.) Psi

każdy doskwiera; nawet takie małe kurcz

do oczu skacze. (*wychodzi*).

Izła. Poszedł. Za chwilę dojdzie go

ktos nadchodzi... pójde patrzeć z tamtego

### SCENA IV.

Joanna, Rolski.

Rolski. Nie, daruj pani, ale istotnie,  
dłużej w ten sposób trwać nie mogą.  
przypomnieć sobie naszą umowę. Zgodzi-  
nia, bom sądził, że jej warunki złączą się  
i że z czasem wytrwałość i stałość moja na  
upór zwycięży; tymczasem, dzisiaj przy-  
waleczy z jakąś siłą tajemniczą, której  
a która mnie zewsząd naraz oskrzydla. W  
się nagle zmieniło dla mnie w tym domu.

Joanna. Jakiż wszystko?

Rolski. Ależ tak, pani, wszystko i

poczynając od wujaszka Turczy. Na to p

ry tygodnie z bezprzykładną cierpliwoś

chałem pięćdziesiąt razy powtórzonęj his

processu, aby mi ztąd, ni zowąd zaczął si

boczy i wyraźnie dawać mi do zrozum

niechęć. Pani Kozłowska mówi ze mną

panna Izla na mnie się dąsa; pani Kamilla,

żyła już dojs do roboty sztucznych kwiat

szedłszy przez introligatorstwo, szewstwo,

czytnie, buchhaltery i innego rodzaju proc

kilku dni nawet swoich mi paczek nosić n

la. To wszystko jednak nie zajmowałoby

le, gdyby nie widział jakichś chmur na

le, jakichś lez w oczach i westchnień tajon

na dno znam panią, abym się łudził choćby

chwilę; to, co-by mnie najwyżejśm przeje

ściem, nie jest, niestety, pod moim adresem

to zastawil siłki; nazwiska zaś sprawy w

nie potrzebuje.

Joanna. Zaręczam panu, że mylisz

pełniej.

Rolski. Mogłbym pani dać dowód

wolę raczej zużytkować czas, jaki mi chwi

beenoś stałych tutejszych gości szczęśliw

cza, aby przedstawić pani samęj, na jak s

steś drodze.

Joanna. Ależ panie, to zbyt uczna!

Rolski. Nie, pani, to rzecz konieczna

i w moim interesie. Muszę się bronić, gd

pastują, i stanąć do walki, do której mi w

Gdybym nawet innych uczuć dla pani nie

sama przyjaźń, na którą śmiało powołac

gę, boś mi ja pani sama ofiarowała, już mi

wronię upoważnia.

Joanna. Ależ, nkoniec, cóż mi pan c

wiedzieć?... Żebym unikała pana Skalski

mi się zupełnie nie narzuca. Żebym mu

wstępu do mego domu? Byłoby to,

mnij, niewłaściwe. Zresztą, nie przycho

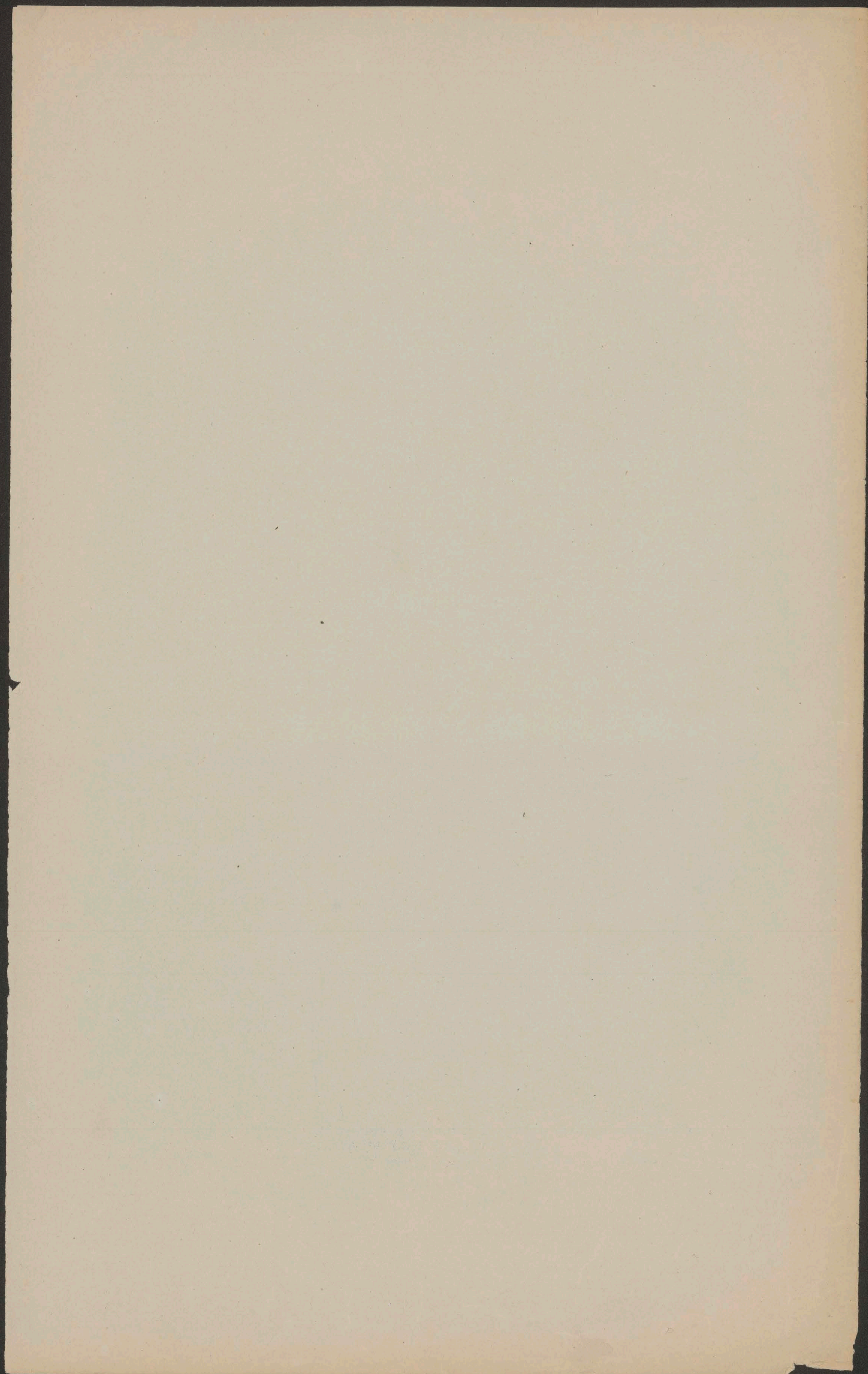
minie, a Kamilla nazbyt jest rada jego od

abym się im sprzeciwiać mogła.







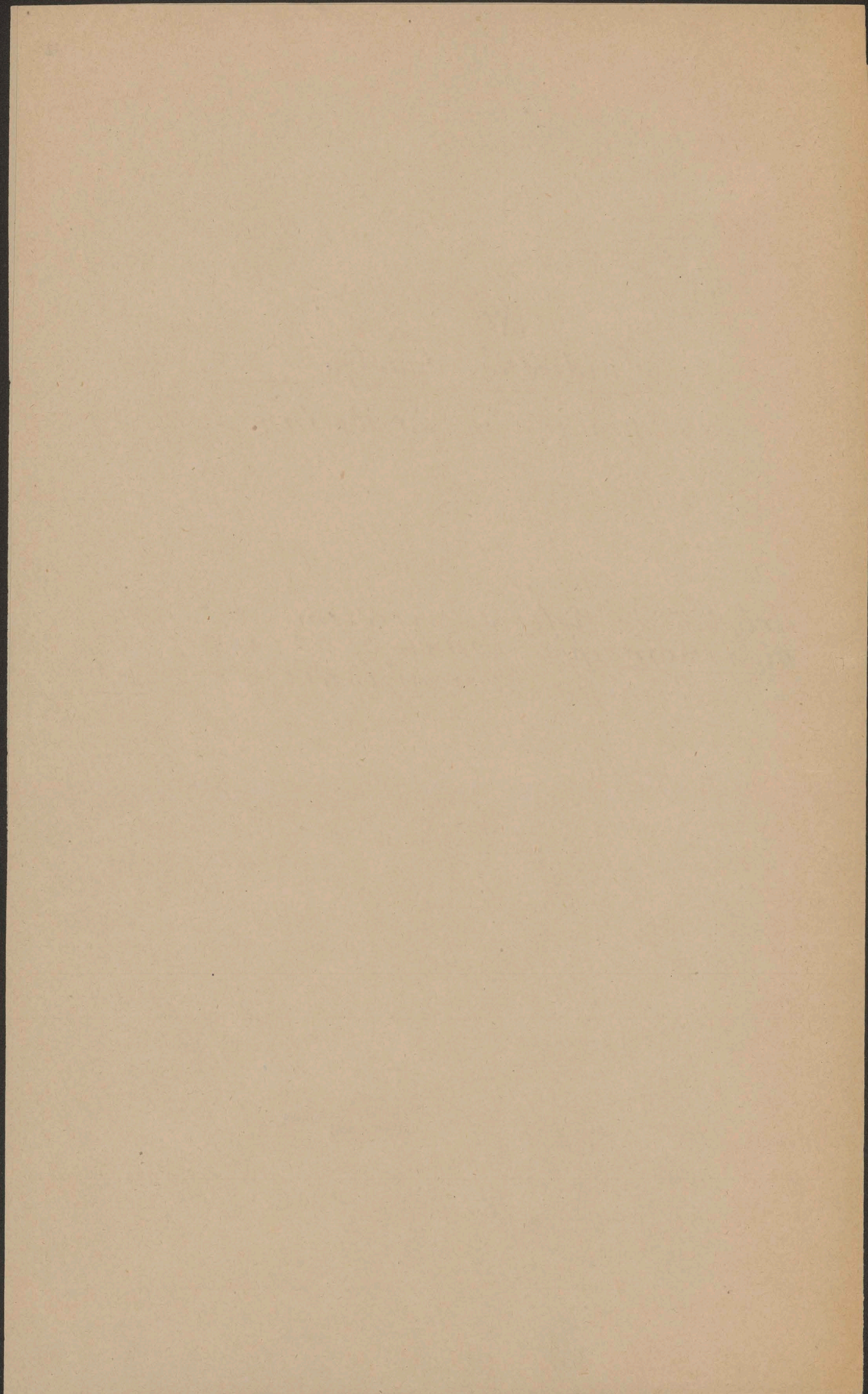




N<sup>o</sup>  
Swiderski Faustyn  
 pseudonim Ex-Bolian.

Artykuł do Kółców, wierszem p. f. "  
Monachomachja dodatek do Epopej  
 s. p. Biskupa. Warmińskiego. 1878







"Kole"  
2/X 1878.

Ex Bocian  
Faustyn Swiderski

132

### Monachomachja.

Dodatek do Epopei, świętej pamięci  
Biskupa Warmińskiego:

przez  
Ex - Bociana.

Wacny Preore! bądźcie mi uprzejmy  
Dotknij pod toba całkiem niewykropię,  
Nie bądź żadnej apisywat wojny,  
Choć się bić mają, w całej Europie -  
Nie w miosg kłótni, w twoj przybytek cichy,  
Tylko i letargu, chęć obudzić Mmichy. -

Jest wielki klasztor, świątyni i wspomniaty.  
Z którego ptyna, bógostawieństwu stawa -  
pod którym kiedyś, działa Szwedów grzmiaty.  
Leż go bronita Matka i Królona -  
A Mmich adwainy, pogardzające spieżem.  
Odpędzaj wrogów - tak jak diablo - Krzyżem. -

W tym to przybytku nadlito i chwaty.  
Idzie tyle Taski, tyle jawnych cudów,  
Co się zrobiło - że Mmichy zaspaly.  
Niedbajcie całkiem, na pieśgrymkę ludów -  
Mury abtocone - śmieci na otfaru.  
Czystości, porządek - tylko w refektarzu. -

Nie mają czasu stróżu pobożności,  
Pray ciężkiej pray, kłopotu i trudnie.  
Trzeba dotrzeć najwęższej pilności,  
Aby zbliżyć, co tu znoszą ludzie -  
A wprowadzając porządek, raskubę.  
Drobne pieniądze, zamiennie na grube. -

Ojciec Kleofas przedlicza dukaty.  
Ojciec Józefons dewotki spowiada,  
Ojciec pądnący prasoxy na swaty -  
Trudno odmówić - przecież niewypada -  
Czysta Gazyta polityk ksiądz Zacek,  
Se ktadzie na bok - te daje pod płatek. -

W tych



W tych to Paratach, Księżdz Jacek wyczytał,  
przy polityce, wiadomości smutne,  
Że chociaż Klasztor ma wielki Kapitał,  
Wszędzie nieczytałość, niedbalstwo okrutne —  
Żacni Ojcowie nic o tem nie wiedzą,  
Że w Księżgorbionie, sekury drieta jedzą. —

Na taki crimen lese majestatis,  
Szanaowny Pater, obrażony jęknął.  
Zgniewom, srodze, zawatomuszy „Satis”!  
przed Krucyfiksem publicznie akleknął —  
Zdmuchnąwszy z niego, stary kurz i smieci,  
Do Refektoria z wiadomością leci. —

Żacni Ojcowie — utrudzeni wiele,  
potrzeba na kufle, w się trunkiem pieścić,  
Trzymali w rękach noże i widełce,  
By się skłzepić, hukarską pieczeńią —  
Leż każdy na stat, noż, widelec rzuć.  
Gdy ich Księżdz Jacek, tak strasznie zasmuć. —

Józef jak mówią, dziś Literatura,  
Czego nie było przed laty i wieki;  
Więc najuczeńszy, Księżdz Bonawentura,  
Spieszy na śledztwo do Biblijoteki —  
Chociaż ma pustą, zgłodniałą szatnię,  
Chce zaprowadzić nalcowy porządek. —

Wszedł do przybytku — ale co? .. niestety!  
Wszędzie niedbalstwa okropne spotyka,  
Bigos hutajski — Jezus! gwałta rety!  
Obok Kantyżek, Długosza Kronika,  
A „Wóz do nieba dyszłem skierowany,”  
Z Kazaniem Skargi, razem przechowany. —

Stasza Krytyka — nie ma o tem mowy,  
By tak wprowadzić, ciężkiej trzeba pracy,  
w sprawie



W szafie sprząyła — „regarek cyserowy”  
 „Echo pęknięte” — na ziemi... Horacy —  
Ścierka na pyski pódtych heretyków.  
 Obok Żywotów, świętych Katołików. —

Gdy racny Ojciec spewtrzebienia radi,  
 W Biblijateki strasliwym ligosie,  
 Ojciec Saudenty, chleb w Kawatki Dnoli,  
 Matka Dar boży w Kaparkowym sasie,  
 Tak jak poeta pióro w Katamaru —  
 Cichość ponura — w całym Refektarzu. —

Ojciec Saudenty — bez żadnych przechwatek,  
 Kilar zakonu i klasztoru głowa,  
 Gdy już ostatni zjadł chleba Kawatek,  
popit węgrzynem — takie wyrzekł słowa:  
 — „po co tu mamy napróżno się żalić”!  
podrzec Sakotę i na stósie spalic”! —

„Obład” Wiek jak jasiona — na wyrok okrutny,  
 że go do skargi podkusiło licho,  
Smutny Wydawca i Redaktor smutny,  
 Dla czego sobie nieśledzieli cicho?  
 Tak śiedzi Mucha, Święteńcy i Kolce,  
 Boć wolno Mnikom, farnientować dolce. —

Klasztor na usz, grom „Wielki” zakimurzył,  
Stusiny gniew Ojców w okłoto się szczył,  
 — „Spalic na stósie”! Saudenty powtórzył,  
z catego city, pięścią w stół uderzył —  
Wszyscy jak jeden, zawatali kura.  
 Gdy drzwi otwierat, Księż Bonawentura. —

Wtoczywszy ciato z powagą i gracją,  
 W święty przybytek Ojców przeurzędowych,  
 Racny Delegat wyrzekł: — „Mają rację,  
Wiele w klasztorze porządnie potrzebnych,  
Trzeba je mieć, choćaby plus minus”,  
 „By nas niekrólował znów jak asinus”! —  
 ————— Dojść



- "Dostęć przymiotów przy klasztorze siedzi,"  
"Co się uisza bawia modlitwą i synkiem,"  
"Mamy dość pręcie ubieranej miedzi,"  
"Można budowlę przyordować tymkiem -"  
"Więch chwycaż zaraz, za miątki i szroty,"  
"Kosielne drzazgi - poborne dewatki." -

---

- "My młodzi bracia! odmówiwszy „Ave”,  
"I nasyciwszy się miedziakim żółtykiem,"  
"Będziecie mieć bardzo tatwa sprawę,"  
"W Bibliotece urządzić porządek -"  
"By nie mówili, że tam groch z kapustą,"  
"A głowa nasza, pełna, a nie pusta?" -

---

Przyjmali rażą urzędni Ojcowie  
Boć obowiązki spełnić trzeba ciekawie,  
Chociaż Gaudenty drapat się po głowie,  
Lecz niespatano szanownego „Mięsa” -  
Bonawentura do szafy go siłował,  
Bo sprawiedliwie gamit i strasował.

---

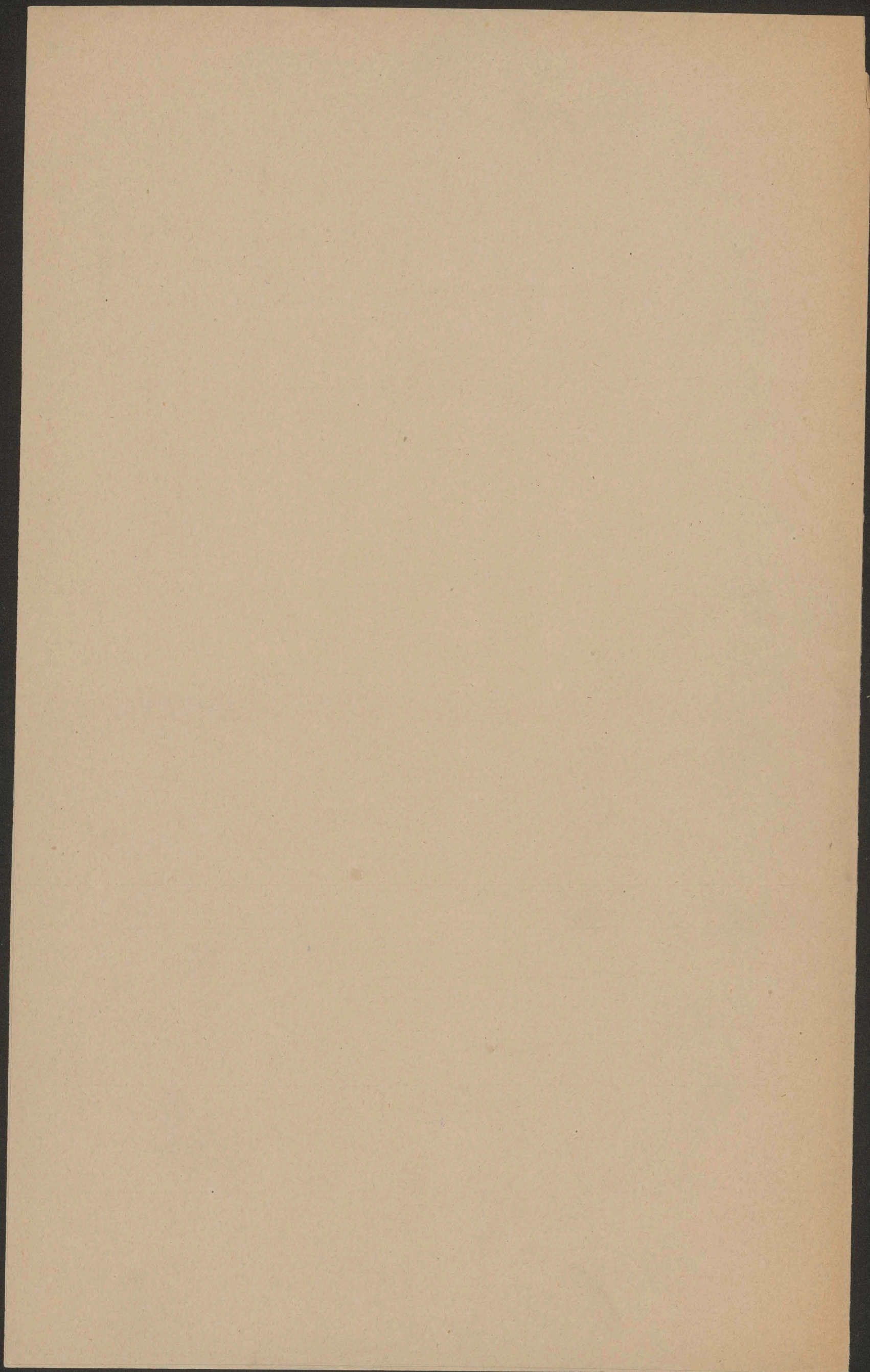
Satyra mówią - niezwaga na względy,  
A chociaż w śladzie przestrożę uderzi,  
Stronuje Króla, stronuje urzędy,  
Chociaż czaśem drażnie - jednak rozweseli -  
Czy w swoich słowach otwarta, czy ischa,  
Uwierbia aiż, ale sądzi Mmicha. -

---











Maja 20. 1889r. Mińsk

Stanowu Panie!

Z powodów nie należących do mnie,  
nie mogłam Panu wreszcie pisać  
odpowiedzi. — Chociaż opuścił się  
Państwo Charków, gdy bodaj się byłam  
jeszcze w Kozłowie, narazie w Warszawie  
nie jest mi obcem; nie raz słysza-  
łam je, w rozmowach moich kochan-  
ców a bratem, i nawet i mnie, Pana  
zostało mi w pamięci, a także przy-  
pominałam sobie, że była mowa o  
metodzie Pana rodzinstwa. —

Wita, nie jest pamięć Stanowu  
Pana o s. p. Rodzicach moich i  
szereżu ich wdręganym, ha-  
dobnie o nich wspomnienie. Wszystki!

list do Augusta brata mego



2. Inach osob o ktorej Pan napytuje,  
nikogo już nie ma na świecie; ka-  
tej rodziny pozostałam ja jedna, na  
Świecie, schorowana i stara!

— Ojciec mój Aleksander Kichiewicz,  
pozostawał w Charkowie profesorem  
uniwersytetu, do 1858 r. Jako emeryt  
przeniósł się na wieś kupując w  
Grodzieńskijskiej gubern. Kobryńskijskiej  
powiecie, gdzie też i ojciec zakończył  
w 1871 r. Na kilka lat przed śmiercią  
ostrej kufem i często ciężko  
chorował. — Matka, z powązek  
wrejskiej ojciec dobrze służyła, ale  
późniejsze wojny, niepowodzenia  
i choroby ojca, wyczerpały jej siły;  
umarła po catorocznej obłężnej choro-  
bie, we dwa miesiące po śmierci ojca.



Brat mój Franciszek, ukończył studi-  
 ja uniwersyteckie w Charkowie, nas-  
 tępnie przeniósł się do uniwersyte-  
 tu Kijowskiego, a przed w. 1862 wrócił  
 do rodziców na wieś, stał się  
 gospodarstwem i interesami, do  
 czego ojciec nasz, miś miał, prze-  
 sił. Franciszek najlepszy syn i  
 brat, całym oddany rodzinie, i  
 domowi, miś, wesół, miał, młodość,  
 przy ciężkich chorobach, w domu  
 i ciężkich warunkach, w jakich,  
 w owym czasie znajdowali się, i  
 wszyscy w tamtych miejscach. — Po śmierci  
 ci, rodziców w parę miesięcy, ja, wyszedłem  
 tam, na wieś, i wyjechałem do Moskwy  
 a brat mój porostawia sam, w tym  
 roku 1872 w listopadzie, ośmielił się



a wdowa po Francuścu, a domu, Koscus-  
 kówna, bliska, szsiadka i dawna zna-  
 joma. A w lutym 1873 r., we trzy miesiące  
 po ślubie, a tyfus, życie zakończył,  
 a siebie, na wsi, rodzice i brat po-  
 chowani, na mogiłach Kobryńskich.  
 Ponieważ brat mój resztę, ze świata  
 bezpotomnie, majątek po spłaceniu  
 wdowej, stał się moją własnością.  
 Smierć brata, była dla mnie strasznym  
 ciosem, tem strasznijszym, że nagłym  
 i całkiem niespodzianym, tak był odro-  
 i pety, siły. —

Przesyłaję Panu te kilka stron  
Tow o rodzinie Mickiewiczów, Ratzeau,  
Wydrzy Skarunku, a jakim porostaje  
do Pica

Marja Michajłowna  
Swieczka

Post Office:  
Maine  
~~and~~ Hancock County  
Stoughton  
Quincy  
Cottonmouth  
Dartmouth  
N.H.S.



